

# Natation

## Infos



F.F.N. Journal - N° 1228  
(nouvelle série n° 163)

Août  
2003

Site Internet fédéral  
<http://www.ffnatation.org>

3€

## Barcelone 2003 : Virginie en or un relais et un dossiste de bronze

**A** l'heure des comptes, la participation française aux derniers championnats du monde de Barcelone s'inscrit au-dessus la moyenne. On a connu mieux deux fois, mais moins bien sept fois ! Après deux semaines de confrontations planétaires dans les cinq disciplines de la FINA, du dimanche 13 au dimanche 27 juillet 2003, la délégation française est repartie de la capitale de la



Les bronzés du 4 x 100 m nage libre de Barcelone. De gauche à droite : Frédéric Bousquet, Fabien Gilot, Julien Sicot, Romain Barnier.

Catalogne avec trois médailles : une d'or qui s'est accrochée au cou de Virginie Dedieu à l'épreuve du solo en natation synchronisée, spécialité malheureusement non olympique, et deux de bronze, l'une collective pour les relayeurs du 4 x 100 m nage libre, Romain Barnier, Julien Sicot, Fabien Gilot, Frédéric Bousquet ; l'autre individuelle avec la très encourageante troisième place de Simon Dufour au 200 m dos. Dans les bagages

de retour des Français, on peut aussi retenir les onze nouveaux records de France. Toujours au chapitre des satisfactions, une plongeuse et quatre nageurs se sont présélectionnés pour les JO d'Athènes en août 2004 : Claire Febvay en haut vol, Solenne Figués au 200 m nage libre ; Simon Dufour au 200 m dos ; Julien Sicot au 50 m nage libre et Nicolas Rostoucher au 1500 m nage libre. L'élimination de Franck Esposito

lors des séries du 200 m papillon restera comme le grand rendez-vous manqué d'un champion qui n'a pas encore nagé sa "dernière attaque de bras". Ce constat n'est ni déprimant, ni enthousiasmant. Une seule certitude, beaucoup de travail sera nécessaire pour prouver le véritable potentiel de la natation française aux JO d'Athènes. Tout sera mis en œuvre pour relever ce défi.



Simon Dufour, l'homme de bronze du 200 m dos.



Virginie Dedieu, reine du solo



### NATATION COURSE

#### Un millier de nageurs aux France minimes, cadets et juniors

Fréquentation record durant la semaine des championnats de France minimes, cadets et juniors, du 14 au 20 juillet 2003, à Dunkerque, avec la présence effective de mille cinquante-quatre nageurs ! Le millésime 2003 a délivré sa cargaison de champions de France : vingt en minimes, vingt et un en cadets et vingt-deux en juniors.

Lire page 34



### WATER-POLO

#### Dixième place aux Euro juniors garçons

Non dénuée d'ambition, l'équipe de France juniors garçons a terminé à la dixième place des championnats d'Europe juniors, du 26 juillet au 2 août 2003, à Istanbul (Turquie). Cette compétition a rassemblé seize équipes européennes.

Lire page 55



### NATATION COURSE

#### VII<sup>e</sup> FOJE en demi-teinte

Ecrasée par la suprématie des jeunes nageurs hongrois et russes – dix-huit victoires sur les trente et une en jeu – la septième édition du Festival Olympique de la Jeunesse Européenne s'est caractérisée par aucune présence française sur le podium de la natation course.

Lire page 27



### MAÎTRES

#### Vichy avant Millau

Véritable revue d'effectifs avant la neuvième édition des championnats d'Europe des maîtres, du 26 au 31 août 2003, à Millau, les nationaux d'été des maîtres, du 4 au 6 juillet 2003, à Vichy, ont permis de réactualiser quarante records.

Lire page 61

## Trente-neuf pages sur Barcelone !

Plus de la moitié de la pagination du numéro 1228 est réservée à l'événement phare du mois de juillet, les Mondiaux de Barcelone, soit un total de trente-sept pages sur les soixante-huit de ce numéro : dix-neuf en natation course, quatre en synchro, quatre en plongeon, deux en water-polo et autant en eau libre auxquelles il faut ajouter les quatre pages du bilan par le DTN Claude Fauquet ainsi que le papier de Jacques Meslier sur la valeur intrinsèque de cette confrontation mondiale. C'est peu si l'on tient compte que les résultats quasi exhaustifs y sont également présents, avec des commentaires, mais c'est également beaucoup en terme d'effort (financier) de communication.

L'équipe de France mérite largement ce coup de chapeau rédactionnel.



# Barcelone 2003

## Le regard du DTN sur les Mondiaux

**D**ANS tout projet, le bilan est un moment important, car il permet de porter un regard le plus objectif possible sur ce qui a été réalisé, mais, surtout, il aide à anticiper pour l'avenir en tenant compte des enseignements du passé.

Pour la première fois de l'histoire, un championnat du monde était organisé l'année précédant les Jeux Olympiques et nous pouvons affirmer au vu de ce qui s'est passé à Barcelone que nous avons assisté à une véritable répétition générale avant Athènes.

Quelques aspects généraux de l'organisation nous ont particulièrement intéressés.

### Le lieu d'abord ...

Après les Jeux Olympiques de 1992, la colline de Montjuich accueillait ces championnats du monde dans un magnifique environnement alliant avec bonheur sport et culture.

Chaque discipline avait son site dédié dans un rayon de cinq cents mètres autour du stade olympique.

### L'universalisation de l'événement ensuite

Les cent cinquante-sept pays qui participaient à ces championnats du monde leur donnent une dimension planétaire, mais qui va poser à terme quelques questions au niveau de l'organisation. Quelques dysfonctionnements à Barcelone dans les déplacements, l'information et l'accueil en sont sans aucun doute les prémices.

### Le niveau de performance enfin

S'il en était besoin, le niveau global des épreuves n'a fait que confirmer l'obligation permanente de remise en cause et d'anticipation qui doivent nous guider pour espérer figurer avec des chances de réussite dans ce type de compétition.

Le bilan qui suit ne fait que confirmer cette tendance. Nous avons choisi de le rapporter à nos résultats obtenus dans l'histoire des championnats du monde créés en 1973 pour avoir une idée précise de la valeur des performances de nos équipes. Cela permettra de constater que, pour l'ensemble de la délégation, ces championnats du monde se classent à la troisième place de l'histoire derrière Perth 98 et Perth 91. Pourtant, Barcelone 2003 n'a fait que confirmer la fragilité chronique de notre représentativité internationale. Nous réaffirmons qu'au-delà de la satisfaction de ne pas décrocher de la réalité internationale, nous devons mettre en œuvre les conditions d'une représentativité plus constante et plus homogène au plus haut niveau pour toutes nos disciplines.

Nous pourrions résumer dans une formule l'énoncé des objectifs permettant d'atteindre ce résultat. Davantage d'athlètes de très haut niveau avec un véritable statut, s'entraînant dans les meilleures structures avec un encadrement formé et reconnu.

De nombreuses avancées existent déjà, mais nous devons tenir le cap, car le temps est un allié précieux quand il s'agit de changer les mentalités.

L'équipe de France de natation synchronisée regroupée à l'INSEP, la réforme de la filière en natation course, le Bureau de la vie de l'athlète, le Département Etudes, Recherches et Documentation, le Centre national du water-polo et d'autres projets vont dans le bon sens, mais doivent être davantage affirmés pour atteindre les buts que nous nous fixons. La principale difficulté étant le plus souvent de rendre compatibles les intérêts divergents des clubs et des équipes nationales. Nous citerons les Interclubs en natation course et le championnat de France de water-polo comme exemples de ces divergences d'intérêts qui peuvent nuire à la mise en place d'une véritable politique du haut niveau.

Cela ne doit pas se traduire par le refus du dialogue ou par le renvoi de la responsabilité sur l'autre car, pour transformer intelligemment les choses, chacun doit tirer bénéfice de la réussite des équipes de France.

Ces objectifs étant atteints, tout le travail entrepris autour des équipes nationales en termes de logistique et de management prendrait alors une dimension supplémentaire.

Nous proposons un bilan par discipline pour décliner la situation actuelle et les orientations futures à engager

*Théâtre des exploits de la natation course des X<sup>es</sup> Championnats du monde, le bassin du Palau Sant Jordi a connu l'affluence des grands jours pour voir dans leurs œuvres les meilleurs nageurs de la planète. Leur ultime répétition avant les JO d'Athènes de 2004.*

Par Claude FAUQUET

Directeur technique national





## L'eau libre

Comme l'histoire nous le prouve souvent, notre sens de l'invention et de la créativité nous permet d'être compétitif dans les nouvelles disciplines.

L'eau libre est la parfaite illustration de cet état d'esprit. Engagé avec un esprit pionnier et aventurier, le développement de la longue distance a vite été confronté à la nécessité de se structurer. La nomination de Jean-Paul Narce comme responsable national a beaucoup fait pour le développement de cette discipline appelée à un grand avenir. Le duo qu'il a formé avec Yves Lopez, entraîneur de club passionné, a donné à l'eau libre ses lettres de noblesse en réussissant en 2001 un magnifique doublé sur le podium des 25 km à Fukuoka :

- Stéphane Gomez, médaille d'argent ;
- Stéphane Lecat, médaille de bronze.

Barcelone vient de confirmer



Photo Jean-Paul NARCE - FFN

L'équipe de France en eau libre. De gauche à droite : Stéphane Lecat, Gilles Rondy, Stéphane Gomez, Guy-Noël Schmitt et Laura Blomme.

l'évolution indéniable de la discipline vers le professionnalisme et la nécessité de vite réagir pour garder le contact.

Les résultats des Français y ont été très satisfaisants dans des courses qui, du 5 km au 25 km, se sont terminées au sprint :

► **5 km dames**

Laura Blomme, 14<sup>e</sup>.

► **5 km messieurs**

Emmanuel Poissier, 7<sup>e</sup>.

Guy-Noël Schmitt, 11<sup>e</sup>.

► **10 km messieurs**

Gilles Rondy, 7<sup>e</sup>.

Emmanuel Poissier, 9<sup>e</sup>.

► **25 km messieurs**

Stéphane Gomez, 7<sup>e</sup>.

Stéphane Lecat, 8<sup>e</sup>.

Nous devons sans doute à terme créer une structure permanente pour continuer à exister, mais pour l'avenir immédiat la nomination de Stéphane Lecat comme entraîneur national chargé des juniors est un atout important pour renforcer la discipline.



## La natation synchronisée

Sur les quatre médailles obtenues en solo depuis 1973, trois reviennent à Virginie Dedieu.

- 1998 : médaille d'argent.
- 2001 : médaille d'argent.
- 2003 : médaille d'or.

Muriel Hermine obtenant en 1986 la médaille de bronze à Madrid.

Virginie est sans doute l'exemple de ce que l'on attend d'une championne. La persévérance dans le travail, la confiance en son potentiel, la remise en cause permanente et la volonté de marquer sa discipline pour la faire évoluer. Barcelone 2003 restera, pour Virginie et toute la natation synchronisée française, un moment de grâce et un immense moment de bonheur partagé.

En duo, une seule médaille obtenue en 1998, à Perth, par Myriam Lignot et Virginie Dedieu.

Le fait de n'avoir pas obtenu de médaille en équipe de toute cette histoire mondiale est sans doute l'expression la plus concrète de l'objectif majeur à atteindre dans cette discipline.

### RÉSUMÉ

#### DES RÉSULTATS DE BARCELONE

► **Solo**

Virginie Dedieu, championne du monde.

► **Duo**

Virginie Dedieu, Laure Thibaut, 6<sup>e</sup>.

► **Equipe**

Laure Thibaut, Cinthia Bouhier, Maud Egond, Coralynne Lemaire, Anne-Charlotte Long, Maëva Morineau, Perrine Penart, Audrey Abadie, 12<sup>e</sup>.

► **Combiné**

Virginie Dedieu, Laure Thibaut, Cinthia Bouhier, Maud Egond, Coralynne Lemaire, Anne-Charlotte Long, Maëva Morineau, Perrine Penart, Aurélie Perrier, 8<sup>e</sup>.

Nous pouvons énoncer pour l'avenir les axes de travail suivants :

- augmenter le nombre de nageuses de très haut niveau à l'INSEP que nous devons conforter dans son rôle de pôle d'excellence ;



Photo Nicole GOUHIER - Vandyvaret

L'équipe de France de natation synchronisée. Debout, de gauche à droite : Maëva Morineau, Laure Thibaut, Coralynne Lemaire, Audrey Abadie, Anne-Charlotte Long, Virginie Dedieu. Au premier plan, de gauche à droite : Perrine Penard, Maud Egond, Aurélie Perrier, Cinthia Bouhier.

- mettre en place une véritable politique de développement de la discipline dans les clubs ;
- développer l'idée de pôles espoirs par région dans des sites dédiés ;
- créer un véritable pôle France jeunes.

Nous devons enfin accepter l'idée que cela ne se fera pas sans une définition adaptée des programmes sportifs.



## Le plongeon

Cette discipline est sans aucun doute la plus en difficulté au sein de la FFN, mais le plan de développement conçu par Monique Meyer doit permettre de donner de l'espoir à tous ceux qui aiment cette discipline très médiatique pendant les JO.

Pour le futur proche, donnons aux athlètes qui sont dans une dynamique de haut niveau, comme Claire Febvay, les moyens de réussir.

Le bilan depuis 1973 est simple, aucune médaille dans cette discipline.

### MESSIEURS

- ▶ **1 m** (meilleur résultat)  
Philippe Duvernay, 20<sup>e</sup> en 1994.
- ▶ **3 m** (meilleur résultat)  
Henri Goosen, 19<sup>e</sup> en 1973.
- ▶ **Haut-vol** (meilleur résultat)  
Jacques Deschouwer, 12<sup>e</sup> en 1973.
- ▶ **3 m synchro** (meilleur résultat)  
Frédéric Pierre, Gilles Emptoz-Lacote, 8<sup>e</sup> en 1998.
- ▶ **10 m synchro** (meilleur résultat)  
Frédéric Pierre, Gilles Emptoz-Lacote, 4<sup>e</sup> en 1998.

Barcelone : aucun plongeur en messieurs.



Les trois plongeuses de l'équipe de France de plongeon. De gauche à droite : Claire Febvay, Clémence Monnery, Estelle Escoffier.

### DAMES

- ▶ **1 m** (meilleur résultat)  
Odile Arbolés-Souchon, 12<sup>e</sup> en 1994.
- ▶ **3 m** (meilleur résultat)  
Claire Izacard, 18<sup>e</sup> en 1986.
- ▶ **Haut-vol** (meilleur résultat)  
Julie Danaux, 21<sup>e</sup> en 1994.
- ▶ **3 m synchro** (meilleur résultat)  
Estelle Escoffier, Sandra Ponthus, 14<sup>e</sup> en 2001.
- ▶ **10 m synchro** (meilleur résultat)  
Julie Danaux, Odile Arbolés-Souchon, 4<sup>e</sup> en 1998.

### LES RÉSULTATS A BARCELONE

- ▶ **1 m**  
Clémence Monnery, 25<sup>e</sup>.
- ▶ **3 m**  
Estelle Escoffier, 24<sup>e</sup>.  
Claire Febvay, 36<sup>e</sup>.
- ▶ **Haut-vol**  
Claire Febvay, 7<sup>e</sup>, qualifiée aux JO d'Athènes.
- ▶ **3 m synchro**  
Estelle Escoffier, Clémence Monnery, 11<sup>e</sup>.



## Le water-polo

Seule l'équipe filles a participé à ces championnats du monde, terminant quinzième sur seize en remportant un seul match contre la Grande-Bretagne. Il ne s'agit pas ici de remettre en cause l'engagement des joueuses mais de constater que nous sommes dépassés et loin des exigences du haut niveau international. Cette discipline, dans son ensemble, est maintenant face à son avenir dans lequel chacun, clubs et FFN, doit tenir sa place.

Pour la DTN, nous devons continuer dans la dynamique impulsée avec la création du centre national à l'INSEP. Quelques pistes supplémentaires peuvent être évoquées.

Pour les messieurs :

- la création d'un centre national pour les 19-22 ans dans la continuité de l'INSEP tant que la formation n'aura pas joué son rôle dans les clubs et que les meilleurs Français ne joueront pas suffisamment dans l'élite ;
- la labellisation fédérale de centres de formation dans les clubs répondant au cahier des charges ;
- l'amélioration de la logistique autour de l'équipe nationale ;
- la formation de l'encadrement.

Pour les dames :

- le développement de quatre structures de formation dans les meilleurs clubs français.



L'équipe de France dames de water-polo. Debout, de gauche à droite : Christophe Bachelier (entraîneur), Laure Gauthreau (capitaine), Cécile Busteau, Virginie Mozdierz, Louise Guillet, Alice Goulut, Carolyn Ruyer, Myriam Argaud, Jean-Luc Doucereux (entraîneur), Dominique Delon (adjoint au DTN). Accroupies, de gauche à droite : Vanessa Hernandez, Aurélia Picot, Jenny Ritz, Isabelle Fack, Gaëlle Derycke, Perrine Metay.



## La natation course

Sans aucun doute la discipline qui a pris conscience avec le plus d'acuité de l'exigence du haut niveau.

Cela ne se fait pas toujours dans la sérénité quand les intérêts particuliers l'emportent sur l'intérêt des équipes nationales, mais la progression de la natation française au niveau national est spectaculaire dans toutes les catégories.

Les prochaines décisions du programme 2005-2008 devront conforter ces avancées sous peine de déceptions.

Les résultats de Barcelone confirment que nous sommes présents dans la course aux médailles mais qu'il nous reste un pas à franchir pour, à l'instar des championnats d'Europe, assurer un minimum de quatre à cinq médailles à chaque fois.

Pour cela nous devons aborder les épreuves mondiales avec dix chances de médailles.

Les grandes orientations qui pourraient être avancées concernant essentiellement les propositions suivantes :

- garder ce qui a été positif en terme d'organisation de la saison ;
- mieux travailler en terme de programmes sur les différentes populations de nageurs ;
- conforter en l'améliorant à partir des constats de la dernière olympiade l'idée de série ;
- proposer aux meilleurs juniors, à l'issue des championnats d'Europe de leur catégorie, la possibilité de confrontations internationales de haut niveau ;



**Au grand complet, l'équipe de France en natation course. Debout, de gauche à droite : Marc Begotti (entraîneur national), Lionel Volckaert (entraîneur associé), Jean-Pierre Cervetti (médecin), Paulette Fernez (chef de délégation), Lionel Horter (entraîneur national), Frédéric Barale (logisticien), Frédéric Bousquet, Fabien Gilot, Hugues Duboscq, Cédric Borghesi, Yohan Bernard, Franck Esposito, Pierre Roger, Julien Sicot, Simon Dufour, Laurent Viquerat (kinésithérapeute), Christophe Cozzolino (kinésithérapeute), Claude Fauquet (DTN). Au premier plan, de gauche à droite : Patrick Deléaval (adjoint au DTN), Eric Boissière (entraîneur associé), Romain Barnier, Laure Manaudou, Solenne Figués, Nicolas Rostoucher, Lucien Lacoste (directeur des équipes de France).**

- contractualiser avec les nageurs de niveau mondial et européen les conditions de leur préparation et de leur participation aux championnats du monde et aux championnats d'Europe ;
- continuer à travailler sur le fonctionnement de la filière de haut niveau ;
- créer un véritable centre national de formation de l'encadrement.

## Bilan de la natation course aux championnats du monde

### MESSIEURS

| 1973 (une médaille)  |  |
|--|--|
| Michel Rousseau  | Médaille d'argent - 100 m nage libre       |
| 1986 (une médaille)  |  |
| Stephan Caron  | Médaille d'argent - 100 m nage libre       |
| 1998 (trois médailles)   |  |
| Franck Esposito  | Médaille d'argent - 200 m papillon         |
| Jean-Christophe Sarnin   | Médaille d'argent - 200 m brasse           |
| Xavier Marchand  | Médaille d'argent - 200 m 4 nages          |
| 2003 (deux médailles)  |  |
| Simon Dufour   | Médaille de bronze - 200 m dos             |
| Relais : Romain Barnier, Julien Sicot, Fabien Gilot, Frédéric Bousquet | Médaille de bronze<br>4 x 100 m nage libre |

### DAMES

| 1991 (trois médailles) |  |
|------------------------|--|
| Catherine Plewinski    | Médaille d'argent - 50 m nage libre<br>Médaille d'argent - 100 m nage libre<br>Médaille de bronze - 100 m papillon |
| 1998 (une médaille)    |  |
| Roxana Maracineanu     | Médaille d'or - 200 m dos  |

Ces résultats montrent deux aspects essentiels de notre natation.

Chez les messieurs, de 1973 à 1998, deux seules médailles obtenues par deux nageurs d'exception, Michel Rousseau et Stephan Caron.

A partir de 1998, cinq médailles tendent à démontrer les effets bénéfiques d'une véritable politique des équipes de France qui a permis l'expression maximale des nageurs la composant.

Chez les dames : deux nageuses exceptionnelles ont obtenu les quatre médailles de la natation française.

La période de 1991 à nos jours semble démontrer que nous devons impérativement trouver les termes d'une vraie préparation spécifique pour nos équipes féminines pour, là aussi, assurer une pérennité de nos résultats.

La Direction Technique Nationale a toujours eu la conviction que les orientations qui étaient les siennes étaient les bonnes. Nous devons encore mieux les partager, mieux les expliquer et sans aucun doute les faire évoluer pour tenir compte des progrès réalisés et franchir ainsi un nouveau cap.

Athènes est un autre moment important sur le chemin de cette conquête. Nous devons nous y préparer avec confiance avec toutes nos forces regroupées et non dans la division.

Je ne peux terminer ce bilan sans parler de ce qui s'est passé au sujet du 1500 m nage libre de Nicolas Rostoucher. Les situations difficiles ont souvent comme avantage de révéler ce que sont vraiment ceux qui les traversent et quelles sont les valeurs qui les guident.

Je dois avouer que, de ce point de vue, les enseignements ont été riches et que je saurai m'en souvenir. Je ne m'étendrai pas davantage si ce n'est pour souligner la dignité de Nicolas et de son entraîneur Lionel, la clairvoyance de Francis Luyce, notre président, et de Paulette Fernez, notre chef de délégation, mais aussi la confiance que je garde dans toute mon équipe.

Il n'est évidemment pas question que je réponde aux tissus de mensonges préférés ici et là. Cette affaire aurait pu rester dans le domaine du sport, mais elle prend aujourd'hui une autre dimension qu'il appartient maintenant à la Fédération d'appréhender pour décider des suites à lui donner en fonction du rapport que j'ai rédigé à l'intention du président.

J'ai plus que jamais la conviction de savoir sur qui je peux compter pour continuer ce long travail de construction d'une natation française dynamique et performante.

**Claude FAUQUET**  
Directeur technique national



### Demi-finales et finales

#### Quatre Bleus en bronze

UNE première journée de compétition et déjà trois nouveaux records de France. C'est bien, mais ce qui est mieux – beaucoup mieux – c'est la médaille de bronze du relais 4 x 100 m nage libre messieurs obtenue par quatre pur-sang français du sprint : Romain Barnier, Julien Sicot, Fabien Gilot et Frédéric Bousquet. C'est une grande première dans l'histoire de la participation française à des championnats du monde.

Le scénario qui a présidé à l'attribution du bronze a été exceptionnel : septième équipe à l'issue de la troisième prise de relais de la finale avec 94 centièmes de retard, Frédéric Bousquet a rattrapé (et doublé) pas moins de quatre nations pour venir coiffer l'équipe australienne et son dernier relayeur Ian Thorpe d'un centième. Un centième qui a permis l'accès au podium, mais l'on retiendra avant tout le fabuleux chrono de Bousquet, 47.03, pour transformer le rêve en réalité

#### Bousquet mieux que Popov

LA deuxième meilleure performance de tous les sprinters engagés à cette finale, celle du Russe Alexander Popov, dernier relayeur de son équipe, a été créditée d'un modeste 47.71.

Sans retourner toutes les archives pour retrouver le meilleur temps absolu au pied de toute l'histoire de la natation, la meilleure référence connue à ce jour est celle du Néerlandais Pieter Van den Hoogenband qui avait été crédité d'un 47.02 lors du relais 4 x 100 m nage libre aux derniers Mondiaux de Fukuoka, soit juste un centième de moins que Frédéric Bousquet. Au cours de la même réunion, le brasseur Hugues Duboscq a très certainement contribué à cet esprit de conquête en rabotant, dès les demi-finales du 100 m brasse, son record de France qui est désormais en dessous des 1:01.00, 1:00.98 pour être précis. Une performance à se rappeler avant la finale de demain après-midi qu'il disputera avec le cinquième temps.

- 1:00.98 (28.46) - Nouveau record de France
- Performance de série mondiale
- 8<sup>e</sup> performer européen de tous les temps (ATRE)
- Hugues termine 3<sup>e</sup> de sa demi-finale et réalise le 5<sup>e</sup> temps
- Qualifié pour la finale
- Temps du dernier qualifié (8<sup>e</sup>) : 1:01.60

#### ► Relais 4 x 100 m NL messieurs

- Finale / Ligne 3
- 3:15.66 - Nouveau record de France
- Performance de série mondiale
- Romain BARNIER, 49.75 (23.83)
- Performance de série européenne
- Julien SICOT, 49.41 (23.53)
- Fabien GILOT, 49.47 (23.46)
- Frédéric BOUSQUET, 47.03 (21.93)
- L'équipe de France remporte la médaille de bronze

### Bilan 1<sup>er</sup> jour

- 4 engagements individuels
- 1 relais
- 8 nageurs engagés
- 7 courses
- 1 médaille de bronze au 4 x 100 NL M
- 1 place en finale
- 1 place en demi-finales
- 3 nageurs éliminés en séries
- 3 records de France (2 au relais 4 x 100 NL M, 1 au 100 brasse M)
- 1 meilleur temps personnel individuel (et 1 en relais)
- 5 performances de série mondiale (3 individuelles et 2 en relais)
- 3 performances de série européenne (dont 2 au départ des relais)
- 1 performance de série A'
- 1 performance dans les 10 meilleurs performers européens de tous les temps (ATRE)
- 1 performance dans les 10 meilleurs performers français de tous les temps (ATRF)

### Extrait des résultats

#### ► 100 m brasse messieurs

(classement des demi-finales)

- |                             |            |  |
|-----------------------------|------------|--|
| 1. Kosuke KITAJIMA (82) JPN | 59.98      |  |
| 2. James GIBSON (80) GBR    | 1:00.47    |  |
| 3. Ed MOSES (80) USA        | 1:00.77    |  |
| ...                         |            |  |
| 5. Hugues DUBOSCQ (81) FRA  | RF 1:00.98 |  |

- |   |    |         |
|---|----|---------|
| 3. France   | RF | 3:15.66 |
| Romain BARNIER (76), Julien SICOT (78), Fabien GILOT (84), Frédéric BOUSQUET (81) |    |         |
| 4. Australie  |    | 3:15.67 |
| 5. Allemagne  |    | 3:15.98 |
| 6. Italie   |    | 3:15.99 |
| 7. Canada   |    | 3:16.83 |
| 8. Afrique du Sud   |    | 3:18.79 |

### L'analyse de la DTN

#### Résultats demi-finales et finales 1<sup>er</sup> jour - Dimanche 20 juillet 2003

#### ► Relais 4 x 100 m nage libre messieurs

(finale)

- |   |         |
|---|---------|
| 1. Russie   | 3:14.06 |
| Andrei KAPRALOV (80), Ivan USOV (77), Denis PIMANKOV (75), Alexander POPOV (71) |         |
| 2. Etats-Unis   | 3:14.80 |
| Scott TUCKER (75), Neil WALKER (76), Ryan WOCHOMURKA (83), Jason LEZAK (75)     |         |

#### ► 100 m brasse messieurs

Hugues DUBOSCQ

- 1<sup>er</sup> demi-finale / Ligne 5

**Heureux d'avoir bronzé au soleil de la finale du 4 x 100 m nage libre messieurs, les quatre membres du relais tricolore en compagnie du président de la FFN, Francis Luyce. De gauche à droite : Julien Sicot, Francis Luyce, Romain Barnier, Fabien Gilot et Frédéric Bousquet.**

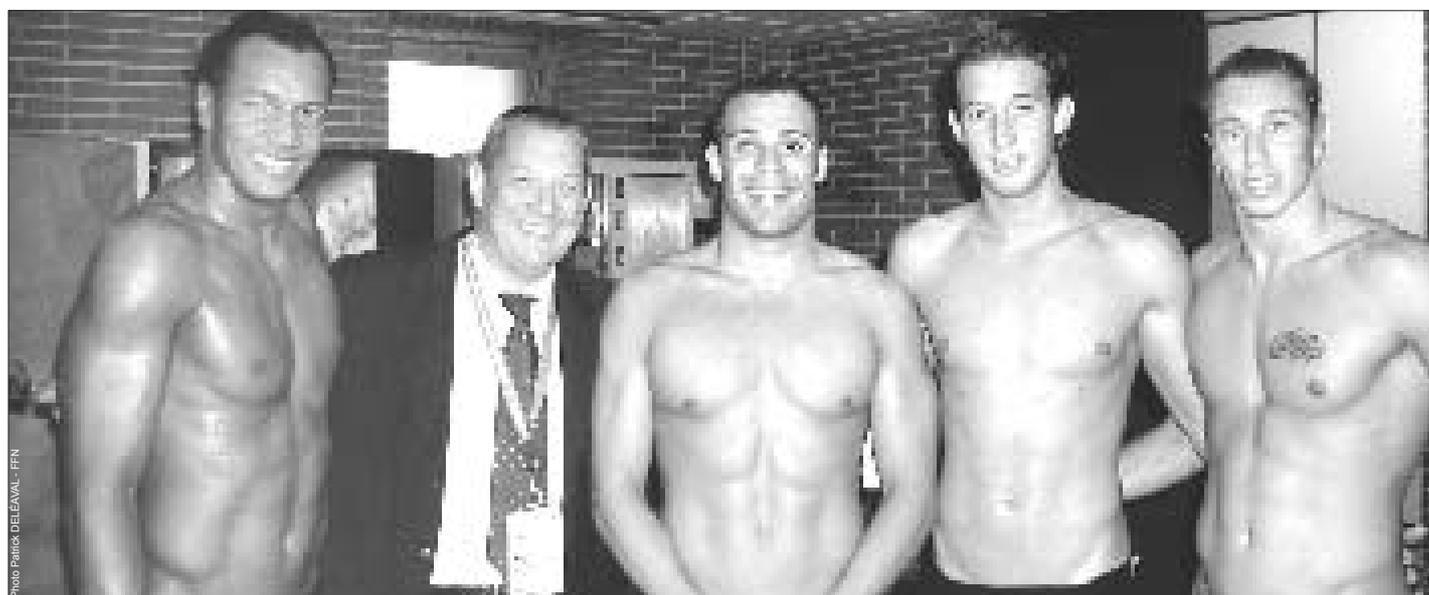


Photo Patrick DELÉVAL - FFN



## Séries

### Hugues Duboscq et le 4 x 100 NL toujours en course

IMPOSÉ par la chronologie du programme, c'est Nicolas Rostoucher qui a été le premier à se mettre à l'eau de la délégation française pour les séries du 400 m nage libre messieurs. Douzième du classement général des séries en 3:52.53, il lui aurait fallu exploser son record de France d'une petite seconde pour prétendre entrer en finale. Un exploit toujours possible, mais qui n'a pas eu lieu.

Dans la course suivante, le 400 m nage libre dames, Laure MANAUDOU semble avoir été plus victime de son inexpérience que du niveau d'accès à la finale. Treizième des séries en 4:12.66, le billet d'entrée de la finale a été fixé à 4:11.55 alors que son record personnel est de 4:10.68. Moins rapide d'une poignée de centièmes que lors des séries du 100 m brasse des championnats d'Europe 2002 de Berlin, Hugues Duboscq s'est qualifié (très) facilement pour les demi-finales de l'après-midi en émergeant à la quatrième place des séries avec une performance à

35 centièmes de son record de France. Autre Français en lice au 100 m brasse, Yohan Bernard a été décevant en nageant bien au-dessus de son record personnel, 1:03.45 au lieu de 1:02.28. En rognant juste d'un centième sa meilleure performance en la matière, le Cannois Yohan Bernard aurait obtenu sa qualification en demi-finale.

Dernière épreuve de la matinée, les séries du relais 4 x 100 m nage libre messieurs ont rassuré toute l'équipe de France sur l'état de forme de ses sprinters. En effet, troisièmes des séries derrière les équipes de Russie et des Etats-Unis, les tricolores ont sérieusement rajeuni le record de France, une référence qui avait onze ans d'âge et qui avait été établie lors des Jeux Olympiques de 1992, à Barcelone. A cette époque, leur performance collective leur avait permis de figurer à la quatrième place de la finale des Jeux Olympiques. Onze saisons ont passé depuis.

### Extrait des résultats

#### ► 400 m nage libre messieurs (séries)

|                                 |         |
|---------------------------------|---------|
| 1. Ian THORPE (82) AUS          | 3:47.44 |
| 2. Grant HACKETT (80) AUS       | 3:48.35 |
| 3. Yuri PRILUKOV (84) RUS       | 3:49.59 |
| ...                             |         |
| 12. Nicolas ROSTOUCHER (81) FRA | 3:52.53 |

#### ► 400 m nage libre dames (séries)

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| 1. Hannah STOCKBAUER (82) GER | 4:09.78 |
| 2. Diana MUNZ (82) USA        | 4:09.90 |
| 3. Eva RISZTOV (85) HUN       | 4:10.41 |
| ...                           |         |
| 13. Laure MANAUDOU (86) FRA   | 4:12.66 |

#### ► 100 m brasse messieurs (séries)

|                             |         |
|-----------------------------|---------|
| 1. Kosuke KITAJIMA (82) JPN | 1:00.20 |
| 2. James GIBSON (80) GBR    | 1:00.74 |
| 3. Morgan KNABE (81) CAN    | 1:01.19 |
| ...                         |         |
| 4. Hugues DUBOSCQ (81) FRA  | 1:01.35 |
| 36. Yohan BERNARD (74) FRA  | 1:03.45 |

#### ► Relais 4 x 100 m nage libre messieurs (séries)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Russie  | 3:16.17 |
| Andrei KAPRALOV (80), Dmitri TALEPOV (80), Ivan USOV (77), Denis PIMANKOV (75)     |         |
| 2. États-Unis  | 3:16.98 |
| Randall BAL (80), Nate DUSING (78), Ryan WOCHOMURKA (83), Neil WALKER (76)         |         |
| 3. France <b>RF</b>  | 3:17.51 |
| Romain BARNIER (76), Julien SICOT (78), Fabien GILOT (84), Frédéric BOUSQUET (81), |         |

### L'analyse de la DTN

#### Résultats séries

1<sup>er</sup> jour - Dimanche 20 juillet 2003

#### ► 400 m nage libre messieurs

##### Nicolas ROSTOUCHER

- Série 8 / Ligne 2
- 3:52.53 (26.97, 56.04, 1:25.36, 1:54.80, 2:24.10, 2:53.79, 3:23.70)
- Performance de série européenne
- Nicolas termine 5<sup>e</sup> de sa série et réalise le 12<sup>e</sup> temps des séries

- Éliminé
- Temps du dernier qualifié (8<sup>e</sup>) : 3:50.29

#### Avant la course :

- 13<sup>e</sup> temps d'engagement (3:51.11 aux championnats d'Europe de Berlin)
- Avec 3:52.84, 13<sup>e</sup> Européen et 26<sup>e</sup> mondial de l'année 2003 (19<sup>e</sup> mondial à 2 par nation)
- Record personnel : 3:51.11 (record de France, le 29/07/2002 aux championnats d'Europe de Berlin)

#### ► 400 m nage libre dames

##### Laure MANAUDOU

- Série 4 / Ligne 3
- 4:12.66 (28.77, 59.99, 1:32.47, 2:04.86, 2:37.24, 3:09.50, 3:41.67)
- Performance de série mondiale
- Laure termine 4<sup>e</sup> de sa série et réalise le 13<sup>e</sup> temps des séries
- Éliminée
- Temps de la dernière qualifiée (8<sup>e</sup>) : 4:11.55

#### Avant la course :

- 9<sup>e</sup> temps d'engagement (4:10.68 aux championnats de France de Saint-Etienne)
- Avec 4:10.68, 2<sup>e</sup> Européenne et 6<sup>e</sup> mondiale de l'année 2003 (6<sup>e</sup> mondiale à 2 par nation)
- Record personnel : 4:10.68 (record de France, le 13/04/2003, championnats de France de St-Etienne)

#### ► 100 m brasse messieurs

##### Hugues DUBOSCQ

- Série 12 / Ligne 3
- 1:01.35 (29.00)
- Performance de série mondiale
- Hugues remporte sa série et réalise le 4<sup>e</sup> temps des séries
- Qualifié pour les demi-finales
- Temps du dernier qualifié (16<sup>e</sup>) : 1:02.28

#### Avant la course :

- 8<sup>e</sup> temps d'engagement (1:01.04 aux championnats d'Europe de Berlin)
- Avec 1:01.57, 5<sup>e</sup> Européen et 9<sup>e</sup> mondial de l'année 2003 (8<sup>e</sup> mondial à 2 par nation)
- Record personnel : 1:01.04 (record de France, le 30/07/2002 aux championnats d'Europe de Berlin)
- 8<sup>e</sup> performer européen de tous les temps (ATRE)

#### Yohan BERNARD

- Série 13 / Ligne 8
- 1:03.45 (29.91)
- Performance de série A'
- Yohan termine 8<sup>e</sup> de sa série et réalise le 36<sup>e</sup> temps des séries
- Éliminé
- Temps du dernier qualifié (16<sup>e</sup>) : 1:02.28

#### Avant la course :

- 22<sup>e</sup> temps d'engagement (1:02.27 aux championnats d'Europe de Berlin)
- Avec 1:02.31, 15<sup>e</sup> Européen et 24<sup>e</sup> mondial de l'année 2003 (19<sup>e</sup> mondial à 2 par nation)
- Record personnel : 1:02.27 (championnats d'Europe de Berlin 2002)
- 4<sup>e</sup> performer français de tous les temps (ATRF)

#### ► Relais 4 x 100 m NL messieurs

- Série 3 / Ligne 3
- 3:17.51 - Nouveau record de France
- Performance de série mondiale
- Romain BARNIER, 50.17 (24.10)
- Performance de série européenne
- Julien SICOT, 49.28 (23.24)
- Fabien GILOT, 49.16 (23.46)
- Frédéric BOUSQUET, 48.90 (23.04)
- L'équipe de France remporte sa série et réalise le 3<sup>e</sup> temps des séries
- Qualifiée pour la finale
- Performance d'accès à la finale (8<sup>e</sup>) : 3:18.79

#### Avant la course :

- 8<sup>e</sup> temps d'engagement (3:18.46, à l'addition des temps aux championnats de France de Saint-Etienne et des championnats d'Europe de Berlin)
- Frédéric BOUSQUET (49.27), Romain BARNIER (49.32), Julien SICOT (49.90), Fabien GILOT (49.97)
- Avec 3:18.46, 1<sup>er</sup> Européen et 2<sup>e</sup> mondial de l'année 2003
- Record de France : 3:19.16 (le 29/07/1992 aux Jeux Olympiques de Barcelone)
- Ordre du relais : Romain BARNIER, Julien SICOT, Fabien GILOT, Frédéric BOUSQUET

## Nouveaux records du jour

#### ► RECORD DU MONDE - Néant

#### ► RECORD D'EUROPE - Néant

#### ► RECORDS DES CHAMPIONNATS (5)

**100 m papillon dames.** - 58.14, par Jenny THOMPSON (73), Etats-Unis. Ancien record : 58.27, par Petria THOMAS (75), Australie, le 28 juillet 2001, à Fukuoka (Japon)

**100 m papillon dames.** - 57.99, par Jenny THOMPSON (73), Etats-Unis. Ancien record, 58.14, par elle-même, le 20 juillet 2003, à Barcelone (Espagne)

**100 m brasse messieurs.** - 59.78, par Kosuke KITAJIMA (82), Japon. Ancien record : 59.94, par Roman SLUDNOV (80), Russie, le 24 juillet 2001, à Fukuoka (Japon)

**50 m papillon messieurs.** - 23.43, par Matthew WELSH (76), Australie. Ancien record : 23.44, par Geoffrey HUEGILL (79), Australie, le 27 juillet 2001, à Fukuoka (Japon)

**Relais 4 x 100 m nage libre messieurs.** - 3:14.06, par la Russie, Andrei KAPRALOV (80), Ivan USOV (77), Denis PIMANKOV (75), Alexander POPOV (71). Ancien record : 3:14.10, par l'Australie, Michael KLIM (77), Ashley CALLUS (79), Todd PEARSON (77), Ian THORPE (82), le 22 juillet 2001, à Fukuoka (Japon)

#### ► RECORDS DE FRANCE (3)

**100 m brasse messieurs.** - 1:00.98, par Hugues DUBOSCQ (81), CN Le Havre. Ancien record : lui-même, 1:01.04, le 30 juillet 2002, à Berlin (Allemagne)

**Relais 4 x 100 m nage libre messieurs.** - 3:15.66, par l'Equipe nationale : Romain BARNIER (76), Julien SICOT (78), Fabien GILOT (84), Frédéric BOUSQUET (81). Ancien record : 3:17.51, par eux mêmes, le matin, en séries

**Relais 4 x 100 m nage libre messieurs.** - 3:17.51, par l'Equipe nationale : Romain BARNIER (76), Julien SICOT (78), Fabien GILOT (84), Frédéric BOUSQUET (81). Ancien record : 3:19.16, par Christophe KALFAYAN (69), Franck SCHOTT (70), Frédéric LEFEVRE (70), Stephan CARON (66), le 29 juillet 1992, à Barcelone (Espagne)



## J 2 Barcelone 2003

### Lundi 21 juillet 2003

### Demi-finales et finales

### Hugues Duboscq huitième du 100 m brasse

**Q**UATRIÈME du 100 m brasse aux Euro 2002 de Berlin, la même place qu'il avait obtenue à l'issue des séries d'hier matin, Hugues Duboscq avait gagné haut la main, hier en demi-finales, sa place à la finale mondiale de cette course. Ses espérances de s'approcher le plus près possible du podium ont été déçues, car il a échoué à la huitième et dernière place avec une performance de 1:01.48, chrono bien en retrait par rapport à son record de France de dimanche après-midi. Pour accéder au podium, il lui aurait fallu exploser de son record national établi la veille. Un pari bien difficile, même si l'on se plaît à reconnaître la générosité dans l'effort du protégé de Christos Paparrodopoulos.

Au cours de cette finale, le Japonais Kosuke Kitajima est passé pour la seconde fois sous la barre mythique de la minute pour cette spécialité de la nage la plus lente. Auteur d'un très prometteur 59.98 dans sa demi-finale, à 4 centièmes du record du monde du Russe Roman Sloudnov, il a précipité aux oubliettes ce dernier en raccourcissant de 16 centièmes la marque mondiale.

Juste avant et juste après cette course qu'il faudra savoir vite oublier, aux demi-finales dames et messieurs du 100 m dos, Laure Manaudou, championne de France de la spécialité, et Simon Dufour, vice-champion de France sur cette distance en 2003, ont échoué tous les deux à la onzième place du classement général des deux demi-finales.

D'un parfait synchronisme, ils ont signé le cinquième temps de leur demi-finale respective.

Il n'y a pas de doute, Laure Manaudou manque encore de repères et de maturité pour s'exprimer correctement dans une compétition internationale.

Cette difficulté, bien réelle, pour une jeune fille de 16 ans qui, en fin de compte, n'a connu que les Euro juniors de 2002 comme galop d'essai dans le grand bain, lui a été fatale pour ces demi-finales.

Quant à Simon Dufour, l'inquiétude n'est pas de mise, car il a de nouveau battu son record personnel au cours de ces demi-finales, et n'oublions pas que c'est la distance supérieure, le 200 m, sa véritable spécialité.

#### Extrait des résultats

##### ► 100 m dos dames

(classement des demi-finales)

|                                |         |
|--------------------------------|---------|
| 1. Antje BUSCHSCHULTE (78) GER | 1:00.61 |
| 2. Nina ZHIVANEVSKA (77) ESP   | 1:00.74 |
| 3. Katy SEXTON (82) GBR        | 1:01.32 |

...  
11. Laure MANAUDOU (86) FRA 1:02.42

##### ► 100 m brasse messieurs

(finale)

|                             |          |
|-----------------------------|----------|
| 1. Kosuke KITAJIMA (82) JPN | RM 59.78 |
|-----------------------------|----------|

|                                 |         |
|---------------------------------|---------|
| 2. Brendan HANSEN (81) USA      | 1:00.21 |
| 3. James GIBSON (80) GBR        | 1:00.37 |
| 4. Ed MOSES (80) USA            | 1:00.87 |
| 5. Morgan KNABE (81) CAN        | 1:01.07 |
| 6. Domenico FIORAVANTI (77) ITA | 1:01.23 |
| 7. Darren MEW (79) GBR          | 1:01.36 |
| 8. Hugues DUBOSCQ (81) FRA      | 1:01.48 |

##### ► 100 m dos messieurs

(classement des demi-finales)

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| 1. Aaron PEIRSOL (83) USA     | 54.28 |
| 2. Arkady VYATCHANIN (84) RUS | 54.28 |
| 3. Steffen DRIESEN (81) GER   | 54.60 |

...  
11. Simon DUFOUR (79) FRA 55.31

#### L'analyse de la DTN

##### Résultats demi-finales et finales

2<sup>e</sup> jour

Lundi 21 juillet 2003

##### ► 100 m dos dames

###### Laure MANAUDOU

- 1<sup>re</sup> demi-finale / Ligne 7
- 1:02.42 (30.23)
- Performance de série mondiale
- Laure termine 5<sup>e</sup> de sa demi-finale et réalise le 11<sup>e</sup> temps
- Éliminée
- Temps de la dernière qualifiée (8<sup>e</sup>) : 1:01.61

##### ► 100 m brasse messieurs

###### Hugues DUBOSCQ

- Finale / Ligne 2
- 1:01.48 (28.49)
- Performance de série mondiale
- Hugues termine 8<sup>e</sup> de l'épreuve

###### En demi-finales :

- 1<sup>re</sup> demi-finale / Ligne 5
- 1:00.98 (28.46) - Nouveau record de France
- Performance de série mondiale
- 8<sup>e</sup> performer européen de tous les temps (ATRE)
- Hugues termine 3<sup>e</sup> de sa demi-finale et réalise le 5<sup>e</sup> temps
- Qualifié pour la finale
- Temps du dernier qualifié (8<sup>e</sup>) : 1:01.60

##### ► 100 m dos messieurs

###### Simon DUFOUR

- 1<sup>re</sup> demi-finale / Ligne 7
- 55.31 (27.25) - Meilleur temps personnel (MPP)
- Performance de série mondiale
- 3<sup>e</sup> performer français de tous les temps (ATRF)
- Simon termine 5<sup>e</sup> de sa demi-finale et réalise le 11<sup>e</sup> temps
- Éliminé
- Temps du dernier qualifié (8<sup>e</sup>) : 55.17

#### Bilan après 2 journées

- 7 engagements individuels
- 1 relais
- 10 nageurs engagés
- 13 courses
- 1 médaille de bronze au 4 x 100 NL M
- 1 place en finale
- 3 places en demi-finales
- 4 nageurs éliminés en séries
- 3 records de France (2 au relais 4 x 100 NL M, 1 au 100 brasse M)
- 2 MTP (meilleurs temps personnels)
- 9 performances de série mondiale (7 individuelles et 2 en relais)
- 4 performances de série européenne (dont 2 au départ des relais)
- 2 performances de série A'
- 1 performance dans les 10 meilleurs performers européens de tous les temps (ATRE)
- 2 performances dans les 10 meilleurs performers français de tous les temps (ATRF)

◀ **Dernier de la finale du 100 m brasse, Hugues Duboscq avait le potentiel de s'approcher très près du podium mondial s'il avait pu rééditer sa performance en demi-finale, 1:00.98.**





## Séries

### Manaudou et Dufour rescapés des séries du 100 m dos

**R**EMISE de la déception de sa treizième place aux séries du 400 m nage libre dames de la veille, d'où une non-qualification pour la finale d'hier après-midi, Laure Manaudou s'est (re)motivée pour les séries du 100 m dos de ce matin. Son statut de grand espoir national établi lors des derniers championnats de France l'a sans doute forcée à prendre dès son second engagement sa revanche. C'est ainsi qu'avec sagesse elle a gagné sa place pour les demi-finales de l'après-midi en réussissant le douzième temps ex aequo avec la Chinoise Sha Zhan, 1:02.61, soit une grosse seconde au-dessus de son record personnel de 1:01.68.

Toujours au sujet du 100 m dos dames où tout le monde attendait avec curiosité les premières attaques de bras sur le dos de l'Américaine Natalie Coughlin, championne du monde en titre et recordwoman du monde de la distance en 59.58, cette dernière a signé le vingt-deuxième temps des séries en 1:03.18. Renseignements pris, la meilleure dossiste de la planète souffre d'un état grippal qui l'a empêchée de s'exprimer sur son meilleur sujet. La veille, au sein du relais féminin du 4 x 100 m nage libre, Natalie Coughlin a tout de même été capable d'apporter sa contribution pour une première couronne mondiale en nageant le premier parcours en 54.64 !

Au cours de la même matinée, les dossistes Pierre Roger et Simon Dufour ont, eux aussi, disputé les séries du 100 m dos messieurs.

On attendait beaucoup de Pierre Roger, médaillé de bronze aux championnats d'Europe de 2002 sur cette épreuve et détenteur du record de France en 54.89 depuis la même date, mais ce dernier est passé complètement à travers son sujet en réalisant un calamiteux 56.34, d'où une indigne trentième place au classement général des séries qui lui a fermé irrémédiablement les portes des demi-finales ainsi que sa place dans le futur relais 4 x 100 m 4 nages de dimanche.

Dans un bien meilleur jour, Simon Dufour, douzième des séries, a validé son billet pour les demi-finales, tout comme Laure Manaudou.

Contrairement à Pierre Roger qui s'est mis d'emblée hors jeu, Simon s'est permis de flirter, dès les séries, à douze centièmes de son record personnel qu'il avait réalisé aux championnats d'Europe 2002 de Berlin, 55.49 contre 55.37. Pour ce deuxième jour de compétition, les chances françaises reposeront donc sur les épaules de deux dossistes, Laure Manaudou et Simon Dufour.

Néanmoins, l'objectif d'atteindre les finales exigera d'eux qu'ils se surpassent cet après-midi en demi-finales.

## Nouveaux records du jour

### ► RECORDS DU MONDE (3)

**50 m papillon messieurs.** – 23.43, par Mathew WELSH (76), Australie. Ancien record : 23.44, par Geoff HUEGILL (79) Australie, le 27 juillet 2001, à Fukuoka (Japon)

**100 m brasse messieurs.** – 59.78, par Kosuke KITAJIMA (82), Japon. Ancien record : 59.94, par Roman SLUDNOV (80), Russie, le 23 juillet 2001, à Fukuoka (Japon)

**100 m brasse dames.** – 1:06.37, par Leisel JONES (85), Australie. Ancien record : 1:06.52, par Penny HEYNS (74), Afrique du Sud, le 23 août 1999, à Canberra (Australie)

### ► RECORD D'EUROPE – Néant

### ► RECORDS DES CHAMPIONNATS (4)

**100 m brasse dames.** – 1:06.37, par Leisel JONES (85), Australie. Ancien record : 1:07.18, par Xuejan LUO (84), Chine, le 23 juillet 2001, à Fukuoka (Japon)

**100 m papillon dames.** – 57.96, par Jenny THOMPSON (82), Etats-Unis. Ancien record : 57.99, par elle-même, le 20 juillet 2003, à Barcelone (Espagne)

**200 m 4 nages dames.** – 2:10.75, par Yana KLOCHKOVA (82), Ukraine. Ancien record : 2:10.88, par Yanyan WU (78), Chine, le 16 janvier 1998, à Perth (Australie)

**100 m dos messieurs.** – 54.28, par Aaron PEIRSOL (83), Etats-Unis. Ancien record : 54.31, par Matthew WELSH (76), Australie, le 23 juillet 2001, à Fukuoka (Japon)

### ► RECORD DE FRANCE – Néant

## Extrait des résultats

### ► 100 m dos dames

(séries)

|                                |         |
|--------------------------------|---------|
| 1. Antje BUSCHSCHULTE (78) GER | 1:01.16 |
| 2. Mai NAKAMURA (79) JPN       | 1:01.18 |
| 2. Nina ZHIVANEVSKA (77) ESP   | 1:01.18 |
| ...                            |         |
| 12. Laure MANAUDOU (86) FRA    | 1:02.61 |

### ► 100 m dos messieurs

(séries)

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| 1. Matthew WELSH (76) AUS     | 54.79 |
| 2. Arkady VYATCHANIN (84) RUS | 54.81 |
| 3. Aaron PEIRSOL (83) USA     | 54.99 |
| ...                           |       |
| 12. Simon DUFOUR (79) FRA     | 55.49 |
| 30. Pierre ROGER (83) FRA     | 56.34 |

### ► 100 m dos messieurs

Pierre ROGER

- Série 11 / Ligne 3
- 56.34 (27.26)
- Performance de série A'
- Pierre termine 8<sup>e</sup> de sa série et réalise le 30<sup>e</sup> temps des séries
- Éliminé
- Temps du dernier qualifié (16<sup>e</sup>) : 55.67

### Avant la course :

- 8<sup>e</sup> temps d'engagement (54.89, aux championnats d'Europe de Berlin)
- Avec 55.79, 7<sup>e</sup> Européen et 18<sup>e</sup> mondial de l'année 2003 (15<sup>e</sup> mondial à 2 par nation)
- Record personnel : 54.89 (record de France, le 30/07/2002 aux championnats d'Europe de Berlin)
- 6<sup>e</sup> performer européen de tous les temps (ATRE)

### Simon DUFOUR

- Série 11 / Ligne 2
- 55.49 (27.16)
- Performance de série mondiale
- Simon termine 5<sup>e</sup> de sa série et réalise le 12<sup>e</sup> temps des séries
- Qualifié pour les demi-finales
- Temps du dernier qualifié (16<sup>e</sup>) : 55.67

### Avant la course :

- 14<sup>e</sup> temps d'engagement (55.37, aux championnats d'Europe de Berlin)
- Avec 55.84, 9<sup>e</sup> Européen et 20<sup>e</sup> mondial de l'année 2003 (16<sup>e</sup> mondial à 2 par nation)
- Record personnel : 55.37 (championnats d'Europe de Berlin)
- 3<sup>e</sup> performer français de tous les temps (ATRF)

## L'analyse de la DTN

### Résultats séries

2<sup>e</sup> jour - Lundi 21 juillet 2003

### ► 100 m dos dames

Laure MANAUDOU

- Série 7 / Ligne 6
- 1:02.61 (30.24)
- Performance de série européenne
- Laure termine 5<sup>e</sup> de sa série et réalise le 12<sup>e</sup> temps des séries
- Qualifiée pour les demi-finales
- Temps de la dernière qualifiée (16<sup>e</sup>) : 1:02.72

### Avant la course :

- 12<sup>e</sup> temps d'engagement (1:01.68, aux championnats de France de Saint-Etienne)
- Avec 1:01.68, 6<sup>e</sup> Européenne et 10<sup>e</sup> mondiale de l'année 2003 (10<sup>e</sup> mondiale à 2 par nation)
- Record personnel : 1:01.68 (championnats de France de Saint-Etienne 2003)
- 2<sup>e</sup> performer française de tous les temps (ATRF)



Photo Patrick DELEAVALL - FFF

**Douzième temps des séries du 100 m dos, Simon Dufour a obtenu son billet pour les demi-finales de l'après-midi.**



## Demi-finales et finales

### Première finale mondiale pour Solenne Figués

DEUXIÈME de sa demi-finale et troisième du classement des demi-finales du 200 m nage libre à seulement cinq centièmes de son record de France, Solenne Figués a ouvert une trouée de ciel bleu au-dessus de la délégation française après l'assombrissement provoqué par la contre-performance

de Franck Esposito, ce matin, aux séries du 200 m papillon. Le chrono de Solenne Figués, 1:59.38, lui ouvre les portes de la finale de la spécialité du sprint prolongé en nage libre, demain après-midi. Encore plus que le chrono, la manière y était avec un équilibre proche

du parfait dans la répartition de son effort. C'était une très belle course. Pour l'instant, les huit finalistes sont dans un mouchoir de 66 centièmes. Alors, tout peut arriver demain après-midi, même si l'Américaine Lindsay Benko paraît hors de portée, les deux autres places sur le podium semblent accessibles.

### Esposito, les explications

ENTOURÉ du président Francis Luyce, du DTN Claude Fauquet, du directeur des équipes de France Lucien Lacoste et de l'entraîneur national Marc Begotti, Franck Esposito a bien voulu répondre aux journalistes dans une conférence de presse sur les raisons de son échec. Au moment du départ, juste avant de monter sur le plot, les observateurs avertis ont pu ressentir un Franck particulièrement

préoccupé, angoissé. Connaissant la minutie de son cérémonial habituel, rien n'était comme d'habitude dans son comportement. Lucien Lacoste, directeur des équipes de France, a été surpris de l'efficacité amoindrie de sa coulée. Cette inquiétude s'est confirmée aux 75 mètres, une distance où il prend quasi systématiquement la tête de la course avant le virage aux 100 m. Là encore, le scénario des courses de

Franck a été totalement déréglé. De plus, l'une des deux lanières de ses lunettes a cédé à ce deuxième virage et de l'eau a pénétré à l'intérieur. Mais là n'est pas l'important. Avec ou sans eau dans les lunettes, Franck n'a pas été en mesure de produire le 200 m qu'il avait programmé dans sa tête, d'où son renoncement dans la seconde moitié de la course. Le fameux tout ou rien. C'est d'abord cela un champion.

### Maîtriser la pression des "grands événements"

S'AGISSANT de la défaillance physique, Franck avance qu'il est cuit, selon ses propres termes, et qu'on lui en demande trop en une saison : nager le plus vite possible aux interclubs, nager dans les eaux du record du monde aux France et répondre présent au sommet de sa forme pour l'échéance internationale de l'année, cela fait beaucoup pour un nageur qui affiche douze saisons en équipe de France. A chaud, il déclare que l'une des solutions serait de n'avoir qu'une échéance importante dans l'année.

Au cours de cette conférence, il a aussi évoqué ses problèmes liés à la pression des grands événements qu'il vit plutôt mal. C'est ainsi qu'il avait manqué deux championnats du monde, en 1991 et 2001, et deux Jeux Olympiques, en 1996 et 2000. S'il s'en tire bien aux championnats d'Europe – il a accumulé quatre titres sur 200 m papillon en 1991, 1997, 1999 et 2002 – les Monde et les JO, sauf le millésime mondial de Perth en 1998 où il a terminé deuxième et les JO 1992 où il a décroché le bronze

sur sa course fétiche, lui posent problème. Un champion, c'est aussi un homme et on a tendance à trop souvent l'oublier. Dernière information, Franck ne nagera peut-être pas le 100 m papillon individuel, mais il se mettra au service du relais 4 x 100 m 4 nages. Certes, une éventuelle médaille de bronze ne le consolera pas de son échec personnel, mais elle aura le don de l'aider à rebondir pour enfin atteindre son objectif qui reste inchangé : une nouvelle médaille aux Jeux.

#### Extrait des résultats

##### ► 200 m nage libre dames (classement des demi-finales)

- |                            |         |
|----------------------------|---------|
| 1. Lindsay BENKO (76) USA  | 1:59.13 |
| 2. Elka GRAHAM (85) CHN    | 1:59.37 |
| 3. Solenne FIGUES (79) FRA | 1:59.38 |

#### L'analyse de la DTN

##### Résultats demi-finales et finales 3<sup>e</sup> jour - Mardi 22 juillet 2003

##### ► 200 m nage libre dames

###### Solenne FIGUES

- 1<sup>re</sup> demi-finale / Ligne 3
- 1:59.38 (28.62, 58.45, 1:28.97)
- Performance de série mondiale
- Solenne termine 2<sup>e</sup> de sa demi-finale et réalise le 3<sup>e</sup> temps
- Qualifiée pour la finale
- Temps de la dernière qualifiée (8<sup>e</sup>) : 1:59.79

#### Bilan après 3 journées

- 9 engagements individuels
- 1 relais
- 12 nageurs engagés
- 16 courses



Solenne Figués (à droite) en compagnie de Laure Maudou. Troisième temps des demi-finales du 200 m nage libre, Solenne a tenté de faire oublier la déconvenue du jour de Franck Esposito.

- 1 médaille de bronze au 4 x 100 NL M
- 3 places en finale (dont 1 en relais)
- 4 places en demi-finales
- 5 nageurs éliminés en séries
- 3 records de France (2 au relais 4 x 100 NL M, 1 au 100 brasse M)
- 2 MTP (meilleurs temps personnels)
- 10 performances de série mondiale (8 individuelles

- et 2 en relais)
- 5 performances de série européenne (dont 2 au départ des relais)
- 3 performances de série A'
- 1 performance dans les 10 meilleurs performers européens de tous les temps (ATRE)
- 2 performances dans les 10 meilleurs performers français de tous les temps (ATRF)



## Séries

### *Douche froide pour Franck Esposito*

**A**TTENDU comme le meilleur atout tricolore de ces championnats du monde en natation course, Franck Esposito a été victime d'une contre-performance exceptionnelle lors des séries du 200 m papillon en terminant à la vingt-septième place avec une performance indigne de son niveau et de ses prétentions : 2:01.35.

Cinquième après le premier 50 mètres, quatrième de sa série à mi-course en 56.33, tout était encore possible pour figurer parmi les seize nageurs retenus pour les demi-finales de l'après-midi. C'était sans compter sur la deuxième partie de sa course qui a été désastreuse, 1:05.02, soit un chrono catastrophe à 2:01.35. Il termine avant-dernier de sa série et prend la vingt-septième place du classement général.

L'albatros tricolore n'a donc pas été en mesure de prendre son envol en restant désespérément sur le pont des séries. Quant aux explications de ce naufrage, il faut attendre, car à part la rupture de l'une des deux lanières de ses lunettes qui ne peut en aucun cas expliquer cet échec, on comprend mal quel grain de sable a pu remettre en cause tous ses légitimes espoirs de médaille.

D'après ses impressions recueillies immédiatement après sa déconvenue, Franck dit s'être senti fatigué dès le premier virage, sans ressort, il n'a pas été capable de relancer, comme d'habitude, sa nage après la coulée. Aux 100 m, l'incident technique des lunettes n'a pas grande importance, mais la méforme, le jour sans étaient bien là. Aux derniers 50 m, face à cette situation, il laisse tomber.

Egalement en course ce matin, Solenne Figué a effectué son entrée aux Mondiaux par les séries du 200 m nage libre. Troisième de sa série et sixième au classement général, en 2:00.46, elle a su être raisonnable pour ne pas livrer toutes ses forces avant les demi-finales de cet après-midi. Partie plus lentement que la concurrence dans sa série, elle a été en mesure de remonter de la septième à la troisième place. Avant de pouvoir rêver de finale, il lui faudra nager beaucoup moins économiquement dans sa demi-finale de l'après-midi. Course très ouverte si l'on excepte l'apparente suprématie de l'Américaine Lindsay Benko, meilleur temps des séries en 1:58.84, une poignée de prétendantes peuvent envisager le podium mondial. La tâche sera rude.

## L'analyse de la DTN

Résultats séries  
3<sup>e</sup> jour - Mardi 22 juillet 2003

### ► 200 m nage libre dames

#### Solenne FIGUES

- Série 6 / Ligne 5
- 2:00.46 (29.33, 59.60, 1:30.03)
- Performance de série européenne
- Solenne termine 3<sup>e</sup> de sa série et réalise le 6<sup>e</sup> temps des séries
- Qualifiée pour les demi-finales
- Temps de la dernière qualifiée (16<sup>e</sup>) : 2:01.57

#### Avant la course :

- 6<sup>e</sup> temps d'engagement (1:59.33, aux championnats de France de Saint-Etienne)
- Avec 1:59.33, 2<sup>e</sup> Européenne et 6<sup>e</sup> mondiale de l'année 2003 (6<sup>e</sup> mondiale à 2 par nation)
- Record personnel : 1:59.33 (record de France, le 15/04/2003 aux championnats de France de Saint-Etienne)

### ► 200 m papillon messieurs

#### Franck ESPOSITO

- Série 9 / Ligne 4
- 2:01.35 (25.97, 56.33, 1:28.39)
- Performance de série A'
- Franck termine 7<sup>e</sup> de sa série et réalise le 27<sup>e</sup> temps des séries
- Éliminé
- Temps du dernier qualifié (16<sup>e</sup>) : 1:59.00

#### Avant la course :

- 1<sup>er</sup> temps d'engagement (1:54.70, aux championnats de France de Saint-Etienne)
- Avec 1:54.70, 1<sup>er</sup> Européen et 1<sup>er</sup> mondial de l'année 2003 (1<sup>er</sup> mondial à 2 par nation)
- Record personnel : 1:54.62 (record d'Europe, le 18/04/2002 aux championnats de France de Chalon-sur-Saône)
- 2<sup>e</sup> performer mondial de tous les temps (ATRM)

## Extrait des résultats

### ► 200 m papillon messieurs (séries)

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| 1. Michael PHELPS (85) USA   | 1:55.70 |
| 2. Takashi YAMAMOTO (78) JPN | 1:56.95 |
| 3. Thomas MALCHOW (76) USA   | 1:57.25 |
| ...                          |         |
| 27. Franck ESPOSITO (71) FRA | 2:01.35 |

### ► 200 m nage libre dames (séries)

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| 1. Lindsay BENKO (76) USA    | 1:58.84 |
| 2. Yu YANG (85) CHN          | 2:00.32 |
| 3. Josefín LILLHAGE (80) SWE | 2:00.33 |
| ...                          |         |
| 6. Solenne FIGUES (79) FRA   | 2:00.46 |



Photo Patrick DELANVILLE-EPN

▲ **Déconfit par son échec aux séries du 200 m papillon, Franck Esposito a su conserver sa lucidité pour apporter un début d'explication à sa terrible contre-performance.**

## Nouveaux records du jour

- RECORD DU MONDE (1)  
**200 m papillon messieurs.** – 1:53.93, par Michael PHELPS (85), Etats-Unis. Ancien record : 1:54.58, par lui-même, le 24 juillet 2001, à Fukuoka (Japon)
- RECORDS D'EUROPE (2)  
**100 m dos messieurs.** – 53.92, par Arkady VYATCHANIN (84), Russie. Ancien record : 54.42, par Stev THELOKE (78), Allemagne, le 30 juillet 2002, à Berlin (Allemagne)  
**1500 m nage libre dames.** – 16:00.18, par Hannah STOCKBAUER (82), Allemagne. Ancien record : 16:01.02, par elle-même, le 28 juillet 2001, à Fukuoka (Japon)
- RECORDS DES CHAMPIONNATS (4)  
**1500 m nage libre dames.** – 16:00.18, par Hannah STOCKBAUER (82), Allemagne. Ancien record : 16:01.02, par elle-même, le 28 juillet 2001, à Fukuoka (Japon)  
**100 m dos messieurs.** – 53.61, par Aaron PEIRSOL (83), Etats-Unis. Ancien record : 54.28, par lui-même, le 21 juillet 2001, à Barcelone (Espagne)  
**50 m brasse messieurs.** – 27.46, par James GIBSON (80), Grande-Bretagne. Ancien record : 27.52, par Oleg LISOGOR (79), Ukraine, le 29 juillet 2001, à Fukuoka (Japon)  
**200 m papillon messieurs.** – 1:53.93, par Michael PHELPS (85), Etats-Unis. Ancien record : 1:54.58, par lui-même, le 24 juillet 2001, à Fukuoka (Japon)
- RECORD DE FRANCE – Néant



## Demi-finales et finales

### Solenne ouvre les portes des Jeux

**S**EUL membre de l'équipe de France à disputer une finale cette après-midi, la Toulousaine Solenne Figués a pleinement rempli son contrat en occupant une honorable cinquième place avec en prime un nouveau record de France, 1:59.27 contre 1:59.33, une marque qu'elle avait déjà renouvelé aux championnats de France 2003 de Saint-Etienne. Outre s'être bonifiée de 6 centièmes, elle a aussi réalisé les minima pré-qualificatifs pour les Jeux Olympiques 2004 d'Athènes, à savoir être parmi les cinq premières d'une finale aux championnats du

monde. Désormais, il lui faudra juste participer sur cette course et figurer à la première ou à la deuxième place des Françaises aux championnats de France 2004 pour valider son passeport pour Athènes. La commission du sport de haut niveau du Comité Olympique devra également apposer son visa. S'agissant de l'accès du podium de cette finale, 1:58.54 par la Chinoise Yu Yang, il n'y a aucun regret à nourrir, car Solenne ne semble pas encore prête à passer sous les 1:59.00. Dans douze mois, on en reparlera.

### Manaudou et Bousquet en finale

**U**NE bonne nouvelle n'arrivant jamais seule – c'est aussi vrai pour les mauvaises – Laure Manaudou et Frédéric Bousquet ont réussi, tous les deux, le septième temps du classement des demi-finales où ils s'étaient qualifiés, le 50 m dos pour Laure et le 100 m nage libre pour Frédéric. S'agissant de Laure, elle en a profité pour raccourcir de 16 centièmes son record de France, tandis que Frédéric grignote sagement les centièmes pour tenter d'effacer, demain après-midi, la marque mythique du record de France de Stephan Caron, 49.18, un chrono qui affiche douze ans d'âge. Au-delà de ce pronostic, on ne peut rien prévoir, tant sa performance de dimanche en relais lancé

a étonné tout le monde, y compris lui-même. Tout ne peut pas sourire, il en va ainsi pour toutes les équipes présentes à Barcelone. A ce chapitre, Yohan Bernard a terminé onzième du classement des demi-finales en restant assez loin de son record de France. Au meilleur de sa forme, celle de l'an dernier aux championnats d'Europe 2002 de Berlin, ses 2:11.77 lui auraient valu la quatrième place des demi-finales de Barcelone. A son corps défendant, sa saison a été perturbée par un problème médical récurrent à l'articulation de l'un de ses coudes. Un nageur de haut niveau a besoin de tous ses moyens pour pouvoir se donner à plein régime.

### Extrait des résultats

|  |                   |  |
|--|-------------------|--|
| <b>► 100 m nage libre messieurs</b><br>(classement des demi-finales) |                   |  |
| 1. P. VAN DEN HOOGENBAND (78) NED                                    | 48.39             |  |
| 2. Alexander POPOV (71) RUS  | 48.51             |  |
| 3. Ian THORPE (82) AUS   | 48.71             |  |
| ...  |                   |  |
| 7. Frédéric BOUSQUET (81) FRA  | 49.44             |  |
| <b>► 50 m dos dames</b><br>(classement des demi-finales)             |                   |  |
| 1. Nina ZHIVANEVSKAYA (77) ESP                                       | 28.52             |  |
| 2. Ilna HLAVACKOVA (77) CZE  | 28.62             |  |
| 3. Sandra VOLKER (74) GER  | 28.79             |  |
| ...  |                   |  |
| 7. Laure MANAUDOU (86) FRA   | <b>RF</b> 28.86   |  |
| <b>► 200 m brasse messieurs</b><br>(classement des demi-finales)     |                   |  |
| 1. Kosuke KITAJIMA (82) JPN  | 2:09.73           |  |
| 2. Ian EDMOND (78) GBR   | 2:10.69           |  |
| 3. Brendan HANSEN (81) USA   | 2:11.33           |  |
| ...  |                   |  |
| 11. Yohan BERNARD (74) FRA   | 2:14.23           |  |
| <b>► 200 m nage libre dames</b><br>(finale)                          |                   |  |
| 1. Alena POPCHANKA (79) BLR  | 1:58.32           |  |
| 2. Martina MORAVCOVA (76) SVK  | 1:58.44           |  |
| 3. Yu YANG (85) CHN  | 1:58.54           |  |
| 4. Lindsay BENKO (76) USA  | 1:58.84           |  |
| 5. Solenne FIGUES (79) FRA   | <b>RF</b> 1:59.27 |  |
| 6. Josefín LILLHAGE (80) SWE   | 1:59.28           |  |
| 7. Eika GRAHAM (81) AUS  | 1:59.46           |  |
| 8. Rhiannon JEFFREY (86) USA   | 1:59.81           |  |

### Bilan après 4 journées

- 14 engagements individuels
- 1 relais
- 12 nageurs engagés (dont 2 en relais)
- 25 courses (dont 2 en relais)
- 1 médaille de bronze au 4 x 100 NL M
- 3 places en finale (dont 1 en relais)
- 7 places en demi-finales
- 6 éliminations en séries
- 5 records de France (2 au relais 4 x 100 NL M, 1 au 100 brasse M, 1 au 50 dos D, 1 au 200 NL D)
- 4 MTP (meilleurs temps personnels)
- 15 performances de série mondiale (13 individuelles et 2 en relais)
- 8 performances de série européenne (dont 2 au départ des relais)
- 4 performances de série A'
- 1 performance dans les 10 meilleurs performeurs européens de tous les temps (ATRE)
- 4 performances dans les 10 meilleurs performeurs français de tous les temps (ATRF)



**Rayonnante, Solenne Figués s'est classée à la 5<sup>e</sup> place de la finale du 200 m nage libre dames, un rang synonyme de présélection pour les JO d'Athènes. Un nouveau record de France a renforcé sa satisfaction.**

### L'analyse de la DTN

#### Résultats demi-finales et finales 4<sup>e</sup> jour - Mercredi 23 juillet 2003

##### ► 100 m nage libre messieurs

###### Frédéric BOUSQUET

- 2<sup>e</sup> demi-finale / Ligne 7
- 49.44
- Performance de série mondiale
- Frédéric termine 4<sup>e</sup> de sa demi-finale et réalise le 7<sup>e</sup> temps
- Qualifié pour la finale
- Temps du dernier qualifié (8<sup>e</sup>) : 49.54

##### ► 50 m dos dames

###### Laure MANAUDOU

- 1<sup>re</sup> demi-finale / Ligne 3
- 28.86
- Performance de série mondiale
- Laure termine 3<sup>e</sup> de sa demi-finale et réalise le 7<sup>e</sup> temps
- Qualifiée pour la finale
- Temps de la dernière qualifiée (8<sup>e</sup>) : 28.91

##### ► 200 m nage libre dames

###### Solenne FIGUES

- Finale / Ligne 3
- 1:59.27 (28.45, 58.47, 1:29.17) - Nouveau record de France
- Performance de série mondiale
- Solenne termine 5<sup>e</sup> de la finale
- Temps d'accès au podium : 1:58.54

##### ► 200 m brasse messieurs

###### Yohan BERNARD

- 1<sup>re</sup> demi-finale / Ligne 2
- 2:14.23
- Performance de série mondiale
- Yohan termine 5<sup>e</sup> de sa demi-finale et réalise le 11<sup>e</sup> temps
- Éliminé
- Temps du dernier qualifié (8<sup>e</sup>) : 2:13.19



Photo Patrick DELAVALLÉE - FPN



## Séries

### Quatre Français de plus en demi-finales

**S**UR l'ensemble des cinq nageurs de l'équipe de France engagés dans les séries de la quatrième matinée, tous ont franchi ce premier écueil en se qualifiant pour les demi-finales de l'après-midi. Première sur les plots, Laure Manaudou a signé le sixième temps des séries tout en se rapprochant de trois secondes de son record de France. C'est dire qu'elle n'a jamais nagé aussi vite le matin.

Deuxième épreuve très attendue de cette matinée avec un total époustouflant de 161 engagés, le 100 m nage libre messieurs a permis de voir deux des quatre relayeurs français du 4 x 100 m nage libre de nouveau en action : Frédéric Bousquet et Romain Barnier. Le premier nommé n'a eu aucun

mal à figurer parmi les seize demi-finalistes en réalisant le onzième temps du classement des séries, 49.67. Quant à Romain Barnier, vingt et unième en 50.16, il n'a pas été en mesure de nager plus vite. Dernière course individuelle de la matinée avant les éliminatoires du relais 4 x 200 m nage libre messieurs, les séries du 200 m brasse messieurs ont offert le même scénario aux deux nageurs français engagés, à savoir la qualification de Yohan Bernard avec le dixième temps et le refoulement de Hugues Duboscq avec, lui aussi, le vingt et unième temps, tout comme Romain Barnier. Cette symétrie des places n'est-elle due qu'au hasard ? Non, c'est le niveau de performance qui a parlé.

### L'analyse de la DTN

#### Résultats séries

4<sup>e</sup> jour - Mercredi 23 juillet 2003

#### ► 50 m dos dames

**Laure MANAUDOU**

- Série 8 / Ligne 3
- 29.05
- Performance de série mondiale
- Laure termine 3<sup>e</sup> de sa série et réalise le 6<sup>e</sup> temps des séries
- Qualifiée pour les demi-finales
- Temps de la dernière qualifiée (16<sup>e</sup>) : 29.46

#### Avant la course :

- 8<sup>e</sup> temps d'engagement (29.02, aux championnats de France de Saint-Etienne)
- Avec 29.02, 5<sup>e</sup> Européenne et 8<sup>e</sup> mondiale de l'année 2003 (8<sup>e</sup> mondiale à 2 par nation)
- Record personnel : 29.02 (record de France, le 16/04/2003 aux championnats de France de Saint-Etienne)

#### ► 100 m nage libre messieurs

**Frédéric BOUSQUET**

- Série 21 / Ligne 6
- 49.67
- Performance de série européenne
- Frédéric termine 2<sup>e</sup> de sa série et réalise le 11<sup>e</sup> temps des séries
- Qualifié pour les demi-finales
- Temps du dernier qualifié (16<sup>e</sup>) : 49.87

#### Avant la course :

- 10<sup>e</sup> temps d'engagement (49.27, aux championnats de France de Saint-Etienne)
- Avec 49.27, 2<sup>e</sup> Européen et 8<sup>e</sup> mondial de l'année 2003 (8<sup>e</sup> mondial à 2 par nations)
- Record personnel : 49.27 (championnats de France de Saint-Etienne 2003)
- 3<sup>e</sup> performer français de tous les temps (ATRF)
- 9<sup>e</sup> performer européen de tous les temps (ATRE)

#### Romain BARNIER

- Série 19 / Ligne 6
- 50.16
- Performance de série européenne
- Romain termine 5<sup>e</sup> de sa série et réalise le 21<sup>e</sup> temps des séries
- Éliminé
- Temps du dernier qualifié (16<sup>e</sup>) : 49.87

#### Avant la course :

- 12<sup>e</sup> temps d'engagement (49.32, aux championnats d'Europe de Berlin)
- Avec 49.70, 9<sup>e</sup> Européen et 19<sup>e</sup> mondial de l'année 2003 (17<sup>e</sup> mondial à 2 par nation)
- Record personnel : 49.21 (championnats de France de Rennes 2000)

- 2<sup>e</sup> performer français de tous les temps (ATRF)
- 6<sup>e</sup> performer européen de tous les temps (ATRE)

#### ► 200 m brasse messieurs

**Yohan BERNARD**

- Série 8 / Ligne 5
- 2:14.53
- Performance de série européenne
- Yohan termine 3<sup>e</sup> de sa série et réalise le 10<sup>e</sup> temps des séries
- Qualifié pour les demi-finales
- Temps du dernier qualifiée (16<sup>e</sup>) : 2:15.20

#### Avant la course :

- 5<sup>e</sup> temps d'engagement (2:11.77, aux championnats d'Europe de Berlin)
- Avec 2:13.61, 4<sup>e</sup> Européen et 10<sup>e</sup> mondial de l'année 2003 (10<sup>e</sup> mondial à 2 par nation)
- Record personnel : 2:11.77 (record de France, le 01/08/2002 aux championnats d'Europe de Berlin)
- 8<sup>e</sup> performer européen de tous les temps (ATRE)

#### Hugues DUBOSCQ

- Série 7 / Ligne 7
- 2:15.89
- Performance de série A'
- Hugues termine 6<sup>e</sup> de sa série et réalise le 21<sup>e</sup> temps des séries
- Éliminé
- Temps du dernier qualifié (16<sup>e</sup>) : 49.87

#### Avant la course :

- 18<sup>e</sup> temps d'engagement (2:13.83, aux championnats de France de Saint-Etienne)
- Avec 2:13.83, 6<sup>e</sup> Européen et 13<sup>e</sup> mondial de l'année 2003 (13<sup>e</sup> mondial à 2 par nations)
- Record personnel : 2:13.83 (championnats de France de Saint-Etienne 2003)
- 4<sup>e</sup> performer français de tous les temps (ATRF)

**Attendu comme le loup blanc aux séries du 100 m nage libre après son chrono canon de 47.03 au départ lancé du dernier relais du 4 x 100 m nage libre, Frédéric Bousquet a signé le onzième temps des séries de la course reine.**

### Extrait des résultats

#### ► 50 m dos dames

| (séries)                       |       |
|--------------------------------|-------|
| 1. Ilona HLAVACKOVA (77) CZE   | 28.67 |
| 2. Nina ZHIVANEVSKAYA (77) ESP | 28.85 |
| 3. Noriko INADA (78) JPN       | 28.88 |
| ...                            |       |
| 6. Laure MANAUDOU (86) FRA     | 29.05 |

#### ► 100 m nage libre messieurs

| (séries)                          |       |
|-----------------------------------|-------|
| 1. P. VAN DEN HOOGENBAND (78) NED | 48.86 |
| 2. Jason LEZK (75) USA            | 48.93 |
| 3. Alexander POPOV (71) RUS       | 48.94 |
| ...                               |       |
| 11. Frédéric BOUSQUET (81) FRA    | 49.67 |
| 21. Romain BARNIER (76) FRA       | 50.16 |

#### ► 200 m brasse messieurs

| (séries)                      |         |
|-------------------------------|---------|
| 1. Kosuke KITAJIMA (82) JPN   | 2:10.66 |
| 2. Ian EDMOND (78) GBR        | 2:12.07 |
| 3. Dmitry KOMORNIKOV (81) RUS | 2:13.35 |
| ...                           |         |
| 10. Yohan BERNARD (74) FRA    | 2:14.53 |
| 21. Hugues DUBOSCQ (81) FRA   | 2:15.89 |

## Nouveaux records du jour

► RECORD DU MONDE – Néant

► RECORD D'EUROPE – Néant

► RECORDS DES CHAMPIONNATS (2)

**200 m brasse messieurs.** – 2:10.66, par Kosuke KITAJIMA (82), Japon. Ancien record : 2:10.69, par Brendan HANSEN (81), Etats-Unis, le 26 juillet 2001, à Fukuoka (Japon).

**200 m brasse messieurs.** – 2:09.73, par Kosuke KITAJIMA (82), Japon. Ancien record : 2:10.66, par lui-même, le 23 juillet 2003, à Barcelone (Espagne).

► RECORDS DE FRANCE (2)

**50 m dos dames.** – 28.86, par Laure MANAUDOU (86), CN Melun-Dammarie. Ancien record : 29.02, par elle-même, le 16 avril 2003, à Saint-Etienne.

**200 m nage libre dames.** – 1:59.27, par Solenne FIGUES (79), D Toulouse OEC. Ancien record : 1:59.33, par elle-même, le 15 avril 2003, à Saint-Etienne.

► MEILLEURE PERFORMANCE FRANÇAISE (1)  
**50 m dos, filles 17 ans.** – 28.86, par Laure MANAUDOU (86), CN Melun-Dammarie. Ancienne mpf : 29.02, par elle-même, le 16 avril 2003, à Saint-Etienne.



Photo Patrick DELEVAL - FFR



## J 5 Barcelone 2003

Jeudi 24 juillet 2003

### Demi-finales et finales

#### Bousquet comme Caron en 1991

QUATRE nageurs de la délégation française, deux en finale et deux en demi-finales, ont animé l'actualité tricolore de cette cinquième après-midi des championnats du monde réservée à la natation course. Honneur tout d'abord à l'épreuve reine avec huit rois du sprint pour une seule place sur le trône, la finale du 100 m nage libre messieurs a donné à Frédéric Bousquet l'occasion de nager son cinquième 100 m en cinq jours de compétition. Depuis les Mondiaux de Perth en 1991, millésime au cours duquel Stephan Caron a hérité de la sixième place du 100 m nage libre... avec la suite que l'on connaît en 1992, aux JO de Barcelone, aucun Français n'avait pris part à une finale mondiale. Frédéric Bousquet en a profité pour faire bégayer l'histoire

de la natation française en rééditant strictement la même place que Stephan, sixième. Seul le chrono, 49.30 au lieu de 50.26, indique que l'on a changé d'époque. Quant au record de France de Stephan, 49.18, il a encore un peu d'avenir devant lui.

Même si l'on pouvait nourrir secrètement des espoirs de podium pour Frédéric, suite à son chrono explosif de dimanche dernier en relais, il faut lui laisser le temps d'assimiler en course individuelle son formidable potentiel prouvé en relais. En attendant, il a été très heureux d'avoir pris part à une finale de seigneurs de sprint et, très impressionné, il ne s'est pas liquéfié, car il a nagé à 3 centièmes de son record absolu. On attend la suite de sa carrière avec la plus grande attention.

#### Manaudou et Dufour assurent

EN tout début de réunion, Laure Manaudou mérite une mention bien pour son comportement à la finale du 50 m dos, la toute première finale mondiale de sa jeune carrière. Septième en 28.89 - c'est la seconde fois qu'elle passe sous les 29 secondes - tout s'est joué de très peu avec un écart de 51 centièmes entre la championne du monde espagnole Nina Zhivanevskaya et la dernière. Troisième français en course cet après-midi, Simon Dufour a strictement terminé à la même place en demi-finales qu'aux

séries du matin, septième. Simon a nagé comme une horloge au cours de sa demi-finale : 28.44, 30.13, 30.34 et 29.90. Le tout, 1:58.81, constitue le nouveau record de France qui lui appartenait depuis avril 2002 avec 8 centièmes de plus. Ce chrono lui donne le droit de disputer la finale de demain. A ce sujet, si l'on excepte Frédéric Delcourt qui a nagé une finale B aux championnats du monde de Guyaquil (Equateur) en 1982, aucun nageur français n'a disputé une finale dans cette spécialité.

#### Espo le retour sur 100 m papillon

EGALEMENT en demi-finale, Solenne Figues n'a malheureusement pas concrétisé son désir d'une seconde finale mondiale en émergeant à la douzième place du classement général des demi-finales du 100 m nage libre. Pour arriver à ses fins, il lui aurait fallu flirter avec le vieux record de France de Catherine Plewinski, 55.11. Encore un peu de patience. Dernières nouvelles qui ont leur importance, Franck Esposito s'est laissé convaincre pour disputer les séries du 100 m papillon, demain matin. Outre son potentiel d'être parmi les cinq premiers de

la finale et de bénéficier ainsi d'une règle de sélection beaucoup plus souple pour Athènes, Franck doit reprendre confiance en lui avant le relais 4 x 100 m 4 nages messieurs de dimanche. Enfin, toujours au sujet du 100 m papillon messieurs, Frédéric Bousquet a déclaré forfait afin de préserver toutes ses forces pour le 50 m nage libre disputé le même jour. Cette attitude indique clairement qu'il a aussi de légitimes ambitions sur cette distance qu'il disputera au nom de l'équipe de France avec Julien Sicot, un autre pur-sang de la natation française.

### L'analyse de la DTN

Résultats demi-finales et finales  
5<sup>e</sup> jour - Jeudi 24 juillet 2003

#### ► 50 m dos dames

Laure MANAUDOU

- Finale / Ligne 1
- 28.98
- Performance de série mondiale
- Laure termine 7<sup>e</sup> de l'épreuve
- Temps d'accès au podium : 28.62

#### ► 100 m nage libre dames

Solenne FIGUES

- 2<sup>e</sup> demi-finale / Ligne 7
- 56.04 (26.98)
- Performance de série européenne
- Solenne termine 6<sup>e</sup> de sa demi-finale et réalise le 13<sup>e</sup> temps
- Éliminée
- Temps de la dernière qualifiée (16<sup>e</sup>) : 55.20

#### ► 200 m dos messieurs

Simon DUFOUR

- 2<sup>e</sup> demi-finale / Ligne 6
- 1:58.81 (28.44, 58.57, 1:28.91) - Nouveau record de France
- Performance de série mondiale
- Simon termine 3<sup>e</sup> de sa demi-finale et réalise le 7<sup>e</sup> temps.
- Qualifié pour la finale
- Temps du dernier qualifié (8<sup>e</sup>) : 1:59.02

#### ► 100 m nage libre messieurs

Frédéric BOUSQUET

- Finale / Ligne 1
- 49.30 (23.64)
- Performance de série mondiale
- Frédéric termine 6<sup>e</sup> de l'épreuve
- Temps d'accès au podium : 48.77

Tout sourire après sa première finale mondiale au 50 m dos dames, Laure Manaudou a conquis la septième place. Une demi-seconde la sépare encore de l'Espagnole Nina Zhivanevskaya, championne du monde.

### Extrait des résultats

#### ► 50 m dos dames

(finale)

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| 1. Nina ZHIVANEVSKAYA (77) ESP | 28.48 |
| 2. Ilona HLAVACKOVA (77) CZE   | 28.50 |
| 3. Noriko INADA (78) JPN       | 28.62 |
| 4. Jennifer CARROLL (81) CAN   | 28.65 |
| 5. Sandra VOLKER (74) GER      | 28.69 |
| 6. Louise ORNSTEDT (85) DEN    | 28.93 |
| 7. Laure MANAUDOU (86) FRA     | 28.98 |
| 8. Haley COPE (78) USA         | 28.99 |

#### ► 100 m nage libre dames

(classement des demi-finales)

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| 1. Hanna-Maria SEPPALA (84) FIN | 54.48 |
| 2. Jodie HENRY (83) AUS         | 54.78 |
| 3. Jenny THOMPSON (73) USA      | 54.81 |
| ...                             |       |
| 12. Solenne FIGUES (79) FRA     | 56.04 |

#### ► 200 m dos messieurs

(classement des demi-finales)

|                               |            |
|-------------------------------|------------|
| 1. Aaron PEIRSOL (83) USA     | 1:55.82    |
| 2. Arkady VYATCHANIN (84) RUS | 1:57.88    |
| 3. Gordan KOZULJ (76) CRO     | 1:57.94    |
| ...                           |            |
| 7. Simon DUFOUR (79) FRA      | RF 1:58.81 |

#### ► 100 m nage libre messieurs

(finale)

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| 1. Alexander POPOV (71) RUS       | 48.42 |
| 2. P. VAN DEN HOOGENBAND (78) NED | 48.68 |
| 3. Ian THORPE (82) AUS            | 48.77 |
| 4. Jason LEZAK (75) USA           | 48.94 |
| 5. Andrei KAPRALOV (80) RUS       | 48.95 |
| 6. Frédéric BOUSQUET (81) FRA     | 49.30 |
| 7. Ryk NEETHLIN (77) RSA          | 49.51 |
| 8. Milorad CAVIC (83) YUG         | 49.65 |

### Bilan après 5 journées

- 16 engagements individuels
- 1 relais
- 12 nageurs engagés (dont 2 en relais)
- 31 courses (dont 2 en relais)
- 1 médaille de bronze au 4 x 100 NL M
- 5 places en finale (dont 1 en relais)
- 9 places en demi-finales
- 6 éliminations en séries
- 6 records de France (2 au relais 4 x 100 NL M, 1 au 100 brasse M, 1 au 50 dos D, 1 au 200 NL D, 1 au 200 dos M)
- 6 MTP (meilleurs temps personnels)
- 19 performances de série mondiale (17 individuelles et 2 en relais)
- 10 performances de série européenne (dont 2 au départ des relais)
- 4 performances de série A'
- 1 performance dans les 10 meilleurs performers européens de tous les temps (ATRE)
- 6 performances dans les 10 meilleurs performers français de tous les temps (ATRF)



Photo Patrick DELEVAL - FRN



## Séries

### *Figués et Dufour (re)passent le stade des séries*

**D**ÉBUT de la seconde moitié du programme des championnats du monde, la cinquième matinée des séries comportait cinq courses. Deux Français, la Toulousaine Solenne Figués et le Montpellierain Simon Dufour, ont pris part à cette onzième réunion.

Première à monter sur les plots, Solenne Figués s'est alignée dans sa série au 100 m nage libre, une épreuve où elle est un peu moins compétitive que sur le 200 m au niveau international. Cela ne l'a pas empêchée de signer le treizième temps du classement des séries et de confirmer son billet pour les demi-finales. Dans ce cas de figure, il semble bien difficile pour elle de franchir le stade des demi-finales.

Sa débauche d'énergie sur les trois 200 m nage libre qui ont précédés, dont le dernier lui a entrouvert les portes de JO d'Athènes (cinquième place de la finale), semblaient peser dans ses bras. Au sujet de ce 100 m nage libre féminin, la future bagarre au titre que l'on peut déjà entrevoir s'annonce ouverte

entre l'Américaine Jenny Thompson et l'inattendue tête des séries, la Finlandaise Hanna-Maria Seppala.

#### Simon Dufour dans le bon rythme

Spécialiste incontestable du 200 m dos, Simon Dufour affiche clairement l'ambition de disputer la finale de demain après-midi. Pour concrétiser ce désir, il a nagé dès ce matin en dessous des deux minutes et s'est classé septième du classement général des séries, un rang très encourageant pour franchir le cap des demi-finales de l'après-midi.

Sixième à la finale du 200 m dos des championnats d'Europe de 2002, le protégé de Pantcho Gurkov a les moyens de s'offrir la finale des Mondes. Pour cela, il lui faudra sortir le grand jeu et s'approcher le plus près possible de son record personnel (qui est également le record de France) dès les demi-finales de ce soir. Sans surprise, l'Américain Aaron Peirsol a survolé les séries en prenant l'avantage sur son suivant immédiat, l'Australien Matthew Welsh.

## L'analyse de la DTN

Résultats séries  
5<sup>e</sup> jour - Jeudi 24 juillet 2003

#### ► 100 m nage libre dames

##### Solenne FIGUES

- Série 12 / Ligne 1
- 56.02 (27.09)
- Performance de série européenne
- Solenne termine 4<sup>e</sup> de sa série et réalise le 13<sup>e</sup> temps des séries
- Qualifiée pour les demi-finales
- Temps de la dernière qualifiée (16<sup>e</sup>) : 56.20

##### Avant la course :

- 19<sup>e</sup> temps d'engagement (55.84, aux championnats de France de Saint-Etienne)
- Avec 55.84, 17<sup>e</sup> Européenne et 31<sup>e</sup> mondiale de l'année 2003 (20<sup>e</sup> mondiale à 2 par nation)
- Record personnel : 55.84 (championnats de France de Saint-Etienne 2003)
- 2<sup>e</sup> performer française de tous les temps (ATRF)

#### ► 200 m dos messieurs

##### Simon DUFOUR

- Série 8 / Ligne 8
- 1:59.68 (28.43, 58.25, 1:28.85)
- Performance de série mondiale
- Simon termine 5<sup>e</sup> de sa série et réalise le 7<sup>e</sup> temps des séries
- Qualifié pour les demi-finales
- Temps du dernier qualifié (16<sup>e</sup>) : 2:00.73

##### Avant la course :

- 8<sup>e</sup> temps d'engagement (1:59.09, aux championnats d'Europe de Berlin)
- Avec 1:59.55, 7<sup>e</sup> Européen et 13<sup>e</sup> mondial de l'année 2003 (12<sup>e</sup> mondial à 2 par nations)
- Record personnel : 1:58.89 (record de France, le 20/04/2002 aux championnats de France de Chalon-sur-Saône)

## Extrait des résultats

#### ► 100 m nage libre dames (séries)

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| 1. Hanna-Maria SEPPALA (84) FIN | 54.82 |
| 2. Jenny THOMPSON (73) USA      | 54.83 |
| 3. Marleen VELDHUIS (79) NED    | 55.17 |
| ...                             |       |
| 13. Solenne FIGUES (79) FRA     | 56.02 |

#### ► 200 m dos messieurs (séries)

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| 1. Aaron PEIRSOL (83) USA     | 1:57.28 |
| 2. Matthew WELSH (76) AUS     | 1:58.26 |
| 3. Arkady VYATCHANIN (84) RUS | 1:59.18 |
| ...                           |         |
| 7. Simon DUFOUR (79) FRA      | 1:59.68 |



Photo Patrick DELÉVAL - FFR

Septième temps des séries et des demi-finales au 200 m dos messieurs, avec un nouveau record de France à la clef, Simon Dufour compte bien se sublimer, demain, en finale.

## Nouveaux records du jour

- RECORDS DU MONDE (2)  
**100 m brasse messieurs.** – 2:09.42, par Kosuke KITAJIMA (82), Japon. Ancien record : 2:09.52, par Dimitri KOMORNIKOV (81), Russie, le 15 juin 2003, à Barcelone (Espagne).
- 200 m 4 nages messieurs.** – 1:57.52, par Michael PHELPS (85), Etats-Unis. Ancien record : 1:57.94, par lui-même, le 29 juin 2003, à Santa Clara (Etats-Unis).
- RECORD D'EUROPE – Néant
- RECORDS DES CHAMPIONNATS (4)  
**50 m dos dames.** – 28.48, Nina ZHIVANEVSKA (77), Espagne. Ancien record : 28.49, par Natalie COUGHLIN (82), Etats-Unis, le 23 juillet 2001, à Fukuoka (Japon).
- 200 m dos messieurs.** – 1:55.82, par Aaron PEIRSOL (83), Etats-Unis. Ancien record : 1:57.13, par lui-même, le 27 juillet 2001, à Fukuoka (Japon).
- 200 m brasse messieurs.** – 2:09.42, par Kosuke KITAJIMA (82), Japon. Ancien record : 2:09.73, par lui-même, le 23 juillet 2003, à Barcelone (Espagne).
- 200 m 4 nages messieurs.** – 1:57.52, par Michael PHELPS (85), Etats-Unis. Ancien record : 1:58.16, par Jani SIEVINEN (74), Finlande, le 11 septembre 1994, à Rome (Italie).
- RECORDS DE FRANCE (1)  
**200 m dos messieurs.** – 1:58.81, par Simon DUFOUR (79), Montpellier UC. Ancien record : 1:58.89, par lui-même, le 20 avril 2002, à Chalon-sur-Saône.



## Demi-finales et finales

### Simon Dufour bronzé au 200 m dos

DEPUIS le début des championnats du monde, on attendait – sans trop y croire après la déroute de Franck Esposito – de qui pourrait bien venir la première médaille pour un Français dans une course individuelle.

Le bronze collectif du 4 x 100 m nage libre messieurs de dimanche a, bien sûr, été le bienvenu, mais revenir sans une médaille en individuel de ces Mondiaux, c'était impensable.

Cet après-midi, le Montpelliérain Simon Dufour a "nagé la course qu'il voulait", selon ses propres termes lors de la conférence de presse qui a suivi sa course.

Qualifié à la ligne 1 avec à ses côtés l'Australien Matthew Welsh, Simon a pu régler son allure sur celle d'un sérieux prétendant au podium. Comme il le fallait, il est parti aussi vite que lors de sa finale des championnats d'Europe de l'an dernier avec l'immense différence qu'il n'était pas crispé au cours du premier 50 m, importance cruciale pour les trois longueurs suivantes.

Ensuite, comme en demi-finale, il a maintenu une allure avec la précision d'un métronome jusqu'à la touche finale sur la plaque, 1:57.90 et une médaille de bronze qui a fait son bonheur, derrière l'Américain Aaron Peirsol, et le Croate Gordan Kozulj. En passant sous les 1:58.00, Simon se classe désormais comme le cinquième Européen et le neuvième mondial de tous les temps sur cette course.

La présélection pour les JO est également d'actualité pour lui. Ce bond en avant en deux jours de son record de France prouve, si besoin en était, que l'apprentissage du haut niveau se fait en compétition.

Le deuxième temps fort de la natation française depuis le début des épreuves en natation course a été précédé par un feu d'artifice lors des demi-finales du 100 m papillon où nageait Franck Esposito.

Incrovable mais vrai, le record mondial du 100 m papillon a été amélioré par deux fois lors de ces demi-finales. C'est d'abord l'Ukrainien Andrii Serdinov qui a tiré une première fusée en battant le record de la spécialité en 51.76 (l'ancienne marque appartenait à l'Australien Michael Klim depuis 1999 en 51.81), lors de la première demi-finale. Pas du tout impressionné par la nouvelle référence, l'Américain Michael Phelps s'est mis à l'eau dans la seconde demi-finale pour raboter le record éphémère de 29 centièmes ! Ce même Michael Phelps a battu aussi son propre record du monde du 200 m 4 nages en fin de soirée. Quelle santé et quel talent !

Plus proche de nos préoccupations, Franck Esposito a terminé deuxième derrière Phelps et il en a profité pour, lui aussi, rogné son record de France de 3 centièmes, l'important étant qu'il a émarginé à la sixième place des demi-finales. La rédemption de notre champion est en marche, c'est la marque des grands que de savoir rebondir après un échec aussi cruel soit-il.

Symboles de la vitalité du sprint tricolore, Julien Sicot et Frédéric Bousquet faisaient partie des demi-finalistes de la course la plus courte et la plus rapide de ces mondiaux, le 50 m nage libre messieurs. Protégé de Guy Boissière depuis deux saisons, Julien Sicot a terminé deuxième de sa demi-finale, derrière l'Américain Jason Lezak, et il en a profité pour grignoter de nouveau son record de France de 4 centièmes. Crédité d'un honorable 22.47 dans la seconde demi-finale, Frédéric Bousquet a amélioré son record personnel, mais il a raté la finale pour 2 centièmes et deux places. Ce repos forcé pour samedi lui permettra sans doute de faire le plein d'influx pour le 4 x 100 m 4 nages de dimanche.

## L'analyse de la DTN

Résultats demi-finales et finales  
6<sup>e</sup> jour - Vendredi 25 juillet 2003

### ► 50 m nage libre messieurs

#### Julien SICOT

- 1<sup>er</sup> demi-finale / Ligne 5
- 22.32 - Nouveau record de France
- Performance de série mondiale
- Julien termine 2<sup>e</sup> de sa demi-finale et réalise le 4<sup>e</sup> temps
- Qualifié pour la finale
- Temps du dernier qualifié (8<sup>e</sup>) : 22.45

#### Frédéric BOUSQUET

- 2<sup>e</sup> demi-finale / Ligne 8
- 22.47 - Record personnel
- Performance de série européenne
- Frédéric termine 5<sup>e</sup> de sa demi-finale et réalise le 10<sup>e</sup> temps
- Éliminé
- Temps du dernier qualifié (8<sup>e</sup>) : 22.45
- 3<sup>e</sup> performer français de tous les temps (ATRF)

### ► 100 m papillon messieurs

#### Franck ESPOSITO

- 2<sup>e</sup> demi-finale / Ligne 5
- 52.49 (24.67) - Nouveau record de France
- Performance de série mondiale
- Franck termine 3<sup>e</sup> de sa demi-finale et réalise le 6<sup>e</sup> temps
- Qualifié pour la finale
- Temps du dernier qualifié (8<sup>e</sup>) : 52.55
- 7<sup>e</sup> performer européen de tous les temps (ATRE)

### ► 200 m dos messieurs

#### Simon DUFOUR

- Finale / Ligne 1
- 1:57.90 (27.85, 57.54, 1:27.80) - Nouveau record de France
- Performance de série mondiale
- Simon remporte la médaille de bronze
- Performance du vainqueur de l'épreuve : 1:55.92
- 6<sup>e</sup> performer européen de tous les temps (ATRE)
- 10<sup>e</sup> performer mondial de tous les temps (ATRM)

## Extrait des résultats

### ► 50 m nage libre messieurs

(classement des demi-finales)

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| 1. Alexander POPOV (71) RUS    | 21.99    |
| 2. Jason LEZAK (75) USA        | 22.14    |
| 3. Johan KENKHUIS (80) NED     | 22.31    |
| ...                            |          |
| 4. Julien SICOT (78) FRA       | RF 22.32 |
| 10. Frédéric BOUSQUET (81) FRA | 22.47    |

### ► 100 m papillon messieurs

(classement des demi-finales)

|                             |          |
|-----------------------------|----------|
| 1. Michael PHELPS (85) USA  | RM 51.47 |
| 2. Andrii SERDINOV (82) UKR | RE 51.76 |
| 3. Ian CROCKER (82) USA     | 52.21    |
| ...                         |          |
| 6. Franck ESPOSITO (71) FRA | RF 52.49 |

### ► 200 m dos messieurs

(finale)

|                               |            |
|-------------------------------|------------|
| 1. Aaron PEIRSOL (83) USA     | 1:55.92    |
| 2. Gordan KOZULJ (76) CRO     | 1:57.47    |
| 3. Simon DUFOUR (79) FRA      | RF 1:57.90 |
| 4. Bryce HUNT (81) USA        | 1:57.92    |
| 5. Matthews WELSH (76) AUS    | 1:57.94    |
| 6. Arkady VYATCHANIN (84) RUS | 1:58.07    |
| 7. Razvan FLOREA (80) ROM     | 1:58.66    |
| 8. Blaz MEDVESEK (80) SLO     | 1:58.96    |



Auteur de la course idéale qu'il voulait faire au 200 m dos, Simon Dufour offre à la France une deuxième médaille en natation course dans le même métal que celle du relais 4 x 100 m nage libre messieurs. Le bronze va bien au teint de la natation française. Pour arriver à ses fins, il a amélioré deux fois le record de France, en demi-finale et en finale.

## Bilan après 6 journées

- 20 engagements individuels
- 1 relais
- 12 nageurs engagés (dont 2 en relais)
- 39 courses (dont 2 en relais)
- 2 médailles de bronze aux 4 x 100 NL M et 200 dos M
- 7 places en finale (dont 1 en relais)
- 11 places en demi-finales
- 7 éliminations en séries
- 10 records de France (2 au relais 4 x 100 NL M, 1 au 100 brasse M, 1 au 50 dos D, 1 au 200 NL D, 2 au 200 dos M, 1 au 100 pap, 2 au 50 NL)
- 11 MTP (meilleurs temps personnels)
- 24 performances de série mondiale (17 individuelles et 2 en relais)
- 12 performances de série européenne (dont 2 au départ des relais)
- 5 performances de série A'
- 3 performances dans les 10 meilleurs performers européens de tous les temps (ATRE)
- 11 performances dans les 10 meilleurs performers français de tous les temps (ATRF)



## Séries

### Sicot pressé, Espo aussi

DEPUIS bientôt dix ans – la date anniversaire était fixée au 7 août – le record de France du 50 m nage libre messieurs n'avait pas changé de propriétaire. Ce matin, au cours de la série où nageait le Clichois Julien Sicot, ce dernier a mis fin au bail de l'Antibois Christophe Kalfayan sur les tablettes nationales. Cela s'est fait en douceur, juste en raccourcissant de 3 centièmes l'ancienne marque. La nouvelle référence, 22.36, lui a permis de se classer quatrième pour les demi-finales de l'après-midi. Moins rapide que Julien, Frédéric Bousquet, quinzième des séries, a lui aussi validé son billet pour les demi-finales des nageurs les plus rapides de la planète.

Juste avant cette double bonne nouvelle, Laure Manaudou a poursuivi son marathon barcelonais en nageant les séries du 800 m nage libre. Comme

pour le 400 m, elle n'a pas pu rééditer son chrono des championnats de France, d'où une quatorzième place qui l'a condamnée à ne pas nager la finale. N'empêche, elle a beaucoup appris durant cette semaine dans le bassin des grandes. Son tour viendra vite.

Programmé le même jour que le 800 m nage libre dames, les séries du 100 m papillon messieurs ont permis d'être rassuré sur les capacités de Franck Esposito à se ressaisir.

En effet, trois jours après son clash sur 200 m papillon, Franck s'est remis courageusement à l'eau sur la distance inférieure. Bien lui en a pris, car il a obtenu le troisième temps des séries sur une spécialité qui n'est pas la sienne, mais où il compte donner le meilleur de lui-même pour le relais 4 x 100 m 4 nages de dimanche.

### Extrait des résultats

#### ► 100 m papillon messieurs

(séries)

- |                             |       |
|-----------------------------|-------|
| 1. Michael PHELPS (85) USA  | 52.27 |
| 2. Ian CROCKER (82) USA     | 52.35 |
| 3. Franck ESPOSITO (71) FRA | 52.85 |

#### ► 800 m nage libre dames

(séries)

- |                             |         |
|-----------------------------|---------|
| 1. Diana MUNZ (82) USA      | 8:32.44 |
| 2. Hua CHEN (82) CHN        | 8:32.72 |
| 3. Regina SYTCH (87) RUS    | 8:32.86 |
| ...                         |         |
| 19. Laure MANAUDOU (86) FRA | 8:44.75 |

#### ► 50 m nage libre messieurs

(séries)

- |                                |          |
|--------------------------------|----------|
| 1. Alexander POPOV (71) RUS    | 21.98    |
| 2. Jason LEZAK (75) USA        | 22.29    |
| 3. Johan KENKHUIS (80) NED     | 22.32    |
| ...                            |          |
| 4. Julien SICOT (78) FRA       | RF 22.36 |
| 15. Frédéric BOUSQUET (81) FRA | 22.64    |

### L'analyse de la DTN

#### Résultats séries

6<sup>e</sup> jour - Vendredi 25 juillet 2003

#### ► 100 m papillon messieurs

##### Franck ESPOSITO

- Série 14 / Ligne 3
- 52.85 (24.80)
- Performance de série mondiale
- Franck termine 1<sup>er</sup> de sa série et réalise le 3<sup>e</sup> temps des séries
- Qualifié pour les demi-finales
- Temps du dernier qualifié (16<sup>e</sup>) : 53.48

##### Avant la course :

- 7<sup>e</sup> temps d'engagement (52.55, aux championnats de France de Saint-Etienne)
- Avec 52.55, 3<sup>e</sup> Européen et 5<sup>e</sup> mondial de l'année 2003 (5<sup>e</sup> mondial à 2 par nation)
- Record personnel : 52.55 (record de France, le 25/03/2000, championnats de France de Rennes)
- 7<sup>e</sup> performer européen de tous les temps (ATRE)

##### Frédéric BOUSQUET

- Série 13 / Ligne 8
- Forfait

##### Avant la course :

- 24<sup>e</sup> temps d'engagement (53.72, aux championnats de France de Saint-Etienne)
- Avec 53.72, 15<sup>e</sup> Européen et 28<sup>e</sup> mondial de l'année 2003 (24<sup>e</sup> mondial à 2 par nation)

- Record personnel : 53.72 (championnats de France de Saint-Etienne 2003)
- 2<sup>e</sup> performer français de tous les temps (ATRF)

#### ► 800 m nage libre dames

##### Laure MANAUDOU

- Série 4 / Ligne 3
- 8:44.75 (29.17, 1:01.20, 1:33.45, 2:06.03, 2:38.63, 3:11.40, 3:44.18, 4:17.10, 4:50.38, 5:23.87, 5:57.49, 6:31.45, 7:05.66, 7:38.92, 8:12.47)
- Performance de série A'
- Laure termine 6<sup>e</sup> de sa série et réalise le 19<sup>e</sup> temps des séries
- Éliminée
- Temps de la dernière qualifiée (8<sup>e</sup>) : 8:36.07

##### Avant la course :

- 8<sup>e</sup> temps d'engagement (8:33.92, aux championnats de France de Saint-Etienne)
- Avec 8:33.92, 2<sup>e</sup> Européenne et 5<sup>e</sup> mondiale de l'année 2003 (5<sup>e</sup> mondiale à 2 par nation)
- Record personnel : 8:33.92 (record de France, le 19/04/2003 aux championnats de France de Saint-Etienne)

#### ► 50 m nage libre messieurs

##### Julien SICOT

- Série 20 / Ligne 1
- 22.36 - Nouveau record de France
- Performance de série mondiale
- Julien termine 1<sup>er</sup> de sa série et réalise le 4<sup>e</sup> temps des séries
- Qualifié pour les demi-finales
- Temps du dernier qualifié (16<sup>e</sup>) : 22.69

##### Avant la course :

- 21<sup>e</sup> temps d'engagement (22.55, aux championnats de France de Saint-Etienne)
- Avec 22.55, 5<sup>e</sup> Européen et 13<sup>e</sup> mondial de l'année 2003 (12<sup>e</sup> mondial à 2 par nation)
- Record personnel : 22.55 (aux championnats de France de Saint-Etienne 2003)
- 3<sup>e</sup> performer français de tous les temps (ATRF)

##### Frédéric BOUSQUET

- Série 22 / Ligne 8
- 22.64
- Performance de série européenne
- Frédéric termine 5<sup>e</sup> de sa série et réalise le 15<sup>e</sup> temps des séries
- Qualifié pour les demi-finales
- Temps du dernier qualifié (16<sup>e</sup>) : 22.69

##### Avant la course :

- 22<sup>e</sup> temps d'engagement (22.56, aux championnats de France de Saint-Etienne)
- Avec 22.56, 6<sup>e</sup> Européen et 14<sup>e</sup> mondial de l'année 2003 (13<sup>e</sup> mondial à 2 par nation)
- Record personnel : 22.56 (aux championnats de France de Saint-Etienne 2003)
- 4<sup>e</sup> performer français de tous les temps (ATRF)

## Nouveaux records du jour

#### ► RECORDS DU MONDE (4)

**100 m papillon messieurs.** – 51.76, par Andrii SERDINOV (82), Ukraine. Ancien record : 51.81, par Michael KLIM (77), Australie, le 12 décembre 1999, à Canberra (Australie).

**100 m papillon messieurs.** – 51.47, Michael PHELPS (85), Etats-Unis. Ancien record : 51.76, par Andrii SERDINOV (82), Ukraine, le 25 juillet 2003, à Barcelone (Espagne).

**200 m 4 nages messieurs.** – 1:56.04, par Michael PHELPS (85), Etats-Unis. Ancien record : 1:57.52, par lui-même, le 24 juillet 2003, à Barcelone (Espagne).

**200 m brasse dames.** – 2:22.99, égalé par Amanda BEARD (81), Etats-Unis.

#### ► RECORD D'EUROPE (1)

**100 m papillon messieurs.** – 51.76, par Andrii SERDINOV (82), Ukraine. Ancien record : 51.88, par Thomas RUPPRATH (77), Allemagne, le 24 mai 2002, à Warendorf (Allemagne).

#### ► RECORDS DES CHAMPIONNATS (4)

**200 m brasse dames.** – 2:22.99, par Amanda BEARD (81), Etats-Unis. Ancien record : 2:24.90, par Agnes KOVACS (81), Hongrie, le 25 juillet 2001, à Fukuoka (Japon).

**50 m nage libre messieurs.** – 21.98, par Alexander POPOV (71), Russie. Ancien record : 22.05, par Anthony ERVIN (81), Etats-Unis, le 22 juillet 2001, à Fukuoka (Japon).

**100 m papillon messieurs.** – 51.47, par Michael PHELPS (85), Etats-Unis. Ancien record : 52.10, par Lars FROLANDER (74), Suède, le 26 juillet 2001, à Fukuoka (Japon).

**200 m 4 nages messieurs.** – 1:56.04, par Michael PHELPS (85), Etats-Unis. Ancien record : 1:57.52, par lui-même, le 24 juillet 2003, à Barcelone (Espagne).

#### ► RECORDS DE FRANCE (4)

**50 m nage libre messieurs.** – 22.36, par Julien SICOT (78), CS Clichy 92. Ancien record : 22.39, par Christophe KALFAYAN (69), CN Antibes, le 7 août 1993, à Sheffield (Grande-Bretagne).

**50 m nage libre messieurs.** – 22.32, par Julien SICOT (78), CS Clichy 92. Ancien record : 22.36, par lui-même, le matin, en séries.

**200 m dos messieurs.** – 1:57.90, par Simon DUFOUR (79), Montpellier UC. Ancien record : 1:58.81, par lui-même, le 24 juillet 2003, à Barcelone (Espagne).

**100 m papillon messieurs.** – 52.49, par Franck ESPOSITO (71), CN Antibes. Ancien record : 52.52, par lui-même, le 25 mars 2000, à Rennes.



Quatrième temps des séries du 50 m nage libre messieurs, avec à la clef un nouveau record de France en 22.36, Julien Sicot peut envisager avec sérénité l'écueil des demi-finales.



## Demi-finales et finales

*Julien Sicot*

*cinquième du 50 m nage libre*

**V**ALEUREUX jusqu'au bout dans son parcours aux Mondiaux, Julien Sicot était le premier Français à se présenter en finale cet après-midi. Opposé à un trio d'enfer composé du Russe Alexander Popov, détenteur du record du monde en bassin de 50 m en 21.64 depuis l'an 2000 ; du Néerlandais Pieter Van den Hoogenband, champion olympique du 100 m nage libre, et du Britannique Mark Foster, l'homme le plus rapide du monde au 50 m en bassin de 25 m, Julien Sicot ne pouvait pas s'illusionner pour un podium. Par contre, les deux places au pied du podium, sésames pour une présélection aux Jeux Olympiques d'Athènes, étaient prenables.

Le possible est devenu réalité avec de nouveau un chrono en dessous de l'ex-record de France de Christophe Kalfayan, mais surtout une cinquième place qui a fait son bonheur. Quant au podium, il était bien réservé aux nageurs les plus rapides de la planète, mais surtout aux plus expérimentés dans l'ordre suivant : Alexander Popov, 31 ans, le tsar du sprint, qui s'offre une seconde couronne mondiale en trois jours après celle du 100 m nage libre ; Mark Foster, 33 ans, ruban bleu du 50 m en petit bassin depuis l'étape parisienne de la Coupe du monde en 2001, et Pieter Van den Hoogenband, 25 ans, la bombe orange du sprint des Jeux Olympiques de l'an 2000.

## *Esposito septième du 100 m papillon*

**B**ATTU successivement en demi-finales par l'Ukrainien Andrii Serdinov puis par l'Américain Michael Phelps, le record du monde du 100 m papillon a volé de nouveau en éclats une troisième fois sous les attaques de bras d'un troisième larçon, l'Américain Ian Crocker, le tombeur des deux nageurs précités pour l'or espagnol, mais surtout le premier homme sous 51 secondes, 50.98 ! Les cinq premiers nageurs de la finale ont nagé sous les 52 secondes. Du jamais vu !

Le vainqueur Ian Crocker a créé la surprise de la finale en battant son compatriote Michael Phelps qui, lui aussi, a battu l'ancienne marque du record du monde, sa propriété depuis la deuxième demi-finale de la veille. Andrii Serdinov avait battu le record du monde au cours de la première demi-finale en 51.76, record qui n'avait tenu qu'une petite poignée de minutes, le temps de la prestation de Michael Phelps dans la seconde demi-finale qu'il a gagné en 51.47. Vice-champion du monde en 2001, Ian Crocker a finalement gravi la marche qui le séparait

de la gloire. De toutes les façons, le 100 m papillon messieurs de Barcelone restera dans les annales avec l'incroyable amélioration du record de monde par trois nageurs différents.

Soucieux de donner le meilleur de lui-même malgré un état de forme qui, d'évidence, n'était pas au rendez-vous, Franck Esposito a terminé septième de la finale avec un temps de 52.68, à 19 centièmes de son nouveau record de France établi la veille qu'il n'a pas été en mesure de réactualiser une seconde fois. Le secret espoir d'atteindre la cinquième place en finale pour obtenir d'office la présélection pour les JO d'Athènes est resté à l'état d'intention. Le fait d'avoir accepté de nager en individuel au 100 m papillon après sa terrible déconvenue au 200 m est digne d'un mental de grand champion.

Demain, le porte-drapeau de la natation tricolore apportera sa contribution au parcours de papillon du relais 4 x 100 m 4 nages. L'Antibois Esposito demeure un exemple de sportivité et de détermination.

### Extrait des résultats

#### ► 50 m nage libre messieurs (finale)

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| 1. Alexander POPOV (71) RUS       | 21.92 |
| 2. Mark FOSTER (70) GBR           | 22.20 |
| 3. P. VAN DEN HOOGENBAND (78) NED | 22.29 |
| 4. Johan KENKHUIS (80) NED        | 22.30 |
| 5. Julien SICOT (78) FRA          | 22.38 |
| 6. Olersandr VOLYNETS (74) UKR    | 22.40 |
| 7. Brett HAWKE (75) AUS           | 22.41 |
| 8. Jason LEZAK (75) USA           | 22.44 |

#### ► 100 m papillon messieurs (finale)

|                                  |    |       |
|----------------------------------|----|-------|
| 1. Ian CROCKER (82) USA          | RM | 50.98 |
| 2. Michael PHELPS (85) USA       |    | 51.10 |
| 3. Andrii SERDINOV (82) UKR      | RE | 51.59 |
| 4. Igor MARCHENKO (75) RUS       |    | 51.95 |
| 5. Thomas RUPPRATH (77) GER      |    | 51.98 |
| 6. Takashi YAMAMOTO (78) JPN     |    | 52.27 |
| 7. Franck ESPOSITO (71) FRA      |    | 52.68 |
| 8. Evgueni KOROTYCHKINE (83) RUS |    | 53.00 |

### L'analyse de la DTN

#### Résultats demi-finales et finales 7<sup>e</sup> jour - Samedi 26 juillet 2003

#### ► 50 m nage libre messieurs

##### Julien SICOT

- Finale / Ligne 6
- 22.38
- Performance de série européenne
- Julien termine 5<sup>e</sup> de l'épreuve
- Temps de l'accès au podium : 22.29

#### ► 100 m papillon messieurs

##### Franck ESPOSITO

- Finale / Ligne 7
- 52.68 (24.70)
- Performance de série mondiale
- Franck termine 7<sup>e</sup> de l'épreuve
- Temps de l'accès au podium : 51.59

### Bilan après 7 journées

- 21 engagements individuels
- 1 relais
- 12 nageurs engagés (dont 2 en relais)
- 42 courses (dont 2 en relais)
- 2 médailles de bronze aux 4 x 100 NL M et 200 dos M
- 8 places en finale (dont 1 en relais)
- 12 places en demi-finales
- 8 éliminations en séries
- 10 records de France (2 au relais 4 x 100 NL M, 1 au 100 brasse M, 1 au 50 dos D, 1 au 200 NL D, 2 au 200 dos M, 1 au 100 pap, 2 au 50 NL)
- 11 MTP (meilleurs temps personnels)
- 25 performances de série mondiale (23 individuelles et 2 en relais)
- 13 performances de série européenne (dont 2 au départ des relais)
- 5 performances de série A'
- 3 performances dans les 10 meilleurs performers européens de tous les temps (ATRE)
- 11 performances dans les 10 meilleurs performers français de tous les temps (ATRF)



Photo Patrick DELEVAL - FFN

Julien Sicot (à gauche), cinquième de la finale du 50 m nage libre messieurs, en compagnie de Frédérick Bousquet, la valeur montante du sprint français sur la distance supérieure.



## Séries

### Nicolas Rostoucher privé de 1500 m nage libre

UN malheureux concours de circonstances est venu gâcher la septième matinée des séries des championnats du monde pour la délégation française. Seul engagé de la matinée aux séries du 1500 m nage libre, sa course de prédilection, le Mulhousien Nicolas Rostoucher a bien involontairement loupé le coche de sa série, la troisième, car il croyait, ainsi que tout l'encadrement, être engagé sur la quatrième. Toutes les séries suivantes étant complètes, il n'y a eu aucun moyen de rattraper cette regrettable erreur. En amont, il faut savoir que les séries ont été établies définitivement après la réunion technique et que le programme est paru le 19 juillet. Entre temps, des réajustements peuvent être pris, mais chaque délégation reçoit, dans une boîte aux lettres permanente à la piscine, les informations au jour le jour.

D'après l'encadrement technique de la délégation française, l'information du changement de séries n'était pas parvenue dans la boîte aux lettres vendredi, avant 19 h. Par contre, il est sûr aussi que l'info était disponible samedi matin, dès l'ouverture de la piscine, mais aucun membre de l'encadrement ne s'en est aperçu à temps. Au moment du départ de la fatidique troisième série, il était trop tard pour réagir auprès du nageur et c'est ainsi que sa série est partie sans lui. Pendant ce temps, Nicolas Rostoucher finissait de s'échauffer dans un bassin adjacent.

Claude Fauquet, DTN, assume entièrement sa responsabilité sur cette malheureuse affaire qui, avant tout, prive un nageur de son objectif majeur de toute une saison. En ces circonstances, c'est à Nicolas qu'il faut d'abord penser.

Le Mulhousien avait orienté toute sa préparation de l'année sportive 2002-2003 sur ce 1500 m nage libre et il pouvait entrer dans le fameux top 5 de la finale pour avoir toute la sérénité possible en vue des Jeux Olympiques d'Athènes. Pour compenser cette regrettable bévue, la FFN a décidé de présélectionner pour les JO sur 1500 m nage libre Nicolas Rostoucher. Il rejoint ainsi Solenne Figués (200 m nage libre), Simon Dufour (200 m dos) et Julien Sicot (50 m nage libre).

Cette décision, en regard de la valeur chronométrique du demi-fondeur alsacien avant Barcelone, paraît juste. A cet égard, l'entrée en finale fixée à 15:16.07 ne lui posait pas problème si l'on se réfère à son record de France en 15:10.66. Quant au cinquième temps en finale, cette probabilité était également dans ses cordes lorsque l'on sait que le titulaire de Barcelone, l'Américain Larsen Jensen, a nagé 15:08.25, un chrono à la portée de Nicolas et qui lui aurait permis de raboter de deux secondes son record de France. Pour confirmer leur visa pour Athènes, les quatre nageurs concernés devront terminer aux deux premières places françaises de l'épreuve concernée lors des championnats de France en avril prochain, à Dunkerque.

Le relais 4 x 100 m nage libre est, lui aussi, qualifié après le bronze de dimanche dernier, mais la composition définitive des relayeurs reste à définir.

Reste le relais 4 x 100 m 4 nages de demain pour savoir s'il va s'ajouter à la liste des présélectionnés.

Dimanche matin, Nicolas est aussi engagé sur le 400 m 4 nages et, là aussi, il peut démontrer qu'il est capable de surmonter cette énorme déception.

## L'analyse de la DTN

### Résultats séries

7<sup>e</sup> jour - Samedi 26 juillet 2003

#### ► 1500 m nage libre messieurs

**Nicolas ROSTOUCHER**

- Série 3 / Ligne 1
- DNS (n'a pas pris le départ)

#### Avant la course :

- 21<sup>e</sup> temps d'engagement (15:26.88, au Mare Nostrum de Rome)
- Avec 15:26.88, 10<sup>e</sup> Européen et 23<sup>e</sup> mondial de l'année 2003 (18<sup>e</sup> mondial à 2 par nations)
- Record personnel : 15:10.66 (record de France, le 19/04/2002, aux championnats de France de Chalon-sur-Saône)

## Nouveaux records du jour

#### ► RECORD DU MONDE (1)

**100 m papillon messieurs.** – 50.98, par Ian CROCKER (82), Etats-Unis. Ancien record : 51.47, par Michael PHELPS (85), Etats-Unis, le 25 juillet 2003, à Barcelone (Espagne).

#### ► RECORD D'EUROPE (1)

**100 m papillon messieurs.** – 51.59, par Andrii SERDINOV (82), Ukraine. Ancien record : 51.76, par lui-même, le 25 juillet 2003, à Barcelone (Espagne).

#### ► RECORDS DES CHAMPIONNATS (8)

**800 m nage libre dames.** – 8:23.66, par Hannah STOCKBAUER (82), Allemagne. Ancien record : 8:24.05, par Janet EVANS (71), Etats-Unis, le 12 janvier 1991, à Perth (Australie).

**50 m brasse dames.** – 30.64, par Xuejan LUO (84), Chine. Ancien record : 30.84, par elle-même, le 27 juillet 2001, à Fukuoka (Japon).

**50 m papillon dames.** – 25.84, par Inge DE BRUIJN (73), Pays-Bas. Ancien record : 25.90, par elle-même, le 26 juillet 2001, à Fukuoka (Japon).

**Relais 4 x 100 m 4 nages dames.** – 3:59.89, par la Chine, Shu ZHAN (85), Xuejan LUO (84), Yafei ZHOU (84), Yu YANG (85). Ancien record : 4:01.50, par l'Australie, Dyana CALUB (75), Leisel JONES (85), Petria THOMAS (75), Sarah RYAN (77), le 29 juillet 2001, à Fukuoka.

**50 m nage libre messieurs.** – 21.92, par Alexander POPOV (71), Russie. Ancien record : 21.09, par lui-même, le 25 juillet 2001, à Barcelone (Espagne).

**50 m dos messieurs.** – 25.19, par Thomas RUPPRATH (77), Allemagne. Ancien record : 25.31, par lui-même, le 24 juillet 2001, à Fukuoka (Japon).

**50 m dos messieurs.** – 25.07, par Thomas RUPPRATH (77), Allemagne. Ancien record : 25.19, par lui-même, le 26 juillet 2003, à Barcelone (Espagne).

**100 m papillon messieurs.** – 50.98, par Ian CROCKER (82), Etats-Unis. Ancien record : 51.47, par Michael PHELPS (85), Etats-Unis, le 25 juillet 2003, à Barcelone.

#### ► RECORD DE FRANCE - Néant

## Extrait des résultats

#### ► 1500 m nage libre messieurs (séries)

|  |          |
|--|----------|
| 1. Grant HACKETT (80) AUS  | 15:08.79 |
| 2. Graeme SMITH (76) GBR   | 15:12.74 |
| 3. Erik VENDT (81) USA   | 15:13.41 |
| ...  |          |
| Nicolas ROSTOUCHER (81) FRA                                      | forfait  |
| <b>Temps du 8<sup>e</sup> et dernier qualifié pour la finale</b> |          |
| 8. Pawel KORZENIOWKI (85) POL                                    | 15:16.07 |



Photo Patrick DELEVAL - FFN

**Victime d'un malheureux concours de circonstances, Nicolas Rostoucher n'a pas eu la possibilité de s'exprimer dans son registre préféré, le 1500 m nage libre.**



## Finales

### Une quatrième place pour finir

L'OPPORTUNITÉ du relais 4 x 100 m nage libre messieurs d'accéder au podium mondial ne s'est pas reproduite pour le relais 4 x 100 m 4 nages messieurs, dernière finale disputée par les Français à ces Mondiaux en Catalogne. Et pourtant, le bonheur de conquérir de haute lutte une troisième médaille de bronze s'en est fallu de seulement vingt-sept centièmes, soit la différence entre l'équipe du Japon et son homologue tricolore. Petit écart mais gros regrets. Ceci étant dit, on ne peut rien reprocher à nos quatre relayeurs, Simon Dufour, 55.53 en dos ; Hugues Duboscq, 1:00.12 en brasse ; Franck Esposito, 52.04 en papillon, et Frédéric Bousquet, 48.70 en nage libre. Partant du principe que les Etats-Unis, qui ont pulvérisé le record du monde, et les Russes, nouveaux recordmen d'Europe, étaient intouchables avec un super Alexander Popov comme dernier relais, il fallait battre à tout prix les Japonais pour prétendre à la troisième place.

Cinquième avant le départ du parcours en nage libre de Frédéric Bousquet, ce dernier a été en mesure de passer l'Ukrainien Vyacheslav Shyrshov, et il aurait fallu une poignée de mètres de plus pour qu'il fasse de même avec le Japonais Daisuke Hosokawa. L'atout Kosuke Kitajima, 59.11 au parcours de brasse, et l'homogénéité des trois autres relayeurs du pays du Soleil-Levant n'ont donc pas permis aux Français d'atteindre une troisième fois le bronze. C'est sur cette place, au pied du podium, que se termine le parcours de l'équipe de France à ces championnats du monde. L'obtention d'un onzième record de France et une qualification pour les JO de 2004 ne compensent pas la valeur d'une médaille aux championnats du monde et ce, dans n'importe quel métal.

Outre cet ultime feu d'artifice de records tiré lors de la dernière épreuve des Mondiaux 2003, un record du monde, un record d'Europe et un record de France, l'histoire retiendra aussi le dernier exploit de l'Américain Michael Phelps qui a battu à la finale du 400 m 4 nages son cinquième record du monde, une marque qui lui appartient depuis août 2002 et qu'il avait déjà améliorée en avril dernier. Du jamais vu dans toute l'histoire des grandes compétitions internationales. Il a fait mieux que Mark Spitz qui, lors des JO de 1972, en avait amélioré quatre. Cette finale à laquelle aurait pu prendre part le Mulhousien Nicolas Rostoucher (disqualifié le matin séries) a permis de voir évoluer le Tunisien Oussama Mellouli à la troisième place, record d'Afrique à la clé. Il est juste de rappeler que ce nageur a profité jusqu'à l'an dernier de la structure fédérale d'entraînement de Font-Romeu tout en étant licencié au CN Marseille. Cette saison, il a choisi les Etats-Unis pour poursuivre sa carrière. Après cet ultime épilogue, il est possible de dresser un premier bilan des Bleus au cours de ce rendez-vous catalan. A Barcelone, les treize nageurs français ont disputé neuf finales sur les quarante au programme et battu onze records de France. Deux médailles de bronze ont complété le palmarès 2003. En 2001, aux Mondiaux de Fukuoka (Japon), les cinq individualités engagées – quatre garçons et une fille – avaient disputé quatre finales, mais elles n'avaient obtenu aucune médaille. Quatre records de France avaient été améliorés. En 1998, à Perth (Australie), la France était représentée par une équipe de neuf nageurs. Ils avaient disputé sept finales et renouvelé cinq records de France. Bien sûr, Roxana Maracineanu avait été couronnée championne du monde au 200 m dos et trois autres nageurs avaient moissonné l'argent. Il y a presque dix ans, aux Mondiaux de Rome (Italie), treize individualités composaient l'équipe de France et ils avaient aussi disputé sept finales dont trois relais, mais ils n'avaient pas décroché de médaille, ni battu de record de France.

### Extrait des résultats

#### ► Relais 4 x 100 m 4 nages messieurs (finale)

- Etats-Unis **RM** 3:31.54  
Aaron PEIRSOL (83), Brendan HANSEN (81), Ian CROCKER (82), Jason LEZAK (75)
- Russie **RE** 3:34.72  
Arkady VYATCHANIN (84), Roman IVANOVSKI (77), Igor MARCHENKO (75), Alexander POPOV (71)
- Japon 3:36.12  
Tomomi MORITA (84), Kosuke KITAKIMA (82), Takashi YAMAMOTO (78), Daisuke HOSOKAWA (82)
- France **RF** 3:36.39  
Simon DUFOUR (79), Hugues DUBOSCQ (81), Franck ESPOSITO (71), Frédéric BOUSQUET (81)
- Pays-Bas 3:37.12  
Klaas Erik ZWERING (81), Thijs VAN VALKENGOED (83), Joris KEIZER (79), Pieter VAN DEN HOOGENBAND (78)
- Ukraine 3:37.28  
Volodymyr NIKOLAYCHUK (75), Oleg LISOGOR (79), Andrii SERDINOV (82), Vyacheslav SHYRSHOV (79)
- Canada 3:37.94  
Riley JANES (80), Morgan KNABE (81), Michael MINTENKO (75), Brent HAYDEN (83)
- Grande-Bretagne 3:38.21  
Gregor TAIT (80), James GIBSON (80), Todd COOPER (83), Christopher COZENS (82)

### L'analyse de la DTN

#### Résultats finales

#### 8<sup>e</sup> jour - Dimanche 27 juillet 2003

#### ► Relais 4 x 100 m 4 N messieurs

- Finale / Ligne 3
- 3:36.39 - Nouveau record de France - Performance de série mondiale
- Simon DUFOUR, 55.53 (27.18) - Performance de série mondiale
- Hugues DUBOSCQ, 1:00.12 (27.84)
- Franck ESPOSITO, 52.04 (23.95)
- Frédéric BOUSQUET, 48.70 (22.69)
- L'équipe de France termine 4<sup>e</sup> de l'épreuve
- Temps d'accès au podium : 3:36.12

### Bilan définitif

- 21 engagements individuels
- 2 relais
- 12 nageurs engagés (dont 2 en relais)
- 45 courses (dont 2 en relais)
- 2 médailles de bronze aux 4 x 100 NL M et 200 dos M
- 9 places en finale (dont 2 en relais)
- 12 places en demi-finales
- 9 éliminations en séries
- 11 records de France (2 au relais 4 x 100 NL M, 1 au relais 4 x 100 4 Nages, 1 au 100 brasse M, 1 au 50 dos D, 1 au 200 NL D, 2 au 200 dos M, 1 au 100 pap, 2 au 50 NL)
- 11 MTP (meilleurs temps personnels)
- 28 performances de série mondiale (24 individuelles et 4 en relais)
- 14 performances de série européenne (dont 3 au départ des relais)
- 5 performances de série A'
- 3 performances dans les 10 meilleurs performeurs européens de tous les temps (ATRE)
- 11 performances dans les 10 meilleurs performeurs français de tous les temps (ATRF)



Composé de Simon Dufour en dos, Hugues Duboscq en brasse, Franck Esposito en papillon et Frédéric Bousquet en nage libre, le relais français du 4 x 100 m 4 nages messieurs a failli connaître une seconde fois le bonheur du bronze. Il leur a manqué vingt-sept centièmes.



## Séries

### Le 4 x 100 m 4 nages comme le 4 x 100 m nage libre

**D**ÉCIDÉMENT, ces Mondiaux portent la poisse au Mulhousien Nicolas Rostoucher. Forfait involontaire, hier, dans sa série du 1500 m nage libre en raison d'un imbroglio incroyable dans la transmission de l'information d'un changement de série (il devait nager dans la quatrième série, ligne 1, puis, après rectificatif, à la série 3, ligne 1), Nicolas a subi, ce matin, une disqualification dans sa série du 400 m 4 nages pour virage incorrect (ondulation dans la coulée). Il n'y a rien à regretter car son chrono officieux (4:27.00) ne le qualifiait pas pour la finale. Nul doute que sa contrariété de la veille a pesé très lourd dans son mental pour aborder cette course de la dernière chance pour laquelle il ne s'était pas spécialement préparé. Bien que détenteur du record de France du 400 m 4 nages en 4:19.19 depuis les Euro de Berlin en 2002, un chrono qui lui avait valu la médaille de bronze, sa course, c'était le 1500 m nage libre. Et lorsque l'heure est passée, il n'y a plus rien à faire. Face à cette regrettable situation et après moult réflexions de la FFN sur ce sujet difficile et surtout dans le but de réparer le préjudice subi au 1500 m nage libre,

Nicolas rejoint la liste des présélectionnés pour le Jeux Olympiques d'Athènes sur la distance la plus longue du programme. Une décision pleine de sagesse qui devrait convenir à toutes les parties. Le deuxième et dernier relais en lice de l'équipe de France – le 4 x 100 m 4 nages messieurs – emmenée par Simon Dufour en dos, Hugues Duboscq en brasse, Franck Esposito en papillon et Frédéric Bousquet en nage libre, a terminé à la troisième place des séries, derrière les Etats-Unis qui se sont permis d'aligner trois remplaçants par rapport aux quatre titulaires de la finale, et le Japon qui, lui, a fourbi son quatuor qui nagera de nouveau cette après-midi. Là, il s'agit d'une excellente nouvelle et ce début de scénario ressemble terriblement à celui du relais 4 x 100 m nage libre messieurs de dimanche dernier. L'épilogue (inespéré) sera-t-il le même ? Méfiance tout de même, car les Russes ont nagé sans Alexander Popov, un atout maître dans le dernier parcours de nage libre qui devrait causer bien du souci aux équipes potentielles pour accompagner les Américains (intouchables) sur le podium.



En l'espace de huit jours de compétition, le bassin de 50 m du Palau Sant Jordi a enregistré l'amélioration de treize records du monde, soixante records continentaux, dont huit d'Europe, trente-huit records des championnats et onze records de France.

## L'analyse de la DTN

### Résultats séries

8<sup>e</sup> jour - Dimanche 27 juillet 2003

#### ► 400 m 4 nages messieurs

**Nicolas ROSTOUCHER**

- Série 7 / Ligne 7
- Disqualifié

#### Avant la course :

- 16<sup>e</sup> temps d'engagement (4:19.19, aux championnats d'Europe de Berlin)
- Avec 4:23.43, 13<sup>e</sup> Européen et 34<sup>e</sup> mondial de l'année 2003 (26<sup>e</sup> mondial à 2 par nation)
- Record personnel : 4:19.19 (record de France, le 04/08/2002 aux championnats d'Europe de Berlin)

#### ► Relais 4 x 100 m 4 N messieurs

- Série 2 / Ligne 3
- 3:37.57 - Performance de série mondiale
- Simon DUFOUR, 55.70 (27.15) - Performance de série européenne
- Hugues DUBOSCQ, 1:00.43 (28.10)
- Franck ESPOSITO, 52.23 (24.15)
- Frédéric BOUSQUET, 49.21 (22.99)

- L'équipe de France termine 1<sup>er</sup> de sa série et réalise le 3<sup>e</sup> temps.
- Temps d'accès à la finale (8<sup>e</sup>) : 3:39.80

#### Avant la course :

- 7<sup>e</sup> temps d'engagement (3:37.75, à l'addition des temps aux championnats de France de Saint-Etienne et des championnats d'Europe de Berlin)
- Pierre ROGER (54.89), Hugues DUBOSCQ (1:01.04), Franck ESPOSITO (52.55), Frédéric BOUSQUET (49.27)
- Avec 3:37.75, 1<sup>er</sup> Européen et 2<sup>e</sup> mondial de l'année 2003
- Record de France : 3:36.55 (le 04/08/2002 à Berlin)

## Extrait des résultats

#### ► 400 m 4 nages messieurs (séries)

- |                             |             |
|-----------------------------|-------------|
| 1. Laszlo CSEH (85) HUN     | 4:14.11     |
| 2. Michael PHELPS (85) USA  | 4:15.72     |
| 3. Takahiro MORI (80) JPN   | 4:17.12     |
| ...                         |             |
| Nicolas ROSTOUCHER (81) FRA | disqualifié |

## Nouveaux records du jour

#### ► RECORDS DU MONDE (3)

**50 m dos messieurs.** – 24.80, par Thomas RUPPRATH (77), Allemagne. Ancien record : 24.99, par Lenny KRAYZELBURG (75), Etats-Unis, le 28 août 1999, à Sydney (Australie).

**400 m 4 nages messieurs.** – 4:09.09, par Michael PHELPS (85), Etats-Unis. Ancien record : 4:11.09, par lui-même, le 27 juin 2003, à Fort Lauderdale (Etats-Unis).

**Relais 4 x 100 m 4 nages messieurs.** – 3:31.54, par les Etats-Unis : Aaron PEIRSOL (83), Brendan HANSEN (83), Ian CROCKER (82), Jason LEZAK (75). Ancien record : 3:33.48, par les Etats-Unis, Aaron PEIRSOL (83), Brendan HANSEN (83), Michael PHELPS (85), Jason LEZAK (75), le 29 septembre 2002, à Yokohama (Japon).

#### ► RECORDS D'EUROPE (3)

**50 m dos messieurs.** – 24.80, par Thomas RUPPRATH (77), Allemagne. Ancien record : 25.00, par lui-même, le 31 juillet 2002, à Berlin (Allemagne).

**400 m 4 nages messieurs.** – 4:10.79, par Laszlo CSEH (85), Hongrie. Ancien record : 4:12.36, par Tamas DARNYI (71), Hongrie, le 8 janvier 1991, à Perth (Australie).

**Relais 4 x 100 m 4 nages messieurs.** – 3:34.72, par la Russie : Arkady VYATCHANIN (84), Roman IVANOVSKI (77), Igor MARCHENKO (75), Alexander POPOV (71). Ancien record : 3:35.88, par l'Allemagne, Stev THELOKE (78), Jens KRUPPA (76), Thomas RUPPRATH (77), Torsten SPANNEBERG (75), le 23 septembre 2000, à Sydney (Australie).

#### ► RECORDS DES CHAMPIONNATS (4)

**50 m dos messieurs.** – 24.80, par Thomas RUPPRATH (77), Allemagne. Ancien record : 25.07, par lui-même, le 26 juillet 2003, à Barcelone (Espagne).

**400 m 4 nages messieurs.** – 4:09.09, Michael PHELPS (85), Etats-Unis. Ancien record : 4:12.30, par Tom DOLAN (75), Etats-Unis, le 6 septembre 1994, à Rome (Italie).

**Relais 4 x 100 m 4 nages messieurs.** – 3:34.80, par les Etats-Unis, Randall BAL (80), Ed MOSES (80), Michael PHELPS (85), Neil WALKER (76). Ancien record : 3:35.35, par l'Australie, Matt WELSH (76), Regan HARRISON (78), Geoff HUEGILL (79), Ian THORPE (82), le 28 juillet 2001, à Fukuoka (Japon).

**Relais 4 x 100 m 4 nages messieurs.** – 3:31.54, par les Etats-Unis, Randall BAL (80), Ed MOSES (80), Michael PHELPS (85), Neil WALKER (76). Ancien record : 3:34.80, par eux-mêmes, le 27 juillet 2003, à Barcelone (Espagne).

#### ► RECORD DE FRANCE (1)

**Relais 4 x 100 m 4 nages messieurs.** – 3:36.39, par l'Equipe nationale : Simon DUFOUR (79), Hugues DUBOSCQ (81), Franck ESPOSITO (71), Frédéric BOUSQUET (81). Ancien record : 3:19.16, par Pierre ROGER (83), Hugues DUBOSCQ (81), Franck ESPOSITO (71), Romain BARNIER (76), le 29 juillet 1992, à Berlin (Allemagne).

#### ► Relais 4 x 100 m 4 nages messieurs (séries)

- |  |                   |
|--|-------------------|
| 1. Etats-Unis  | <b>RC</b> 3:34.80 |
| Randall BAL (80), Ed MOSES (80), Michael PHELPS (85), Neil WALKER (76)                 |                   |
| 2. Japon   | 3:37.08           |
| Tomomi MORITA (84), Kosuke KITAJIMA (82), Takashi YAMAMOTO (78), Daisuke HOSOKAWA (82) |                   |
| 3. France  | 3:37.57           |
| Simon DUFOUR (79), Hugues DUBOSCQ (81), Franck ESPOSITO (71), Frédéric BOUSQUET (81)   |                   |



## X<sup>es</sup> Championnats du monde (50 m)

Du 20 au 27 juillet 2003, à Barcelone (Espagne)

### Les finales et les Français... Les finales et les Français...

#### DAMES

##### 50 m nage libre

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| 1. Inge DE BRUIJN (73) / NED      | 24.47 |
| 2. Alice MILLS (86) / AUS         | 25.07 |
| 3. Lisbeth LENTON (85) / AUS      | 25.08 |
| 4. Jenny THOMPSON (73) / USA      | 25.10 |
| 5. Sandra VÖLKER (74) / GER       | 25.14 |
| 6. Martina MORAVCOVA (76) / SVK   | 25.17 |
| 7. Marleen VELDHUIS (79) / NED    | 25.49 |
| 8. Sviatlana KHAKHLOVA (84) / BLR | 25.53 |

##### 100 m nage libre

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| 1. Hanna-Maria SEPPÄLÄ (84) / FIN | 54.37 |
| 2. Jodie HENRY (83) / AUS         | 54.58 |
| 3. Jenny THOMPSON (73) / USA      | 54.65 |
| 4. Alena POPCHANKA (79) / BLR     | 54.79 |
| 5. Lisbeth LENTON (85) / AUS      | 54.82 |
| 6. Martina MORAVCOVA (76) / SVK   | 54.86 |
| 7. Antje BUSCHSCHULTE (78) / GER  | 54.91 |
| 8. Marleen VELDHUIS (79) / NED    | 55.17 |

##### En demi-finales

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| 12. Solenne FIGUES (79) / FRA | 56.04 |
|-------------------------------|-------|

##### En séries

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| 13. Solenne FIGUES (79) / FRA | 56.02 |
|-------------------------------|-------|

##### 200 m nage libre

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| 1. Alena POPCHANKA (79) / BLR   | 1:58.32    |
| 2. Martina MORAVCOVA (76) / SVK | 1:58.44    |
| 3. Yu YANG (85) / CHN           | 1:58.54    |
| 4. Lindsay BENKO (76) / USA     | 1:58.84    |
| 5. Solenne FIGUES (79) / FRA    | RF 1:59.27 |
| 6. Josefin LILLHAGE (80) / SWE  | 1:59.28    |
| 7. Elka GRAHAM (81) / AUS       | 1:59.46    |
| 8. Rhiannon JEFFREY (86) / USA  | 1:59.81    |

##### En demi-finales

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| 3. Solenne FIGUES (79) / FRA | 1:59.38 |
|------------------------------|---------|

##### En séries

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| 6. Solenne FIGUES (79) / FRA | 2:00.46 |
|------------------------------|---------|

##### 400 m nage libre

|                                 |         |
|---------------------------------|---------|
| 1. Hannah STOCKBAUER (82) / GER | 4:06.75 |
| 2. Eva RISZTOV (85) / HUN       | 4:07.24 |
| 3. Diana MUNZ (82) / USA        | 4:07.67 |
| 4. Elka GRAHAM / AUS            | 4:08.60 |
| 5. Brittany REIMER (88) / CAN   | 4:09.34 |
| 6. Lindsay BENKO (76) / USA     | 4:09.82 |
| 7. Simona PADURARU (81) / ROM   | 4:13.62 |
| 8. Hua CHEN (82) / CHN          | 4:13.75 |

##### En séries

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| 13. Laure MANAUDOU (86) / FRA | 4:12.66 |
|-------------------------------|---------|

##### 800 m nage libre

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| 1. Hannah STOCKBAUER (82) / GER | RC 8:23.66 |
| 2. Diana MUNZ (82) / USA        | 8:24.19    |
| 3. Rebecca COOKE (83) / GBR     | 8:28.45    |
| 4. Brittany REIMER (88) / CAN   | 8:28.73    |
| 5. Jana HENKE (73) / GER        | 8:30.12    |
| 6. Eva RISZTOV (85) / HUN       | 8:35.70    |
| 7. Regina SYTCH (87) / RUS      | 8:39.96    |
| 8. Hua CHEN (82) / CHN          | 8:46.78    |

##### En séries

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| 19. Laure MANAUDOU (86) / FRA | 8:44.75 |
|-------------------------------|---------|

##### 1500 m nage libre

|                                 |             |
|---------------------------------|-------------|
| 1. Hannah STOCKBAUER (82) / GER | RE 16:00.18 |
| 2. Hayley PEIRSOL (85) / USA    | 16:09.64    |
| 3. Jana HENKE (73) / GER        | 16:10.13    |
| 4. Regina SYTCH (87) / RUS      | 16:13.13    |
| 5. Diana MUNZ (82) / USA        | 16:14.28    |
| 6. Brittany REIMER (88) / CAN   | 16:15.98    |
| 7. Rebecca COOKE (83) / GBR     | 16:20.41    |
| 8. Hua CHEN (82) / CHN          | 16:29.06    |

##### 50 m dos

|                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| 1. Nina ZHIVANEVSKAYA (77) / ESP | RC 28.48 |
| 2. Iлона HLAVACKOVA (77) / CZE   | 28.50    |
| 3. Noriko INADA (78) / JPN       | 28.62    |
| 4. Jennifer CARROLL (81) / CAN   | 28.65    |
| 5. Sandra VÖLKER (74) /          | 28.69    |

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| 6. Louise ORNSTEDT (85) / DEN | 28.93 |
| 7. Laure MANAUDOU (86) / FRA  | 28.98 |
| 8. Haley COPE (78) / USA      | 28.99 |

##### En séries

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| 6. Laure MANAUDOU (86) / FRA | 29.05 |
|------------------------------|-------|

##### En demi-finales

|                              |          |
|------------------------------|----------|
| 7. Laure MANAUDOU (86) / FRA | RF 28.86 |
|------------------------------|----------|

##### 100 m dos

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| 1. Antje BUSCHSCHULTE (78) / GER  | 1:00.50 |
| 2. Louise ORNSTEDT (85) / DEN     | 1:00.86 |
| 2. Katy SEXTON (82) / GBR         | 1:00.86 |
| 4. Nina ZHIVANEVSKAYA (77) / ESP  | 1:01.18 |
| 5. Stanislava KOMAROVA (86) / RUS | 1:01.36 |
| 6. Iryna AMSHENNIKOVA (86) / UKR  | 1:01.43 |
| 7. Mai NAKAMURA (79) / JPN        | 1:01.51 |
| 8. Sarah PRICE (79) / GBR         | 1:01.63 |

##### En demi-finales

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| 11. Laure MANAUDOU (86) / FRA | 1:02.42 |
|-------------------------------|---------|

##### En séries

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| 12. Laure MANAUDOU (86) / FRA | 1:02.61 |
|-------------------------------|---------|

##### 200 m dos

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| 1. Katy SEXTON (82) / GBR         | 2:08.74 |
| 2. Margaret HOELZER (83) / USA    | 2:09.24 |
| 3. Stanislava KOMAROVA (86) / RUS | 2:10.17 |
| 4. Iryna AMSHENNIKOVA (86) / UKR  | 2:10.82 |
| 5. Hanae ITO (85) / JPN           | 2:10.95 |
| 6. Jennifer FRATESI (84) / CAN    | 2:12.53 |
| 7. Nicole HETZER (79) / GER       | 2:12.82 |
| 8. Sarah PRICE (79) / GBR         | 2:13.78 |

##### 50 m brasse

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| 1. Xuejuan LUO (84) / CHN      | 30.67 |
| 2. Brooke HANSON (78) / AUS    | 31.13 |
| 3. Zoe BAKER (76) / GBR        | 31.37 |
| 4. Leisel JONES (85) / AUS     | 31.50 |
| 5. Tara KIRK (82) / USA        | 31.87 |
| 6. Kristy KOWAL (78) / USA     | 31.96 |
| 7. Sara POEWE (83) / GER       | 32.03 |
| 8. Elena BOGOMAZOVA (82) / RUS | 32.27 |

##### 100 m brasse

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| 1. Xuejuan LUO (84) / CHN    | 1:06.80 |
| 2. Amanda BEARD (81) / USA   | 1:07.42 |
| 3. Leisel JONES (85) / AUS   | 1:07.47 |
| 4. Sara POEWE (83) / GER     | 1:08.06 |
| 5. Tara KIRK (82) / USA      | 1:08.30 |
| 6. Brooke HANSON (78) / AUS  | 1:08.55 |
| 7. Mirna JUKIC (86) / AUT    | 1:08.76 |
| 8. Rhiannon LEIER (76) / CAN | 1:09.39 |

##### 200 m brasse

|                             |                |
|-----------------------------|----------------|
| 1. Amanda BEARD (81) / USA  | RM ég. 2:22.99 |
| 2. Leisel JONES (85) / AUS  | 2:24.33        |
| 3. Hui QI (85) / CHN        | 2:25.78        |
| 4. Anne POLESKA (80) / GER  | 2:26.35        |
| 5. Mirna JUKIC (86) / AUT   | 2:26.38        |
| 6. Sara POEWE (83) / GER    | 2:26.72        |
| 7. Masami TANAKA (79) / JPN | 2:28.55        |
| 8. Diana REMENYI (86) / HUN | 2:29.20        |

##### 50 m papillon

|                                     |          |
|-------------------------------------|----------|
| 1. Inge DE BRUIJN (73) / NED        | RC 25.84 |
| 2. Jenny THOMPSON (73) / USA        | 26.00    |
| 3. Anna-Karin KAMMERLING (80) / SWE | 26.06    |
| 4. Yafei ZHOU (84) / CHN            | 26.85    |
| 5. Chantal GROOT (82) / NED         | 26.92    |
| 6. Vered BOROCHOVSKY (84) / ISR     | 26.98    |
| 7. Nataliya KHUDYAKOVA (85) / UKR   | 27.10    |
| 8. Angela SAN JUAN (83) / ESP       | 27.24    |

##### 100 m papillon

|                                     |          |
|-------------------------------------|----------|
| 1. Jenny THOMPSON (73) / USA        | RC 57.96 |
| 2. Otylia JEDRZEJCZAK (83) / POL    | 58.22    |
| 3. Martina MORAVCOVA (76) / SVK     | 58.24    |
| 4. Alena POPCHANKA (79) / BLR       | 58.90    |
| 5. Yafei ZHOU (84) / CHN            | 59.08    |
| 6. Anna-Karin KAMMERLING (80) / SWE | 59.14    |
| 7. Yuko NAKANISHI (81) / JPN        | 59.32    |
| 8. Natalie COUGHLIN (82) / USA      | 59.63    |

##### 200 m papillon

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| 1. Otylia JEDRZEJCZAK (83) / POL | 2:07.56 |
| 2. Eva RISZTOV (85) / HUN        | 2:07.68 |
| 3. Yuko NAKANISHI (81) / JPN     | 2:08.08 |
| 4. Mary DESCENZA (84) / USA      | 2:08.38 |
| 5. Francesca SEGAT (83) / ITA    | 2:09.49 |
| 6. Annika MEHLHORN (83) / GER    | 2:09.61 |
| 7. Felicity GALVEZ (85) / AUS    | 2:10.58 |
| 8. Roser VIVES (84) / ESP        | 2:12.89 |

##### 400 m 4 nages

|                                |            |
|--------------------------------|------------|
| 1. Yana KLOCHKOVA (82) / UKR   | RC 2:10.75 |
| 2. Alice MILLS (86) / AUS      | 2:12.75    |
| 3. Yafei ZHOU (84) / CHN       | 2:12.92    |
| 4. Hui QI (85) / CHN           | 2:14.51    |
| 5. Maggie BOWEN (80) / USA     | 2:14.60    |
| 6. Agnes KOVACS (81) / HUN     | 2:14.63    |
| 7. Beatrice CASLARU (75) / ROM | 2:14.65    |
| 8. Hanna SCHERBA (82) / BLR    | 2:16.70    |

##### 400 m 4 nages

|                                |         |
|--------------------------------|---------|
| 1. Yana KLOCHKOVA (82) / UKR   | 4:36.74 |
| 2. Eva RISZTOV (85) / HUN      | 4:37.39 |
| 3. Beatrice CASLARU (75) / ROM | 4:41.86 |
| 4. Maggie BOWEN (80) / USA     | 4:43.21 |
| 5. Nicole HETZER (79) / GER    | 4:43.32 |
| 6. Diana REMENYI (86) / HUN    | 4:45.67 |
| 7. Georgina BARDACH (83) / ARG | 4:46.06 |
| 8. Jennifer REILLY (83) / AUS  | 4:48.11 |

##### Relais 4 x 100 m nage libre

|   |         |
|---|---------|
| 1. Etats-Unis   | 3:38.09 |
| Natalie COUGHLIN (82), Lindsay BENKO (76), Rhiannon JEFFREY (86), Jenny THOMPSON (73)           |         |
| 2. Allemagne  | 3:38.73 |
| Petra DALLMANN (78), Katrin MEIBNER (73), Antje BUSCHSCHULTE (78), Sandra VÖLKER (74)           |         |
| 3. Australie  | 3:38.83 |
| Lisbeth LENTON (77), Elka GRAHAM, Jodie HENRY (83), Alice MILLS (86)                            |         |
| 4. Pays-Bas   | 3:41.04 |
| Manon VAN ROOIJEN (82), Marleen VELDHUIS (79), Annabel KOSTEN (77), Chantal GROOT (82)          |         |
| 5. Grande-Bretagne  | 3:41.17 |
| Alison SHEPPARD (72), Karen LEGG (78), Melanie MARSHALL (82), Karen PICKERING (71)              |         |
| 6. Suède  | 3:41.36 |
| Josefin LILLHAGE (80), Johanna SJOBERG (78), Anna-Karin KAMMERLING (80), Therese ALSHAMMAR (77) |         |
| 7. Chine  | 3:41.46 |
| Jiaru CHENG (85), Yu YANG (85), Yanwei XU (84), Jiaying PANG (85)                               |         |
| 8. Italie   | 3:48.18 |
| Cecilia VIANINI (76), Cristina CHIUSO (73), Sara PARISE (82), Luisa STRIANI (78)                |         |

##### Relais 4 x 200 m nage libre

|   |         |
|---|---------|
| 1. Etats-Unis   | 7:55.70 |
| Lindsay BENKO (76), Rachel KOMISARZ (76), Rhiannon JEFFREY (86), Diana MUNZ (82)          |         |
| 2. Australie  | 7:58.42 |
| Elka GRAHAM (81), Linda MACKENZIE (83), Kirsten THOMSON (83), Alice MILLS (86)            |         |
| 3. Chine  | 7:58.53 |
| Yafei ZHOU (84), Yanwei XU (84), Jiaying PANG (85), Yu YANG (85)                          |         |
| 4. Grande-Bretagne  | 8:00.01 |
| Karen LEGG (78), Melanie MARSHALL (82), Janine BELTON (79), Karen PICKERING (71)          |         |
| 5. Espagne  | 8:03.84 |
| Tatiana ROUBA (83), Melissa CABALLERO (85), Laura ROCA (80), Erika VILLAECIJA (84)        |         |
| 6. Suède  | 8:05.05 |
| Johanna SJOBERG (78), Josefin LILLHAGE (80), Ida MATSSON (85), Malin SVAHNSTROM (80)      |         |
| 7. Pays-Bas   | 8:05.82 |
| Marleen VELDHUIS (79), Manon VAN ROOIJEN (82), Haïke VAN STRALEN (83), Celina LEMMEN (85) |         |
| 8. Canada   | 8:08.42 |
| Brittany REIMER (88), Marianne LIMPET (72), Jennifer FRATESI (84), Laura NICHOLLS (78)    |         |



## Relais 4 x 100 m 4 nages

|   |           |         |
|---|-----------|---------|
| 1. Chine  | <b>RC</b> | 3:59.89 |
| Shu ZHAN (85), Xuejuan LUO (84), Yafei ZHOU (84), Yu YANG (85)                          |           |         |
| 2. Etats-Unis   |           | 4:00.83 |
| Natalie COUGHLIN (82), Amanda BEARD (81), Jenny THOMPSON (73), Lindsay BENKO (76)       |           |         |
| 3. Australie  |           | 4:01.37 |
| Giaan ROONEY (82), Leisel JONES (85), Jessicah SCHIPPER (86), Jodie HENRY (83)          |           |         |
| 4. Allemagne  |           | 4:02.01 |
| Antje BUSCHSCHULTE (78), Sara POEWE (83), Annika MEHLHORN (83), Sandra VÖLKER (74)      |           |         |
| 5. Japon  |           | 4:06.25 |
| Mai NAKAMURA (79), Masami TANAKA (79), Yuko NAKANISHI (81), Tomoko NAGAI (81)           |           |         |
| 6. Pays-Bas   |           | 4:07.73 |
| Hinkelien SCHREUDER (84), Madelon BAANS (77), Chantal GROOT (82), Marleen VELDHUIS (79) |           |         |
| 7. Suède  |           | 4:08.39 |
| Susannah MOONAN (87), Emma IGELSTROM (80), Johanna SJOBERG (78), Josefín LILLHAGE (80)  |           |         |
| 8. Grande-Bretagne  |           | 4:10.69 |
| Katy SEXTON (82), Katy KING (76), Alexandra SAVAGE (85), Karen LEGG (78)                |           |         |

## MESSIEURS

### 50 m nage Libre

|   |           |       |
|---|-----------|-------|
| 1. Alexander POPOV (71) / RUS           | <b>RC</b> | 21.92 |
| 2. Mark FOSTER (70) / GBR               |           | 22.20 |
| 3. Pieter VAN DEN HOOGENBAND (78) / NED |           | 22.29 |
| 4. Johan KENKHUIS (80) / NED            |           | 22.30 |
| 5. Julien SICOT (78) / FRA              |           | 22.38 |
| 6. Olersandr VOLYNETS (74) / UKR        |           | 22.40 |
| 7. Brett HAWKE (75) / AUS               |           | 22.41 |
| 8. Jason LEZAK (75) / USA               |           | 22.44 |

### En demi-finales

|                                  |           |       |
|----------------------------------|-----------|-------|
| 4. Julien SICOT (78) / FRA       | <b>RF</b> | 22.32 |
| 10. Frédéric BOUSQUET (81) / FRA |           | 22.47 |

### En séries

|                                  |           |       |
|----------------------------------|-----------|-------|
| 4. Julien SICOT (78) / FRA       | <b>RF</b> | 22.36 |
| 15. Frédéric BOUSQUET (81) / FRA |           | 22.64 |

### 100 m nage libre

|   |  |       |
|---|--|-------|
| 1. Alexander POPOV (71) / RUS           |  | 48.42 |
| 2. Pieter VAN DEN HOOGENBAND (78) / NED |  | 48.68 |
| 3. Ian THORPE (82) / AUS                |  | 48.77 |
| 4. Jason LEZAK (75) / USA               |  | 48.94 |
| 5. Andrei KAPRALOV (80) / RUS           |  | 48.95 |
| 6. Frédéric BOUSQUET (81) / FRA         |  | 49.30 |
| 7. Ryk NEETHLING (77) / RSA             |  | 49.51 |
| 8. Milorad CAVIC (83) / YUG             |  | 49.65 |

### En demi-finales

|                                 |  |       |
|---------------------------------|--|-------|
| 7. Frédéric BOUSQUET (81) / FRA |  | 49.44 |
|---------------------------------|--|-------|

### En séries

|                                  |  |       |
|----------------------------------|--|-------|
| 11. Frédéric BOUSQUET (81) / FRA |  | 49.67 |
| 21. Romain BARNIER (76) / FRA    |  | 50.16 |

### 200 m nage libre

|   |  |         |
|---|--|---------|
| 1. Ian THORPE (82) / AUS                |  | 1:45.14 |
| 2. Pieter VAN DEN HOOGENBAND (78) / NED |  | 1:46.43 |
| 3. Grant HACKETT (80) / AUS             |  | 1:46.85 |
| 4. Kvetoslav SVOBODA (82) / CZE         |  | 1:48.73 |
| 5. Andrei KAPRALOV (80) / RUS           |  | 1:48.76 |
| 6. Federico CAPPELLAZZO (80) / ITA      |  | 1:48.79 |
| 7. Peter MANKOC (78) / SLO              |  | 1:48.96 |
| 8. Nate DUSING (78) / USA               |  | 1:49.35 |

### 400 m nage libre

|                                     |  |         |
|-------------------------------------|--|---------|
| 1. Ian THORPE (82) / AUS            |  | 3:42:58 |
| 2. Grant HACKETT (80) / AUS         |  | 3:45.17 |
| 3. Dragos COMAN (80) / ROM          |  | 3:46.87 |
| 4. Massimiliano ROSOLINO (78) / ITA |  | 3:47.44 |
| 5. Klete KELLER (82) / USA          |  | 3:47.70 |
| 6. Yuri PRILUKOV (84) / RUS         |  | 3:48.50 |
| 7. Chad CARVIN (74) / USA           |  | 3:50.36 |
| 8. Graeme SMITH (76) / GBR          |  | 3:51.83 |

### En séries

|                                   |  |         |
|-----------------------------------|--|---------|
| 12. Nicolas ROSTOUCHER (81) / FRA |  | 3:52.53 |
|-----------------------------------|--|---------|

### 800 m nage libre

|                                   |  |         |
|-----------------------------------|--|---------|
| 1. Grant HACKETT (80) / AUS       |  | 7:43.82 |
| 2. Larsen JENSEN (85) / USA       |  | 7:48.09 |
| 3. Igor CHERVYNSKYI (81) / UKR    |  | 7:53.15 |
| 4. Graeme SMITH (76) / GBR        |  | 7:53.48 |
| 5. Dragos COMAN (80) / ROM        |  | 7:57.22 |
| 6. Kurtis MACGILLIVARY (84) / CAN |  | 8:01.75 |
| 7. Shunichi FUJITA (82) / JPN     |  | 8:02.38 |
| 8. Lin ZHANG (87) / CHN           |  | 8:04.10 |

### 1500 m nage libre

|                             |  |          |
|-----------------------------|--|----------|
| 1. Grant HACKETT (80) / AUS |  | 14:43.14 |
|-----------------------------|--|----------|

|                                  |  |          |
|----------------------------------|--|----------|
| 2. Igor CHERVYNSKYI (81) / UKR   |  | 15:01.04 |
| 3. Erik VENDT (81) / USA         |  | 15:01.28 |
| 4. David DAVIES (85) / GBR       |  | 15:05.04 |
| 5. Larsen JENSEN (85) / USA      |  | 15:08.25 |
| 6. Graeme SMITH (76) / GBR       |  | 15:12.64 |
| 7. Christian MINOTTI (80) / ITA  |  | 15:13.28 |
| 8. Pawel KORZENIOWSKI (85) / POL |  | 15:13.98 |

### 50 m dos

|   |           |       |
|---|-----------|-------|
| 1. Thomas RUPPRATH (77) / GER             | <b>RM</b> | 24.80 |
| 2. Matthew WELSH (76) / AUS               |           | 25.01 |
| 3. Johannes Gerhardus ZANDBERG (83) / RSA |           | 25.07 |
| 4. Steffen DRIESEN (81) / GER             |           | 25.14 |
| 5. Randall BAL (80) / USA                 |           | 25.19 |
| 6. Darius GRIGALIONIS (77) / LTU          |           | 25.53 |
| 7. Joshua WATSON (77) / AUS               |           | 25.62 |
| 8. Aaron PEIRSOL (83) / USA               |           | 25.75 |

### 100 m dos

|                                  |           |       |
|----------------------------------|-----------|-------|
| 1. Aaron PEIRSOL (83) / USA      | <b>RC</b> | 53.61 |
| 2. Arkady VYATCHANIN (84) / RUS  | <b>RE</b> | 53.92 |
| 2. Matthew WELSH (76) / AUS      |           | 53.92 |
| 4. Steffen DRIESEN (81) / GER    |           | 54.17 |
| 5. Markus ROGAN (82) / AUT       |           | 54.53 |
| 6. Tomomi MORITA (84) / JPN      |           | 54.86 |
| 7. Laszlo CSEH (85) / HUN        |           | 54.95 |
| 8. Keng Liat Alex LIM (80) / MAS |           | 55.18 |

### En demi-finales

|                             |  |       |
|-----------------------------|--|-------|
| 11. Simon DUFOUR (79) / FRA |  | 55.31 |
|-----------------------------|--|-------|

### En séries

|                             |  |       |
|-----------------------------|--|-------|
| 12. Simon DUFOUR (79) / FRA |  | 55.49 |
| 30. Pierre ROGER (83) / FRA |  | 56.34 |

### 200 m dos

|                                 |           |         |
|---------------------------------|-----------|---------|
| 1. Aaron PEIRSOL (83) / USA     |           | 1:55.92 |
| 2. Gordan KOZULJ (76) / CRO     |           | 1:57.47 |
| 3. Simon DUFOUR (79) / FRA      | <b>RF</b> | 1:57.90 |
| 4. Bryce HUNT (81) / USA        |           | 1:57.92 |
| 5. Matthew WELSH (76) / AUS     |           | 1:57.94 |
| 6. Arkady VYATCHANIN (84) / RUS |           | 1:58.07 |
| 7. Razvan FLOREA (80) / ROM     |           | 1:58.66 |
| 8. Blaz MEDVESEK (80) / SLO     |           | 1:58.96 |

### En demi-finales

|                            |           |         |
|----------------------------|-----------|---------|
| 7. Simon DUFOUR (79) / FRA | <b>RF</b> | 1:58.81 |
|----------------------------|-----------|---------|

### En séries

|                            |  |         |
|----------------------------|--|---------|
| 7. Simon DUFOUR (79) / FRA |  | 1:59.68 |
|----------------------------|--|---------|

### 50 m brasse

|                                 |  |       |
|---------------------------------|--|-------|
| 1. James GIBSON (80) / GBR      |  | 27.56 |
| 2. Oleg LISOGOR (79) / UKR      |  | 27.74 |
| 3. Mihaly FLASKAY (82) / HUN    |  | 27.79 |
| 4. Mark WARNECKE (70) / GER     |  | 27.87 |
| 5. Daren MEW (79) / GBR         |  | 27.92 |
| 6. Alessandro TERRIN (85) / ITA |  | 27.98 |
| 7. Emil TAHIROVIC (79) / SLO    |  | 28.17 |
| Mladen TEPAVCEVIC (76) / YUG    |  | Disq. |

### 100 m brasse

|                                   |           |         |
|-----------------------------------|-----------|---------|
| 1. Kosuke KITAJIMA (82) / JPN     | <b>RM</b> | 59.78   |
| 2. Brendan HANSEN (81) / USA      |           | 1:00.21 |
| 3. James GIBSON (80) / GBR        |           | 1:00.37 |
| 4. Ed MOSES (80) / USA            |           | 1:00.87 |
| 5. Morgan KNABE (81) / CAN        |           | 1:01.07 |
| 6. Domenico FIORAVANTI (77) / ITA |           | 1:01.23 |
| 7. Darren MEW (79) / GBR          |           | 1:01.36 |
| 8. Hugues DUBOSCQ (81) / FRA      |           | 1:01.48 |

### En demi-finales

|                              |           |         |
|------------------------------|-----------|---------|
| 5. Hugues DUBOSCQ (81) / FRA | <b>RF</b> | 1:00.98 |
|------------------------------|-----------|---------|

### En séries

|                              |  |         |
|------------------------------|--|---------|
| 4. Hugues DUBOSCQ (81) / FRA |  | 1:01.35 |
| 36. Yohan BERNARD (74) / FRA |  | 1:03.45 |

### 200m brasse

|                                 |           |         |
|---------------------------------|-----------|---------|
| 1. Kosuke KITAJIMA (82) / JPN   | <b>RM</b> | 2:09.42 |
| 2. Ian EDMOND (78) / GBR        |           | 2:10.92 |
| 3. Brendan HANSEN (81) / USA    |           | 2:11.11 |
| 4. Jime PIPER (81) / AUS        |           | 2:11.55 |
| 5. Dmitry KOMORNIKOV (81) / RUS |           | 2:12.30 |
| 6. Andrey IVANOV (76) / RUS     |           | 2:13.20 |
| 7. Michael BROWN (84) / CAN     |           | 2:13.30 |
| 8. Maxim PODOPRIGORA (78) / AUT |           | 2:13.33 |

### En demi-finales

|                              |  |         |
|------------------------------|--|---------|
| 11. Yohan BERNARD (74) / FRA |  | 2:14.23 |
|------------------------------|--|---------|

### En séries

|                               |  |         |
|-------------------------------|--|---------|
| 10. Yohan BERNARD (74) / FRA  |  | 2:14.53 |
| 21. Hugues DUBOSCQ (81) / FRA |  | 2:15.89 |

### 50 m papillon

|                                    |           |       |
|------------------------------------|-----------|-------|
| 1. Matthew WELSH (76) / AUS        | <b>RM</b> | 23.43 |
| 2. Ian CROCKER (82) / USA          |           | 23.62 |
| 3. Evgueni KOROTYCHKINE (83) / RUS |           | 23.73 |
| 4. Geoffrey HUEGILL (79) / AUS     |           | 23.76 |
| 5. Roland SCHOEMAN (80) / RSA      |           | 23.79 |
| 6. Thomas RUPPRATH (77) / GER      |           | 23.83 |

|                                |  |       |
|--------------------------------|--|-------|
| 7. Mark FOSTER (70) / GBR      |  | 23.86 |
| 8. Fernando SCHERER (74) / BRA |  | 23.96 |

### 100 m papillon

|                                    |           |       |
|------------------------------------|-----------|-------|
| 1. Ian CROCKER (82) / USA          | <b>RM</b> | 50.98 |
| 2. Michael PHELPS (85) / USA       |           | 51.10 |
| 3. Andrii SERDINOV (82) / UKR      | <b>RE</b> | 51.59 |
| 4. Igor MARCHENKO (75) / RUS       |           | 51.95 |
| 5. Thomas RUPPRATH (77) / GER      |           | 51.98 |
| 6. Takashi YAMAMOTO (78) / JPN     |           | 52.27 |
| 7. Franck ESPOSITO (71) / FRA      |           | 52.68 |
| 8. Evgueni KOROTYCHKINE (83) / RUS |           | 53.00 |

### En séries

|                               |  |       |
|-------------------------------|--|-------|
| 3. Franck ESPOSITO (71) / FRA |  | 52.85 |
|-------------------------------|--|-------|

### En demi-finales

|                               |           |       |
|-------------------------------|-----------|-------|
| 6. Franck ESPOSITO (71) / FRA | <b>RF</b> | 52.49 |
|-------------------------------|-----------|-------|

### 200 m papillon

|                                |  |         |
|--------------------------------|--|---------|
| 1. Michael PHELPS (85) / USA   |  | 1:54.35 |
| 2. Takashi YAMAMOTO (78) / JPN |  | 1:55.52 |
| 3. Thomas MALCHOW (76) / USA   |  | 1:55.66 |
| 4. Stephen PARRY (77) / GBR    |  | 1:56.10 |
| 5. Denis SYLANTYEV (76) / UKR  |  | 1:56.36 |
| 6. Serhiy ADVENA (84) / UKR    |  | 1:57.21 |
| 7. Justin NORRIS (80) / AUS    |  | 1:58.22 |
| 8. Travis NEDERPELT (85) / AUS |  | 1:58.95 |

### En séries

|                                |  |         |
|--------------------------------|--|---------|
| 27. Franck ESPOSITO (71) / FRA |  | 2:01.35 |
|--------------------------------|--|---------|

### 200 m 4 nages

|                                     |           |         |
|-------------------------------------|-----------|---------|
| 1. Michael PHELPS (85) / USA        | <b>RM</b> | 1:56.04 |
| 2. Ian THORPE (82) / AUS            |           | 1:59.66 |
| 3. Massimiliano ROSOLINO (78) / ITA |           | 1:59.71 |
| 4. Jani SIEVINEN (74) / FIN         |           | 1:59.98 |
| 5. George BOVELL (83) / TRI         |           | 2:00.06 |
| 6. Takahiro MORI (80) / JPN         |           | 2:01.29 |
| 7. Kevin CLEMENTS (80) / USA        |           | 2:01.51 |
| 8. Brian JOHNS (82) / CAN           |           | 2:01.62 |

### 400 m 4 nages

|                                     |           |         |
|-------------------------------------|-----------|---------|
| 1. Michael PHELPS (85) / USA        | <b>RM</b> | 4:09.09 |
| 2. Laszlo CSEH (85) / HUN           | <b>RE</b> | 4:10.79 |
| 3. Oussama MELLOULI (84) / TUN      |           | 4:15.36 |
| 4. Thomas WILKENS (75) / USA        |           | 4:16.06 |
| 5. Massimiliano ROSOLINO (78) / ITA |           | 4:17.30 |
| 6. Takahiro MORI (80) / JPN         |           | 4:17.54 |
| 7. Brian JOHNS (82) / CAN           |           | 4:20.27 |
| 8. Alessio BOGGIATTO (81) / ITA     |           | 4:21.23 |

### En séries

|                               |  |       |
|-------------------------------|--|-------|
| Nicolas ROSTOUCHER (81) / FRA |  | Disq. |
|-------------------------------|--|-------|

### Relais 4 x 100 m nage libre

|   |           |         |
|---|-----------|---------|
| 1. Russie   | <b>RC</b> | 3:14.06 |
| Andrei KAPRALOV (80), Andrei USOV (77), Denis PIMANKOV (75), Alexander POPOV (71) |           |         |
| 2. Etats-Unis   |           | 3:14.80 |
| Scott TUCKER (75), Neil WALKER (76), Ryan WOCHOMURKA (83), Jason LEZAK (75)       |           |         |

### En séries

|   |           |         |
|---|-----------|---------|
| 3. France   | <b>RF</b> | 3:15.66 |
| Romain BARNIER (76), Julien SICOT (78), Fabien GILOT (84), Frédéric BOUSQUET (81) |           |         |

### 4. Australie

|  |  |         |
|--|--|---------|
|  |  | 3:15.67 |
| Ashley CALLUS (79), Todd PEARSON (77), Adam PINE (76), Ian THORPE (82) |  |         |

### 5. Allemagne

|   |  |         |
|---|--|---------|
|   |  | 3:15.98 |
| Jens THIELE (80), Torsten SPANNEBERG (75), Lars CONRAD (80), Stefan HERBST (78) |  |         |

### 6. Italie

|  |  |         |
|--|--|---------|
|  |  | 3:15.99 |
| Lorenzo VISMARA (75), Christian GALENDA (82), Michele SCARICA (82), Filippo MAGNINI (82) |  |         |

### 7. Canada

|   |  |         |
|---|--|---------|
|   |  | 3:16.83 |
| Yannick LUPIEN (80), Riley JANES (80), Michael MINTENKO (75), Brent HAYDEN (83) |  |         |

### 8. Afrique du Sud

|   |  |         |
|---|--|---------|
|   |  | 3:18.79 |
| Darian TOWNSEND (84), Roland SCHOEMAN (80), Lyndon FERNS (83), Ryk NEETHLING (77) |  |         |

### En séries

|   |           |         |
|---|-----------|---------|
| 3 France  | <b>RF</b> | 3:17.51 |
| Romain BARNIER (76), Julien SICOT (78), Fabien GILOT (84), Frédéric BOUSQUET (81) |           |         |



# natation course

5. Canada 7:17.38  
 Brian JOHNS (82), Michael MINTENKO (75),  
 Mark JOHNSTON (79), Richard SAY (79)
6. Grande-Bretagne 7:18.99  
 Simon BURNETT (83), Ross DAVENPORT (84),  
 Robin FRANCIS (82), Edward SINCLAIR (80)
7. Grèce 7:20.60  
 Nikolaos XYLOURIS (82),  
 Athanasios OIKONOMOU (78),  
 Andreas ZISIMOS (83), Dimitros MANGANAS (78)
8. Chine 7:27.96  
 Yu LIU (82), Peng WU (87),  
 Shaohua HUANG (84), Zuo CHEN (82)

4. France RF 3:36.39  
 Simon DUFOUR (79), Hugues DUBOSCQ (81),  
 Franck ESPOSITO (71), Frédéric BOUSQUET (81)
5. Pays-Bas 3:37.12  
 Klaas Erik ZWERING (81),  
 Thijs VAN VALKENGOED (83),  
 Joris KEIZER (79),  
 Pieter VAN DEN HOOGENBAND (78)
6. Ukraine 3:37.28  
 Volodymyr NIKOLAYCHUK (75), Oleg LISOGOR (79),  
 Andrii SERDINOV (82), Vyacheslav SHYRSHOV (79)
7. Canada 3:37.94  
 Riley JANES (80), Morgan KNABE (81),  
 Michael MINTENKO (75), Brent HAYDEN (83)
8. Grande-Bretagne 3:38.21  
 Gregor TAIT (80), James GIBSON (80),  
 Todd COOPER (83), Christopher COZENS (82)

## En séries

3. France 3:37.57  
 Simon DUFOUR (79), Hugues DUBOSCQ (81),  
 Franck ESPOSITO (71), Frédéric BOUSQUET (81)

## Relais 4 x 100 m 4 nages

1. Etats-Unis RM 3:31.54  
 Aaron PEIRSOL (83), Brendan HANSEN (81),  
 Ian CROCKER (82), Jason LEZAK (75)
2. Russie RE 3:34.72  
 Arkady VYATCHANIN (84), Roman IVANOVSKI (77),  
 Igor MARCHENKO (75), Alexander POPOV (71)
3. Japon 3:36.12  
 Tomomi MORITA (84), Kosuke KITAJIMA (82),  
 Takashi YAMAMOTO (78), Daisuke HOSOKAWA (82)

## Toutes les médailles

| Dames : 19 pays |                    |    |      |     |      |
|-----------------|--------------------|----|------|-----|------|
|                 | Pays               | Or | Arg. | Br. | Tot. |
| 1               | Etats-Unis         | 4  | 6    | 2   | 12   |
| 2               | Allemagne          | 4  | 1    | 1   | 6    |
| 3               | Chine              | 3  | 0    | 4   | 7    |
| 4               | Ukraine            | 2  | 0    | 0   | 2    |
| 4               | Pays-Bas           | 2  | 0    | 0   | 2    |
| 6               | Grande-Bretagne    | 1  | 1    | 2   | 4    |
| 7               | Pologne            | 1  | 1    | 0   | 2    |
| 8               | Biélorussie        | 1  | 0    | 0   | 1    |
| 8               | Espagne            | 1  | 0    | 0   | 1    |
| 8               | Finlande           | 1  | 0    | 0   | 1    |
| 11              | Australie          | 0  | 6    | 4   | 10   |
| 12              | Hongrie            | 0  | 3    | 0   | 3    |
| 13              | Slovaquie          | 0  | 1    | 1   | 2    |
| 14              | République tchèque | 0  | 1    | 0   | 1    |
| 14              | Danemark           | 0  | 1    | 0   | 1    |
| 16              | Japon              | 0  | 0    | 2   | 2    |
| 17              | Russie             | 0  | 0    | 1   | 1    |
| 17              | Roumanie           | 0  | 0    | 1   | 1    |
| 17              | Suède              | 0  | 0    | 1   | 1    |

## Les records des championnats du monde après l'édition de Barcelone

| DAMES        |          |                            |     |                        |
|--------------|----------|----------------------------|-----|------------------------|
| 50 NL        | 24.45    | Inge DE BRUIJN (73)        | NED | 28/07/2001 - Fukuoka   |
| 100 NL       | 54.01    | Jingyi LE (75)             | CHN | 05/09/1994 - Rome      |
| 200 NL       | 1:56.78  | Franziska VAN ALMSICK (78) | GER | 06/09/1994 - Rome      |
| 400 NL       | 4:06.28  | Tracey WICKMAN (62)        | AUS | 24/08/1978 - Berlin    |
| 800 NL       | 8:23.66  | Hannah STOCKBAUER (82)     | GER | 26/07/2003 - Barcelone |
| 1500 NL      | 16:00.18 | Hannah STOCKBAUER (82)     | GER | 22/07/2003 - Barcelone |
| 50 dos       | 28.48    | Nina ZHIVANEVSKA (77)      | ESP | 24/07/2003 - Barcelone |
| 100 dos      | 1:00.16  | Cihong HE (75)             | CHN | 10/09/1994 - Rome      |
| 200 dos      | 2:07.40  | Cihong HE (75)             | CHN | 11/09/1994 - Rome      |
| 50 brasse    | 30.64    | Xuejan LUO (84)            | CHN | 26/07/2003 - Barcelone |
| 100 brasse   | 1:06.37  | Leisel JONES (85)          | AUS | 21/07/2003 - Barcelone |
| 200 brasse   | 2:22.99  | Amanda BEARD (81)          | USA | 25/07/2003 - Barcelone |
| 50 papillon  | 25.84    | Inge DE BRUIJN (73)        | NED | 26/07/2003 - Barcelone |
| 100 papillon | 57.96    | Jenny THOMPSON (73)        | USA | 21/07/2003 - Barcelone |
| 200 papillon | 2:06.73  | Petria THOMAS (75)         | AUS | 23/07/2001 - Fukuoka   |
| 200 4 nages  | 2:10.75  | Yana KLOCHKOVA (82)        | UKR | 21/07/2003 - Barcelone |
| 400 4 nages  | 4:36.10  | Petra SCHNEIDER (63)       | GDR | 01/08/1982 - Gyaquill  |
| 4 x 100 NL   | 3:37.91  | Chine                      | CHN | 07/09/1994 - Rome      |
| 4 x 200 NL   | 7:57.96  | Chine                      | CHN | 05/09/1994 - Rome      |
| 4 x 100 4 N  | 3:59.89  | Chine                      | CHN | 26/07/2003 - Barcelone |

| MESSIEURS    |          |                      |     |                        |
|--------------|----------|----------------------|-----|------------------------|
| 50 NL        | 21.92    | Alexander POPOV (71) | RUS | 26/07/2003 - Barcelone |
| 100 NL       | 48.33    | Anthony ERVIN (82)   | USA | 27/07/2001 - Fukuoka   |
| 200 NL       | 1:44.06  | Ian THORPE (82)      | AUS | 25/07/2001 - Fukuoka   |
| 400 NL       | 3:40.17  | Ian THORPE (82)      | AUS | 22/07/2001 - Fukuoka   |
| 800 NL       | 7:39.16  | Ian THORPE (82)      | AUS | 24/07/2001 - Fukuoka   |
| 1500 NL      | 14:34.56 | Grant HACKETT ( )    | AUS | 29/07/2001 - Fukuoka   |
| 50 dos       | 24.80    | Thomas RUPPRATH (77) | GER | 27/07/2003 - Barcelone |
| 100 dos      | 53.61    | Aaron PEIRSOL (83)   | USA | 22/07/2003 - Barcelone |
| 200 dos      | 1:55.82  | Aaron PEIRSOL (83)   | USA | 24/07/2003 - Barcelone |
| 50 brasse    | 27.46    | James GIBSON (80)    | GBR | 22/07/2003 - Barcelone |
| 100 brasse   | 59.78    | Kosuke KITAJIMA (82) | JPN | 20/07/2003 - Barcelone |
| 200 brasse   | 2:09.42  | Kosuke KITAJIMA (82) | JPN | 24/07/2003 - Barcelone |
| 50 papillon  | 23.44    | Geoff HUEGILL (79)   | AUS | 27/01/2001 - Fukuoka   |
| 100 papillon | 50.98    | Ian CROCKER (82)     | USA | 26/07/2003 - Barcelone |
| 200 papillon | 1:53.93  | Michael PHELPS (85)  | USA | 22/07/2003 - Barcelone |
| 200 4 nages  | 1:56.04  | Michael PHELPS (85)  | USA | 25/07/2003 - Barcelone |
| 400 4 nages  | 4:09.09  | Michael PHELPS (85)  | USA | 27/07/2003 - Barcelone |
| 4 x 100 NL   | 3:14.06  | Russie               | RUS | 20/07/2003 - Barcelone |
| 4 x 200 NL   | 7:04.66  | Australie            | AUS | 27/07/2001 - Fukuoka   |
| 4 x 100 4 N  | 3:31.54  | Etats-Unis           | USA | 27/07/2003 - Barcelone |

| Messieurs : 15 pays |                 |    |      |     |      |
|---------------------|-----------------|----|------|-----|------|
|                     | Pays            | Or | Arg. | Br. | Tot. |
| 1                   | Etats-Unis      | 7  | 6    | 3   | 16   |
| 2                   | Australie       | 6  | 4    | 2   | 12   |
| 3                   | Russie          | 3  | 2    | 1   | 6    |
| 4                   | Japon           | 2  | 1    | 1   | 4    |
| 5                   | Grande-Bretagne | 1  | 2    | 1   | 4    |
| 6                   | Allemagne       | 1  | 0    | 1   | 2    |
| 7                   | Ukraine         | 0  | 2    | 2   | 4    |
| 8                   | Pays-Bas        | 0  | 2    | 1   | 3    |
| 9                   | Hongrie         | 0  | 1    | 1   | 2    |
| 10                  | Croatie         | 0  | 1    | 0   | 1    |
| 11                  | France          | 0  | 0    | 2   | 2    |
| 12                  | Roumanie        | 0  | 0    | 1   | 1    |
| 12                  | Italie          | 0  | 0    | 1   | 1    |
| 12                  | Afrique du Sud  | 0  | 0    | 1   | 1    |
| 12                  | Tunisie         | 0  | 0    | 1   | 1    |

| Dames et messieurs : 24 pays |                    |    |      |     |      |
|------------------------------|--------------------|----|------|-----|------|
|                              | Pays               | Or | Arg. | Br. | Tot. |
| 1                            | Etats-Unis         | 11 | 12   | 5   | 28   |
| 2                            | Australie          | 6  | 10   | 6   | 22   |
| 3                            | Allemagne          | 5  | 1    | 2   | 8    |
| 4                            | Russie             | 3  | 2    | 2   | 7    |
| 5                            | Chine              | 3  | 0    | 4   | 7    |
| 6                            | Grande-Bretagne    | 2  | 3    | 3   | 8    |
| 7                            | Ukraine            | 2  | 2    | 2   | 6    |
| 8                            | Pays-Bas           | 2  | 2    | 1   | 5    |
| 9                            | Japon              | 2  | 1    | 3   | 6    |
| 10                           | Pologne            | 1  | 1    | 0   | 2    |
| 11                           | Biélorussie        | 1  | 0    | 0   | 1    |
| 11                           | Espagne            | 1  | 0    | 0   | 1    |
| 11                           | Finlande           | 1  | 0    | 0   | 1    |
| 14                           | Hongrie            | 0  | 4    | 1   | 5    |
| 15                           | Slovaquie          | 0  | 1    | 1   | 2    |
| 16                           | Croatie            | 0  | 1    | 0   | 1    |
| 16                           | République tchèque | 0  | 1    | 0   | 1    |
| 16                           | Danemark           | 0  | 1    | 0   | 1    |
| 19                           | France             | 0  | 0    | 2   | 2    |
| 19                           | Roumanie           | 0  | 0    | 2   | 2    |
| 21                           | Italie             | 0  | 0    | 1   | 1    |
| 21                           | Afrique du Sud     | 0  | 0    | 1   | 1    |
| 21                           | Suède              | 0  | 0    | 1   | 1    |
| 21                           | Tunisie            | 0  | 0    | 1   | 1    |



## Les Mondiaux de Barcelone sont-ils les meilleurs depuis l'édition 1991 ?

A l'heure de l'échauffement, le bassin de 50 m de la piscine du Palau Sant Jordi, cadre des championnats du monde 2003, qui a connu durant huit jours, du dimanche 20 au dimanche 27 juillet 2003, une montée de fièvre extraordinaire avec le renouvellement de treize records du monde, plus un égalé, et trente-huit records des championnats.

L'ÉMOTION a été quasi permanente dans la piscine du Palau Sant Jordi au cours de la dixième édition des championnats du monde de natation et, pour nous, Français, dès le premier jour quand notre relais du 4 x 100 m nage libre messieurs arracha une magnifique médaille de bronze, Frédéric Bousquet, avec 94 centièmes de retard, se permettant à l'arrivée de devancer le prodige australien Ian Thorpe en personne d'un centième ! Chaque jour apporta son lot de records pour atteindre finalement le total de treize records du monde (plus un égalé), trente-huit records des championnats et soixante records continentaux, dont huit records d'Europe.

Cette débauche d'exploits a marqué les spectateurs, mais aussi les téléspectateurs qui sont restés émerveillés par les images reçues en direct, ce qui laissera bien des souvenirs enchanteurs à tous. Mais une fois ces championnats terminés et ces souvenirs qui s'estomperont avec le temps, comment seront perçus dans l'avenir ces championnats par rapport aux précédents ?

Nous ne retiendrons pas les championnats du monde d'avant 1991 en raison du dopage caractérisé des nageurs d'Allemagne de l'Est, comme d'ailleurs celui des nageuses chinoises en 1994. De plus, en raison de la dislocation de l'URSS en 1991, la comparaison entre les résultats obtenus par les ex-Républiques de l'URSS depuis cette date n'en sera que plus facilitée.

Comment peut-on comparer les résultats des cinq derniers championnats du monde entre eux ? Nous avons pensé que les trois critères retenus ci-après refléteront assez exactement la valeur de chacun d'entre eux.

### 1) La comparaison entre les palmarès des records mondiaux battus au cours des championnats du monde depuis 1991 et leurs valeurs respectives.

► Nombre de records mondiaux améliorés depuis Perth 1991 :

|      | Messieurs   | Dames   |
|------|-------------|---|
| 1991 | 5 + 1 égalé | 3   |
| 1994 | 3           | Soupçons de dopage des Chinoises confirmés par la suite |
| 1998 | -           | -   |
| 2001 | 8           | -   |
| 2003 | 12          | 1 + 1 égalé   |

L'avantage numérique revient incontestablement aux championnats du monde à Barcelone. Mais la valeur des records doit être aussi prise en considération.

► En calculant le pourcentage de la progression au nouveau record par rapport à l'ancien record du monde, soit les moyennes suivantes pour :

|      | Messieurs | Dames                     |
|------|-----------|---------------------------|
| 1991 | + 0,51 %  | + 0,28 %                  |
| 1994 | + 0,51 %  | -                         |
| 1998 | -         | -                         |
| 2001 | + 0,43 %  | -                         |
| 2003 | + 0,46 %  | + 0,22 % (un seul record) |

Depuis trente ans et après dix éditions des championnats du monde, l'éternelle question de savoir s'il s'agit du meilleur millésime se pose à chaque fois. Sport de chiffres, la natation course se prête très bien à cet exercice de style, mais faut-il encore avoir sous la main le "spécialiste" pour éclairer objectivement notre lanterne. Jacques Meslier, observateur passionné et attentif de la vérité chiffrée, a bien voulu se jeter à l'eau pour remonter le courant des quatre dernières éditions – sans tenir compte des cinq premiers championnats entachés du dopage de l'Est et de la Chine – pour démontrer qu'effectivement les Mondiaux 2003 de Catalogne sont les meilleurs depuis 1991. Voici l'analyse des paramètres qui permettent de répondre à cette interrogation par l'affirmative.

► En prenant en compte le temps écoulé entre l'ancien et le nouveau record, qui est un indice valable de la difficulté à battre le record précédent ; ainsi quand l'Américain Michael Phelps bat une première fois le record du monde du 200 m 4 nages (1:57.52), il améliore celui du Finlandais Jani Sievinen (1:58.16) qui datait de près de neuf ans à quinze jours près. Alors que, par exemple, à Fukuoka, le Russe Roman Sloudnov a amélioré de 3 centièmes son record du 100 m brasse battu à peine un mois auparavant.

L'avantage est encore pour Barcelone puisque, sans tenir compte des records battus à vingt-quatre heures ou moins d'intervalle, l'écart moyen entre le nouveau record du monde et l'ancien est d'environ trente-cinq mois pour les records battus à Barcelone contre vingt-huit mois pour ceux battus à Rome, vingt et un pour ceux battus à Perth et seize pour ceux battus à Fukuoka.

### 2) La comparaison entre les pourcentages des moyennes des temps des vainqueurs, des podiums et des finalistes par rapport aux records du monde de l'année considérée.

On constate à la lecture du tableau suivant :

|      | Messieurs  |         |            | Dames      |         |            |
|------|------------|---------|------------|------------|---------|------------|
|      | Vainqueurs | Podiums | Finalistes | Vainqueurs | Podiums | Finalistes |
| 1991 | 99,64 %    | 98 %    | 97,85 %    | 98,24 %    | 97,71 % | 96,61 %    |
| 1994 | 99,14 %    | 98,41 % | 97,43 %    | /          | /       | /          |
| 1998 | 98,54 %    | 97,43 % | 97,30 %    | 98,30 %    | 97,85 % | 96,93 %    |
| 2001 | 99,53 %    | 98,79 % | 97,79 %    | 98,61 %    | 98,01 % | 97,06 %    |
| 2003 | 99,81 %    | 98,90 % | 97,79 %    | 98,77 %    | 98,32 % | 97,17 %    |

Chez les messieurs, les Mondiaux de Barcelone sont les meilleurs en ce qui concerne les moyennes des vainqueurs et des podiums, alors que chez les dames, la progression est constante à tous les niveaux pour arriver aux meilleurs pourcentages à l'occasion des championnats du monde de cette année.

### 3) La comparaison entre les moyennes des cotations des temps des vainqueurs de chaque édition des championnats du monde depuis 1994 pour les messieurs, depuis 1998 pour les dames.

Ces cotations sont faites d'après la table FINA qui est apparue en 1992 pour l'année 1993.

Cette table est réactualisée chaque année, ce qui présente l'avantage de pouvoir justement comparer les performances d'une année à l'autre. En outre, la comparaison s'effectuera sur les treize épreuves individuelles du programme olympique de 1988 à 2000.

Nous ajouterons, à titre d'information, la meilleure cotation individuelle de chacun des championnats du monde.



## MOYENNE DES COTATIONS DES VAINQUEURS DE CHAQUE CHAMPIONNAT

|                  | Moyennes des 13 cotations individuelles | Meilleures cotations individuelles | Epreuves et temps                     | Nageurs                     |
|------------------|---|------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|
| <b>Messieurs</b> |   |                                    |                                       |                             |
| 1994             | 1004 points                             | 1025 points                        | 400 NL : 3:43.80<br>400 4 N : 4:12.30 | Kieren Perkins<br>Tom Dolan |
| 1998             | 988 points                              | 1005 points                        | 1500 m NL : 14:51.70                  | Grant Hackett               |
| 2001             | 1013 points                             | 1033 points                        | 200 pap : 1:54.58                     | Michael Phelps              |
| 2003             | 1014 points                             | 1040 points                        | 200 4 N : 1:56.04                     | Michael Phelps              |
| <b>Dames</b>     |   |                                    |                                       |                             |
| 1998             | 987 points                              | 1004 points                        | 100 pap : 58:46                       | Jenny Thompson              |
| 2001             | 996 points                              | 1028 points                        | 50 NL : 24:47                         | Inge De Bruijn              |
| 2003             | 997 points                              | 1006 points                        | 50 NL : 24:47                         | Inge De Bruijn              |

## LE CLASSEMENT DES PAYS

La gerbe d'exploits accomplie au cours de ces championnats ne doit pas nous faire oublier qu'il y a aussi un classement des pays à l'issue des huit journées qui nous ont tous tenus en haleine.

La FINA publie un classement qui tient compte uniquement du nombre des médailles en privilégiant d'abord le nombre de médailles d'or, puis d'argent et de bronze. Le classement a toujours existé, mais traduit-il vraiment la réalité de la hiérarchie du moment ? Cependant, il a le mérite d'exister et il se présente ainsi pour les dix premiers dans l'ordre :

Etats-Unis, Australie, Allemagne, Russie, Chine, Grande-Bretagne, Ukraine, Pays-Bas, Japon, Pologne.

Nous pensons qu'il existe d'autres critères qui, en partant de la comparaison des moyennes des médailles et des finalistes des trois éditions précédentes (1991, 1998, 2001) avec les résultats de Barcelone, permettent de mieux évaluer le parcours des dix meilleures nations suivantes :

**TABLEAU 1**  
PARCOURS DES DIX MEILLEURS PAYS  
AUX CHAMPIONNATS DU MONDE DE BARCELONE

| Pays        | A    |               |       | B    |               |       | C           |              |
|-------------|------|---------------|-------|------|---------------|-------|-------------|--------------|
|             | 2003 | Moy. 91-98-01 | Ecart | 2003 | Moy. 91-98-01 | Ecart | % médailles | % finalistes |
| Etats-Unis  | 28   | 19            | + 9   | 53   | 51            | + 2   | 0,52 %      | 0,51 %       |
| Australie   | 22   | 13            | + 9   | 36   | 36            | 0     | 0,73 %      | 0,72 %       |
| Allemagne   | 8    | 10            | - 2   | 25   | 31            | - 6   | 0,32 %      | 0,57 %       |
| Chine       | 7    | 4             | + 3   | 16   | 12            | + 4   | 0,43 %      | 0,53 %       |
| G.-Bretagne | 8    | 3             | + 5   | 24   | 12            | + 12  | 0,33 %      | 0,38 %       |
| Hongrie     | 5    | 4             | + 1   | 12   | 10            | + 2   | 0,41 %      | 0,37 %       |
| Japon       | 6    | 3             | + 3   | 17   | 16            | + 1   | 0,35 %      | 0,15 %       |
| Pays-Bas    | 5    | 5             | 0     | 13   | 13            | 0     | 0,38 %      | 0,63 %       |
| Russie      | 6    | 5             | + 1   | 21   | 13            | - 8   | 0,23 %      | 0,40 %       |
| Ukraine     | 6    | 2             | + 4   | 13   | 6             | + 7   | 0,46 %      | 0,44 %       |

### Quelques remarques :

Les moyennes ne tiennent pas compte des championnats du monde 1994 (Rome) en raison du dopage des Chinoises.

Les moyennes sont arrondies au chiffre entier le plus proche : 4,66 sera ajusté à 5 ; 6,33 à 6.

Après les deux meilleurs pays de ces championnats, les Etats-Unis et l'Australie, les autres pays sont classés par ordre alphabétique.

Il y a eu, depuis 2001 inclus, quatre nouvelles épreuves 50 m dos, 50 m brasse, 50 m papillon, 800 m nage libre messieurs et 1500 m nage libre dames, ce qui explique les écarts parfois importants avec les moyennes précédentes au niveau des médailles (Etats-Unis et Australie) et pour les finalistes (Grande-Bretagne, Russie, Ukraine).

### Quelques remarques :

Si l'édition 1998 (Perth) est la moins relevée (saison inversée dans l'hémisphère sud), les deux derniers Mondiaux de Fukuoka et Barcelone présentent des résultats très proches sur ce tableau, surtout chez les dames.

Mais à Barcelone, jamais il n'y a eu autant de nageurs et de nageuses qui, par leurs temps au cours des finales, ont pu entrer dans les meilleurs nageurs de tous les temps :

Dans les dix premiers, plus de trente nageurs et plus de vingt nageuses, dans les vingt-cinq premiers près de trente nageurs et autant de nageuses.

Si Fukuoka avait consacré l'Australien Ian Thorpe et ses six médailles d'or, Barcelone verra une incroyable performance de la part de l'Américain Michael Phelps, battant deux de ses cinq records du monde en moins d'une heure. Sans compter le fabuleux exploit du sprinter russe Alexander Popov, véritable légende de la natation, champion du monde du 100 m nage libre pour la troisième fois, à neuf années d'intervalle.

Pour toutes ces raisons et celles exposées précédemment nous pensons que cette dixième édition des championnats du monde a surpassé toutes les autres, tant par leur aspect sportif qu'émotionnel.

La comparaison qui nous paraît la plus révélatrice est celle de la colonne C : les pourcentages des médailles par rapport aux finalistes à Fukuoka (2001) et Barcelone (2003). A noter la stabilité des deux grandes nations en natation que sont les Etats-Unis et l'Australie, la progression de la Hongrie, du Japon, de l'Ukraine, la régression de l'Allemagne, de la Chine, de la Grande-Bretagne, de la Russie et surtout des Pays-Bas. Cinq pays sur dix ont donc vu leur pourcentage médailles/finalistes se réduire de façon notable. Cela n'est pas étonnant quand on constate que, chez les messieurs, quinze pays ont obtenu au moins une médaille (contre douze en 1991) alors que, chez les dames, dix-neuf pays figurent au tableau des médailles (contre dix en 1991).

## LE CLASSEMENT DES CONTINENTS

Un an avant les Jeux Olympiques d'Athènes, il n'est pas inintéressant de voir comment se situent les cinq continents les uns par rapport aux autres en 2003 et dans le prolongement des trois éditions de 1991, 1998, 2001, de déceler, si possible, quelques tendances futures.

**TABLEAU 2**  
ÉVOLUTION DES RÉSULTATS DES DIFFÉRENTS CONTINENTS

| Médailles        | Messieurs   |             |             |             | Dames       |             |             |             |
|------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
|                  | 1991        | 1998        | 2001        | 2003        | 1991        | 1998        | 2001        | 2003        |
| Europe           | 34          | 22          | 30          | 26          | 21          | 13          | 33          | 29          |
| Amérique         | 13          | 14          | 14          | 16          | 12          | 16          | 14          | 12          |
| Australie        | 1           | 12          | 14          | 12          | 7           | 8           | 4           | 10          |
| Asie             |             |             | 2           | 4           | 8           | 11          | 9           | 9           |
| Afrique          |             |             |             | 2           |             |             |             |             |
| <b>Finaliste</b> | <b>1991</b> | <b>1998</b> | <b>2001</b> | <b>2003</b> | <b>1991</b> | <b>1998</b> | <b>2001</b> | <b>2003</b> |
| Europe           | 80          | 64          | 81          | 83          | 34          | 53          | 84          | 88          |
| Amérique         | 33          | 31          | 38          | 39          | 31          | 34          | 33          | 32          |
| Australie        | 13          | 23          | 26          | 22          | 18          | 16          | 15          | 17          |
| Asie             | 2           | 7           | 13          | 13          | 15          | 23          | 26          | 21          |
| Afrique          |             | 3           | 2           | 7           |             | 2           | 2           | 2           |

### Commentaires :

Ce tableau ne contient que les statistiques concernant la natation course. Chez les messieurs, l'Amérique maintient ses positions, l'Europe et l'Australie sont en recul, ce dont profitent l'Asie et l'Afrique.

Chez les dames, l'Australie a progressé de belle manière au niveau des médailles, alors que l'Europe et l'Amérique – handicapée par la maladie de Natalie Coughlin – sont en retrait au niveau des médailles par rapport à 2001.

Les Etats-Unis restent sans doute la meilleure natation du monde, avec des talents exceptionnels comme Michael Phelps et Natalie Coughlin, et à Athènes, le programme olympique ne comportera pas les épreuves de cinquante spécialités que les Américains ont tendance à négliger (deux médailles sur dix-huit possibles). Mais ils ne devront pas oublier que les Européens, chez eux, tenteront, comme à Sydney, de faire jeu égal avec les représentants de la bannière étoilée.

Jacques MESLIER



Paris (Georges-Vallerey)

Du 28 juillet au 1<sup>er</sup> août 2003

## VII<sup>e</sup> Festival Olympique de la Jeunesse Européenne

### Les Hongrois et les Russes ont dominé les débats

Avec un total étonnant de dix-huit victoires sur les trente et une possibles, la Hongrie et la Russie ont effectué une OPA sur les accessits de la septième édition du Festival Olympique de la Jeunesse en natation course. Quant à la délégation française, elle n'a jamais figuré sur le podium, une déconvenue sans précédent dans l'histoire de la participation tricolore à cette compétition.

**P**REMIÈRE évidence, le Festival Olympique de la Jeunesse Européenne est une compétition multidisciplinaire qui rassemble. Placée sous le haut patronage du Comité International Olympique, l'édition d'été 2003, du 27 juillet au 1<sup>er</sup> août 2003, à Paris, (il existe aussi une édition d'hiver avec les sports de glace et le ski qui s'est déroulée à Bled, en Slovénie) a concerné dix disciplines sportives : athlétisme, cyclisme, gymnastique, judo, natation, tennis de table, basket-ball, football, handball et volley-ball. Globalement, quarante-huit délégations et deux mille cinq cents athlètes ont honoré cette échéance. S'agissant de la natation course, le stade nautique Georges-Vallerey a accueilli trois cent soixante-seize nageurs, cent soixante-dix-huit filles de 13-14 ans et cent quatre-vingt-dix-huit garçons de 15-16 ans, issus de quarante nations européennes.

Sur le plan strictement qualitatif, la Hongrie s'est largement illustrée en natation course avec l'obtention de près du tiers des titres : dix médailles d'or, six en argent et cinq en bronze. Trente et un finalistes hongrois complètent ce tableau élogieux. Dans le sillage immédiat de la Hongrie, la Russie a presque fait aussi bien avec huit médailles d'or, quatre d'argent et six de bronze. Troisième nation au tableau des médailles, la Grande-Bretagne a conquis quatre fois l'or, cinq fois l'argent et huit fois le bronze. Cinq autres pays, l'Italie, le Portugal, la Roumanie, l'Allemagne et la Belgique, ont aussi accédé à la plus haute marche du podium.

### Une meilleure performance française et des finalistes

Ces huit nations ont placé dix-neuf des leurs – neuf filles et dix garçons – pour une ou deux victoires. Sept d'entre eux ont fait retentir deux fois l'hymne de leur pays : les Russes Alena Klyuchnikova, Anastasia Ivanenko et Grigori Falko ; les Hongrois David Verraszto, Zsuzsanna Jakabos, en compagnie du Britannique Stacey Tass et du Portugais Tiago Venancio. Au sein de ce festival



En compagnie de la mascotte officielle, l'équipe de natation qui a pris part à la septième édition du Festival Olympique de la Jeunesse Européenne. Au premier rang, de gauche à droite et de bas en haut : Olivier Nicolas (responsable de l'équipe), Yannick Cadilhac, Rémy Dumot, Anthony Bousquet, Thibault Marand, Fanny Babou, Fabienne Charlopin (entraîneur). Au deuxième rang, de gauche à droite : Jérôme Février, Xavier Leprêtre, Justine Lignot, Laëtitia Leray, Camille Muffat, Lise Soule. Au troisième rang : Christophe Zegre (entraîneur), Liliane Fernandez, Mélanie Moser, Anthony Pannier, Jean Madelaine, Marc-Antoine Raugel, Michèle Piégad (chef de délégation).

de jeunes talents qui feront, à n'en pas douter, les beaux jours de la natation mondiale à l'horizon des JO de Pékin, la délégation française – sept filles et neuf garçons – est restée bien discrète avec douze d'entre eux finalistes, mais sans accès au podium. Du jamais vu depuis la création de cette compétition en 1991 (voir article de Christian Donzé). Camille Muffat, Justine Lignot, Fanny Leprêtre et Thibault Marand ont pris part à deux finales, mais la rivalité s'est toujours révélée au-dessus de leur niveau. Egalement au tableau d'honneur des nageurs français ayant disputé une finale, Anthony Pannier a amélioré pour la troisième fois la meilleure performance française garçons 15 ans du 400 m 4 nages.

L'encadrement a émis deux hypothèses sur les raisons de cet échec. Tout d'abord, le constat des structures d'entraînement de cette population de nageurs : centres nationaux pour les Russes et les Hongrois, tandis que les Français de cet âge nagent en club. L'autre explication de ce manque de compétitivité réside dans le fait que les années d'âge concernées ont été très sollicitées par le calendrier national depuis la Coupe de France des Régions, la Coupe de la Comen jusqu'à la redoutable semaine des championnats nationaux de catégories d'âge, à Dunkerque, puis du rassemblement de l'équipe qui a suivi. Des réflexions devront s'engager pour rester dans le coup du FOJE 2005.

#### NOUVELLE MEILLEURE PERFORMANCE

**400 m 4 nages, garçons 15 ans.** – 4:35.44, par Anthony PANNIER (88), CN Braud et St-Louis. Ancien record : 4:35.79, par lui-même, le 14 juillet 2003, à Dunkerque.



Très attentive au déroulement des épreuves de natation, une brochette de personnalités. De gauche à droite : Jacques Bravo, président du comité d'organisation du FOJE ; Jacque Rogge, président du CIO ; Patrick Deléaval, adjoint au DTN en natation course ; René Geffray, président de la commission d'organisation de la FFN ; Bernard Paillieux, trésorier général adjoint de la FFN.



## LES RÉSULTATS... LES RÉSULTATS... LES RÉSULTATS... LES RÉSULTATS... LES RÉSULTATS...

### FILLES

#### 50 m nage libre

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| 1. Gaia MANCABELLI (89) / ITA     | 26.36 |
| 2. Jorina AERENTS (90) / BEL      | 26.83 |
| 3. Francesca HALSALL (90) / GBR   | 27.03 |
| 4. Vasiliki TSAMPASIAN (89) / GRE | 27.09 |
| 5. Natalia MOSKALIOUK (89) / RUS  | 27.10 |
| 6. Daniela SCHREIBER (89) / GER   | 27.24 |
| 7. Camille MUFFAT (89) / FRA      | 27.66 |
| 8. Kamila WLOSTOWSKA (89) / POL   | 27.77 |

#### En séries

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| 5. Camille MUFFAT (89) / FRA | 27.39 |
|------------------------------|-------|

#### 100 m nage libre

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| 1. Jorina AERENTS (90) / BEL      | 58.07 |
| 2. Vasiliki TSAMPASIAN (89) / GRE | 58.23 |
| 3. Francesca HALSALL (90) / GBR   | 58.44 |
| 4. Ekaterina BERESNEVA (89) / RUS | 58.50 |
| 5. Kata URBAN (89) / HUN          | 58.71 |
| 6. Ionela COZMA (89) / ROM        | 58.89 |
| 7. Gaia MANCABELLI (89) / ITA     | 59.11 |
| 8. Daniela SCHREIBER (89) / GER   | 59.97 |

#### Finale B

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| 3. Justine LIGNOT (89) / FRA | 1:00.36 |
|------------------------------|---------|

#### En séries

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| 12. Justine LIGNOT (89) / FRA | 1:00.60 |
|-------------------------------|---------|

#### 200 m nage libre

|   |         |
|---|---------|
| 1. Ionela COZMA (89) / ROM                | 2:04.27 |
| 2. Kata URBAN (89) / HUN                  | 2:05.11 |
| 3. Ekaterina BERESNEVA (89) / RUS         | 2:05.29 |
| 4. Charlotte WRIGHT (89) / GBR            | 2:06.70 |
| 5. Renata SPAGNOLO (89) / ITA             | 2:07.06 |
| 6. Mor FLAISHMAN (90) / ISR               | 2:09.09 |
| 7. Nadine STRESING (89) / GER             | 2:09.24 |
| 8. Emily Ekatherini VAVOURAKIS (89) / BEL | 2:09.74 |

#### Finale B

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| 2. Justine LIGNOT (89) / FRA | 2:10.05 |
|------------------------------|---------|

#### En séries

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| 12. Justine LIGNOT (89) / FRA | 2:11.84 |
|-------------------------------|---------|

#### 400 m nage libre

|  |         |
|--|---------|
| 1. Anastasia IVANENKO (89) / RUS       | 4:19.38 |
| 2. Rebecca ADLINGTON (89) / GBR        | 4:19.84 |
| 3. Kata URBAN (89) / HUN               | 4:23.22 |
| 4. Ionela COZMA (89) / ROM             | 4:25.20 |
| 5. Valerie MULDER (89) / GER           | 4:27.00 |
| 6. Renata SPAGNOLO (89) / ITA          | 4:27.52 |
| 7. Mor FLAISHMAN (90) / ISR            | 4:29.84 |
| 8. Eleftheria Ev EFSTATHIOU (89) / GRE | 4:29.84 |

#### En séries

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| 17. Mélanie MOSER (89) / FRA | 4:41.81 |
|------------------------------|---------|

#### 800 m nage libre

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| 1. Anastasia IVANENKO (89) / RUS | 8:52.26 |
| 2. Rebecca ADLINGTON (89) / GBR  | 8:52.26 |
| 3. Valerie MULDER (89) / GER     | 8:58.58 |
| 4. Zsanett HUDI (90) / HUN       | 9:00.55 |
| 5. Ionela COZMA (89) / ROM       | 9:01.12 |
| 6. Jelena PETROVA (89) EST       | 9:19.43 |
| 7. Wendy LANCELLOTTI (89) / ITA  | 9:21.37 |
| 8. Therese SVENDSEN (89) / SWE   | 9:25.60 |

#### 100 m dos

|                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| 1. Alena KLYUCHNIKOVA (90) / RUS     | 1:04.77 |
| 2. Dora MAXIM (89) / HUN             | 1:05.39 |
| 3. Aliaksandra PAZDNIKOVA (89) / BLR | 1:05.92 |
| 4. Elisa APOSTOLI (89) / ITA         | 1:05.94 |
| 5. Yati DOMS (89) / BEL              | 1:06.14 |
| 6. Holie O'CONNOR (89) / GBR         | 1:06.41 |
| 7. Nataliya ZHARKOVA (89) / UKR      | 1:07.05 |
| 8. Agata KWIATKOWSKA (90) / POL      | 1:07.30 |

#### En séries

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| 22. Laëtita LERAY (89) / FRA | 1:12.98 |
|------------------------------|---------|

#### 200 m dos

|                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| 1. Alena KLYUCHNIKOVA (90) / RUS     | 2:16.27 |
| 2. Evelyn VERRASZTO (89) / HUN       | 2:17.06 |
| 3. Aliaksandra PAZDNIKOVA (89) / BLR | 2:19.73 |
| 4. Escarlata BERNARD (89) / ESP      | 2:22.52 |
| 5. Therese SVENDSEN (89) / SWE       | 2:24.28 |
| 6. Yati DOMS (89) / BEL              | 2:25.09 |
| 7. Nataliya ZHARKOVA (89) / UKR      | 2:25.16 |
| 8. Elisa APOSTOLI (89) / ITA         | 2:26.36 |

#### 100 m brasse

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| 1. Stacey TADD (89) / GBR        | 1:11.49 |
| 2. Sandra JACOBSON (89) / SWE    | 1:12.80 |
| 3. Anastasia UYMENOVA (89) / RUS | 1:13.37 |

|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| 4. Diana GOMES (89) / POR           | 1:13.43 |
| 5. Eszter DARA (90) / HUN           | 1:14.15 |
| 6. Fanny BABOU (89) / FRA           | 1:14.96 |
| 7. Rikke MOLLER PEDERSEN (89) / DEN | 1:15.59 |
| 8. Carmen PAU (89) / ROM            | 1:16.06 |

#### En séries

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| 4. Fanny BABOU (89) / FRA | 1:15.13 |
|---------------------------|---------|

#### 200 m brasse

|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| 1. Stacey TADD (89) / GBR           | 2:32.36 |
| 2. Sandra JACOBSON (89) / SWE       | 2:33.15 |
| 3. Diana GOMES (89) / POR           | 2:36.99 |
| 4. Anastasia UYMENOVA (89) / RUS    | 2:39.84 |
| 5. Katalin BOR (90) / HUN           | 2:40.13 |
| 6. Fanny BABOU (89) / FRA           | 2:40.14 |
| 7. Michaela HALACOVA (89) / SVK     | 2:43.04 |
| 8. Rikke MOLLER PEDERSEN (89) / DEN | 2:45.07 |

#### En séries

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| 4. Fanny BABOU (89) / FRA | 2:40.22 |
|---------------------------|---------|

#### 100 m papillon

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| 1. Zsuzsanna JAKABOS (89) / HUN   | 1:03.24 |
| 2. Larisa MOGUTOVA (89) / RUS     | 1:03.65 |
| 3. Antje MAHN (89) / GER          | 1:03.86 |
| 4. Denisa SMOLENOVA (89) / SVK    | 1:04.12 |
| 5. Agata ZWIEJSKA (89) / POL      | 1:04.84 |
| 6. Lyubov KOROL' (89) / UKR       | 1:05.64 |
| 7. Vasiliki TSAMPASIAN (89) / GRE | 1:06.65 |

#### Finale B

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| 6. Lise SOULE (90) / FRA | 1:07.26 |
|--------------------------|---------|

#### En séries

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| 11. Lise SOULE (90) / FRA | 1:06.71 |
|---------------------------|---------|

#### 200 m papillon

|                                    |         |
|------------------------------------|---------|
| 1. Kata URBAN (89) / HUN           | 2:14.69 |
| 2. Antje MAHN (89) / GER           | 2:17.51 |
| 3. Larisa MOGUTOVA (89) / RUS      | 2:18.01 |
| 4. Denisa SMOLENOVA (89) / SVK     | 2:21.35 |
| 5. Mor FLAISHMAN (90) / ISR        | 2:22.08 |
| 6. Tereza FIALOVA (89) / CZE       | 2:22.09 |
| 7. Nina DITTRICH (90) / AUT        | 2:22.79 |
| 8. Denisa Maria PANTAZI (89) / ROM | 2:23.62 |

#### En séries

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| 18. Mélanie MOSER (89) / FRA | 2:33.28 |
|------------------------------|---------|

#### 200 m 4 nages

|                                 |         |
|---------------------------------|---------|
| 1. Zsuzsanna JAKABOS (89) / HUN | 2:20.58 |
| 2. Nina DITTRICH (90) / AUT     | 2:21.55 |
| 3. Julie GOULD (89) / GBR       | 2:22.41 |
| 4. Antje MAHN (89) / GER        | 2:22.69 |
| 5. Camille MUFFAT (89) / FRA    | 2:24.06 |
| 6. Sara THYDEN (89) / SWE       | 2:25.00 |
| 7. Tereza FIALOVA (89) / CZE    | 2:26.27 |
| 8. Joanna BUDZIS (90) / POL     | 2:27.62 |

#### En séries

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| 6. Camille MUFFAT (89) / FRA | 2:25.76 |
|------------------------------|---------|

#### 400 m 4 nages

|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| 1. Erika HAJNAL (89) / HUN          | 4:56.22 |
| 2. Julie GOULD (89) / GBR           | 4:57.51 |
| 3. Anastasia IVANENKO (89) / RUS    | 4:58.24 |
| 4. Tereza FIALOVA (89) / CZE        | 5:01.79 |
| 5. Nina DITTRICH (90) / AUT         | 5:05.76 |
| 6. Sara THYDEN (89) / SWE           | 5:07.36 |
| 7. Joanna CHARZEWSKA (89) / POL     | 5:07.42 |
| 8. Anastasia STEINMILLER (89) / EST | 5:08.57 |

#### Relais 4 x 100 m nage libre

|  |         |
|--|---------|
| 1. Hongrie   | 3:54.32 |
| Katinka HOSSZU (89), Zsuzsanna JAKABOS (89), Evelyn VERRASZTO (89), Kata URBAN (89)        |         |
| 2. Allemagne   | 3:55.23 |
| Daniela SCHREIBER (89), Juliane KRUGER (89), Sophie DIETRICH (89), Nadine STRESING (89)    |         |
| 3. Italie  | 3:58.25 |
| Jessica PETITI (89), Renata SPAGNOLO (89), Camilla BUIZZA (90), Gaia MANCABELLI (89)       |         |
| 4. Grande-Bretagne   | 3:59.24 |
| Charlotte WRIGHT (89), Claudia COLEMAN (89), Julie GOULD (89), Francesca HALSALL (90)      |         |
| 5. Belgique  | 4:01.78 |
| Emily Ekatherini VAVOURAKIS (89), Yati DOMS (89), Britte VERDYCK (89), Jorina AERENTS (90) |         |
| 6. France  | 4:02.00 |
| Camille MUFFAT (89), Laëtita LERAY (89), Liliane FERNANDEZ (89), Justine LIGNOT (89)       |         |
| 7. Ukraine   | 4:02.67 |
| Alina GORDIYCHUF (89), Lyubov KOROL' (89), Mariya YATSENKO (89), Nataliya ZHARKOVA (89)    |         |

|  |         |
|--|---------|
| 8. Suède   | 4:06.36 |
| Cassandra LJUNGDAHL (89), Therese SVENDSEN (89), Sandra JACOBSON (89), Petra CARLSSON (89) |         |

#### En séries

|  |         |
|--|---------|
| 6. France  | 4:03.06 |
| Camille MUFFAT (89), Laëtita LERAY (89), Liliane FERNANDEZ (89), Justine LIGNOT (89) |         |

#### Relais 4 x 100 m 4 nages

|  |         |
|--|---------|
| 1. Russie  | 4:19.98 |
| Alena KLYUCHNIKOVA (90), Anastasia UYMENOVA (89), Larisa MOGUTOVA (89), Ekaterina BERESNEVA (89) |         |
| 2. Hongrie   | 4:23.02 |
| Dora MAXIM (89), Eszter DARA (90), Zsuzsanna JAKABOS (89), Kata URBAN (89)                       |         |
| 3. Grande-Bretagne   | 4:24.53 |
| Holie O'CONNOR (89), Stacey TADD (89), Charlotte WRIGHT (89), Francesca HALSALL (90)             |         |
| 4. Suède   | 4:26.41 |
| Therese SVENDSEN (89), Sandra JACOBSON (89), Emma EKMAN (89), Petra CARLSSON (89)                |         |
| 5. Italie  | 4:26.46 |
| Elisa APOSTOLI (89), Sara DAMIANI (89), Camilla BUIZZA (90), Gaia MANCABELLI (89)                |         |
| 6. Pologne   | 4:29.13 |
| Agata KWIATKOWSKA (90), Katarzyna DEMBNIAC (90), Agata ZWIEJSKA (89), Joanna BUDZIS (90)         |         |
| 7. Allemagne   | 4:30.88 |
| Juliane KRUGER (89), Laurin LATTAU (90), Antje MAHN (89), Daniela SCHREIBER (89)                 |         |
| 8. Autriche  | 4:31.18 |
| Marilies DEMAL (89), Julia LEWANDOWSKI (89), Nina DITTRICH (90), Anna REISER (89)                |         |

#### En séries

|   |         |
|---|---------|
| 10. France  | 4:32.30 |
| Camille MUFFAT (89), Fanny BABOU (89), Lise SOULE (90), Justine LIGNOT (89) |         |

### GARÇONS

#### 50 m nage libre

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| 1. Tiago VENANCIO (87) / POR   | 23.78 |
| 2. Sergiy BILOV (87) / UKR     | 23.84 |
| 3. Balazs MAKANY (87) / HUN    | 24.20 |
| 4. Jan CHMURA (87) / POL       | 24.20 |
| 5. Yannick CADILHAC (87) / FRA | 24.23 |
| 6. Victor BUSCH (87) / GER     | 24.29 |
| 7. Andrey SERYY (87) / RUS     | 24.41 |
| 8. Nikola TARAJIC (87) / YUG   | 24.42 |

#### En séries

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| 5. Yannick CADILHAC (87) / FRA | 24.43 |
|--------------------------------|-------|

#### 100 m nage libre

|                                    |       |
|------------------------------------|-------|
| 1. Tiago VENANCIO (87) / POR       | 52.10 |
| 2. Andrea BUSATO (87) / ITA        | 52.67 |
| 3. Sergiy BILOV (87) / UKR         | 52.83 |
| 4. Krzysztof GAWLOWICZ (87) / POL  | 52.88 |
| 5. Victor BUSCH (87) / GER         | 53.05 |
| 6. Christoffer WIKSTROM (87) / SWE | 53.20 |
| 7. Igor IVAKIN (87) / RUS          | 53.25 |
| 8. Konstantinos GKATZIS (87) / GRE | 53.81 |

#### En séries

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| 11. Anthony BOUSQUET (87) / FRA | 53.98 |
|---------------------------------|-------|

#### 200 m nage libre

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| 1. Andrea BUSATO (87) / ITA       | 1:53.06 |
| 2. Alibek KASLER (88) / GER       | 1:53.59 |
| 3. Vitaly ROMANOVICH (87) / RUS   | 1:54.14 |
| 4. Miguel PAYERAS (88) / ESP      | 1:54.97 |
| 5. Lewis OWENS (87) / GBR         | 1:55.19 |
| 6. Alpo LAHTINEN (87) / FIN       | 1:55.53 |
| 7. Denes ZUBCSEK (87) / HUN       | 1:56.42 |
| 8. Casian Andrej MINCA (87) / ROM | 1:56.46 |

#### Finale B

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| 3. Jérôme FEVRIER (87) / FRA | 1:57.03 |
|------------------------------|---------|

#### En séries

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| 14. Jérôme FEVRIER (87) / FRA | 1:58.61 |
|-------------------------------|---------|

#### 400 m nage libre

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| 1. Casian Andrej MINCA (87) / ROM | 3:59.73 |
| 2. Miguel PAYERAS (88) / ESP      | 4:00.54 |
| 3. Gergo KISS (88) / HUN          | 4:00.56 |
| 4. Vitaly ROMANOVICH (87) / RUS   | 4:00.60 |
| 5. Liam SMITH (87) / GBR          | 4:01.30 |
| 6. Matteo CARLI (87) / ITA        | 4:01.79 |



7. Tom VANDER HOOGERSTAETE (87) / BEL 4:06.80  
8. Nejc POGACNIK (87) / SLO 4:07.75

### Finale B

5. Xavier LEPRETE (88) / FRA 4:11.51

### En séries

17. Xavier LEPRETE (88) / FRA 4:11.50

### 1500 m nage libre

1. Gergo KISS (88) / HUN 15:33.08  
2. Christopher ALDERTON (87) / GBR 15:48.31  
3. Maxim LUCHNIKOV (87) / RUS 15:56.79  
4. Jose PARENTE (87) / POR 16:08.43  
5. Miguel PAYERAS (88) / ESP 16:12.12  
6. Denny STOHR (88) / GER 16:12.27  
7. Matteo CARLI (87) / ITA 16:14.05  
8. Mads GLAESNER (88) / DEN 16:17.62  
10. Xavier LEPRETE (88) / FRA 16:19.25

### 100 m dos

1. Balazs MAKANY (87) / HUN 58.44  
2. Marco MALINVERNO (87) / ITA 58.76  
3. Scott HOUSTON (87) / GBR 59.11  
4. Ilija AYZENSHOK (88) / ISR 59.92  
5. Bartłomiej WISNIEWSKI (87) / POL 1:00.05  
6. Toni EMBACHER (87) / GER 1:00.43  
7. Marc-Antoine RAUMEL (87) / FRA 1:00.96  
8. Nikolaos VASILAKIS (87) / GRE 1:01.27

### En séries

6. Marc-Antoine RAUMEL (87) / FRA 1:00.87

### 200 m dos

1. Simone MANNI (87) / ITA 2:05.11  
2. Balazs MAKANY (87) / HUN 2:05.38  
3. Scott HOUSTON (87) / GBR 2:06.19  
4. Borja BOTELLA (87) / ESP 2:10.14  
5. Nikolaos VASILAKIS (87) / GRE 2:10.67  
6. Jakub JASINSKI (87) / POL 2:10.74  
7. Pedro OLIVEIRA (88) / POR 2:10.88  
8. Berk KAHRAMAN (88) / TUR 2:15.00

### 100 m brasse

1. Grigori FALKO (87) / RUS 1:03.28  
2. Fernando MAZZOTA (87) / ITA 1:04.06  
3. Akos MOLNAR (87) / HUN 1:04.80  
4. Andriy VOLOSHYN (87) / UKR 1:05.36  
5. Aurimas VALAITIS (88) / LTU 1:05.58  
6. Mark BRANCH (87) / GBR 1:05.78  
7. Thibault MARAND (87) / FRA 1:06.09  
8. Damian PACZKOWSKI (87) / POL 1:06.75

### En séries

7. Thibault MARAND (87) / FRA 1:06.42

### 200 m brasse

1. Grigori FALKO (87) / RUS 2:16.32  
2. Mark BRANCH (87) / GBR 2:18.85  
2. Akos MOLNAR (87) / HUN 2:18.85  
4. Andriy VOLOSHYN (87) / UKR 2:19.27  
5. Thibault MARAND (87) / FRA 2:20.72  
6. Aurimas VALAITIS (88) / LTU 2:21.10  
7. Sławomir WOLNIAK (88) / POL 2:23.18  
8. Chris Boe CHRISTENSEN (88) / DEN 2:24.38

### En séries

6. Thibault MARAND (87) / FRA 2:22.17

### 100 m papillon

1. Michael ROCK (87) / GBR 56.01  
2. Toni EMBACHER (87) / GER 56.43  
3. Davide Joseph NATULLO (88) / ITA 57.11  
4. Norbert KOVACS (88) / HUN 57.19  
5. Michal ZARCZYNSKI (87) / POL 58.10  
6. Dominik BARTOS (87) / CZE 58.22  
7. Anthony BOUSQUET (87) / FRA 58.32  
8. Igor IVAKIN (87) / RUS 58.34

### En séries

8. Anthony BOUSQUET (87) / FRA 58.85

### 200 m papillon

1. Norbert KOVACS (88) / HUN 2:03.82  
2. Fabian SCHILHA (87) / GER 2:03.93  
3. Simon LE COUILLARD (87) / GBR 2:05.15  
4. Michal ZARCZYNSKI (87) / POL 2:05.45  
5. Simone MANNI (87) / ITA 2:05.50  
6. Dominik BARTOS (87) / CZE 2:08.84  
7. Fabio SILVA (87) / POR 2:10.07  
8. Oscar ARJONA (87) / ESP 2:10.42

### 200 m 4 nages

1. David VERRASZTO (88) / HUN 2:06.29  
2. Grigori FALKO (87) / RUS 2:06.83  
3. Alibek KASLER (88) / GER 2:08.48  
4. Andriy VOLOSHYN (87) / UKR 2:09.18  
5. Pasquale BOMBACE (87) / ITA 2:10.44  
6. Diogo CARVALHO (88) / POR 2:11.59  
7. Dimitrios PAPACHARIZANOU (87) / GRE 2:12.18

### Finale B

2. Rémy DUMOT (87) / FRA 2:13.54

### En séries

10. Rémy DUMOT (87) / FRA 2:14.11

### 400 m 4 nages

1. David VERRASZTO (88) / HUN 4:23.79  
2. Grigori FALKO (87) / RUS 4:27.78  
3. Max UNDERHAY (87) / GBR 4:35.07  
4. Anthony PANNIER (88) / FRA 4:35.44  
5. Marvin WASCHITZKA (87) / GER 4:37.83  
6. Chris Boe CHRISTENSEN (88) / DEN 4:40.08  
7. Gal NEVO (87) / ISR 4:40.47  
8. Dimitrios PAPACHARIZANOU (87) / GRE 4:41.51

### En séries

5. Anthony PANNIER (88) / FRA 4:40.34

### Relais 4 x 100 m nage libre

1. Allemagne 3:30.33  
Alibek KASLER (88), Marvin WASCHITZKA (87), Daniel SCHWARZ (87), Victor BUSCH (87)  
2. Russie 3:30.52  
Alexzy LAPIN (87), Vitaly ROMANOVICH (87), Alexandre RUSIN (87), Igor IVAKIN (87)  
3. Ukraine 3:32.61  
Olexiy KUZ'MIN (87), Maksym KUSHNATYOR (87), Volodymyr YURCHENYA (87), Sergiy BILOV (87)  
4. France 3:34.42  
Yannick CADILHAC (87), Marc-Antoine RAUMEL (87), Jérôme FEVRIER (87), Anthony BOUSQUET (87)  
5. Grande-Bretagne 3:34.51  
Martin HANDLEY (88), Max UNERHAY (87), Michael ROCK (87), Lewis OWENS (87)  
6. Portugal 3:35.02  
Andre VIEIRA (87), Diogo CARVALHO (88), Jose BICA (87), Tiago VENANCIO (87)  
7. Danemark 3:36.52  
Kim HANSEN (87), Johan PEEN (88), Mads FOSDAL (87), Morten Outzen LARSEN (87)  
8. Hongrie 3:36.60  
Balazs MAKANY (87), Akos MOLNAR (87), Gergo KISS (88), Denes ZUBCSEK (87)

### En séries

4. France 3:34.58

### Relais 4 x 100 m 4 nages

1. Grande-Bretagne 3:50.70  
Scott HOUSTON (87), Mark BRANCH (87), Michael ROCK (87), Martin HANDLEY (88)  
2. Hongrie 3:53.46  
Janos SZABO (88), Akos MOLNAR (87), Norbert KOVACS (88), Balazs MAKANY (87)  
3. Italie 3:55.94  
Marco MALINVERNO (87), Fernando MAZZOTA (87), Davide Joseph NATULLO (88), Andra BUSATO (87)  
4. France 3:58.42  
Marc-Antoine RAUMEL (87), Thibault MARAND (87), Anthony BOUSQUET (87), Yannick CADILHAC (87)  
5. Pologne 3:58.80  
Jakub JASINSKI (87), Damian PACZKOWSKI (87), Michal ZARCZYNSKI (87), Krzysztof GAWLOWICZ (87)  
6. Danemark 3:58.83  
Anders JENSEN (87), Nikolaj HOLM (87), Mathias Stenderup GYDESEN (88), Morten Outzen LARSEN (87)  
7. Allemagne 3:58.94  
Alibek KASLER (88), Florian FRANK (87), Toni EMBACHER (87), Victor BUSCH (87)  
8. Espagne 4:05.93  
Borja BOTELLA (87), David VALENZUELA (87), Oriol OLIVA (87), Miguel PAYERAS (88)

### En séries

4. France 3:58.90

- Marc-Antoine RAUMEL (87), Thibault MARAND (87), Anthony BOUSQUET (87), Yannick CADILHAC (87)

## MIXTE

### 4 x 200 m nage libre

1. Russie 8:00.44  
2. Allemagne 8:00.69  
3. Hongrie 8:07.04  
4. Italie 8:09.76  
5. Grande-Bretagne 8:10.75  
6. Roumanie 8:16.78  
7. Autriche 8:22.54  
8. France 8:22.62  
Jérôme FEVRIER (87), Justine LIGNOT (89), Mélanie MOSER (89), Marc-Antoine RAUMEL (87)

## Tableaux des médailles

### Filles (12 pays)

| Pl. | Pays            | Or | Arg. | Br. | Tot. |
|-----|-----------------|----|------|-----|------|
| 1   | Hongrie         | 5  | 4    | 1   | 10   |
| 2   | Russie          | 5  | 1    | 4   | 10   |
| 3   | Grande-Bretagne | 2  | 3    | 4   | 9    |
| 4   | Belgique        | 1  | 1    | 0   | 2    |
| 5   | Italie          | 1  | 0    | 1   | 2    |
| 6   | Roumanie        | 1  | 0    | 0   | 1    |
| 7   | Allemagne       | 0  | 2    | 2   | 4    |
| 8   | Suède           | 0  | 2    | 0   | 2    |
| 9   | Autriche        | 0  | 1    | 0   | 1    |
| 10  | Grèce           | 0  | 1    | 0   | 1    |
| 11  | Biélorussie     | 0  | 0    | 2   | 2    |
| 12  | Portugal        | 0  | 0    | 1   | 1    |
|     |                 | 15 | 15   | 15  | 45   |

### Garçons (9 pays)

| Pl. | Pays            | Or | Arg. | Br. | Tot. |
|-----|-----------------|----|------|-----|------|
| 1   | Hongrie         | 5  | 2    | 4   | 11   |
| 2   | Italie          | 2  | 3    | 2   | 7    |
| 3   | Russie          | 2  | 3    | 2   | 7    |
| 4   | Grande-Bretagne | 2  | 2    | 4   | 8    |
| 5   | Portugal        | 2  | 0    | 0   | 2    |
| 6   | Allemagne       | 1  | 3    | 1   | 5    |
| 7   | Roumanie        | 1  | 0    | 0   | 1    |
| 8   | Ukraine         | 0  | 1    | 2   | 3    |
| 9   | Espagne         | 0  | 1    | 0   | 1    |
|     |                 | 15 | 15   | 15  | 45   |

### Filles et garçons (14 pays)

| Pl. | Pays            | Or | Arg. | Br. | Tot. |
|-----|-----------------|----|------|-----|------|
| 1   | Hongrie         | 10 | 6    | 6   | 22   |
| 2   | Russie          | 8  | 4    | 6   | 18   |
| 3   | Grande-Bretagne | 4  | 5    | 8   | 17   |
| 4   | Italie          | 3  | 3    | 3   | 9    |
| 5   | Portugal        | 2  | 0    | 1   | 3    |
| 6   | Roumanie        | 2  | 0    | 0   | 2    |
| 7   | Allemagne       | 1  | 6    | 3   | 10   |
| 8   | Belgique        | 1  | 1    | 0   | 2    |
| 9   | Suède           | 0  | 2    | 0   | 2    |
| 10  | Ukraine         | 0  | 1    | 2   | 3    |
| 11  | Autriche        | 0  | 1    | 0   | 1    |
| 12  | Grèce           | 0  | 1    | 0   | 1    |
| 13  | Espagne         | 0  | 1    | 0   | 1    |
| 14  | Biélorussie     | 0  | 0    | 2   | 2    |
|     |                 | 31 | 31   | 31  | 93   |



## Journées Olympiques de la Jeunesse Européenne

### *Bilan des six premières éditions*

#### Préambule

L'ÉTUDE porte sur les bilans des nageurs français lors des six premières éditions des Journées Olympiques de la Jeunesse Européenne (JOJE), disputées entre 1991 et 2001, devenu depuis le Festival Olympique de la Jeunesse Européenne (FOJE) en 2003.

Nous nous sommes intéressés aux médailles remportées par nos nageurs, puis nous avons analysé cette population de médaillés afin de savoir comment s'est poursuivie leur carrière sportive.

Pour une étude plus détaillée et plus spécifique, nous avons choisi de séparer les bilans féminins et masculins et d'évaluer les épreuves à travers les groupes de spécialité suivants :

- Sprint nage libre 50 m (à partir de 2003), 100 m, 200 m nage libre
- Demi-fond nage libre 400 m nage libre et 1500 m nage libre (à partir de 2001)
- Dos 100 m et 200 m dos
- Brasse 100 m et 200 m brasse
- Papillon 100 m et 200 m papillon
- 4 Nages 200 m et 400 m 4 nages
- Relais 4 x 100 m nage libre, 4 x 100 m 4 nages
- Relais (mixte) 4 x 200 m nage libre (à partir de 2001)

#### Les six éditions

|             |                         |                     |
|-------------|-------------------------|---------------------|
| <b>1991</b> | Bruxelles (Belgique)    | du 17 au 21 juillet |
| <b>1993</b> | Valkenswaard (Pays-Bas) | du 3 au 9 juillet   |
| <b>1995</b> | Bath (Grande-Bretagne)  | du 9 au 13 juillet  |
| <b>1997</b> | Lisbonne (Portugal)     | du 18 au 24 juillet |
| <b>1999</b> | Esjberg (Danemark)      | du 9 au 16 juillet  |
| <b>2001</b> | Murcie (Espagne)        | du 21 au 27 juillet |

#### L'organisation

C'est une compétition organisée sous l'égide du Comité International Olympique et qui rassemble plusieurs disciplines sportives, dont la natation.

En 2003, c'est le Comité National Olympique et Sportif Français et la Ville de Paris qui ont organisé la septième édition du Festival Olympique de la Jeunesse Européenne (FOJE). C'est la première fois que cette manifestation aura cette appellation de festival.

Ce rendez-vous européen a lieu tous les deux ans sans interruption, et ce depuis 1991.

Enfin, notons que les catégories d'âges en natation sont les filles de 13 et 14 ans et les garçons de 15 et 16 ans. Lors de deux éditions, en 1997, à Lisbonne, les filles concernées étaient celles de 15 et 16 ans, et en 1999, seule une année d'âge concourait, les filles de 14 ans.

Les engagements sont limités et le nombre d'athlètes par pays et par épreuves est de un. Enfin, les délégations sont limitées à 14 ou 16 suivant les éditions.

#### L'équipe de France

En six éditions, l'équipe de France est rentrée trente-cinq fois médaillée. Elle a toujours gagné au moins une médaille (1993 et 1995) avec un maximum de quatorze récompenses en 1991 lors de la première édition.

En 1991, la France a remporté sept titres, deux médailles d'argent et cinq de bronze.

##### • En garçons :

Les Français sont rentrés à vingt-trois reprises avec des médailles. Il n'y a pas eu d'année "vierge" de toutes médailles pour les nageurs de l'équipe de France, seulement deux millésimes ont été moins fructueux, en 1993 et 1995 (une médaille, mais un titre en 1993).

Les meilleurs résultats obtenus par notre équipe masculine sont ceux de l'édition de 1991 avec six médailles pour nos représentants, dont trois "Marseillaise". A noter également que, depuis 1991, nos nageurs sont toujours rentrés avec des médailles.

##### • En filles :

Les Françaises ont gagné des médailles lors de trois éditions (1991, 1997, 2001) sur six.

Depuis 1991 et les quatre titres obtenus par les Françaises, il n'y a pas eu d'autres "Marseillaise" en cinq éditions.

Chez les féminines, la palme du succès revient donc à la session belge de 1991, qui a permis de ramener huit médailles et quatre titres (soit 73 % du total des médailles féminines).

Vingt-cinq nageurs tricolores (dix filles et quinze garçons) ont inscrit leur nom au palmarès des JOJE dans les épreuves individuelles et nos relais ont été médaillés à huit reprises. Ainsi ce sont dix "Marseillaise" qui auront retenti dans une piscine européenne en six éditions (sept en individuelles et trois en relais).

#### GARÇONS

##### ► Les plus remarquables

Cette compétition concernant les catégories situées en amont de celles des championnats d'Europe juniors a permis de remarquer quelques talents étrangers :

##### • En 1993

Le Néerlandais Pieter Van Den Hoogenband, à domicile, s'est particulièrement illustré. Il avait déjà comme adversaires les Italiens Emiliano Brembilla et Massimiliano Rosolino, nageurs auxquels il sera encore confronté aux CEJ, et cela avant les grandes échéances seniors.

##### • En 1995

L'édition qui s'est déroulée en bassin de 25 m fausse quelque peu les repères objectifs de notre analyse. Néanmoins, le Suisse Rémo Lutolf, vainqueur du 100 m brasse, fut finaliste sur cette distance à Sydney, ou encore l'Israélien Yoav Gath, médaille d'or en dos, remporta le bronze sur 200 m dos aux Europe d'Helsinki en 2000.

##### • En 1997

Ce fut une année faste en performances de haut niveau et en émergences de talents, qui confirmèrent ensuite aux CEJ en 1998 et 1999 puis, à partir de 2000, au niveau seniors. Pour les plus remarquables, citons le Russe Dimitri Komornikov, doublé en brasse, qui est devenu depuis juin 2003 le nouveau recordman du monde du 200 m brasse en 2:09.52 ; l'Italien Alessio Boggiatto, vainqueur du 400 m 4 nages (4:33.00), champion du monde de cette même distance en 2001 (4<sup>e</sup> aux JO de Sydney). Dans cette même épreuve, le Français Nicolas Rostoucher a terminé 3<sup>e</sup> (4:36.00). L'Islandais Orn Arnarson (doublé en dos) fut finaliste olympique à Sydney du 200 m dos (4<sup>e</sup>).

##### • En 1999

A Esjberg, le Croate Duje Draganja s'est illustré en gagnant les titres sur 100 m nage libre et 100 m papillon. Il sera champion d'Europe juniors en 2000 et 2001, puis troisième des Europe seniors de Berlin en 2002. Le Hongrois Viktor Bodrogi a remporté deux titres en dos lors de cette compétition et il récidivera aux CEJ.



## • En 2001

La génération de nageurs est encore trop jeune pour être déjà présente sur la scène internationale seniors. Mais nous avons pu voir évoluer, lors de cette édition, quelques-uns des futurs médaillés des CEJ de 2002 (et ce avec une année d'avance), comme le brasseur italien Alessandro Terrin, le papillonneur allemand Johannes Dietrich ou encore le Russe Evgeniy Natsvin.

## ► La France

### LES VINGT-QUATRE MÉDAILLES MESSIEURS PAR SPÉCIALITÉ

| Epreuves             | Or | Argent | Bronze | Total    |
|----------------------|----|--------|--------|----------|
| <b>Nage libre</b>    |    |        |        | <b>7</b> |
| 50 m **              |    |        |        |          |
| 100 m                | 1  | 1      | 2      | 4        |
| 200 m                | 1  |        |        | 1        |
| 400 m                | 1  |        | 1      | 2        |
| 1500 m *             |    |        |        | 0        |
| <b>Dos</b>           |    |        |        | <b>1</b> |
| 100 m                |    |        |        | 0        |
| 200 m                | 1  |        |        | 1        |
| <b>Brasse</b>        |    |        |        | <b>4</b> |
| 100 m                |    | 2      |        | 2        |
| 200 m                |    |        | 2      | 2        |
| <b>Papillon</b>      |    |        |        | <b>4</b> |
| 100 m                |    | 1      | 2      | 3        |
| 200 m                |    |        | 1      | 1        |
| <b>4 nages</b>       |    |        |        | <b>1</b> |
| 200 m                |    |        |        | 0        |
| 400 m                |    |        | 1      | 1        |
| <b>Relais</b>        |    |        |        | <b>7</b> |
| 4 x 100 m NL         | 2  | 2      |        | 4        |
| 4 x 100 4 m N        |    | 2      | 1      | 3        |
| 4 x 200 m NL mixte * |    |        |        | 0        |

\* : depuis 2001 - \*\* : en 2003

C'est une compétition encore jeune (six éditions) et seules quatre épreuves sont encore vierges de tout palmarès : les 200 m 4 nages, 100 m dos, 1500 m nage libre et relais mixte.

Concernant les médailles des nageurs français, le palmarès se compose comme suit :

#### L'or dans cinq épreuves sur quinze :

- en nage libre sur 100 m, 200 m, 400 m et relais 4 x 100 m (en 1991 et 2001) ;
- en dos sur 200 m.

#### L'argent dans cinq épreuves sur quinze :

- en nage libre sur 100 m ;
- en brasse sur 100 m ;
- en papillon sur 100 m ;
- aux relais 4 x 100 m (NL et 4 N).

#### Le bronze dans sept épreuves sur quinze :

- en nage libre sur 100 m et 400 m ;
- en brasse sur 200 m ;
- en papillon sur 100 m et 200 m ;
- en 4 nages sur 400 m ;
- au relais 4 x 100 m 4 nages.

## ► Bilan par groupes d'épreuves

### TABLEAU DES MÉDAILLÉS FRANÇAIS EN INDIVIDUEL ET RELAIS INDIVIDUEL

| Les six médailles d'or |  |                 |
|------------------------|--|-----------------|
| <b>Trois en 1991</b>   | Jérôme Schembri  | 100 et 400 m NL |
|                        | France<br>Romain Barnier<br>Sébastien Sauvage<br>David Abrard<br>Jérôme Schembri           | 4 x 100 m NL    |
| <b>Une en 1993</b>     | Sébastien Joncourt   | 200 m dos       |
| <b>Une en 1997</b>     | Sven Becquet   | 200 m NL        |
| <b>Une en 2001</b>     | France<br>Sébastien Bodet<br>Antoine Galavtine<br>Guillaume Strohmeier<br>Yoann Soldermann | 4 x 100 m NL    |

| Les huit médailles d'argent |   |                  |
|-----------------------------|---|------------------|
| <b>Une en 1991</b>          | France<br>Romain Barnier<br>Patrice Aubin<br>Sébastien Sauvage<br>Jérôme Schembri       | 4 x 100 m 4 N    |
|                             | Sven Becquet  | 100 m NL         |
| <b>Trois en 1997</b>        | Rémy Schiavini  | 100 m papillon   |
|                             | France<br>Régis Fortino<br>Sébastien Sudre<br>Rémy Schiavini<br>Sven Becquet            | 4 x 100 m NL     |
|                             | France<br>Bruno Rodon<br>Geoffrey Briatte<br>Rémy Schiavini<br>Sven Becquet             | 4 x 100 m 4N     |
| <b>Trois en 1999</b>        | France<br>Nicolas Jakovljevic<br>Paul-Alain Kersale<br>Sébastien Galy<br>Lucien Soulier | 4 x 100 m NL     |
|                             | Geoffrey Briatte  | 100 m brasse     |
|                             | <b>Une en 2001</b>  | Anthony Thiallet |

| Les neuf médailles de bronze |  |                |
|------------------------------|--|----------------|
| <b>Deux en 1991</b>          | David Abrard   | 200 m papillon |
|                              | Sébastien Sauvage  | 100 m papillon |
| <b>Une en 1995</b>           | Olivier Lamolinerie  | 200 m brasse   |
| <b>Une en 1997</b>           | Nicolas Rostoucher   | 400 m 4 nages  |
| <b>Deux en 1999</b>          | Nicolas Javkovlevic  | 100 m NL       |
|                              | Sébastien Galy   | 100 m papillon |
| <b>Trois en 2001</b>         | Yoann Soldermann   | 400 m NL       |
|                              | Fabien Horth   | 200 m brasse   |
|                              | France<br>Sébastien Bodet<br>Anthony Thiallet<br>Fabien Horth<br>Antoine Galavtine | 4 x 100 m 4 N  |

Au regard des vingt-quatre médailles obtenues, nous avons les résultats suivants :

- quatre médailles en papillon (16,6 %) or : 0 argent : 1 bronze : 3
- une médaille en dos (4,1 %) or : 1 argent : 0 bronze : 0
- quatre médailles en brasse (16,6 %) or : 0 argent : 2 bronze : 2
- six médailles en nage libre (25 %) or : 3 argent : 1 bronze : 2
- une médaille en 4 nages (4,1 %) or : 0 argent : 0 bronze : 1
- sept médailles en relais (29,1 %) or : 2 argent : 4 bronze : 1



## FILLES

### • En 1993

La Britannique Susan Rolf a remporté plusieurs épreuves.

### • En 1995

Lors de l'édition anglaise de Bath, les locales ont été particulièrement dominatrices. Mais comme pour les garçons, il n'y a pas eu de nageuses particulièrement en évidence, si ce n'est la Britannique Melanie Marschall qui, aujourd'hui, fait partie des meilleures nageuses européennes en sprint.

### • En 1997

Ce fut une année faste pour la Roumaine Camelia Potec (victoires en nage libre). Mais sur le plan de l'homogénéité, ce sont les Allemandes qui ont remporté la palme. En effet, pour une de leurs rares participations à cet événement, elles se sont brillamment illustrées. Ainsi, Anita Mehlhorn préfigurait ce qu'allait être l'équipe allemande des CEJ de 1999 (Moscou) et de la génération 2000-2004. Les Russes, toujours excellentes avec, entre autres, la brasseuruse Ludmila Mamontova.

### • En 1999

Le niveau fut particulièrement élevé puisque une performance de série mondiale et sept performances de série européennes ont été réalisées. Dans la piscine d'Ejsberg, on a remarqué la Hongroise Eva Risztov (quatre victoires) qui fut, l'an dernier, plusieurs fois médaillée à Berlin ; la Danoise Louise Orsted fut l'année suivante finaliste olympique à Sydney (100 m dos) ; les Russes Olga Bakaldina, 5<sup>e</sup> des JO 2000 sur 200 m brasse, et la spécialiste de nage libre Irina Oufmitséva, finaliste du 400 m nage libre à Fukuoka. Toutes ces jeunes filles ont concrétisé leurs performances au niveau seniors.

### • En 2001

La génération de nageuses est également encore trop jeune pour être déjà présente sur la scène internationale seniors. Néanmoins, lors des Mondiaux 2003 de Barcelone, il est probable que certaines jeunes filles, présentes en 2001 aux JOJE et ayant confirmé aux CEJ de 2002, apparaissent sur la scène internationale. Nous pensons aux Russes Yana Tolkatcheva (4 nages et demi-fond) et Xenia Vereschagina (brasse) ou encore la Britannique Kate Haywood (brasse).

## ► La France

### LES ONZE MÉDAILLES DAMES PAR SPÉCIALITÉ

| Epreuves             | Or | Argent | Bronze | Total    |
|----------------------|----|--------|--------|----------|
| <b>Nage libre</b>    |    |        |        | <b>3</b> |
| 50 m **              |    |        |        |          |
| 100 m                |    | 1      |        | 1        |
| 200 m                |    |        |        | 0        |
| 400 m                | 1  |        | 1      | 2        |
| 800 m *              |    |        |        | 0        |
| <b>Dos</b>           |    |        |        | <b>3</b> |
| 100 m                | 1  |        |        | 1        |
| 200 m                | 1  | 1      |        | 2        |
| <b>Brasse</b>        |    |        |        | <b>2</b> |
| 100 m                |    |        |        | 0        |
| 200 m                |    | 1      | 1      | 2        |
| <b>Papillon</b>      |    |        |        | <b>1</b> |
| 100 m                |    |        | 1      | 1        |
| 200 m                |    |        |        | 0        |
| <b>4 nages</b>       |    |        |        | <b>1</b> |
| 200 m                |    |        | 1      | 1        |
| 400 m                |    |        |        | 0        |
| <b>Relais</b>        |    |        |        | <b>1</b> |
| 4 x 100 m NL         |    |        |        | 0        |
| 4 x 100 m 4 N        | 1  |        |        | 1        |
| 4 x 200 m NL mixte * |    |        |        | 0        |

\* : depuis 2001 - \*\* : en 2003

Lors des six éditions, sept épreuves sont vierges de tout palmarès. Depuis 1991, les filles n'ont plus remporté de titre. Les quatre titres féminins sont ceux de l'édition de 1991.

Concernant les médailles obtenues, le palmarès des Françaises est le suivant :

### L'or dans quatre épreuves sur quinze :

- en nage libre sur 400 m ;
- en dos sur 100 m et 200 m (doublé de Marie-Hélène Agostini en 1991) ;
- au relais 4 x 100 m 4 N.

### L'argent dans trois épreuves sur quinze :

- en dos sur 200 m ;
- en brasse sur 200 m.

### Le bronze dans quatre épreuves sur quinze :

- en nage libre sur 100 m et 400 m ;
- en brasse sur 200 m ;
- en papillon sur 100 m ;
- en 4 nages sur 200 m.

## ► Bilan par groupes d'épreuves

### TABLEAU DES MÉDAILLÉS FRANÇAIS EN INDIVIDUEL ET RELAIS INDIVIDUEL

| Les quatre médailles d'or |  |                    |
|---------------------------|--|--------------------|
| Quatre en 1991            | Marie-Hélène Agostini  | 100 m et 200 m dos |
|                           | Sylvie Rouanet   | 400 m NL           |
|                           | France<br>Marie-Hélène Agostini<br>Nadège Cliton<br>Stéphanie Névado<br>Virginie Delgrange | 4 x 100 m 4 N      |

| Les trois médailles d'argent |                    |              |
|------------------------------|--------------------|--------------|
| Une en 1991                  | Virginie Delgrange | 100 m NL     |
| Une en 1997                  | Anne Amardeilh     | 200 m brasse |
| Une en 2001                  | Esther Baron       | 200 m dos    |

| Les cinq médailles de bronze |                  |                |
|------------------------------|------------------|----------------|
| Trois en 1991                | Nathalie Virgel  | 200 m 4 N      |
|                              | Nadège Cliton    | 200 m brasse   |
|                              | Stéphanie Névado | 100 m papillon |
| Une en 1997                  | Laura Blomme     | 400 m NL       |
| Une en 2001                  | Coralie Dobral   | 200 m brasse   |

Au regard des médailles obtenues, nous avons les résultats suivants :

- une médaille en papillon (9 %) or : 0 argent : 0 bronze : 1
- trois médailles en dos (27,3 %) or : 2 argent : 1 bronze : 0
- trois médailles en brasse toutes sur 200 m (27,3 %) or : 0 argent : 1 bronze : 2
- trois médailles en nage libre (27,3 %) or : 1 argent : 1 bronze : 1
- une médaille en 4 nages (9 %) or : 0 argent : 0 bronze : 1
- une médaille en relais (9 %) or : 1 argent : 0 bronze : 0

## ► Les carrières internationales de nos médaillés

Puisque cette sélection correspond aux premières années d'âges sélectionnables et plutôt que de faire un récapitulatif détaillé de nos médaillé(e)s français(es), il peut être intéressant de savoir quels sont les parcours internationaux de ces athlètes.

Pour repères nous prendrons les championnats d'Europe juniors puis le plus haut niveau de sélection internationale seniors.



## GARÇONS

|                    | JOJE                | CEJ   | Seniors  |
|--------------------|---------------------|---|--|
| Les médailles d'or | Jérôme Schembri     | Argent 400 m NL (1992)  | Sélection Coupe latine                             |
|                    | France 4 x 100 m NL | • Romain Barnier :<br>or sur 100 et 200 m NL (1993)   | JO (2000)<br>4 <sup>e</sup> des Euro Berlin (2002) |
|                    | Sébastien Joncourt  | Bronze 200 m dos (1995)   |  |
|                    | Sven Becquet        | Bronze 100 et 200 m NL (1999)   | Universiades (2001-2003)                           |
|                    | France 4 x 100 m NL | • Sébastien Bodet * :<br>or 4 x 100 m NL argent 4 x 200 m NL (2002)<br>• Antoine Galavtine * :<br>or 4 x 100 m NL<br>• Guillaume Strohmeyer *<br>• Yoann Soldermann * :<br>argent sur 4 x 200 m NL (2002) |  |

|                        | JOJE                 | CEJ   | Seniors  |
|------------------------|----------------------|---|--|
| Les médailles d'argent | France 4 x 100 m 4 N | • Romain Barnier  |  |
|                        | Sven Becquet         | 100 m NL  |  |
|                        | Rémy Schiavini       | Néant   | Néant  |
|                        | France 4 x 100 m NL  | • Régis Fortino : néant<br>• Sébastien Sudre : sélection<br>• Rémy Schiavini : néant<br>• Sven Becquet : voir ci-dessus                   | Néant<br>Néant<br>Néant<br>Voir ci-dessus          |
|                        | France 4 x 100 m 4 N | • Bruno Rodon : sélection<br>• Geoffrey Briatte : sélection<br>• Rémy Schiavini : néant<br>• Sven Becquet : voir ci-dessus                | Néant<br>Néant<br>Voir ci-dessus<br>Voir ci-dessus |
|                        | France 4 x 100 m NL  | • Nicolas Jakovljevic : néant<br>• Paul-Alain Kersale :<br>bronze 200 m NL (1999)<br>• Sébastien Galy : néant<br>• Lucien Soulier : néant | Néant<br>Néant<br>Néant<br>néant                   |
|                        | Geoffrey Briatte     | Sélection   | Néant  |
|                        | Anthony Thiallet     | Sélection (2002-2003)   |  |
|                        |                      |   |  |

|                         | JOJE                | CEJ  | Seniors  |
|-------------------------|---------------------|--|--|
| Les médailles de bronze | David Abrard        | Bronze (1992) - Argent (1993)  | JO de 1996   |
|                         | Sébastien Sauvage   | Néant  | Néant  |
|                         | Olivier Lamolinerie | Sélection  | Néant  |
|                         | Nicolas Rostoucher  | Argent (1999)  | JO (2000)<br>Monde (2001)<br>Euro (2002)<br>Monde (2003) |
|                         | Nicolas Jakovljevic | Néant  | Néant  |
|                         | Sébastien Galy      | Néant  | Néant  |
|                         | Yoann Soldermann    | Argent 4 x 200 m NL (2002)   |  |
|                         | Fabien Horth        | Sélection (2002-2003)  |  |
|                         | France              | • Sébastien Bodet * :<br>or 4 x 100 m NL et argent 4 x 200 m NL (2002)<br>• Antoine Galavtine * :<br>finaliste 100 m NL (2002)<br>or sur 4 x 100 m NL (2002)<br>• Anthony Thiallet * :<br>sélection (2002- 2003) |  |

### Remarque :

En 1997, Hugues Duboscq, et en 1999, Pierre Roger n'ont pas pu participer aux JOJE pour cause de blessure. Cependant, nous retiendrons leur sélection senior dans le cadre du suivi de carrière, soit les Jeux Olympiques de 2000 pour Hugues et les Euro de Berlin en 2002 pour Pierre.

### Notes :

Le suivi de carrière des garçons nous montre que :

- cinq garçons ont atteint une sélection olympique ou internationale majeure (soit 21 %) ; ils ont tous été médaillés aux championnats d'Europe juniors ;
- deux garçons ont atteint une sélection A (soit 9 %) ;
- 87 % des garçons ont été sélectionnés aux Euro juniors, et 44 % d'entre eux ont été médaillés aux CEJ ;
- 50 % n'ont pas eu de carrière internationale senior (sans tenir compte des deux plus jeunes\*).

## FILLES

|                    | FOJE                  | CEJ       | Seniors |
|--------------------|-----------------------|-----------|---------|
| Les médailles d'or | Marie-Hélène Agostini | Sélection |         |
|                    | Sylvie Rouanet        | Sélection |         |

|                        | FOJE               | CEJ   | Seniors  |
|------------------------|--------------------|---|--|
| Les médailles d'argent | Virginie Delgrange | Sélection                                       |  |
|                        | Anne Amardeilh     | Néant<br>Mêmes années d'âge que les CEJ en 1997 | Sélection A/<br>Championnat du monde en bassin de 25 m |
|                        | Esther Baron *     | Sélection 2002 et 2003                          |  |

|                         | FOJE             | CEJ                      | Seniors                   |
|-------------------------|------------------|--------------------------|---------------------------|
| Les médailles de bronze | Nathalie Virgel  | Sélection                | Sélection                 |
|                         | Nadège Cliton    | Or sur 200 m 4 N en 1993 | JO de 1996                |
|                         | Stéphanie Nevado |                          |                           |
|                         | Laura Blomme     | Sélection                | Sélection Longue distance |
|                         | Coralie Dobral * | Sélection en 2002        |                           |

### Notes :

Le suivi de carrière des filles nous montre que :

- une fille a atteint une sélection olympique (soit 10 %) ; celle-ci fut championne d'Europe junior en 1993 ;
- deux filles ont atteint une sélection A (soit 20 %) ;
- une fille s'est orientée en longue distance, même si elle a battu le record de France du 800 m nage libre en bassin de 25 m en février 2003 (10 %) ;
- 80 % des filles ont été sélectionnées aux Euro juniors, mais une seule fut médaillée (soit 11 %) ;
- mais 50 % des filles n'ont pas eu de carrière internationale senior (sans tenir compte des deux plus jeunes\*).

## Conclusion

Nous avons un recul de dix ans sur la population française ayant participé aux "ex-JOJE" devenues FOJE en 2003.

En guise de conclusion sur les six premières éditions (1991-2001), nous constatons les faits suivants :

- six nageurs (une fille et trois garçons) ont été sélectionnés au plus haut niveau : cinq aux Jeux Olympiques en 1996 ou 2000 et un aux "Euro de Berlin" en 2002 ;
- sur ces six nageurs, quatre (tous garçons) ont été médaillés (individuels et/ou relais) aux championnats d'Europe de Berlin en 2002 ;
- soit pour les médaillés individuels, entre trois et cinq ans après leur participation aux JOJE et deux ou trois ans après leur médaille aux CEJ ;
- sur l'ensemble de la population, soit environ quatre-vingt-dix filles et garçons confondus, cela représente 6,7 % des athlètes sélectionnés au plus haut niveau de compétition ;
- tous ces sélectionnés olympiques ou européens ont été médaillés aux championnats d'Europe juniors (CEJ) ;
- 27,7 % des sélectionnés au JOJE y ont été médaillés ;
- 15% des athlètes sélectionnés au FOJE ont été médaillés aux CEJ ;
- 4,4 % des sélectionnés JOJE l'ont été ensuite dans une compétition internationale seniors majeure ;
- plus de 80 % des athlètes sélectionnés aux FOJE participent ensuite aux CEJ et 40 % d'entre eux y sont médaillés (mais une seule fille médaillée) ;
- en filles comme en garçons, la moitié de ces nageurs ne font pas carrière en seniors.

**Christian DONZÉ**

Chargé de l'accès au haut niveau



## DUNKERQUE

14 au 20 juillet 2003

# Championnats de France minimes, cadets et juniors

## 1054 nageurs sur le pont !

Par Jean-Pierre LE BIHAN

Adjoint au DTN  
pour le développement  
des activités sportives



**P**OUR la seconde année consécutive, Dunkerque était la capitale de la natation française par catégories d'âge (14-15 ans, 16-17 ans, 18-19 ans), le temps d'une semaine. Le soleil était au rendez-vous ainsi que les 1054 nageuses et nageurs : 471 minimes, 398 cadets et 185 juniors.

Francis Luyce, le président du club, de la région et de la Fédération, avait délégué (pour cause de Championnats du monde) ses pouvoirs à René Geffray, vice-président et président du comité d'organisation, et Dominique Bahon, secrétaire général, pour assurer le sérieux et la régularité de cette lourde compétition.

Les trois premiers jours permirent aux minimes de faire le point d'une saison d'entraînement et de compléter la sélection qui allait disputer le Festival Olympique de la Jeunesse Européenne, la semaine suivante (voir article page 27).



Six priorités apparaissaient en filigrane de ces championnats minimes :

- le titre de champion, à défaut le podium ;
- la meilleure performance à battre (MPF) ;
- l'accès aux séries cadettes nationales, voire internationales, ainsi qu'aux séries minimes nationales et internationales ;

- une sélection en équipe jeunes ;
- la meilleure performance individuelle (MPI) de l'année ;
- le classement du club au travers des performances de chacun (à condition de réaliser au moins une performance de série minimes nationale).

### L'indifférence : le tube de l'été

Ces priorités ont permis à quelques jeunes (et moins jeunes) entraîneurs de faire valoir leur savoir-faire (cf. le classement des clubs, page 44) et à quelques nageurs de faire naître chez les sélectionneurs (Pierre Andraca et Olivier Nicolas) de sérieux espoirs. Si les minimes étaient concentrés à Dunkerque, tout le monde avait un œil sur Barcelone, et grâce aux internautes et autres technologies, la cabine de chronométrage était devenue le centre d'information et de communication. C'est ainsi que l'annonce en direct de la victoire de Virginie Dedieu remplit



de fierté toute l'assistance de la piscine Paul-Asseman. Mais quelle douche froide lorsque, à la demande de René Geffray, vice-président de la FFN et président de la commission d'organisation, la Marseillaise a retenti et que les trois quarts des entraîneurs, nageurs et parents ont oublié de se lever pour l'hymne national.

Décidément, le tube de l'été aura été l'indifférence de chez l'indifférence.

### Rendez-vous à Pierrelatte et Montélimar

Les cadets et juniors (583 jeunes gens et jeunes filles) allaient nous maintenir attentifs quatre jours durant après les minimes.

Déjà plus aguerris aux joutes aquatiques, certains pensaient aux championnats d'Europe juniors qui allaient se dérouler dix jours plus tard, avec succès pour nos couleurs, à Glasgow (Grande-Bretagne).

Une fois encore, le programme des juniors fut observé à la loupe par Jackie Batot, membre de la commission natation FFN, comme l'avait fait Hélène Tachet des Combes pour les minimes (cf. résultats).

Toute cette semaine de compétitions a été "managée" du point de vue logistique par Michèle David qui veillait à tout, jugée et arbitrée par Louis Venzi et Henri Hannegraeve avec beaucoup de patience et de sérénité face à la susceptibilité de quelques intermittents du jury, protocolairement orchestrée par Marcel Hans.

Merci à Dunkerque pour l'accueil chaleureux. En 2004, les minimes seront réunis à Pierrelatte, du mardi 20 au jeudi 22 juillet, et les cadets-juniors à Montélimar, du vendredi 23 au lundi 26 juillet. Qu'on se le dise !



Grosse affluence sur la plage de départ lors des échauffements. Cette fréquentation fleuve durant une semaine s'est déroulée dans la bonne humeur et les performances était bien exactes au rendez-vous.

## Championnats de France minimes 2003 (50 m)

Du 14 au 16 juillet 2003, à Dunkerque

### Vingt individualités en or

Septième édition si l'on tient compte de la date de la "renaissance" des championnats de France minimes, cette compétition fêtera, l'an prochain, son soixante-dixième anniversaire. Pour l'heure, il semble intéressant de marquer une pause sur la quantité et la qualité de la cuvée 2003 des meilleurs nageurs français de 14-15 ans. Première évidence, la fréquentation affiche une hausse substantielle avec la participation de quatre cent soixante et onze nageurs (deux cent vingt-deux filles et deux cent quarante-neuf garçons) issus de deux cent dix clubs. Un an en arrière on en dénombrait quatre cent trente-cinq pour un total de deux cent deux clubs.

La date un peu moins tardive dans le calendrier contient peut-être l'explication de cette croissance, mais il faut aussi retenir que le niveau national des minimes est, lui aussi, susceptible de progrès.

### Six nouvelles meilleures performances françaises

Parmi le millier et demi de chronos (1487 pour être précis) enregistrés durant les trois jours de la joute réservée aux minimes, six d'entre eux figurent désormais comme des nouvelles meilleures performances françaises, toutes en garçons. Premier à ouvrir le feu, le Carpentrassien Cyril Marchant a amélioré par deux fois, en séries le matin et en finale l'après-midi, la meilleure performance française 14 ans du 200 m papillon, une référence qui appartenait à l'ex-international Yann Cardineau depuis l'été 1982, soit un bail de plus de vingt ans ! Pour la petite histoire, Cyril Marchant, du CN Carpentras, s'est déjà fait remarquer dans le milieu de la natation française en remportant la première place du classement national du Triathlon 2002. Il ne fait donc que confirmer son potentiel.



Minime première année, Cyril Marchant a remporté le 200 m papillon avec à la clef la MPF 14 ans de la spécialité.



Lauréate du classement national 2002 du Triathlon, la Niçoise Camille Muffat a remporté le 200 m 4 nages minimes filles avec une année d'avance.

Dans le même registre des espoirs masculins, l'Aquitain Anthony Pannier, vainqueur du 400 m nage libre, 200 m 4 nages et 400 m 4 nages, s'est permis de raboter trois meilleures performances françaises en garçons 15 ans, en 4 nages, 200 et 400 m, et en papillon sur 200 m. C'est d'ailleurs le seul minime garçon qui a réussi un triplé. Parmi les onze nageurs qui se sont partagé les seize titres individuels, trois ont réussi un doublé : François Hec, de l'ASPTT Paris ; Thomas Guitard, de l'ES Nanterre, et Sébastien Salan, du CN Saint-Joseph.

### Trois triplés en minimes filles

Un peu moins nombreuses à se répartir les victoires en filles, trois des neuf jeunes nageuses qui

ont atteint la plus haute marche du podium ont réussi une passe de trois : Chloé Boyaci, de l'AS Cachalots-Six-Fours ; Laure Larrory, de l'US Toul ; Héloïse



A l'aise sur la distance de 400 m, en nage libre et en 4 nages, ainsi que sur le 200 m papillon et le 200 m 4 nages, Anthony Pannier a obtenu trois titres et autant de nouvelles meilleures performances françaises.

### Les niveaux de séries

| Toutes catégories |           |       |       |
|-------------------|-----------|-------|-------|
| Séries            | Messieurs | Dames | Total |
| N 1               | 4         | 20    | 24    |
| N 2               | 9         | 24    | 33    |
| IR                | 58        | 104   | 162   |

| Par catégories |         |        |       |
|----------------|---------|--------|-------|
| Séries         | Garçons | Filles | Total |
| MI             | 7       | 4      | 11    |
| MN             | 187     | 151    | 338   |
| MIR            | 38      | 46     | 84    |

| La fréquentation                    |         |        |       |
|-------------------------------------|---------|--------|-------|
| Catégories                          | Garçons | Filles | Total |
| Minimes                             | 249     | 222    | 471   |
| Total                               | 249     | 222    | 471   |
| Nombre de clubs ou sélections : 210 |         |        |       |



Troisième du 200 m 4 nages garçons, le Nantais Romain Landry s'est approprié la meilleure performance française 14 ans. L'année prochaine, il vise le titre... et la MPF 15 ans.

Lacroix? de l'EA Nogent Villers. Par contre, aucune d'entre elles n'ont amélioré de meilleures performances françaises. Trois fois sur le podium dunkerquois, une médaille d'or et deux médailles d'argent, l'alter ego féminin de Cyril Marchant, pour ce qui concerne la tête de liste du classement national filles du Triathlon 2002, la Niçoise Camille Muffat a remporté les lauriers du 200 m 4 nages avec une année d'avance. Nous aurons le plaisir de la retrouver, l'an prochain, à Pierrelatte. Pour toutes les autres championnes de France minimes filles 2003, l'échéance ce sera les France cadets, à Montélimar.

### Nouvelles meilleures performances françaises

Lundi 14 juillet 2003

- ▶ **200 m papillon, garçons 14 ans**  
2:14.63, par Cyril MARCHANT (89), CN Carpentras. Ancien record : 2:15.42, par Yann CARDINEAU (68), Natation 66, le 31 juillet 1982, à Paris (Georges-Vallerey).
- ▶ **200 m papillon, garçons 14 ans**  
2:13.66, par Cyril MARCHANT (89), CN Carpentras. Ancien record : 2:14.63, par lui-même, le 14 juillet 2003 (en séries), à Dunkerque.
- ▶ **400 m 4 nages, garçons 15 ans**  
4:35.79, par Anthony PANNIER (88), CN Braud et St-Louis. Ancien record : 4:37.50, par lui-même, le 28 juin 2003, à Casablanca (Maroc).

Mercredi 16 juillet 2003

- ▶ **200 m 4 nages, garçons 15 ans**  
2:11.20, par Anthony PANNIER (88), CN Braud St-Louis. Ancienne MPF : 2:11.61, par Jean-Laurent GRAYE (74), SA Mérignac, le 22 décembre 1989, à Bordeaux.
- ▶ **200 m 4 nages, garçons 14 ans**  
2:16.14, par Romain LANDRY (89), Nantes Natation. Ancienne MPF : 2:16.49, par Benoît MAZURE (87), Villeneuve-d'Ascq, le 11 juillet 2001, à Nancy.
- ▶ **200 m 4 nages, garçons 15 ans**  
2:11.20, par Anthony PANNIER (88), CN Braud et Saint-Louis. Ancien record : 2:11.61, par Jean-Laurent GRAYE (74), SA Mérignac, le 22 décembre 1989, à Bordeaux.



# natation course

## FILLES

### 50 m nage libre (14 - 15 ans : 1989/1988)

|  |       |
|--|-------|
| 1. Gabrielle GRIPACUS (88) / Megaquarius club Guyane | 27.61 |
| 2. Camille MUFFAT (89) / O Nice N                    | 27.70 |
| 3. Justine LIGNOT (89) / FC Laon                     | 27.85 |
| 4. Cécilia HERNANDEZ (88) / ASEC St-Paul la Réunion  | 27.87 |
| 5. Tamara LABIOD (89) / EN Tours                     | 28.08 |
| 6. Laëtitia LERAY (89) / D Créteil                   | 28.13 |
| 7. Elodie CLOUVEL (89) / St-Etienne N                | 28.56 |
| 8. Magali GIGUET (88) / SO Chambéry                  | 28.75 |

### 100 m nage libre (14 - 15 ans : 1989/1988)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Chloé BOYACI (88) / AS Cachalots Six-Fours       | 59.54   |
| 2. Cécilia HERNANDEZ (88) / ASEC St-Paul la Réunion | 59.67   |
| 3. Justine LIGNOT (89) / FC Laon                    | 59.89   |
| 4. Marine DIMITROFF (88) / AMSL Fréjus              | 1:00.24 |
| 5. Magali GIGUET (88) / SO Chambéry                 | 1:01.03 |
| 6. Léa CHAMBOINIERE (88) / CN Salon-de-Provence     | 1:01.14 |
| 7. Laëtitia GASCHET (88) / ASPPT Montpellier        | 1:01.31 |
| 8. Liliane FERNANDEZ (89) / Montpellier UC          | 1:01.76 |

### 200 m nage libre (14 - 15 ans : 1989/1988)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Chloé BOYACI (88) / AS Cachalots Six-Fours       | 2:07.30 |
| 2. Claire ALEXANDRE (88) / Amiens N                 | 2:08.35 |
| 3. Ophélie DURAND (88) / ES Massy                   | 2:08.82 |
| 4. Justine LIGNOT (89) / FC Laon                    | 2:10.16 |
| 5. Melissa DELARBRE (88) / ASPPT Limoges            | 2:11.73 |
| 6. Cécilia HERNANDEZ (88) / ASEC St-Paul la Réunion | 2:11.75 |
| 7. Nelly NICOLAS (88) / Montpellier UC              | 2:11.76 |
| 8. Violaine SCHMISSER (88) / SN Metz                | 2:12.61 |

### 400 m nage libre (14 - 15 ans : 1989/1988)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Claire ALEXANDRE (88) / Amiens N          | 4:31.38 |
| 2. Ophélie DURAND (88) / ES Massy            | 4:33.10 |
| 3. Violaine SCHMISSER (88) / SN Metz         | 4:34.80 |
| 4. Marine DIMITROFF (88) / AMSL Fréjus       | 4:36.38 |
| 5. Mélanie MOSER (89) / CN Chalons-sur-Saône | 4:37.11 |
| 6. Natacha POUZIN (88) / Canet 66 N          | 4:37.27 |
| 7. Melissa DELARBRE (88) / ASPPT Limoges     | 4:37.56 |
| 8. Morgane HARDY (88) / NC Nîmes             | 4:46.73 |

### 800 m nage libre (14 - 15 ans : 1989/1988)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Claire ALEXANDRE (88) / Amiens N             | 9:19.92 |
| 2. Ophélie DURAND (88) / ES Massy               | 9:23.80 |
| 3. Marine THEILLER (88) / CN Epinal             | 9:24.11 |
| 4. Mélanie MOSER (89) / CN Chalons-sur-Saône    | 9:36.53 |
| 5. Natacha POUZIN (88) / Canet 66 N             | 9:37.25 |
| 6. Emmanuelle PRIMAULT (88) / CN Melun-Dammarie | 9:38.03 |
| 7. Camille SERE (89) / CN Gap                   | 9:39.71 |
| 8. Melissa DELARBRE (88) / ASPPT Limoges        | 9:41.72 |

### 50 m dos (14 - 15 ans : 1989/1988)

|  |       |
|--|-------|
| 1. Sophie PRADO (88) / CV Rouen                | 32.61 |
| 2. Marine MARTINEZ (88) / D Toulouse OEC       | 32.62 |
| 3. Maitlys JOURDAIN (88) / CS Toulon N         | 32.69 |
| 4. Jessy ORTOLE (89) / Longvilliers C          | 32.86 |
| 5. Aurélie ARNAUD (89) / CN St-Michel-sur-Orge | 33.03 |
| 6. Lauren BROFFERIO (89) / CN Draguignan       | 33.08 |
| 7. Eloïse CILIA (88) / S Clermont N            | 33.17 |
| 8. Tiphaine JAFFRES (89) / CN Brest            | 33.58 |

### 100 m dos (14 - 15 ans : 1989/1988)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Laure LARRORY (88) / US Toul               | 1:07.11 |
| 2. Marine MARTINEZ (88) / D Toulouse OEC      | 1:08.98 |
| 3. Eloïse CILIA (88) / S Clermont N           | 1:09.64 |
| 4. Sophie PRADO (88) / CV Rouen               | 1:09.65 |
| 5. Lauren BROFFERIO (89) / CN Draguignan      | 1:10.45 |
| 6. Jessy ORTOLE (89) / Longvilliers C         | 1:10.88 |
| 7. Julie PERES (88) / ASEC St-Paul la Réunion | 1:11.15 |
| 8. Léa BALBO (88) / SFO Courbevoie            | 1:12.35 |

### 200 m dos (14 - 15 ans : 1989/1988)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Chloé BOYACI (88) / AS Cachalots Six-Fours      | 2:20.20 |
| 2. Zeineb BEN HAMADI (88) / TUN / CN St-Estève     | 2:28.80 |
| 3. Marine MARTINEZ (88) / D Toulouse OEC           | 2:29.62 |
| 4. Sophie PRADO (88) / CV Rouen                    | 2:31.15 |
| 5. Amandine AMIGO (88) / O Nice N                  | 2:31.57 |
| 6. Eloïse CILIA (88) / S Clermont N                | 2:31.60 |
| 7. Alexandra POIROT (88) / CN St-Jean-de-la-Ruelle | 2:34.22 |
| 8. Lauren BROFFERIO (89) / CN Draguignan           | 2:34.24 |

### 50 m brasse (14 - 15 ans : 1989/1988)

|   |       |
|---|-------|
| 1. Héloïse LACROIX (88) / EA Nogent-Villers | 34.54 |
| 2. Camille MUFFAT (89) / O Nice N           | 34.96 |
| 3. Elodie PRADO (88) / CV Rouen             | 35.17 |
| 4. Margaux LE FRIEC (89) / SPN Poitiers     | 35.18 |
| 5. Christelle PENNUCCI (88) / O Nice N      | 35.34 |
| 6. Gwendoline ROBINET (89) / Montpellier UC | 35.51 |
| 7. Caroline MAGITTERI (88) / CN St-Lô       | 36.18 |
| 8. Betty LAGLBAUER (89) / CN Gap            | 36.32 |

### 100 m brasse (14 - 15 ans : 1989/1988)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Héloïse LACROIX (88) / EA Nogent-Villers | 1:14.15 |
| 2. Fanny BABOU (89) / CN St-Estève          | 1:14.41 |
| 3. Elodie PRADO (88) / CV Rouen             | 1:16.16 |
| 4. Giulia ZANONE (88) / CNS Quimper         | 1:16.86 |
| 5. Margaux LE FRIEC (89) / SPN Poitiers     | 1:17.27 |

|   |         |
|---|---------|
| 6. Betty LAGLBAUER (89) / CN Gap            | 1:18.23 |
| 7. Gwendoline ROBINET (89) / Montpellier UC | 1:18.61 |
| 8. Muriel CANNENTERRE (88) / AC Villepinte  | 1:18.89 |

### 200 m brasse (14 - 15 ans : 1989/1988)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Héloïse LACROIX (88) / EA Nogent-Villers    | 2:40.24 |
| 2. Fanny BABOU (89) / CN St-Estève             | 2:41.07 |
| 3. Anne-Sophie RESSE (88) / CNM Dieppe         | 2:43.79 |
| 4. Elodie PRADO (88) / CV Rouen                | 2:44.62 |
| 5. Margaux COUDERT (89) / S Clermont N         | 2:47.19 |
| 6. Laura XAUMIER RIGAL (88) / CN Montauban     | 2:47.43 |
| 7. Justine JAUBERT (89) / US St-Tropez         | 2:47.72 |
| 8. Camille MARCHAND (88) / CN Paimpol-Tréguier | 2:50.89 |

### 50 m papillon (14 - 15 ans : 1989/1988)

|  |       |
|--|-------|
| 1. Laure LARRORY (88) / US Toul                      | 28.79 |
| 2. Magalie ROUSSEAU (88) / RC France                 | 29.83 |
| 3. Marie GRIMAUD (88) / D Annecy                     | 30.09 |
| 4. Julie CARMIGNIANI (88) / Schoelcher N 2000        | 30.28 |
| 5. Sandrine BOILEAU (89) / CA Montrichard            | 30.41 |
| 6. Emmanuelle MARTINEZ (88) / CN Font-Romeu Cerdagne | 31.06 |
| 7. Marie NAEGELE (88) / Grenoble UC                  | 31.31 |
| 8. Joy LASSIER (88) / CN Marseille                   | 32.27 |

### 100 m papillon (14 - 15 ans : 1989/1988)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Laure LARRORY (88) / US Toul                 | 1:03.83 |
| 2. Marie GRIMAUD (88) / D Annecy                | 1:06.35 |
| 3. Emmanuelle PRIMAULT (88) / CN Melun-Dammarie | 1:06.57 |
| 4. Magalie ROUSSEAU (88) / RC France            | 1:06.71 |
| 5. Domitille DARCHEVILLE (88) / D St-Omer       | 1:08.17 |
| 6. Oriane DEMUYSERE (88) / SN Versailles        | 1:08.90 |
| 7. Soizic LE BOULCH (88) / Canet 66 N           | 1:09.89 |
| 8. Océane BOIS MASSON (89) / S Vanves           | 1:09.98 |

### 200 m papillon (14 - 15 ans : 1989/1988)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Emmanuelle PRIMAULT (88) / CN Melun-Dammarie | 2:23.85 |
| 2. Marie GRIMAUD (88) / D Annecy                | 2:24.35 |
| 3. Soizic LE BOULCH (88) / Canet 66 N           | 2:29.08 |
| 4. Mélanie MOSER (89) / CN Chalons-sur-Saône    | 2:31.09 |
| 5. Joy LASSIER (88) / CN Marseille              | 2:33.40 |
| 6. Mathilde LEFRANC (88) / CN St-Lô             | 2:33.59 |
| 7. Mathilde BONELLI (88) / AC Hyères            | 2:34.19 |

### 200 m 4 nages (14 - 15 ans : 1989/1988)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Camille MUFFAT (89) / O Nice N              | 2:25.52 |
| 2. Anne-Sophie RESSE (88) / CNM Dieppe         | 2:26.76 |
| 3. Joanne ANDRACA (88) / AC Hyères             | 2:28.59 |
| 4. Zeineb BEN HAMADI (88) / TUN / CN St-Estève | 2:29.48 |
| 5. Domitille DARCHEVILLE (88) / D St-Omer      | 2:30.70 |
| 6. Betty LAGLBAUER (89) / CN Gap               | 2:31.26 |
| 7. Camille MARCHAND (88) / CN Paimpol-Tréguier | 2:31.50 |
| 8. Justine JAUBERT (89) / US St-Tropez         | 2:31.95 |

### 400 m 4 nages (14 - 15 ans : 1989/1988)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Joanne ANDRACA (88) / AC Hyères             | 5:13.27 |
| 2. Camille MARCHAND (88) / CN Paimpol-Tréguier | 5:16.32 |
| 3. Zeineb BEN HAMADI (88) / TUN / CN St-Estève | 5:17.51 |
| 4. Justine JAUBERT (89) / US St-Tropez         | 5:18.30 |
| 5. Laura XAUMIER RIGAL (88) / CN Montauban     | 5:20.60 |
| 6. Claire DAVID (89) / CSN Guyancourt          | 5:21.11 |
| 7. Marine THEILLER (88) / CN Epinal            | 5:21.93 |
| 8. Cécile MAZURE (88) / Amiens N               | 5:23.02 |

### Relais 4 x 100 m nage libre (14 - 15 ans : 1989/1988)

|   |         |
|---|---------|
| 1. ASPPT Limoges<br>Annabelle ROZIER, Agathe LEMAIRE,<br>Jennifer MATL, Meïssia DELARBRE      | 4:10.73 |
| 2. Montpellier UC<br>Liliane FERNANDEZ, Gwendoline ROBINET,<br>Maëlle BORREDON, Nelly NICOLAS | 4:12.09 |
| 3. St-Etienne N<br>Lucile FAURE, Nastasia CARQUET,<br>Maryline DREVET, Elodie CLOUVEL         | 4:15.70 |
| 4. CN Brest<br>Nolwenn PAGEAU, Meghane GRAZIANA,<br>Tiphaine JAFFRES, Méline GUILLOT          | 4:16.01 |
| 5. CN Gap<br>Marion CANDY, Camille SERE,<br>Betty LAGLBAUER, Elodie EMPERAIRE                 | 4:16.02 |
| 6. SPN Poitiers<br>Marie-Luce MENANT, Marie FERRANDIS,<br>Margaux LE FRIEC, Céline JOLY       | 4:18.73 |
| 7. CV Rouen<br>Sophie PRADO, Isabelle MICHEL,<br>Elodie PRADO, Clémence COTTEREAU             | 4:19.90 |
| 8. AMSL Fréjus<br>Marine DIMITROFF, Emilie MONNIER,<br>Camille DONAT, Mounia KANOUR           | 4:20.01 |

### Relais 4 x 100 m 4 nages (14 - 15 ans : 1989/1988)

|   |         |
|---|---------|
| 1. O Nice N<br>Amandine AMIGO, Christelle PENNUCCI,<br>Camille MUFFAT, Marie SIGAUD DE BRESCE | 4:38.08 |
| 2. SPN Poitiers<br>Marie FERRANDIS, Margaux LE FRIEC,<br>Marie-Luce MENANT, Céline JOLLY      | 4:45.86 |
| 3. La Roche-sur-Yon N<br>Anaïs TESSIER, Marlène DOUX,   | 4:47.44 |

|  |         |
|--|---------|
| Marine LE CORRE, Roxane DEVILLERS  |         |
| 4. Montpellier UC<br>Liliane FERNANDEZ, Gwendoline ROBINET,<br>Marine LEFRANT, Nelly NICOLAS | 4:49.27 |
| 5. CN Marseille<br>Sarha PACY, Eva KASPRZYK,<br>Joy LASSIER, Marjorie RINATI                 | 4:50.00 |
| 6. CN Brest<br>Tiphaine JAFFRES, Maïwenn THOMAS,<br>Méline GUILLOT, Meghane GRAZIANA         | 4:50.41 |
| 7. AC Villepinte<br>Marlène SOYEZ, Muriel CANNENTERRE,<br>Cécile LAMONTAGNE, Sandy RECOULES  | 4:50.83 |
| 8. CV Rouen<br>Sophie PRADO, Elodie PRADO,<br>Clémence COTTEREAU, Isabelle MICHEL            | 4:51.66 |

## GARÇONS

### 50 m nage libre (14 - 15 ans : 1989/1988)

|  |       |
|--|-------|
| 1. Sébastien SALVAN (88) / CN St-Joseph        | 24.87 |
| 2. Matthieu JOUVION (88) / CN Maisons-Alfort   | 24.94 |
| 3. Benoît HURTH (88) / SR Colmar               | 25.34 |
| 4. Guillaume BERNARDI (88) / CN Antibes        | 25.49 |
| 5. Baptiste DEGRACE (88) / Longvilliers C      | 25.65 |
| 6. Jérôme SEMPÈRE (88) / D Les Pennes-Mirabeau | 25.72 |
| 7. Kévin TOULET (88) / SPN Poitiers            | 25.73 |
| 8. Nicolas DINDINGER (88) / CO Sarralbe        | 25.86 |

### 100 m nage libre (14 - 15 ans : 1989/1988)

|  |       |
|--|-------|
| 1. Sébastien SALVAN (88) / CN St-Joseph      | 54.94 |
| 2. Matthieu JOUVION (88) / CN Maisons-Alfort | 55.18 |
| 3. Geoffrey PIQUET (88) / AN Romorantin      | 55.19 |
| 4. Thomas GUILLOIN (88) / CN Bergerac        | 55.24 |
| 5. Benoît HURTH (88) / SR Colmar             | 55.40 |
| 6. Kévin MUNIER (88) / Le Mée N              | 55.84 |
| 7. Hadrien BENNACEUR (88) / D St-Omer        | 56.19 |
| 8. Brian NOEL (88) / CN Le Havre             | 56.45 |

### 200 m nage libre (14 - 15 ans : 1989/1988)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Thomas GUILLOIN (88) / CN Bergerac         | 1:59.66 |
| 2. Matthieu JOUVION (88) / CN Maisons-Alfort  | 2:00.26 |
| 3. Vincent SCHROEDER (88) / Mignennes N       | 2:01.64 |
| 4. Romain CHRETIENNE BERAUD (88) / CN Antibes | 2:01.74 |
| 5. Edouard HENOCQUE (88) / Amiens N           | 2:02.16 |
| 6. Sébastien SALVAN (88) / CN St-Joseph       | 2:02.18 |
| 7. Geoffrey PIQUET (88) / AN Romorantin       | 2:02.18 |
| 8. Aurélien MILLEFIORI (88) / NC Sorbiers     | 2:02.60 |

### 400 m nage libre (14 - 15 ans : 1989/1988)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Anthony PANNIER (88) / CN Braud St-Louis        | 4:06.95 |
| 2. Xavier LEPRETRE (88) / Dunkerque N              | 4:11.41 |
| 3. Romain CHRETIENNE BERAUD (88) / CN Antibes      | 4:15.38 |
| 4. Thomas GUILLOIN (88) / CN Bergerac              | 4:16.01 |
| 5. Vincent SCHROEDER (88) / Mignennes N            | 4:18.37 |
| 6. Vincent CANTRELLE (88) / CNO St-Germain-en-Laye | 4:18.55 |
| 7. Aurélien MILLEFIORI (88) / NC Sorbiers          | 4:18.85 |
| 8. Adrien LAGET (88) / CN Carpentras               | 4:23.63 |

### 1500 m nage libre (14 - 15 ans : 1989/1988)

|  |          |
|--|----------|
| 1. Xavier LEPRETRE (88) / Dunkerque N              | 16:29.45 |
| 2. Romain CHRETIENNE BERAUD (88) / CN Antibes      | 16:34.04 |
| 3. Vincent CANTRELLE (88) / CNO St-Germain-en-Laye | 16:47.27 |
| 4. Vincent SCHROEDER (88) / Mignennes N            | 17:10.58 |
| 5. Loïc MOUELLO (88) / CN Braud St-Louis           | 17:11.49 |
| 6. Vincent GIL (88) / Canet 66 N                   | 17:12.29 |
| 7. Adrien LAGET (88) / CN Carpentras               | 17:13.50 |
| 8. Aurélien MILLEFIORI (88) / NC Sorbiers          | 17:13.59 |

### 50 m dos (14 - 15 ans : 1989/1988)

|   |       |
|---|-------|
| 1. Kévin TOULET (88) / SPN Poitiers             | 29.19 |
| 2. François HEC (88) / ASPPT Paris              | 29.20 |
| 3. Léo SCHLOMOFF (88) / AC Villepinte           | 29.41 |
| 4. Florian BERNARD (88) / E Vaillante Granville | 29.53 |
| 5. Jean-Christophe ROUBAUD (88) / CN Antibes    | 29.62 |
| 6. Florian DUBOIS (89) / CN Chalons-sur-Saône   | 29.75 |
| 7. Baptiste DEGRACE (88) / Longvilliers C       | 29.89 |
| 8. Arnaud FORTANE (88) / EA Nogent-Villers      | 30.78 |

### 100 m dos (14 - 15 ans : 1989/1988)

|   |         |
|---|---------|
| 1. François HEC (88) / ASPPT Paris              | 1:01.66 |
| 2. Florian BERNARD (88) / E Vaillante Granville | 1:02.78 |
| 3. Edouard HENOCQUE (88) / Amiens N             | 1:03.25 |
| 4. Léo SCHLOMOFF (88) / AC Villepinte           | 1:03.57 |
| 5. Baptiste DEGRACE (88) / Longvilliers C       | 1:04.07 |
| 6. Paul CHESNEL (89) / NC Alençon               | 1:04.26 |
| 7. Kévin TOULET (88) / SPN Poitiers             | 1:04.53 |
| 8. Vincent POULAIN (88) / AC Villepinte         | 1:04.78 |

### 200 m dos (14 - 15 ans : 1989/1988)

|   |         |
|---|---------|
| 1. François HEC (88) / ASPPT Paris              | 2:11.95 |
| 2. Edouard HENOCQUE (88) / Amiens N             | 2:14.84 |
| 3. Clément SACCHERI (89) / O Nice N             | 2:15.06 |
| 4. Romain LANDRY (89) / Nantes N                | 2:15.94 |
| 5. Joris HUSTACHE (88) / Annemasse N            | 2:18.77 |
| 6. Francis FIEVET MAILHEBIAU (88) / ASPPT Paris | 2:19.08 |



|   |         |
|---|---------|
| 7. Thomas LEROY (88) / SN Le Lude       | 2:19.28 |
| 8. Nicolas GRIVET (88) / CN Rambouillet | 2:21.40 |

### 50 m brasse (14 - 15 ans : 1989/1988)

|  |       |
|--|-------|
| 1. Julien BRUNO (88) / Beauvais OUC                    | 31.57 |
| 2. Yohan BACCALA (88) / CN Poissy                      | 31.69 |
| 3. Emilien BARASCUD (88) / SO Millau                   | 31.96 |
| 4. Matthieu RAOBELINA (88) / D Créteil                 | 32.13 |
| 5. Sylvain VANDROUX (88) / ES Massy                    | 32.14 |
| 6. Damien GOMIT (88) / Toulouse OA                     | 32.30 |
| 7. Sébastien PIERI (88) / AC Hyères                    | 32.44 |
| 8. Giacomo PEREZ DORTONA (89) / AS Cachalots Six-Fours | 32.96 |

### 100 m brasse (14 - 15 ans : 1989/1988)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Emilien BARASCUD (88) / SO Millau              | 1:08.03 |
| 2. Aurélien GOUJON (88) / St-Nazaire AN           | 1:08.44 |
| 3. Yohan BACCALA (88) / CN Poissy                 | 1:09.20 |
| 4. Vincent DELAFONT (88) / CNO St-Germain-en-Laye | 1:09.40 |
| 5. Julien BRUNO (88) / Beauvais OUC               | 1:09.82 |
| 6. Damien GOMIT (88) / Toulouse OA                | 1:10.22 |
| 7. Jérémy PEINADO (88) / ASEC St-Paul la Réunion  | 1:10.68 |
| 8. Julien POIRIER (88) / CN Vauroux               | 1:11.08 |

### 200 m brasse (14 - 15 ans : 1989/1988)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Aurélien GOUJON (88) / St-Nazaire AN          | 2:28.65 |
| 2. Emilien BARASCUD (88) / SO Millau             | 2:28.86 |
| 3. Corantin BELLE (89) / AS Tonnerre             | 2:33.36 |
| 4. Yohan BACCALA (88) / CN Poissy                | 2:33.88 |
| 5. Nicolas CANOVAS (88) / AC Hyères              | 2:33.97 |
| 6. Stevann GAUTHIER (88) / CNS Quimper           | 2:34.40 |
| 7. Fabien BACHIR (89) / SN Versailles            | 2:36.33 |
| 8. Jérémy PEINADO (88) / ASEC St-Paul la Réunion | 2:36.74 |

### 50 m papillon (14 - 15 ans : 1989/1988)

|  |       |
|--|-------|
| 1. Thomas GUITARD (88) / ES Nanterre     | 27.07 |
| 2. Fabien BOUSQUET (88) / SO Millau      | 27.40 |
| 3. Thibault FINET (88) / US Toul         | 27.80 |
| 4. Cyril MARCHANT (89) / CN Carpentras   | 27.85 |
| 5. Kévin LACHASSEIGNE (88) / CNC Alès    | 27.88 |
| 6. Mickaël LEFEVRE (88) / CN Antibes     | 27.91 |
| 7. Justin JOVIGNOT (88) / Sens N         | 28.02 |
| 8. Charles Lee HOAREAU (88) / ON Réunion | 28.80 |

### 100 m papillon (14 - 15 ans : 1989/1988)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Thomas GUITARD (88) / ES Nanterre   | 59.01   |
| 2. Ronan GARREC (88) / ES Massy        | 1:00.62 |
| 3. Cyril MARCHANT (89) / CN Carpentras | 1:00.96 |
| 4. Thibault FINET (88) / US Toul       | 1:00.97 |
| 5. Justin JOVIGNOT (88) / Sens N       | 1:00.99 |
| 6. Joffrey LATASTE (88) / SN Istres    | 1:01.43 |
| 7. Theo MCLEAN (88) / SCUF Paris       | 1:01.78 |
| 8. Mickaël LEFEVRE (88) / CN Antibes   | 1:02.14 |

### 200 m papillon (14 - 15 ans : 1989/1988)

|  |            |         |
|--|------------|---------|
| 1. Cyril MARCHANT (89) / CN Carpentras | MPF 14 ans | 2:13.66 |
| 2. Thomas GUITARD (88) / ES Nanterre   |            | 2:14.02 |
| 3. Ronan GARREC (88) / ES Massy        |            | 2:14.86 |
| 4. Justin JOVIGNOT (88) / Sens N       |            | 2:17.32 |
| 5. Joffrey LATASTE (88) / SN Istres    |            | 2:17.36 |
| 6. Tom SAINGLIN (88) / CS Toulon N     |            | 2:19.57 |
| 7. Steve BEI (88) / Villeurbanne N     |            | 2:20.21 |
| 8. Rudy DISSLER (88) / EP Manosque     |            | 2:20.41 |

### 200 m 4 nages (14 - 15 ans : 1989/1988)

|   |            |         |
|---|------------|---------|
| 1. Anthony PANNIER (88) / CN Braud St-Louis       | MPF 15 ans | 2:11.20 |
| 2. Vincent DELAFONT (88) / CNO St-Germain-en-Laye |            | 2:14.75 |
| 3. Romain LANDRY (89) / Nantes N                  | MPF 14 ans | 2:16.14 |
| 4. Ronan GARREC (88) / ES Massy                   |            | 2:17.11 |
| 5. Jean DATHANAT (88) / Nantes N                  |            | 2:19.63 |
| 6. Raphaël GRUET (89) / SPN Poitiers              |            | 2:19.92 |
| 7. Jérémy PETER (88) / D Obernai                  |            | 2:22.05 |
| 8. Fabien BACHIR (89) / SN Versailles             |            | 2:22.07 |

### 400 m 4 nages (14 - 15 ans : 1989/1988)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Anthony PANNIER (88) / CN Braud St-Louis        | 4:35.79 |
| 2. Xavier LEPRETRE (88) / Dunkerque N              | 4:50.42 |
| 3. Loïc MOUELLO (88) / CN Braud St-Louis           | 4:52.81 |
| 4. Romain LANDRY (89) / Nantes N                   | 4:55.84 |
| 5. Vincent CANTRELLE (88) / CNO St-Germain-en-Laye | 4:57.82 |
| 6. Raphaël GRUET (89) / SPN Poitiers               | 4:58.61 |
| 7. Grégoire CALOTTA ROSSIGNOL (88) / O Nice N      | 5:03.56 |

### Relais 4 x 100 m nage libre (14 - 15 ans : 1989/1988)

|  |         |
|--|---------|
| 1. CN Antibes  | 3:51.13 |
| Romain CHRETIENNE BERAUD,<br>Jean-Christophe ROUBAUD,<br>Michaël LEFEVRE, Guillaume BERNARDI |         |
| 2. SPN Poitiers  | 3:52.29 |
| Raphaël GRUET, Pierre MAENHAUT,<br>Matthieu ALLARD, Kévin TOULET                             |         |
| 3. CN Chalons-sur-Saône  | 3:52.62 |
| Florian DUBOIS, Anthony TARQUINIO,<br>Alexis GUILLIN, Pierre Valéry TUETÉY                   |         |
| 4. RC France   | 3:53.93 |
| Guillaume JUDES, Josselin PENVEN,<br>Olivier PERNET, Hidetaka KIMURA <i>JPN</i>              |         |

|  |         |
|--|---------|
| 5. CNC Alès  | 3:55.09 |
| Kévin LACHASSEIGNE, Luce BARTHELEMI,<br>Victor MERLE, Olivier SAURON |         |

|   |         |
|---|---------|
| 6. SO Millau  | 3:55.42 |
| Emilien BARASCUD, Florian BEL,<br>Robin AURIOL, Fabien BOUSQUET |         |

|  |         |
|--|---------|
| 7. Born et Eau club Mimizan                                      | 3:55.54 |
| Alexis AUBIN, Vincent DASSIE,<br>Guillaume BESSE, Julien LAFITTE |         |

|  |         |
|--|---------|
| 8. C La Rochelle   | 3:57.81 |
| Bastien LAMOUREUX, Jérémy JABOEUF,<br>Adrien TEIXEIRA, Arnaud DALLET |         |

|  |  |
|--|--|
| Relais 4 x 100 m 4 nages (14 - 15 ans : 1989/1988) |  |
|--|--|

|  |         |
|--|---------|
| 1. SO Millau   | 4:15.60 |
| Mathieu LIBOUREL, Emilien BARASCUD,<br>Fabien BOUSQUET, Robin AURIOL |         |

|  |         |
|--|---------|
| 2. CN Antibes  | 4:21.33 |
| Jean-Christophe ROUBAUD,<br>Romain CHRETIENNE BERAUD,<br>Michaël LEFEVRE, Guillaume BERNARDI |         |

|   |         |
|---|---------|
| 3. ES Massy   | 4:21.67 |
| Ha Gia Nam VUONG, Sylvain VANDROUX,<br>Ronan GARREC, Arnaud LAURENT |         |

|  |         |
|--|---------|
| 4. RC France   | 4:22.56 |
| Olivier PERNET, Hidetaka KIMURA,<br>Josselin PENVEN, Guillaume JUDES |         |

|  |         |
|--|---------|
| 5. SPN Poitiers  | 4:22.95 |
| Kévin TOULET, Raphaël GRUET,<br>Pierre MAENHAUT, Matthieu ALLARD |         |

|   |         |
|---|---------|
| 6. AC Villepinte  | 4:23.20 |
| Vincent POULAIN, Alexis PRENVEILLE,<br>Léo SCHLOMOFF, Matthieu LEMARCHAND |         |

|   |         |
|---|---------|
| 7. CN Brest   | 4:24.62 |
| Kévin MAREC, Benjamin QUILLIEC,<br>Benoît JAOUEN, François MOCQUARD |         |

|  |         |
|--|---------|
| 8. CN Chalons-sur-Saône  | 4:25.10 |
| Florian DUBOIS, Anthony TARQUINIO,<br>Alexis GUILLIN, Pierre-Valéry TUETÉY |         |

## TABLEAUX DES MÉDAILLES

### Dames : 29 clubs

|    | Clubs                   | Or        | Arg.      | Br.       | Tot.      |
|----|-------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 1  | AS Cachalots Six-Fours  | 3         | 0         | 0         | 3         |
| 1  | US Toul                 | 3         | 0         | 0         | 3         |
| 1  | EA Nogent-Villers       | 3         | 0         | 0         | 3         |
| 4  | O Nice N                | 2         | 2         | 0         | 4         |
| 5  | Amiens N                | 2         | 1         | 0         | 3         |
| 6  | CV Rouen                | 1         | 0         | 3         | 4         |
| 7  | CN Melun-Dammarie       | 1         | 0         | 1         | 2         |
| 7  | AC Hyères               | 1         | 0         | 1         | 2         |
| 9  | MC Guyanes              | 1         | 0         | 0         | 1         |
| 9  | ASPTT Limoges           | 1         | 0         | 0         | 1         |
| 11 | D Toulouse OEC          | 0         | 3         | 0         | 3         |
| 12 | ES Massy                | 0         | 2         | 1         | 3         |
| 12 | D Annecy                | 0         | 2         | 1         | 3         |
| 14 | CN St-Estève            | 0         | 2         | 0         | 2         |
| 15 | CNM Dieppe              | 0         | 1         | 1         | 2         |
| 16 | ASEC St-Paul la Réunion | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 16 | RC France               | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 16 | CN Paimpol-Tréguier     | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 16 | Montpellier UC          | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 16 | SPN Poitiers            | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 21 | FC Laon                 | 0         | 0         | 2         | 2         |
| 22 | SN Metz                 | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 22 | CN Epinal               | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 22 | CS Toulon N             | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 22 | S Clermont N            | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 22 | Canet 66 N              | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 22 | US St-Tropez            | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 22 | St-Etienne N            | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 22 | La Roche-sur-Yon N      | 0         | 0         | 1         | 1         |
|    | <b>Total</b>            | <b>18</b> | <b>18</b> | <b>18</b> | <b>54</b> |

### Messieurs : 27 clubs

|   | Clubs             | Or | Arg. | Br. | Tot. |
|---|-------------------|----|------|-----|------|
| 1 | CN Braud-St-Louis | 3  | 0    | 1   | 4    |
| 2 | SO Millau         | 2  | 2    | 1   | 5    |
| 3 | ASPTT Paris       | 2  | 1    | 0   | 3    |
| 3 | ES Nanterre       | 2  | 1    | 0   | 3    |
| 5 | CN St-Joseph      | 2  | 0    | 0   | 2    |
| 6 | CN Antibes        | 1  | 2    | 1   | 4    |

|    |                        |           |           |           |           |
|----|------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 7  | Dunkerque N            | 1         | 2         | 0         | 3         |
| 8  | SPN Poitiers           | 1         | 1         | 0         | 2         |
| 8  | St-Nazaire N           | 1         | 1         | 0         | 2         |
| 10 | CN Carpentras          | 1         | 0         | 1         | 2         |
| 11 | CN Bergerac            | 1         | 0         | 0         | 1         |
| 11 | Beauvais OUC           | 1         | 0         | 0         | 1         |
| 13 | CN Maisons-Alfort      | 0         | 3         | 0         | 3         |
| 14 | ES Massy               | 0         | 1         | 2         | 3         |
| 15 | CNO St-Germain-en-Laye | 0         | 1         | 1         | 2         |
| 15 | Amiens N               | 0         | 1         | 1         | 2         |
| 15 | CN Poissy              | 0         | 1         | 1         | 2         |
| 18 | E Vaillante-Granville  | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 19 | SR Colmar              | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 19 | AN Romorantin          | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 19 | Migennes N             | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 19 | AC Villepinte          | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 19 | O Nice N               | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 19 | AS Tonnerre            | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 19 | US Toul                | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 19 | Nantes N               | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 19 | CN Chalons-sur-Saône   | 0         | 0         | 1         | 1         |
|    | <b>Total</b>           | <b>18</b> | <b>18</b> | <b>18</b> | <b>54</b> |

### Dames et messieurs : 51 clubs

|    | Clubs                   | Or        | Arg.      | Br.       | Tot.       |
|----|-------------------------|-----------|-----------|-----------|------------|
| 1  | US Toul                 | 3         | 0         | 1         | 4          |
| 1  | CN Braud-St-Louis       | 3         | 0         | 1         | 4          |
| 3  | EA Nogent-Villers       | 3         | 0         | 0         | 3          |
| 3  | AS Cachalots Six-Fours  | 3         | 0         | 0         | 3          |
| 5  | SO Millau               | 2         | 2         | 1         | 5          |
| 5  | O Nice N                | 2         | 2         | 1         | 5          |
| 5  | Amiens N                | 2         | 2         | 1         | 5          |
| 8  | ES Nanterre             | 2         | 1         | 0         | 3          |
| 8  | ASPTT Paris             | 2         | 1         | 0         | 3          |
| 10 | CN St-Joseph            | 2         | 0         | 0         | 2          |
| 11 | CN Antibes              | 1         | 2         | 1         | 4          |
| 12 | SPN Poitiers            | 1         | 2         | 0         | 3          |
| 12 | Dunkerque N             | 1         | 2         | 0         | 3          |
| 14 | St-Nazaire N            | 1         | 1         | 0         | 2          |
| 15 | CV Rouen                | 1         | 0         | 3         | 4          |
| 16 | CN Melun-Dammarie       | 1         | 0         | 1         | 2          |
| 16 | CN Carpentras           | 1         | 0         | 1         | 2          |
| 16 | AC Hyères               | 1         | 0         | 1         | 2          |
| 19 | MC Guyanes              | 1         | 0         | 0         | 1          |
| 19 | CN Bergerac             | 1         | 0         | 0         | 1          |
| 19 | Beauvais OUC            | 1         | 0         | 0         | 1          |
| 19 | ASPTT Limoges           | 1         | 0         | 0         | 1          |
| 23 | ES Massy                | 0         | 3         | 3         | 6          |
| 24 | D Toulouse OEC          | 0         | 3         | 0         | 3          |
| 25 | CN Maisons-Alfort       | 0         | 3         | 0         | 3          |
| 26 | D Annecy                | 0         | 2         | 1         | 3          |
| 27 | CN St-Estève            | 0         | 2         | 0         | 2          |
| 28 | CNO St-Germain-en-Laye  | 0         | 1         | 1         | 2          |
| 28 | CNM Dieppe              | 0         | 1         | 1         | 2          |
| 28 | CN Poissy               | 0         | 1         | 1         | 2          |
| 31 | RC France               | 0         | 1         | 0         | 1          |
| 31 | Montpellier UC          | 0         | 1         | 0         | 1          |
| 31 | E Vaillante-Granville   | 0         | 1         | 0         | 1          |
| 31 | CN Paimpol-Tréguier     | 0         | 1         | 0         | 1          |
| 31 | ASEC St-Paul la Réunion | 0         | 1         | 0         | 1          |
| 36 | FC Laon                 | 0         | 0         | 2         | 2          |
| 37 | US St-Tropez            | 0         | 0         | 1         | 1          |
| 37 | St-Etienne N            | 0         | 0         | 1         | 1          |
| 37 | SR Colmar               | 0         | 0         | 1         | 1          |
| 37 | SN Metz                 | 0         | 0         | 1         | 1          |
| 37 | S Clermont N            | 0         | 0         | 1         | 1          |
| 37 | Nantes N                | 0         | 0         | 1         | 1          |
| 37 | Migennes N              | 0         | 0         | 1         | 1          |
| 37 | La Roche-sur-Yon N      | 0         | 0         | 1         | 1          |
| 37 | CS Toulon N             | 0         | 0         | 1         | 1          |
| 37 | CN Epinal               | 0         | 0         | 1         | 1          |
| 37 | CN Chalons-sur-Saône    | 0         | 0         | 1         | 1          |
| 37 | Canet 66 N              | 0         | 0         | 1         | 1          |
| 37 | AS Tonnerre             | 0         | 0         | 1         | 1          |
| 37 | AN Romorantin           | 0         | 0         | 1         | 1          |
| 37 | AC Villepinte           | 0         | 0         | 1         | 1          |
|    | <b>Total</b>            | <b>36</b> | <b>36</b> | <b>36</b> | <b>108</b> |



## Championnats de France cadets 2003 (50 m)

Du 17 au 20 juillet 2003, à Dunkerque

### Vingt et un lauréats au palmarès 2003



Trois courses, trois fois l'or en brasse pour Laurie Thomassin.

Programmés en même temps que les nationaux juniors, les championnats de France cadets ont permis à dix cadettes et onze cadets de s'attribuer les trente-deux titres des courses individuelles. Une meilleure performance française au 100 m brasse garçons 17 ans, œuvre du Provençal Gaël Moreau, du SN Vitrolles, a également ponctué le palmarès national de ce groupe d'âge des 16 et 17 ans.

Sur le plan de la fréquentation, ces deux années d'âge ont rassemblé trois cent quatre-vingt-dix-huit nageurs, cent soixante-seize filles et deux cent vingt-deux garçons, une statistique en progression d'un millésime à l'autre.

### Boulounaud et Thomassin triplent la mise

Des dix championnes de France cadettes de la cuvée 2003, Céline Boulounaud et Laurie Thomassin ont signé respectivement un triplé sur les trois courses de papillon et de brasse. S'agissant de la première nommée, Céline Boulounaud, cadette première année, s'est offert le luxe de battre sa "cadette" d'une saison, Audrey Sentuc, sur le 100 m papillon. Trois centièmes les ont séparées.

Quant à Laurie Thomassin, du CN Carpentras, elle a dicté sa loi en brasse face à la rivalité de la Spinalienne Clara Loughin, sur 100 et 200 m, et Marion Blary, sur 50 m.



Grand chelem sur les trois courses de papillon pour Céline Boulounaud

### Les niveaux de séries

| Par catégories |         |        |       |
|----------------|---------|--------|-------|
| Séries         | Garçons | Filles | Total |
| CI             | 9       | 14     | 23    |
| CN             | 156     | 104    | 260   |
| CIR            | 32      | 42     | 74    |

| La fréquentation |         |        |       |
|------------------|---------|--------|-------|
| Catégories       | Garçons | Filles | Total |
| Cadets           | 222     | 176    | 398   |

Nombre de clubs ou sélections : 209

### Nouvelle meilleure performance française

Vendredi 18 juillet 2003

► 100 m brasse, garçons 17 ans  
1:03.65, par Gaël MOREAU (86), SN Vitrolles. Ancien record : 1:03.82, par Stephan PERROT (77), O Nice N, le 4 août 1994, à Pardubice (République tchèque).

Auteur d'un doublé aux 400 et 800 m nage libre, la Carolomacérienne Charlène Neufcoeur a fait preuve de générosité dans l'effort en demi-fond. Esther Baron, spécialiste de dos, a, elle aussi, remporté deux victoires, l'une au 100 m dos, l'autre au 200 m 4 nages.

### Gaël Moreau puissance 3 en brasse



Présent à Dunkerque, Stephan Perrot a eu beaucoup de plaisir à récompenser Gaël Moreau, le tombeur de sa meilleure performance française 17 ans au 100 m brasse.

Chez les cadets, on retiendra tout particulièrement les trois victoires du Provençal Gaël Moreau, en brasse.

Licencié au SN Vitrolles, il s'est permis de précipiter aux oubliettes la meilleure performance 17 ans du 100 m brasse, propriété depuis 1994 de Stephan Perrot. Ce n'est pas rien.

Neuf ans en arrière, le chrono de 1:03.82 au 100 m brasse réalisé par Stephan Perrot lui avait valu la médaille d'argent des championnats d'Europe juniors de 1994, à Pardubice (République tchèque).

Autre individualité qui peut se targuer d'avoir aussi remporté trois titres dans la cité de Jean Bart, le Francilien Sébastien Rouault a cumulé les premières places en demi-fond aux 400 et 800 m nage libre, avec celle du 200 m papillon.

Malgré le chronométrage au centième, les ex æquo sont monnaie courante en natation, surtout dans les épreuves de sprint où les écarts sont souvent les plus réduits.

Ce cas de figure de victoire au centième pile s'est produit à la finale du 100 m nage libre cadets qui a enregistré deux lauréats, le Breton Eric Adam et le Francilien Alister Leteissier, 52.64 pour tous les deux et une médaille d'or chacun.



Grand espoir en demi-fond, Sébastien Rouault a monopolisé trois couronnes en cadets : 400, 800 m nage libre et 200 m papillon.



## DAMES

### 50 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)

|   |       |
|---|-------|
| 1. Julie LAPORTE (87) / D Toulouse OEC        | 27.07 |
| 2. Géraldine CASIMIRO (86) / Alliance Dijon N | 27.50 |
| 3. Eve-Marie DUBOUE (86) / US Talence         | 27.51 |
| 4. Pauline LECLERCQ (86) / CN Marseille       | 27.84 |
| 5. Marion POLONIATO (86) / SN Versailles      | 28.16 |
| 6. Amandine BOUYSSSET (86) / SO Chambéry      | 28.20 |
| 7. Jessie DURIEZ (86) / AC Pontault-Roissy    | 28.23 |
| 8. Nathalie REINA (87) / ASPPT Toulouse       | 28.44 |

### 100 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Audrey SENTUC (86) / CN Cannes         | 58.42   |
| 2. Julie LAPORTE (87) / D Toulouse OEC    | 58.69   |
| 3. Mylène LAZARE (87) / ASPPT Montpellier | 58.76   |
| 4. Pauline LECLERCQ (86) / CN Marseille   | 58.91   |
| 5. Caroline TRIGUEL (86) / CN Poissy      | 59.46   |
| 6. Eve-Marie DUBOUE (86) / US Talence     | 59.84   |
| 7. Karen PERINET (87) / CS Megève N       | 1:00.14 |
| 8. Amandine BOUYSSSET (86) / SO Chambéry  | 1:00.36 |

### 200 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Coralie BALMY (87) / D Toulouse OEC    | 2:05.36 |
| 2. Mylène LAZARE (87) / ASPPT Montpellier | 2:07.36 |
| 3. Clara BOZON (87) / EN Tours            | 2:07.75 |
| 4. Pauline LECLERCQ (86) / CN Marseille   | 2:08.86 |
| 5. Alexandra PUTRA (86) / Lyon N          | 2:09.32 |
| 6. Elise BERTHET (86) / CO Brioude N      | 2:10.21 |
| 7. Karen PERINET (87) / CS Megève N       | 2:10.83 |
| 8. Sandrine BERNARD (86) / PC Béthune     | 2:12.84 |

### 400 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Charlene NEUFCEUR (86) / Charleville-Mézières N          | 4:26.98 |
| 2. Elise BERTHET (86) / CO Brioude N                        | 4:27.35 |
| 3. Charlotte BARD (87) / E Rhône Valence                    | 4:31.04 |
| 4. Lore BILLIAUWS (86) <b>BEL</b><br>CNO St-Germain-en-Laye | 4:32.69 |
| 5. Karen PERINET (87) / CS Megève N                         | 4:35.70 |
| 6. Stéphanie LAFONT (87) / Amiens N                         | 4:35.84 |
| 7. Céline CADOUR (86) / CN Brest                            | 4:37.49 |
| 8. Coralie DOBRAL (87) / SO Rosny                           | 4:37.93 |

### 800 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Charlene NEUFCEUR (86) / Charleville-Mézières N | 9:10.24 |
| 2. Charlotte BARD (87) / E Rhône Valence           | 9:15.32 |
| 3. Céline CADOUR (86) / CN Brest                   | 9:23.87 |
| 4. Coralie PLOUVIEZ (86) / Rillieux N              | 9:26.63 |
| 5. Julie CARTIER (86) / CN Marseille               | 9:27.83 |
| 6. Stéphanie LAFONT (87) / Amiens N                | 9:30.41 |
| 7. Cindy TRANCHAND (87) / CN Chalons-sur-Saône     | 9:31.21 |
| 8. Karen PERINET (87) / CS Megève N                | 9:36.64 |

### 50 m dos (16 - 17 ans : 1986/1987)

|   |       |
|---|-------|
| 1. Alexandra PUTRA (86) / Lyon N        | 30.34 |
| 2. Albane POMMEREAU (86) / AC Décines   | 31.49 |
| 3. Marie-Valérie DANET (87) / CN Yvetot | 31.59 |
| 4. Gaëlle GRONICK (87) / Aubagne N      | 31.79 |
| 5. Cathy DIETRICH (87) / D Obernai      | 32.34 |
| 6. Mélanie BIECHLIN (87) / Mulhouse ON  | 32.63 |
| 7. Charline BUIS (87) / CN Montauban    | 32.65 |

### 100 m dos (16 - 17 ans : 1986/1987)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Esther BARON (87) / EP Manosque                          | 1:03.08 |
| 2. Alexandra PUTRA (86) / Lyon N                            | 1:03.96 |
| 3. Kelly ENTICKNAP (87) / CN Antibes                        | 1:06.87 |
| 4. Dana SARAC (87) / CN Forbach                             | 1:06.96 |
| 5. Lore BILLIAUWS (86) <b>BEL</b><br>CNO St-Germain-en-Laye | 1:07.35 |
| 6. Marie-Valérie DANET (87) / CN Yvetot                     | 1:07.92 |
| 7. Delphine DRUET (86) / CN Chalons-sur-Saône               | 1:09.51 |
| 8. Caroline LAURENCE (87) / CN Coutances                    | 1:10.41 |

### 200 m dos (16 - 17 ans : 1986/1987)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Marion BLANCHARD (86) / La Roche-sur-Yon N               | 2:18.26 |
| 2. Lore BILLIAUWS (86) <b>BEL</b><br>CNO St-Germain-en-Laye | 2:22.47 |
| 3. Marie-Valérie DANET (87) / CN Yvetot                     | 2:25.90 |
| 4. Kelly ENTICKNAP (87) / CN Antibes                        | 2:27.67 |
| 5. Delphine DRUET (86) / CN Chalons-sur-Saône               | 2:29.36 |
| 6. Gaëlle GRONICK (87) / Aubagne N                          | 2:31.68 |
| 7. Caroline LAURENCE (87) / CN Coutances                    | 2:32.35 |
| 8. Marion GARCIA (86) / Montpellier UC                      | 2:32.96 |

### 50 m brasse (16 - 17 ans : 1986/1987)

|  |       |
|--|-------|
| 1. Laurie THOMASSIN (86) / CN Carpentras         | 33.44 |
| 2. Marion BLARY (87) / SPN Poitiers              | 33.91 |
| 3. Charlotte RONAN (87) / CNO St-Germain-en-Laye | 34.50 |
| 4. Clara LOUGHIN (86) / CN Epinal                | 34.67 |
| 5. Vanessa GODIER (86) / Alliance Dijon N        | 35.27 |
| 6. Manon ROUSSEAU (86) / AS Bondy                | 35.84 |
| 7. Vanessa BOIDE (87) / Nogent N 94              | 35.87 |
| 8. Andréa BABOU (87) / CN St-Estève              | 36.02 |

### 100 m brasse (16 - 17 ans : 1986/1987)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Laurie THOMASSIN (86) / CN Carpentras         | 1:13.08 |
| 2. Clara LOUGHIN (86) / CN Epinal                | 1:14.61 |
| 3. Coralie DOBRAL (87) / SO Rosny                | 1:15.52 |
| 4. Charlotte RONAN (87) / CNO St-Germain-en-Laye | 1:16.00 |
| 5. Marie DUGUE (87) / Nozay O                    | 1:16.98 |
| 6. Andréa BABOU (87) / CN St-Estève              | 1:17.28 |
| 7. Elodie CARLE (87) / CN Antibes                | 1:17.48 |
| 8. Marion MAUPPIN (87) / EN Tourcoing            | 1:18.96 |

### 200 m brasse (16 - 17 ans : 1986/1987)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Laurie THOMASSIN (86) / CN Carpentras      | 2:37.69 |
| 2. Clara LOUGHIN (86) / CN Epinal             | 2:38.05 |
| 3. Coralie DOBRAL (87) / SO Rosny             | 2:40.15 |
| 4. Manon ROUSSEAU (86) / AS Bondy             | 2:44.14 |
| 5. Estelle BAOUDDOUR (86) / US Issoire        | 2:44.80 |
| 6. Andréa BABOU (87) / CN St-Estève           | 2:46.65 |
| 7. Clémence GAUCHET (87) / AAJB Entente Blois | 2:46.70 |
| 8. Elodie CARLE (87) / CN Antibes             | 2:46.95 |

### 50 m papillon (16 - 17 ans : 1986/1987)

|   |       |
|---|-------|
| 1. Céline BOULOUNAUD (87) / Comminges M                 | 28.77 |
| 2. Marie ESNAOLA (86) / CN Hendaye                      | 29.30 |
| 3. Kelly ENTICKNAP (87) / CN Antibes                    | 29.47 |
| 3. Myriam MEDDEB (87) / Bordeaux EC                     | 29.47 |
| 5. Caroline TRIGUEL (86) / CN Poissy                    | 29.71 |
| 6. Géraldine FOURAISON (87) / D Romans Péagois          | 29.72 |
| 7. Annabelle GOUJON (87)<br>CS Notre-Dame-de-Gravenchon | 29.97 |
| 8. Vanessa MORAL (86) / ES Massy                        | 30.58 |

### 100 m papillon (16 - 17 ans : 1986/1987)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Céline BOULOUNAUD (87) / Comminges M        | 1:03.35 |
| 2. Audrey SENTUC (86) / CN Cannes              | 1:03.38 |
| 3. Myriam MEDDEB (87) / Bordeaux EC            | 1:04.33 |
| 4. Marine DRU (86) / La Roche-sur-Yon N        | 1:04.70 |
| 5. Géraldine FOURAISON (87) / D Romans Péagois | 1:05.95 |
| 6. Marie ESNAOLA (86) / CN Hendaye             | 1:06.17 |
| 7. Kelly ENTICKNAP (87) / CN Antibes           | 1:06.29 |
| 8. Tiffanie VIAUD DESPICH (87) / CN Marseille  | 1:06.65 |

### 200 m papillon (16 - 17 ans : 1986/1987)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Céline BOULOUNAUD (87) / Comminges M       | 2:23.93 |
| 2. Marine DRU (86) / La Roche-sur-Yon N       | 2:24.89 |
| 3. Charlotte BENIGNI (86) / CO St-Dizer N     | 2:25.30 |
| 4. Tiffanie VIAUD DESPICH (87) / CN Marseille | 2:26.01 |
| 5. Myriam MEDDEB (87) / Bordeaux EC           | 2:28.14 |
| 6. Amélie PINAULT (87) / RC France            | 2:31.40 |
| 7. Stéphanie MENWEG (86) / D St-Louis         | 2:34.05 |

### 200 m 4 nages (16 - 17 ans : 1986/1987)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Esther BARON (87) / EP Manosque                 | 2:20.50 |
| 2. Dana SARAC (87) / CN Forbach                    | 2:20.53 |
| 3. Cathy DIETRICH (87) / D Obernai                 | 2:23.73 |
| 4. Laurie THOMASSIN (86) / CN Carpentras           | 2:26.16 |
| 5. Charlene NEUFCEUR (86) / Charleville-Mézières N | 2:26.35 |
| 6. Julie CARTIER (86) / CN Marseille               | 2:28.30 |
| 7. Coralie DOBRAL (87) / SO Rosny                  | 2:28.82 |
| 8. Charlotte LANCEREAU (86) / La Roche-sur-Yon N   | 2:30.84 |

### 400 m 4 nages (16 - 17 ans : 1986/1987)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Coralie DOBRAL (87) / SO Rosny                  | 5:00.38 |
| 2. Charlene NEUFCEUR (86) / Charleville-Mézières N | 5:01.00 |
| 3. Marion BLANCHARD (86) / La Roche-sur-Yon N      | 5:02.61 |
| 4. Cathy DIETRICH (87) / D Obernai                 | 5:06.58 |
| 5. Julie CARTIER (86) / CN Marseille               | 5:10.24 |
| 6. Charlotte LANCEREAU (86) / La Roche-sur-Yon N   | 5:14.20 |
| 7. Sophie DARDOUILLLET (87) / CN Chalons-sur-Saône | 5:17.11 |
| 8. Maureen LAURENT (86) / CN Loudéac               | 5:21.90 |

### Relais 4 x 100 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)

|                       |         |
|-----------------------|---------|
| 1. D Toulouse OEC     | 3:58.43 |
| 2. La Roche-sur-Yon N | 4:06.31 |

### Relais 4 x 200 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)

|                       |         |
|-----------------------|---------|
| 1. D Toulouse OEC     | 8:51.26 |
| 2. La Roche-sur-Yon N | 8:55.83 |

### Relais 4 x 100 m 4 nages (16 - 17 ans : 1986/1987)

|                       |         |
|-----------------------|---------|
| 1. La Roche-sur-Yon N | 4:36.02 |
| 2. SO Rosny           | 4:39.38 |
| 3. ASPPT Nantes       | 4:45.05 |
| 4. CN Poissy          | 4:47.80 |

## MESSIEURS

### 50 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)

|  |       |
|--|-------|
| 1. Yannick CADILHAC (87) / ASPPT Montpellier | 24.12 |
| 2. Alister LETEISSIER (86) / SFO Courbevoie  | 24.15 |
| 3. Christophe ABAD (86) / Grenoble N         | 24.67 |
| 4. Dany MANDERE (86) / ON Réunion            | 24.83 |
| 5. Jean-Loup PINSON (86) / Lyon N            | 25.01 |
| 6. Nicolas ARCANGIOLI (87) / NC Châteauroux  | 25.14 |
| 7. Eric BOLLENS (87) / O La Garenne-Colombes | 25.23 |

|  |       |
|--|-------|
| 8. Julien JUNG (86) / CN Sarreguemines | 25.28 |
|--|-------|

### 100 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)

|  |       |
|--|-------|
| 1. Alister LETEISSIER (86) / SFO Courbevoie  | 52.64 |
| 1. Eric ADAM (86) / CN Vannes                | 52.64 |
| 3. Thomas MOLINA (86) / AS Monaco N          | 53.18 |
| 4. Nicolas PAPARDOPOULOS (86) / CN Le Havre  | 53.34 |
| 5. Yannick CADILHAC (87) / ASPPT Montpellier | 53.42 |
| 6. Alexis CHOQUET (86) / Lille Métropole N   | 53.60 |
| 7. Malid LAKHLIFIA (86) / US Talence         | 53.72 |
| 8. Julien JUNG (86) / CN Sarreguemines       | 54.03 |

### 200 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Thomas MOLINA (86) / AS Monaco N         | 1:55.04 |
| 2. Benjamin STASIULIS (86) / Mulhouse ON    | 1:55.10 |
| 3. Alexis CHOQUET (86) / Lille Métropole N  | 1:55.44 |
| 4. Christophe TITREN (86) / Dunkerque N     | 1:55.69 |
| 5. Matthieu KUHN (86) / Erstein AC          | 1:57.10 |
| 6. Malid LAKHLIFIA (86) / US Talence        | 1:57.88 |
| 7. Jérôme FEVRIER (87) / CN Avignon         | 1:58.85 |
| 8. Nicolas ARCANGIOLI (87) / NC Châteauroux | 1:59.12 |

### 400 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Sébastien ROUAULT (86)<br>CNO St-Germain-en-Laye   | 3:58.42 |
| 2. Christophe TITREN (86) / Dunkerque N               | 4:02.69 |
| 3. Maxime GILLET (86) / St-Malo N                     | 4:07.71 |
| 4. Matthieu KUHN (86) / Erstein AC                    | 4:08.29 |
| 5. Emeric COURTEILLE (87) / CSN Guyancourt            | 4:08.30 |
| 6. Sébastien FRAYSSE (86) / SN Versailles             | 4:10.24 |
| 7. Yannick DE GERONA (86)<br>CN Font-Romeu Cerdagne   | 4:10.44 |
| 8. Adrien CAILLOT (86)<br>CS Notre-Dame-de-Gravenchon | 4:15.29 |

### 1500 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)

|   |          |
|---|----------|
| 1. Sébastien ROUAULT (86)<br>CNO St-Germain-en-Laye | 16:19.36 |
| 2. Christophe TITREN (86) / Dunkerque N             | 16:26.11 |
| 3. Yannick DE GERONA (86)<br>CN Font-Romeu Cerdagne | 16:31.03 |
| 4. Matthieu KUHN (86) / Erstein AC                  | 16:31.37 |
| 5. Vincent PERONI (86) / SCN Blagnac                | 16:35.88 |
| 6. Jérôme FEVRIER (87) / CN Avignon                 | 16:40.95 |
| 7. Jonathan LULIN (86) / Bois-Colombes S            | 16:44.12 |
| 8. Thomas PECCI (86) / Dunkerque N                  | 16:46.24 |

### 50 m dos (16 - 17 ans : 1986/1987)

|   |       |
|---|-------|
| 1. Alister LETEISSIER (86) / SFO Courbevoie     | 27.81 |
| 2. Sébastien COIFFARD (86) / Etampes N          | 28.10 |
| 3. Geoffrey NICHIL (87) / SN Metz               | 28.49 |
| 4. Charles-Antoine POIROT (86) / CN Epinal      | 28.51 |
| 5. Thomas BOURDIN (86) / CN Cannes              | 28.56 |
| 6. Jules GIRARD (87) / ASPPT Montpellier        | 28.62 |
| 7. Nicolas LEBLE (87) / ASEC St-Paul la Réunion | 28.96 |
| 8. Benoît PELTRE (86) / US Touli                | 29.59 |

### 100 m dos (16 - 17 ans : 1986/1987)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Benjamin STASIULIS (86) / Mulhouse ON   | 59.67   |
| 2. Eric BUCHY (86) / EN Tours              | 1:00.15 |
| 3. Thomas BOURDIN (86) / CN Cannes         | 1:00.32 |
| 4. Clément CECILLOT (86) / CN Montauban    | 1:00.70 |
| 5. Sébastien COIFFARD (86) / Etampes N     | 1:00.88 |
| 6. Florian ANDALOR (87) / US Carmaux       | 1:01.38 |
| 7. Pierre Jean MONTAGNE (86) / Aussillon N | 1:01.71 |
| 8. Charles-Antoine POIROT (86) / CN Epinal | 1:01.85 |

### 200 m dos (16 - 17 ans : 1986/1987)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Eric BUCHY (86) / EN Tours                 | 2:08.23 |
| 2. Clément CECILLOT (86) / CN Montauban       | 2:08.45 |
| 3. Benoît MAZURE (87) / Amiens N              | 2:10.40 |
| 4. Sébastien HAMON (86) / CN Brest            | 2:11.33 |
| 5. Benjamin STASIULIS (86) / Mulhouse ON      | 2:12.24 |
| 6. Pierre CHABERTY (86) / EP Manosque         | 2:12.78 |
| 7. Charles-Antoine POIROT (86) / CN Epinal    | 2:13.75 |
| 8. Julien ISMAN (87) / CNO St-Germain-en-Laye | 2:15.11 |

### 50 m brasse (16 - 17 ans : 1986/1987)

|   |       |
|---|-------|
| 1. Gaël MOREAU (86) / SN Vitrolles            | 29.77 |
| 2. Thibault MARAND (87) / CN Maisons-Alfort   | 30.20 |
| 3. Guillaume BOUCOURT (87) / E Grand-Quevilly | 30.86 |
| 4. Victor PICAULT (87) / St-Nazaire AN        | 30.91 |
| 5. Michaël AUBERT (86) / GSEM Nice            | 31.06 |
| 6. Raphaël SAMUEL (87) / CN Mennecy 91        | 31.36 |
| 7. Rémi AUDUON (86) / E Rhône Valence         | 31.62 |
| 8. Simon LESECCQ (86) / Dunkerque N           | 31.67 |

### 100 m brasse (16 - 17 ans : 1986/1987)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Gaël MOREAU (86) / SN Vitrolles            | 1:03.65 |
| 2. Thibault MARAND (87) / CN Maisons-Alfort   | 1:05.40 |
| 3. Michaël AUBERT (86) / GSEM Nice            | 1:07.70 |
| 4. Raphaël SAMUEL (87) / CN Mennecy 91        | 1:08.17 |
| 5. Victor PICAULT (87) / St-Nazaire AN        | 1:08.19 |
| 6. Xavier BOULANGER (86) / CN Mennecy 91      | 1:08.35 |
| 7. Simon LESECCQ (86) / Dunkerque N           | 1:08.78 |
| 8. Guillaume BOUCOURT (87) / E Grand-Quevilly | 1:09.81 |



# natation course

## 200 m brasse (16 - 17 ans : 1986/1987)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Gaël MOREAU (86) / SN Vitrolles      | 2:18.63 |
| 2. Jean-Baptiste NADO (87) / CN Loudéac | 2:25.36 |
| 3. Victor PICAULT (87) / St-Nazaire AN  | 2:26.01 |
| 4. Raphaël SAMUEL (87) / CN Mennecey 91 | 2:27.00 |
| 5. Maxime JOLIVET (86) / Reims N 89     | 2:27.28 |
| 6. Maxime GILLET (86) / St-Malo N       | 2:27.61 |
| 7. Thibault WATTEZ (86) / JN Compiègne  | 2:28.29 |
| 8. Benjamin ROUSSEL (86) / CN Dole      | 2:28.37 |

## 50 m papillon (16 - 17 ans : 1986/1987)

|   |       |
|---|-------|
| 1. Anthony BOUSQUET (87) / SO Rosny             | 26.14 |
| 2. Cédric COSTE (86) / Chamalières-Montferrand  | 26.33 |
| 3. Nicolas LEBLE (87) / ASEC St-Paul la Réunion | 26.48 |
| 4. Romain SASSOT (86) / CN Chalons-sur-Saône    | 26.51 |
| 5. Thomas HIDDEN (86) / Dunkerque N             | 26.56 |
| 6. Romain MOLETTA (86) / CN Montauban           | 26.94 |
| 7. Vlad TODERASC (86) / D Créteil               | 26.97 |
| 8. Clément LEFERT (87) / O Nice N               | 27.13 |

## 100 m papillon (16 - 17 ans : 1986/1987)

|  |       |
|--|-------|
| 1. Romain SASSOT (86) / CN Chalons-sur-Saône       | 57.14 |
| 2. Emeric POUIGNAULT (86) / SPN Poitiers           | 57.48 |
| 3. Anthony BOUSQUET (87) / SO Rosny                | 57.69 |
| 4. Marc-Antoine RAUMEL (87) / CN Chalons-sur-Saône | 58.11 |
| 5. Thomas HIDDEN (86) / Dunkerque N                | 58.15 |
| 6. Nicolas PAPPARODOPOULOS (86) / CN Le Havre      | 58.38 |
| 7. Cédric COSTE (86) / Chamalières-Montferrand     | 58.52 |
| 8. Romain MOLETTA (86) / CN Montauban              | 58.74 |

## 200 m papillon (16 - 17 ans : 1986/1987)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Sébastien ROUAULT (86) / CNO St-Germain-en-Laye | 2:07.04 |
| 2. Romain SASSOT (86) / CN Chalons-sur-Saône       | 2:07.66 |
| 3. Emeric POUIGNAULT (86) / SPN Poitiers           | 2:08.85 |
| 4. Kévin ROS (86) / CN Antibes                     | 2:09.67 |
| 5. Clément LEFERT (87) / O Nice N                  | 2:12.15 |
| 6. Grégoire SORIN (86) / AS Carquefou              | 2:14.31 |
| 7. Romain MOLETTA (86) / CN Montauban              | 2:15.97 |
| 8. Sébastien HAMON (86) / CN Brest                 | 2:16.82 |

## 200 m 4 nages (16 - 17 ans : 1986/1987)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Clément CECILLOT (86) / CN Montauban            | 2:10.39 |
| 2. Marc-Antoine RAUMEL (87) / CN Chalons-sur-Saône | 2:11.83 |
| 3. Alistair LETEISSIER (86) / SFO Courbevoie       | 2:11.93 |
| 4. Rémy DUMOT (87) / AAS Sarcelles N 95            | 2:12.02 |
| 5. Sébastien HAMON (86) / CN Brest                 | 2:13.25 |
| 6. Marc AMORETTI (87) / Nantes N                   | 2:13.39 |
| 7. Pierre CHABERTY (86) / EP Manosque              | 2:13.65 |
| 8. Hugues LEZOTRE (86) / D Yssingaux               | 2:13.88 |

## 400 m 4 nages (16 - 17 ans : 1986/1987)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Clément CECILLOT (86) / CN Montauban           | 4:35.37 |
| 2. Rémy DUMOT (87) / AAS Sarcelles N 95           | 4:40.35 |
| 3. Eric BUCHY (86) / EN Tours                     | 4:41.11 |
| 4. Maxime GILLET (86) / St-Malo N                 | 4:43.11 |
| 5. Gauthier JEANNOT (86) / Charleville-Mézières N | 4:44.65 |
| 6. Hugues LEZOTRE (86) / D Yssingaux              | 4:44.85 |
| 7. Emeric COURTEILLE (87) / CSN Guyancourt        | 4:48.31 |
| 8. William MEYNARD (87) / CN Marseille            | 4:48.34 |

## Relais 4 x 100 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| 1. EN Caen                | 3:44.64 |
| 2. CNO St-Germain-en-Laye | 3:44.98 |
| 3. EN Tours               | 3:45.84 |

## Relais 4 x 200 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| 1. EN Tours               | 8:10.11 |
| 2. EN Caen                | 8:14.18 |
| 3. CNO St-Germain-en-Laye | 8:14.34 |

## Relais 4 x 100 m 4 nages (16 - 17 ans : 1986/1987)

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| 1. EN Tours               | 4:08.01 |
| 2. CNO St-Germain-en-Laye | 4:14.66 |
| 3. Amiens N               | 4:16.45 |
| 4. CN St-Lô               | 4:16.58 |
| 5. D Créteil              | 4:20.43 |

## TABLEAUX DES MÉDAILLES

### Dames : 27 clubs

|   | Clubs                  | Or | Arg. | Br. | Tot. |
|---|------------------------|----|------|-----|------|
| 1 | CN Carpentras          | 3  | 0    | 0   | 3    |
| 1 | Comminges N            | 3  | 0    | 0   | 3    |
| 3 | D Toulouse OEC         | 2  | 1    | 0   | 3    |
| 3 | Charleville-Mézières N | 2  | 1    | 0   | 3    |
| 5 | EP Manosque            | 2  | 0    | 0   | 2    |
| 6 | La Roche-sur-Yon N     | 1  | 1    | 1   | 3    |

|    |                        |           |           |           |           |
|----|------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 7  | CN Cannes              | 1         | 1         | 0         | 2         |
| 7  | Lyon N                 | 1         | 1         | 0         | 2         |
| 9  | SO Rosny               | 1         | 0         | 2         | 3         |
| 10 | CN Epinal              | 0         | 2         | 0         | 2         |
| 11 | ASPTT Montpellier      | 0         | 1         | 1         | 2         |
| 11 | E Rhône Valence        | 0         | 1         | 1         | 2         |
| 11 | CNO St-Germain-en-Laye | 0         | 1         | 1         | 2         |
| 14 | Alliance Dijon N       | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 14 | CO Brioude N           | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 14 | AC Décines             | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 14 | SPN Poitiers           | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 14 | CN Hendaye             | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 14 | CN Forbach             | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 20 | CN Yvetot              | 0         | 0         | 2         | 2         |
| 20 | CN Antibes             | 0         | 0         | 2         | 2         |
| 22 | US Talence             | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 22 | EN Tours               | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 22 | CN Brest               | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 22 | Bordeaux EC            | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 22 | CO St-Dizier           | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 22 | D Obernai              | 0         | 0         | 1         | 1         |
|    | <b>Total</b>           | <b>16</b> | <b>16</b> | <b>16</b> | <b>48</b> |

### Messieurs : 29 clubs

|    | Clubs                   | Or        | Arg.      | Br.       | Tot.      |
|----|-------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 1  | CNO St-Germain-en-Laye  | 3         | 0         | 0         | 3         |
| 1  | SN Vitrolles            | 3         | 0         | 0         | 3         |
| 3  | SFO Courbevoie          | 2         | 1         | 1         | 4         |
| 4  | CN Montauban            | 2         | 1         | 0         | 3         |
| 5  | CN Chalons-sur-Saône    | 1         | 2         | 0         | 3         |
| 6  | EN Tours                | 1         | 1         | 1         | 3         |
| 7  | Mulhouse ON             | 1         | 1         | 0         | 2         |
| 8  | AS Monaco N             | 1         | 0         | 1         | 2         |
| 8  | SO Rosny                | 1         | 0         | 1         | 2         |
| 10 | ASPTT Montpellier       | 1         | 0         | 0         | 1         |
| 10 | CN Vannes               | 1         | 0         | 0         | 1         |
| 12 | Dunkerque N             | 0         | 2         | 0         | 2         |
| 12 | CN Maisons-Alfort       | 0         | 2         | 0         | 2         |
| 14 | SPN Poitiers            | 0         | 1         | 1         | 2         |
| 15 | Etampes N               | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 15 | CN Loudéac              | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 15 | Chamalières-Montferrand | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 15 | AAS Sarcelles N 95      | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 19 | Grenoble N              | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 19 | Lille Métropole N       | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 19 | St-Malo N               | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 19 | CN Font-Romeu Cerdagne  | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 19 | SN Metz                 | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 19 | CN Cannes               | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 19 | Amiens N                | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 19 | E Grand-Quévilly        | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 19 | GSEM Nice               | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 19 | St-Nazaire N            | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 19 | ASEC St-Paul la Réunion | 0         | 0         | 1         | 1         |
|    | <b>Total</b>            | <b>17</b> | <b>15</b> | <b>16</b> | <b>48</b> |

### Dames et messieurs : 50 clubs

|    | Clubs                   | Or        | Arg.      | Br.       | Tot.      |
|----|-------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 1  | CNO St-Germain-en-Laye  | 3         | 1         | 1         | 5         |
| 2  | SN Vitrolles            | 3         | 0         | 0         | 3         |
| 2  | Comminges N             | 3         | 0         | 0         | 3         |
| 2  | CN Carpentras           | 3         | 0         | 0         | 3         |
| 5  | SFO Courbevoie          | 2         | 1         | 1         | 4         |
| 6  | D Toulouse OEC          | 2         | 1         | 0         | 3         |
| 6  | CN Montauban            | 2         | 1         | 0         | 3         |
| 6  | Charleville-Mézières N  | 2         | 1         | 0         | 3         |
| 9  | SO Rosny                | 2         | 0         | 3         | 5         |
| 10 | EP Manosque             | 2         | 0         | 0         | 2         |
| 11 | CN Chalons-sur-Saône    | 1         | 2         | 0         | 3         |
| 12 | EN Tours                | 1         | 1         | 2         | 4         |
| 13 | La Roche-sur-Yon N      | 1         | 1         | 1         | 3         |
| 13 | CN Cannes               | 1         | 1         | 1         | 3         |
| 13 | ASPTT Montpellier       | 1         | 1         | 1         | 3         |
| 16 | Mulhouse ON             | 1         | 1         | 0         | 2         |
| 16 | Lyon N                  | 1         | 1         | 0         | 2         |
| 18 | AS Monaco N             | 1         | 0         | 1         | 2         |
| 19 | CN Vannes               | 1         | 0         | 0         | 1         |
| 20 | SPN Poitiers            | 0         | 2         | 1         | 3         |
| 21 | Dunkerque N             | 0         | 2         | 0         | 2         |
| 21 | CN Maisons-Alfort       | 0         | 2         | 0         | 2         |
| 21 | CN Epinal               | 0         | 2         | 0         | 2         |
| 24 | E Rhône Valence         | 0         | 1         | 1         | 2         |
| 25 | Etampes N               | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 25 | CO Brioude N            | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 25 | CN Loudéac              | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 25 | CN Hendaye              | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 25 | CN Forbach              | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 25 | Chamalières-Montferrand | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 25 | Alliance Dijon N        | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 25 | AC Décines              | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 25 | AAS Sarcelles N 95      | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 34 | CN Yvetot               | 0         | 0         | 2         | 2         |
| 34 | CN Antibes              | 0         | 0         | 2         | 2         |
| 36 | US Talence              | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 36 | St-Nazaire N            | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 36 | St-Malo N               | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 36 | SN Metz                 | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 36 | Lille Métropole N       | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 36 | GSEM Nice               | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 36 | Grenoble N              | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 36 | E Grand-Quévilly        | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 36 | D Obernai               | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 36 | CO St-Dizier            | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 36 | CN Font-Romeu Cerdagne  | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 36 | CN Brest                | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 36 | Bordeaux EC             | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 36 | ASEC St-Paul la Réunion | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 36 | Amiens N                | 0         | 0         | 1         | 1         |
|    | <b>Total</b>            | <b>33</b> | <b>31</b> | <b>32</b> | <b>96</b> |

## Championnats de France juniors 2003 (50 m)

Du 17 au 20 juillet 2003, à Dunkerque

### Vingt-deux juniors font le spectacle

Groupe d'âge ô combien délicat à intégrer dans un programme sportif, les juniors filles et garçons (18 et 19 ans) ont trouvé depuis l'an 2000 leur place au sein des championnats de France cadets auxquels ils sont associés.



Auteur du seul triplé des championnats de France juniors, l'Antiboise Fanny Leclercq a fait main basse sur tous les titres de dos.

Numériquement, la population juniors qui se qualifie et participe aux France se montait à cent quatre-vingt-cinq nageurs, soixante-deux filles et cent trente-deux garçons.

Comme pour les deux autres groupes d'âge, c'est une statistique en croissance. Sur les vingt-deux individualités

qui ont accédé au podium, dix en juniors filles et douze en juniors garçons, il y avait du beau monde comme Alicia Bozon, Sophie de Ronchi, Fanny Leclercq, Antoine Galavtine, Paul-Alain Kersalé, Amaury Leveau pour n'en citer que quelques-uns. Parmi ce florilège de nageurs, l'Antiboise Fanny Leclercq s'est particulièrement distinguée en remportant les trois podiums du dos féminin, le seul triplé en juniors. A ses côtés, trois nageuses et quatre nageurs ont réussi un doublé au niveau des titres. L'utilité de cette compétition spécifique dédiée aux 18 et 19 ans, juste avant l'âge fatidique des seniors (20 ans), synonyme de toutes catégories. Le plaisir de nager et de performer est intact, même si pour certains il est difficile de ne pas penser aux équipes de France.

Comme dans la vie, la carrière d'un nageur est faite de hauts et de bas, et il est toujours indispensable d'avoir sa place dans un système. Lorsque l'on connaît la longévité de la carrière actuelle des nageurs de haut niveau, il y a encore de la place pour que le rêve devienne réalité.

Concernant les relais cadets et juniors confondus, le Mulhousse Olympique Natation a fait un tabac en raflant tous les titres en garçons. Chez les féminines, le partage s'est fait entre trois clubs : l'EN Tours, le SPN Poitiers et les Dauphins du TOEC.



Victorieuses du relais 4 x 200 m nage libre cadettes et juniors filles, les relayeuses de l'EN Tours. De gauche à droite : Clara Bozon, Cindy Darnois, Emmanuelle Bescheron, Alicia Bozon.

### Les niveaux de séries

| Par catégories |         |        |       |
|----------------|---------|--------|-------|
| Séries         | Garçons | Filles | Total |
| J1             | 12      | 6      | 18    |
| JN             | 69      | 31     | 100   |
| JIR            | 17      | 21     | 38    |

| La fréquentation |         |        |       |
|------------------|---------|--------|-------|
| Catégories       | Garçons | Filles | Total |
| Juniors          | 123     | 62     | 185   |

Le podium masculin de la course reine du programme, le 100 m nage libre juniors garçons, de gauche à droite : Antoine Galavtine (RC France), Grégory Maillet (US Talence), Fabien Horth (AC Pontault-Roissy).



| DAMES   |       |
|---|-------|
| <b>50 m nage libre (18 - 19 ans : 1984/1985)</b>  |       |
| 1. Elsa N'GUESSAN (84) / SPN Poitiers             | 26.56 |
| 2. Magali BILLOTTE (84) / SN Metz                 | 27.03 |
| 3. Audrey PARRA (84) / NC Echirolles              | 27.17 |
| 4. Aurélie BRILLAUD (85) / St-Etienne N           | 27.31 |
| 5. Célia BERDIX (84) / D Créteil                  | 27.38 |
| 6. Anaïs ROUYER (85) / CS Meaux N                 | 28.26 |
| 7. Irène MERIAUX (85) / NC Echirolles             | 28.68 |
| 8. Lucile DUCHATEAU (84) / Dunkerque N            | 28.84 |
| <b>100 m nage libre (18 - 19 ans : 1984/1985)</b> |       |
| 1. Alicia BOZON (84) / EN Tours                   | 58.11 |

|   |         |
|---|---------|
| 2. Elsa N'GUESSAN (84) / SPN Poitiers             | 58.25   |
| 3. Aurélie BRILLAUD (85) / St-Etienne N           | 58.27   |
| 4. Célia BERDIX (84) / D Créteil                  | 58.74   |
| 5. Fanny RIOU (85) / CNC Alès                     | 59.32   |
| 6. Aurélie QUESADA (85) / AL Dijon N              | 59.87   |
| 7. Magali BILLOTTE (84) / SN Metz                 | 59.99   |
| 8. Audrey PARRA (84) / NC Echirolles              | 1:00.19 |
| <b>200 m nage libre (18 - 19 ans : 1984/1985)</b> |         |
| 1. Sophie HUBER (85) / CN Sarreguemines           | 2:05.50 |
| 2. Célia BERDIX (84) / D Créteil                  | 2:06.62 |
| 3. Aurélie QUESADA (85) / AL Dijon N              | 2:07.37 |
| 4. Aurélie BRILLAUD (85) / St-Etienne N           | 2:10.36 |
| 5. Laura CONFOLANT (85) / Nogent N 94             | 2:10.60 |
| 6. Irène MERIAUX (85) / NC Echirolles             | 2:13.92 |
| 7. Aurélie VIAUX (85) / CN Mennecey 91            | 2:15.12 |

|   |         |
|---|---------|
| 8. Emmanuelle CORBIN (85) / EN Caen               | 2:17.15 |
| <b>400 m nage libre (18 - 19 ans : 1984/1985)</b> |         |
| 1. Alicia BOZON (84) / EN Tours                   | 4:20.82 |
| 2. Sophie HUBER (85) / CN Sarreguemines           | 4:22.52 |
| 3. Sarah BEY (85) / CN Chalon-sur-Saône           | 4:24.51 |
| 4. Aurélie QUESADA (85) / AL Dijon N              | 4:28.19 |
| 5. Aurélie CHARPENTIER (84) / Reims N 89          | 4:30.20 |
| 6. Emmanuelle BESCHERON (85) / EN Tours           | 4:30.60 |
| 7. Laura CONFOLANT (85) / Nogent N 94             | 4:32.85 |
| 8. Dorine ROUBI (85) / CN Chalon-sur-Saône        | 4:37.40 |
| <b>800 m nage libre (18 - 19 ans : 1984/1985)</b> |         |
| 1. Sophie HUBER (85) / CN Sarreguemines           | 8:56.80 |
| 2. Sarah BEY (85) / CN Chalon-sur-Saône           | 8:57.04 |
| 3. Mélanie SALDUCCI (85) / CN Marseille           | 9:19.67 |



# natation course

|   |         |
|---|---------|
| 4. Cylia VABRE (84) / NC Montélimar         | 9:19.89 |
| 5. Dorine ROUBI (85) / CN Chalons-sur-Saône | 9:20.93 |
| 6. Pauline ADRIANSEN (84) / Dunkerque N     | 9:23.73 |
| 7. Cindy DARNOIS (85) / EN Tours            | 9:25.51 |
| 8. Anne-Sophie LEPRETRE (84) / Dunkerque N  | 9:30.51 |

## 50 m dos (18 - 19 ans : 1984/1985)

|  |       |
|--|-------|
| 1. Fanny LECLERCQ (84) / CN Antibes          | 30.85 |
| 2. Carine SEZIONALE (84) / ASPTT Nice        | 30.94 |
| 3. Anne SENTENAC (85) / D Toulouse OEC       | 31.50 |
| 4. Fanny LAHAY (84) / C Paul-Bert Rennes     | 32.42 |
| 5. Melinda HACQUARD (84) / ASPTT Nancy       | 32.46 |
| 6. Fanny RIOU (85) / CNC Alès                | 32.52 |
| 7. Laëtitiya SPECKER ICARDO (84) / CV Rouen  | 32.84 |
| 8. Christelle CALENDREAU (84) / SPN Poitiers | 32.85 |

## 100 m dos (18 - 19 ans : 1984/1985)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Fanny LECLERCQ (84) / CN Antibes         | 1:04.96 |
| 2. Aurélie CHARPENTIER (84) / Reims N 89    | 1:06.40 |
| 3. Carine SEZIONALE (84) / ASPTT Nice       | 1:07.18 |
| 4. Anne SENTENAC (85) / D Toulouse OEC      | 1:07.88 |
| 5. Laëtitiya SPECKER ICARDO (84) / CV Rouen | 1:08.26 |
| 6. Fanny LAHAY (84) / C Paul-Bert Rennes    | 1:08.46 |
| 7. Emilie CORGNAC (85) / AMSL Fréjus        | 1:09.30 |
| 8. Sophia GAIE (84) / S St-Laurent-du-Var N | 1:09.38 |

## 200 m dos (18 - 19 ans : 1984/1985)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Fanny LECLERCQ (84) / CN Antibes         | 2:22.13 |
| 2. Alicia BOZON (84) / EN Tours             | 2:23.36 |
| 3. Fanny LAHAY (84) / C Paul-Bert Rennes    | 2:24.64 |
| 4. Laëtitiya SPECKER ICARDO (84) / CV Rouen | 2:25.47 |
| 5. Carine SEZIONALE (84) / ASPTT Nice       | 2:25.49 |
| 6. Anne SENTENAC (85) / D Toulouse OEC      | 2:25.58 |
| 7. Sophia GAIE (84) / S St-Laurent-du-Var N | 2:31.09 |
| 8. Aurélie CHARPENTIER (84) / Reims N 89    | 2:32.90 |

## 50 m brasse (18 - 19 ans : 1984/1985)

|   |       |
|---|-------|
| 1. Fanny MASSANET (85) / D Toulouse OEC           | 34.30 |
| 2. Elise JOUNAULT (85) / NC Echirolles            | 34.60 |
| 3. Amélie IBANEZ (85) / AC Hyères                 | 34.66 |
| 4. Caroline BRENOT (84) / CN Antibes              | 34.84 |
| 5. Sandrine QUEAU (85) / SPN Poitiers             | 36.88 |
| 6. Julie LAOUDI (85) / D Créteil                  | 36.90 |
| 7. Adeline CRUCIANI (85) / Charleville-Mézières N | 37.09 |

## 100 m brasse (18 - 19 ans : 1984/1985)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Fanny MASSANET (85) / D Toulouse OEC      | 1:14.00 |
| 2. Ingrid SABOURIN (85) / CO Villiers-le-Bel | 1:15.10 |
| 3. Elise JOUNAULT (85) / NC Echirolles       | 1:15.36 |
| 4. Amélie IBANEZ (85) / AC Hyères            | 1:15.65 |
| 5. Caroline BRENOT (84) / CN Antibes         | 1:16.83 |
| 6. Sandrine QUEAU (85) / SPN Poitiers        | 1:19.13 |
| 7. Julie LAOUDI (85) / D Créteil             | 1:19.33 |

## 200 m brasse (18 - 19 ans : 1984/1985)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Amélie IBANEZ (85) / AC Hyères                 | 2:39.57 |
| 2. Fanny MASSANET (85) / D Toulouse OEC           | 2:40.91 |
| 3. Elise JOUNAULT (85) / NC Echirolles            | 2:43.22 |
| 4. Caroline BRENOT (84) / CN Antibes              | 2:44.43 |
| 5. Sandrine QUEAU (85) / SPN Poitiers             | 2:46.26 |
| 6. Laureane VAZQUEZ (85) / S Clermont N           | 2:46.78 |
| 7. Adeline CRUCIANI (85) / Charleville-Mézières N | 2:51.20 |
| 8. Julie LAOUDI (85) / D Créteil                  | 2:57.60 |

## 50 m papillon (18 - 19 ans : 1984/1985)

|  |       |
|--|-------|
| 1. Audrey PARRA (84) / NC Echirolles     | 28.38 |
| 2. Sophie DE RONCHI (85) / EP Manosque   | 28.81 |
| 3. Elodie GUSTAVE (84) / M Schoelcher    | 28.99 |
| 4. Cindy SABLIER (84) / SPN Poitiers     | 29.07 |
| 5. Mélanie SALDUCCI (85) / CN Marseille  | 29.13 |
| 6. Clémence REAL (85) / CS Clichy 92     | 29.21 |
| 7. Magali BILLOTTE (84) / SN Metz        | 29.64 |
| 8. Thiphaine BOURGEOIS (84) / CN Vauroux | 29.98 |

## 100 m papillon (18 - 19 ans : 1984/1985)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Sophie DE RONCHI (85) / EP Manosque           | 1:03.25 |
| 2. Mélanie SALDUCCI (85) / CN Marseille          | 1:03.35 |
| 3. Thiphaine BOURGEOIS (84) / CN Vauroux         | 1:03.85 |
| 4. Cindy SABLIER (84) / SPN Poitiers             | 1:04.48 |
| 5. Ophélie MERAT BASSES (84) / CN Melun-Dammarie | 1:04.87 |
| 6. Clémence REAL (85) / CS Clichy 92             | 1:05.46 |
| 7. Elodie GUSTAVE (84) / M Schoelcher            | 1:05.79 |
| 8. Leslie RAYNAUD (85) / CN Brunoy               | 1:06.50 |

## 200 m papillon (18 - 19 ans : 1984/1985)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Sarah BEY (85) / CN Chalons-sur-Saône         | 2:18.25 |
| 2. Mélanie SALDUCCI (85) / CN Marseille          | 2:18.26 |
| 3. Thiphaine BOURGEOIS (84) / CN Vauroux         | 2:20.61 |
| 4. Ophélie MERAT BASSES (84) / CN Melun-Dammarie | 2:23.07 |
| 5. Pauline ADRIANSEN (84) / Dunkerque N          | 2:23.18 |
| 6. Clémence REAL (85) / CS Clichy 92             | 2:29.70 |
| 7. Dorine ROUBI (85) / CN Chalons-sur-Saône      | 2:31.03 |
| 8. Eugénie VIALE (85) / AC Hyères                | 2:32.71 |

## 200 m 4 nages (18 - 19 ans : 1984/1985)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Sophie DE RONCHI (85) / EP Manosque | 2:18.38 |
| 2. Cylia VABRE (84) / NC Montélimar    | 2:19.14 |

|   |         |
|---|---------|
| 3. Fanny LECLERCQ (84) / CN Antibes               | 2:22.97 |
| 4. Elise JOUNAULT (85) / NC Echirolles            | 2:27.26 |
| 5. Pauline ADRIANSEN (84) / Dunkerque N           | 2:27.88 |
| 6. Virginie GRAVELEAU (85) / CA Cholet            | 2:28.17 |
| 7. Emmanuelle BESCHERON (85) / EN Tours           | 2:28.83 |
| 8. Adeline CRUCIANI (85) / Charleville-Mézières N | 2:31.13 |

## 400 m 4 nages (18 - 19 ans : 1984/1985)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Cylia VABRE (84) / NC Montélimar          | 4:55.48 |
| 2. Laura CONFOLANT (85) / Nogent N 94        | 4:56.20 |
| 3. Fanny LECLERCQ (84) / CN Antibes          | 4:59.74 |
| 4. Sophie DE RONCHI (85) / EP Manosque       | 5:04.59 |
| 5. Virginie GRAVELEAU (85) / CA Cholet       | 5:11.07 |
| 6. Emmanuelle BESCHERON (85) / EN Tours      | 5:14.89 |
| 7. Lucie MARCHAL (85) / CN Chalons-sur-Saône | 5:20.07 |
| 8. Anaïs ROUYER (85) / CS Meaux N            | 5:21.35 |

## Relais 4 x 100 m nage libre (16 - 19 ans : 1984/1987)

|  |         |
|--|---------|
| 1. D Toulouse OEC  | 3:58.43 |
| Coralie BALMY, Marie MYCZKOWSKI, Marie GONZALEZ, Julie LAPORTE           |         |
| 2. NC Echirolles   | 4:00.10 |
| Audrey PARRA, Morgane SCHMIDT BOUAZIZ, Irène MERIAUX, Elise JOUNAULT     |         |
| 3. EN Tours  | 4:01.46 |
| Alicia BOZON, Emmanuelle BESCHERON, Cindy DARNOIS, Clara BOZON           |         |
| 4. SPN Poitiers  | 4:01.97 |
| Noémie PEIGNON, Cindy SABLIER, Christelle CALENDREAU, Elsa N'GUESSAN     |         |
| 5. EP Manosque   | 4:04.75 |
| Esther BARON, Céline MASSANET, Julie PIZZALA, Sophie DE RONCHI           |         |
| 6. La Roche-sur-Yon N  | 4:06.31 |
| Marine DRU, Marion BLANCHARD, Charlotte LANCEREAU, Perrine ALBERT        |         |
| 7. Dunkerque N   | 4:07.89 |
| Pauline ADRIANSEN, Lucie DUCHATEAU, Anne-Sophie LEPRETRE, Audrey BILQUEZ |         |
| 8. CNO St-Germain-en-Laye  | 4:12.78 |
| Caroline RIVIERE, Laura HERVE, Charlotte RONAN, Lore BILLIAUWS           |         |

## Relais 4 x 200 m nage libre (16 - 19 ans : 1984/1987)

|  |         |
|--|---------|
| 1. EN Tours  | 8:37.89 |
| Emmanuelle BESCHERON, Clara BOZON, Cindy DARNOIS, Alicia BOZON           |         |
| 2. CN Chalons-sur-Saône  | 8:43.85 |
| Dorine ROUBI, Cindy TRANCHAND, Delphine DRUET, Sarah BEY                 |         |
| 3. NC Echirolles   | 8:47.95 |
| Elise JOUNAULT, Morgane SCHMIDT BOUAZIZ, Irène MERIAUX, Audrey PARRA     |         |
| 4. CN Marseille  | 8:50.46 |
| Pauline LECLERCQ, Julie CARTIER, Mélanie DUMOUCHEL, Mélanie SALDUCCI     |         |
| 5. D Toulouse OEC  | 8:51.26 |
| Julie LAPORTE, Marie GONZALEZ, Marie MYCZKOWSKI, Coralie BALMY           |         |
| 6. EP Manosque   | 8:51.28 |
| Esther BARON, Céline MASSANET, Julie PIZZALA, Sophie DE RONCHI           |         |
| 7. Dunkerque N   | 8:55.29 |
| Pauline ADRIANSEN, Anne-Sophie LEPRETRE, Lucie DUCHATEAU, Audrey BILQUEZ |         |
| 8. La Roche-sur-Yon N  | 8:55.83 |
| Marine DRU, Marion BLANCHARD, Perrine ALBERT, Charlotte LANCEREAU        |         |

## Relais 4 x 100 m 4 nages (16 - 19 ans : 1984/1987)

|   |         |
|---|---------|
| 1. SPN Poitiers   | 4:29.66 |
| Christelle CALENDREAU, Marion BLARY, Cindy SABLIER, Elsa N'GUESSAN          |         |
| 2. D Toulouse OEC   | 4:29.92 |
| Anne SENTENAC, Fanny MASSANET, Coralie BALMY, Julie LAPORTE                 |         |
| 3. CN Chalons-sur-Saône   | 4:33.67 |
| Delphine DRUET, Solène RAY, Sarah BEY, Dorine ROUBI                         |         |
| 4. CN Antibes   | 4:34.64 |
| Fanny LECLERCQ, Caroline BRENOT, Kelly ENTICKNAP, Julie DUPUIS              |         |
| 5. La Roche-sur-Yon N   | 4:36.02 |
| Marion BLANCHARD, Charlotte LANCEREAU, Marine DRU, Perrine ALBERT           |         |
| 6. CN Marseille   | 4:37.42 |
| Charlotte BENOIT BLONDEL, Julie CARTIER, Mélanie SALDUCCI, Pauline LECLERCQ |         |
| 7. NC Echirolles  | 4:39.05 |
| Audrey PARRA, Elise JOUNAULT, Morgane SCHMIDT BOUAZIZ, Irène MERIAUX        |         |
| 8. SO Rosny   | 4:39.38 |
| Marine GAUDIN, Coralie DOBRAL, Audrey RIBAUT, Pauline DEBAISIEUX            |         |

## MESSIEURS

### 50 m nage libre (18 - 19 ans : 1984/1985)

|   |       |
|---|-------|
| 1. Antoine GALAVTINE (85) / RC France         | 23.22 |
| 2. Grégory MALLET (84) / US Talence           | 23.23 |
| 3. Sébastien BODET (85) / CV Rouen            | 24.03 |
| 4. Swadric ABDOURAZAKOU (84) / SFO Courbevoie | 24.11 |
| 5. Victor LUCAS (85) / Erstein AC             | 24.52 |
| 6. Arthur RAFFARD (85) / Auxerre AC           | 24.69 |
| 7. Laurent CHARPENTIER (85) / Lyon N          | 24.74 |
| 8. Idriss ATTIK (85) / Reims N 89             | 25.19 |

### 100 m nage libre (18 - 19 ans : 1984/1985)

|  |       |
|--|-------|
| 1. Grégory MALLET (84) / US Talence            | 51.02 |
| 2. Antoine GALAVTINE (85) / RC France          | 51.38 |
| 3. Fabien HORTH (85) / AC Pontault-Roissy      | 51.58 |
| 4. Sébastien BODET (85) / CV Rouen             | 51.96 |
| 5. Paul-Alain KERSALE (84) / CN Melun-Dammarie | 52.37 |
| 6. Guillaume STROHMEYER (85) / Mulhouse ON     | 52.50 |
| 7. Laurent CHARPENTIER (85) / Lyon N           | 53.31 |
| 8. Nicolas TORRES (85) / SN Vitrolles          | 54.35 |

### 200 m nage libre (18 - 19 ans : 1984/1985)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Paul-Alain KERSALE (84) / CN Melun-Dammarie | 1:51.47 |
| 2. Sébastien BODET (85) / CV Rouen             | 1:51.85 |
| 3. Grégory MALLET (84) / US Talence            | 1:52.10 |
| 4. Yoann SOLDERMANN (85) / Mulhouse ON         | 1:53.90 |
| 5. Guillaume STROHMEYER (85) / Mulhouse ON     | 1:54.38 |
| 6. Christophe SOULIER (84) / CN Narbonne       | 1:54.79 |
| 7. Nicolas TORRES (85) / SN Vitrolles          | 1:56.73 |
| 8. Joris MOREAU (84) / D Annecy                | 1:57.13 |

### 400 m nage libre (18 - 19 ans : 1984/1985)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Amaury LEVEAUX (85) / Mulhouse ON           | 4:00.34 |
| 2. Paul-Alain KERSALE (84) / CN Melun-Dammarie | 4:01.02 |
| 3. Guillaume STROHMEYER (85) / Mulhouse ON     | 4:02.57 |
| 4. Julien CODEVELLE (85) / Dunkerque N         | 4:02.67 |
| 5. Joris MOREAU (84) / D Annecy                | 4:03.02 |
| 6. Thibault CORBILLON (84) / CV Rouen          | 4:05.55 |
| 7. Geoffrey D'HULSTER (85) / Dunkerque N       | 4:05.89 |
| 8. Julien GAUTIER (85) / CN Marseille          | 4:14.05 |

### 1500 m nage libre (18 - 19 ans : 1984/1985)

|  |          |
|--|----------|
| 1. Thibault CORBILLON (84) / CV Rouen          | 16:07.16 |
| 2. Julien SAUVAGE (85) / CN Avignon            | 16:12.46 |
| 3. Pierrick LE FLOCH (84) / CN Brest           | 16:19.77 |
| 4. Julien GAUTIER (85) / CN Marseille          | 16:23.45 |
| 5. Julien CODEVELLE (85) / Dunkerque N         | 16:25.41 |
| 6. Paul-Alain KERSALE (84) / CN Melun-Dammarie | 16:29.65 |
| 7. Jérémy HUET (84) / CN Cannes                | 17:00.87 |
| 8. Morgan LEFEVRE (85) / JN Compiègne          | 17:14.65 |

### 50 m dos (18 - 19 ans : 1984/1985)

|  |       |
|--|-------|
| 1. Mathieu LACOME (84) / O Nice N                | 27.23 |
| 2. Antoine GALAVTINE (85) / RC France            | 27.33 |
| 3. Camille LACOURT (85) / CN Font-Romeu Cerdagne | 27.63 |
| 4. Vincent GABALDA (85) / NE Chalons             | 27.65 |
| 5. Romain MAIRE (85) / AL Dijon N                | 27.81 |
| 6. Sébastien PETIT (85) / CN Brest               | 28.60 |
| 7. Thomas VISSEAU (85) / CN Le Plessis-Robinson  | 29.02 |
| 8. Anthony ROUX (84) / Chamalières-Montferrand   | 29.58 |

### 100 m dos (18 - 19 ans : 1984/1985)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Mathieu LACOME (84) / O Nice N                | 58.16   |
| 2. Vincent GABALDA (85) / NE Chalons             | 58.93   |
| 3. Camille LACOURT (85) / CN Font-Romeu Cerdagne | 1:00.06 |
| 4. Thomas VISSEAU (85) / CN Le Plessis-Robinson  | 1:00.96 |
| 5. Sébastien BIZET (84) / S Clermont N           | 1:01.47 |
| 6. Nicolas RUBIN (85) / OC Jouy-le-Moutier       | 1:01.63 |
| 7. Nicolas GRATTEPANACHE (84) / AS Gien N        | 1:01.66 |
| 8. Sébastien PETIT (85) / CN Brest               | 1:01.73 |

### 200 m dos (18 - 19 ans : 1984/1985)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Romain MAIRE (85) / AL Dijon N                | 2:05.16 |
| 2. Vincent GABALDA (85) / NE Chalons             | 2:06.64 |
| 3. Mathieu LACOME (84) / O Nice N                | 2:07.53 |
| 4. Raphaël PLANCHE (84) / Lyon N                 | 2:09.65 |
| 5. Camille LACOURT (85) / CN Font-Romeu Cerdagne | 2:11.68 |
| 6. Sébastien PETIT (85) / CN Brest               | 2:12.57 |
| 7. Florian PES (84) / Martigues N                | 2:12.65 |
| 8. Nicolas GRATTEPANACHE (84) / AS Gien N        | 2:13.68 |

### 50 m brasse (18 - 19 ans : 1984/1985)

|  |       |
|--|-------|
| 1. Anthony THIALLET (85) / S Clermont N      | 29.32 |
| 2. Paul-Louis FOUESNANT (85) / Canet 66 N    | 29.74 |
| 3. Valéry LADRAT (84) / CN Salon-de-Provence | 30.10 |
| 4. Ivan TOULET (85) / Les Dauphins St-Louis  | 30.63 |
| 5. Nicolas GUILLANEUF (84) / D Le Blanc      | 30.86 |
| 6. Pierrick VALENTIN (85) / S Corles         | 31.00 |
| 7. Xavier FLORI (84) / AAS Sarcelles N 95    | 31.09 |
| 8. Pierre BERTIN (84) / AN Romorantin        | 31.11 |

### 100 m brasse (18 - 19 ans : 1984/1985)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Anthony THIALLET (85) / S Clermont N      | 1:04.66 |
| 2. Valéry LADRAT (84) / CN Salon-de-Provence | 1:04.67 |
| 3. Fabien HORTH (85) / AC Pontault-Roissy    | 1:05.23 |



|   |         |
|---|---------|
| 4. Xavier FLORI (84) / AAS Sarcelles N 95 | 1:06.37 |
| 5. Paul-Louis FOUESNANT (85) / Canet 66 N | 1:06.88 |
| 6. Nicolas GUILLANEUF (84) / D Le Blanc   | 1:07.62 |
| 7. Pierre BERTIN (84) / AN Romorantin     | 1:07.72 |
| 8. Elie DUVAL (85) / ES Massy             | 1:08.35 |

## 200 m brasse (18 - 19 ans : 1984/1985)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Xavier FLORI (84) / AAS Sarcelles N 95     | 2:20.97 |
| 2. Valéry LADRAT (84) / CN Salon-de-Provence  | 2:22.04 |
| 3. Cédric FAUCHER (85) / NC Sorbiers          | 2:24.88 |
| 4. Nicolas GUILLANEUF (84) / D Le Blanc       | 2:25.12 |
| 5. Pierrick VALENTIN (85) / CN Dole           | 2:26.80 |
| 6. Benoît LEGENDRE (84) / SO Rosny            | 2:30.41 |
| 7. Manuel BOSCARDIN (85) / AAS Sarcelles N 95 | 2:32.44 |
| 8. Pierre BERTIN (84) / AN Romorantin         | 2:32.53 |

## 50 m papillon (18 - 19 ans : 1984/1985)

|  |       |
|--|-------|
| 1. Antoine GALAVTINE (85) / RC France  | 24.67 |
| 2. Geoffrey JOLIVARD (85) / RC France  | 25.48 |
| 3. Mathieu LACOME (84) / O Nice N      | 25.51 |
| 4. Jonathan MAILLARD (85) / CV Rouen   | 26.07 |
| 5. Cyrille GUALBERT (84) / CS Toulon N | 26.18 |
| 6. Arnaud BAESA (84) / D Toulouse OEC  | 26.23 |
| 7. Jérémy LANGOT (85) / D Créteil      | 26.41 |
| 8. Antoine BARBIER (84) / FC Laon      | 26.77 |

## 100 m papillon (18 - 19 ans : 1984/1985)

|  |       |
|--|-------|
| 1. Jonathan MAILLARD (85) / CV Rouen     | 56.27 |
| 2. Geoffrey JOLIVARD (85) / RC France    | 56.58 |
| 3. Arnaud BAESA (84) / D Toulouse OEC    | 56.82 |
| 4. Cyrille GUALBERT (84) / CS Toulon N   | 57.48 |
| 5. Frédéric SESSA (85) / Montpellier UC  | 57.85 |
| 6. Nacine BELARBI (85) / RC France       | 57.95 |
| 7. Kévin JOURNIAC (85) / ASPPT Paris     | 58.15 |
| 8. Nicolas MOREAU (85) / Bois-Colombes S | 58.27 |

## 200 m papillon (18 - 19 ans : 1984/1985)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Amaury LEVEAUX (85) / Mulhouse ON               | 2:05.66 |
| 2. Mohamed Ali SASSI (85) <b>TUN</b> / Bordeaux EC | 2:05.87 |
| 3. Frédéric SESSA (85) / Montpellier UC            | 2:06.94 |
| 4. Arnaud LAROCHE (84) / AS Bondy                  | 2:08.69 |
| 5. David METRON (84) / JN Compiègne                | 2:08.83 |
| 6. Benjamin SELLIER (85) / CNM Dieppe              | 2:10.71 |
| 7. Cyrille GUALBERT (84) / CS Toulon N             | 2:11.96 |
| 8. Jonathan SIMON (85) / SO Millau                 | 2:13.73 |

## 200 m 4 nages (18 - 19 ans : 1984/1985)

|  |         |
|--|---------|
| 1. Fabien HORTH (85) / AC Pontault-Roissy    | 2:07.99 |
| 2. Raphaël PLANCHE (84) / Lyon N             | 2:09.96 |
| 3. Christophe SOULIER (84) / CN Narbonne     | 2:10.10 |
| 4. Nicolas MOREAU (85) / Bois-Colombes S     | 2:11.98 |
| 5. Vincent GABALDA (85) / NE Chalons         | 2:12.41 |
| 6. Guillaume SIGAUD DE BRESC (85) / O Nice N | 2:13.37 |
| 7. Thibault SACCHERI (85) / O Nice N         | 2:13.93 |
| 8. Renaud VIE (85) / CN Chalons-sur-Saône    | 2:14.62 |

## 400 m 4 nages (18 - 19 ans : 1984/1985)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Raphaël PLANCHE (84) / Lyon N        | 4:35.64 |
| 2. Julien CODEVELLE (85) / Dunkerque N  | 4:40.23 |
| 3. Jérémy HUET (84) / CN Cannes         | 4:41.38 |
| 4. Mathieu SCREVE (85) / CNM Dieppe     | 4:43.97 |
| 5. David METRON (84) / JN Compiègne     | 4:44.76 |
| 6. Alexandre GIRARD (85) / SN Montgeron | 4:48.23 |
| 7. Julien GAUTIER (85) / CN Marseille   | 4:48.30 |
| 8. Morgan LEFEVRE (85) / JN Compiègne   | 4:49.40 |

## Relais 4 x 100 m nage libre (16 - 19 ans : 1984/1987)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Mulhouse ON<br>Guillaume STROHMEYER, Yoann SOLDERMANN,<br>Benjamin STASIULIS, Amaury LEVEAUX | 3:30.41 |
| 2. RC France<br>Antoine GALAVTINE, Geoffrey JOLIVARD,<br>Niccolo ROSSI (ITA), Romain SILES      | 3:30.66 |
| 3. CV Rouen<br>Sébastien BODET, Jonathan MAILLARD,<br>Thibault CORBILLON, Steve MOREL           | 3:35.12 |
| 4. SN Vitrolles<br>Vincent BOURD, Nicolas TORRES,<br>Gaël MOREAU, Anthony LANG                  | 3:37.12 |
| 5. Dunkerque N<br>Christophe TITREN, Matthieu DANIEL,<br>Thomas HIDDEN, Julien CODEVELLE        | 3:38.01 |
| 6. SPN Poitiers<br>Emeric POUIGNAULT, Nicolas THROMAS,<br>Rémi GUILLON, Rémi GOUPIL             | 3:38.72 |
| 7. Dunkerque N<br>Raphaël ABOU CHAKRA, Geoffrey D'HULSTER,<br>Sylvain URGACZ, Thomas PECCI      | 3:39.74 |
| 8. D Créteil<br>Julien OUSMER, Damien BENDELE,<br>Nicolas GOUBE, Jérémy LANGOT                  | 3:39.89 |

## Relais 4 x 200 m nage libre (16 - 19 ans : 1984/1987)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Mulhouse ON<br>Guillaume STROHMEYER, Yoann SOLDERMANN,<br>Benjamin STASIULIS, Amaury LEVEAUX | 7:38.86 |
| 2. Dunkerque N  | 7:46.61 |

|   |         |
|---|---------|
| Julien CODEVELLE, Christophe TITREN,<br>Raphaël ABOU CHAKRA, Geoffrey D'HULSTER           | 7:56.58 |
| 3. SPN Poitiers<br>Rémi GUILLON, Emeric POUIGNAULT,<br>Nicolas THROMAS, Rémi GOUPIL       | 7:58.80 |
| 4. CN Marseille<br>Romain GADONI, Etienne GOURLOT,<br>Julien GAUTIER, William MEYNARD     | 8:01.22 |
| 5. CN Chalons-sur-Saône<br>Marc-Antoine RAUMEL, Renaud VIE,<br>Kévin ADAM, Romain SASSOT  | 8:01.90 |
| 6. SN Vitrolles<br>Nicolas TORRES, Vincent BOURD,<br>Gaël MOREAU, Anthony LANG            | 8:02.04 |
| 7. RC France<br>Geoffrey JOLIVARD, Niccolo ROSSI (ITA),<br>Romain SILES, Maxime CONFOLANT | 8:02.36 |
| 8. D Créteil<br>Julien OUSMER, Jérémy LANGOT,<br>Nicolas GOUBE, Damien BENDELE            |         |

## Relais 4 x 100 m 4 nages (16 - 19 ans : 1984/1987)

|   |         |
|---|---------|
| 1. Mulhouse ON<br>Benjamin STASIULIS, Guillaume STROHMEYER,<br>Amaury LEVEAUX, Yoann SOLDERMANN | 3:55.01 |
| 2. RC France<br>Romain SILES, Antoine GALAVTINE,<br>Geoffrey JOLIVARD, Niccolo ROSSI (ITA)      | 3:57.36 |
| 3. S Clermont N<br>Sébastien BIZET, Anthony THIALLET,<br>Vincent FERMIS, Karim ADDIOUI BEAL     | 4:02.62 |
| 4. Dunkerque N<br>Geoffrey D'HULSTER, Simon LESECC,<br>Thomas HIDDEN, Julien CODEVELLE          | 4:02.83 |
| 5. SO Rosny<br>Clément PETRO, Benoît LEGENDRE,<br>Anthony BOUSQUET, Alexis THORAL               | 4:03.73 |
| 6. D Créteil<br>Nicolas GOUBE, Florian TOMUS,<br>Jérémy LANGOT, Julien OUSMER                   | 4:04.01 |
| 7. CN Chalons-sur-Saône<br>Marc-Antoine RAUMEL, Renaud VIE,<br>Jérémy TROTTA, Romain SASSOT     | 4:06.90 |
| 8. SPN Poitiers<br>Vinou VAITTINADA AYAR, Nicolas THROMAS,<br>Emeric POUIGNAULT, Rémi GOUPIL    | 4:08.00 |

## TABLEAUX DES MÉDAILLES

### Dames : 22 clubs

|    | Clubs                | Or        | Arg.      | Br.       | Tot.      |
|----|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 1  | CN Antibes           | 3         | 0         | 2         | 5         |
| 2  | D Toulouse OEC       | 2         | 1         | 1         | 4         |
| 3  | EN Tours             | 2         | 1         | 0         | 3         |
| 3  | CN Sarreguemines     | 2         | 1         | 0         | 3         |
| 3  | EP Manosque          | 2         | 1         | 0         | 3         |
| 6  | NC Echirolles        | 1         | 1         | 3         | 5         |
| 7  | CN Chalons-sur-Saône | 1         | 1         | 1         | 3         |
| 8  | SPN Poitiers         | 1         | 1         | 0         | 2         |
| 8  | NC Montélimar        | 1         | 1         | 0         | 2         |
| 10 | AC Hyères            | 1         | 0         | 1         | 2         |
| 11 | CN Marseille         | 0         | 2         | 1         | 3         |
| 12 | ASPPT Nice           | 0         | 1         | 1         | 2         |
| 12 | SN Metz              | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 13 | D Créteil            | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 13 | Reims N 89           | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 13 | CO Villiers-le-Bel   | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 13 | Nogent N 94          | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 18 | CN Vauroux           | 0         | 0         | 2         | 2         |
| 19 | St-Etienne N         | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 19 | Alliance Dijon N     | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 19 | C Paul-Bert Rennes   | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 19 | Marsouins Schoelcher | 0         | 0         | 1         | 1         |
|    | <b>Total</b>         | <b>16</b> | <b>16</b> | <b>16</b> | <b>48</b> |

### Messieurs : 24 clubs

|   | Clubs     | Or | Arg. | Br. | Tot. |
|---|-----------|----|------|-----|------|
| 1 | RC France | 2  | 4    | 0   | 6    |
| 2 | CV Rouen  | 2  | 1    | 1   | 4    |
| 3 | O Nice N  | 2  | 0    | 2   | 4    |

|    |                        |           |           |           |           |
|----|------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 4  | Mulhouse ON            | 2         | 0         | 1         | 3         |
| 5  | S Clermont N           | 2         | 0         | 0         | 2         |
| 6  | US Talence             | 1         | 1         | 1         | 3         |
| 7  | CN Melun-Dammarie      | 1         | 1         | 0         | 2         |
| 7  | Lyon N                 | 1         | 1         | 0         | 2         |
| 9  | AC Pontault-Roissy     | 1         | 0         | 2         | 3         |
| 10 | Alliance Dijon N       | 1         | 0         | 0         | 1         |
| 10 | AAS Sarcelles N 95     | 1         | 0         | 0         | 1         |
| 12 | CN Salon-de-Provence   | 0         | 2         | 1         | 3         |
| 13 | NE Chalons             | 0         | 2         | 0         | 2         |
| 14 | CN Avignon             | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 14 | Canet 66 N             | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 14 | Bordeaux EC            | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 14 | Dunkerque N            | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 18 | CN Font-Romeu Cerdagne | 0         | 0         | 2         | 2         |
| 19 | CN Brest               | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 19 | NC Sorbiers            | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 19 | D Toulouse OEC         | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 19 | Montpellier UC         | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 19 | CN Narbonne            | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 19 | CN Cannes              | 0         | 0         | 1         | 1         |
|    | <b>Total</b>           | <b>16</b> | <b>16</b> | <b>16</b> | <b>48</b> |

### Dames et messieurs : 44 clubs

|    | Clubs                  | Or        | Arg.      | Br.       | Tot.      |
|----|------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 1  | CN Antibes             | 3         | 0         | 2         | 5         |
| 2  | RC France              | 2         | 4         | 0         | 6         |
| 3  | D Toulouse OEC         | 2         | 1         | 2         | 5         |
| 4  | CV Rouen               | 2         | 1         | 1         | 4         |
| 5  | EP Manosque            | 2         | 1         | 0         | 3         |
| 5  | EN Tours               | 2         | 1         | 0         | 3         |
| 5  | CN Sarreguemines       | 2         | 1         | 0         | 3         |
| 8  | O Nice N               | 2         | 0         | 2         | 4         |
| 9  | Mulhouse ON            | 2         | 0         | 1         | 3         |
| 10 | S Clermont N           | 2         | 0         | 0         | 2         |
| 11 | NC Echirolles          | 1         | 1         | 3         | 5         |
| 12 | US Talence             | 1         | 1         | 1         | 3         |
| 12 | CN Chalons-sur-Saône   | 1         | 1         | 1         | 3         |
| 14 | SPN Poitiers           | 1         | 1         | 0         | 2         |
| 14 | NC Montélimar          | 1         | 1         | 0         | 2         |
| 14 | Lyon N                 | 1         | 1         | 0         | 2         |
| 14 | CN Melun-Dammarie      | 1         | 1         | 0         | 2         |
| 18 | AC Pontault-Roissy     | 1         | 0         | 2         | 3         |
| 19 | Alliance Dijon N       | 1         | 0         | 1         | 2         |
| 19 | AC Hyères              | 1         | 0         | 1         | 2         |
| 21 | AAS Sarcelles N 95     | 1         | 0         | 0         | 1         |
| 22 | CN Salon-de-Provence   | 0         | 2         | 1         | 3         |
| 22 | CN Marseille           | 0         | 2         | 1         | 3         |
| 24 | NE Chalons             | 0         | 2         | 0         | 2         |
| 25 | ASPPT Nice             | 0         | 1         | 1         | 2         |
| 26 | SN Metz                | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 26 | Reims N 89             | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 26 | Nogent N 94            | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 26 | Dunkerque N            | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 26 | D Créteil              | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 26 | CO Villiers-le-Bel     | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 26 | CN Avignon             | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 26 | Canet 66 N             | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 26 | Bordeaux EC            | 0         | 1         | 0         | 1         |
| 35 | CN Vauroux             | 0         | 0         | 2         | 2         |
| 35 | CN Font-Romeu Cerdagne | 0         | 0         | 2         | 2         |
| 37 | St-Etienne N           | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 37 | NC Sorbiers            | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 37 | Montpellier UC         | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 37 | Marsouins Schoelcher   | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 37 | CN Narbonne            | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 37 | CN Cannes              | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 37 | CN Brest               | 0         | 0         | 1         | 1         |
| 37 | C Paul-Bert Rennes     | 0         | 0         | 1         | 1         |
|    | <b>Total</b>           | <b>32</b> | <b>32</b> | <b>32</b> | <b>96</b> |



# natation course

## Classement des clubs des championnats de France minimes 2003

|                                    |       |                                   |      |   |     |   |     |
|------------------------------------|-------|-----------------------------------|------|---|-----|---|-----|
| 1. SPN Poitiers.....               | 11096 | 46. Mulhouse ON.....              | 1973 | 91. CN Montauban.....                   | 789 | 135. Douarnenez Natation.....           | 680 |
| 2. CN Brest.....                   | 9578  | 47. Angers Natation.....          | 1835 | 92. CN Paimpol-Tréguier.....            | 784 | 136. Cocktail 14 Trouville.....         | 678 |
| 3. AC Villepinte.....              | 8272  | 48. CNS St-Estève.....            | 1641 | 93. CN Melun-Dammarie.....              | 782 | 137. CN Cannes.....                     | 678 |
| 4. CN Chalons-sur-Saône.....       | 7316  | 49. CN Braud St-Louis.....        | 1603 | 94. US St-Tropez.....                   | 780 | 138. US Jeunesse Mitry-Mory.....        | 676 |
| 5. CN Antibes.....                 | 7062  | 50. EA Nogent-Villers.....        | 1567 | 95. CS Megeve Natation.....             | 773 | 139. ASV Châtenay-Malabry.....          | 674 |
| 6. Montpellier UC.....             | 6634  | 51. CNS Quimper.....              | 1515 | 96. St-Nazaire Atlantique Natation..... | 771 | 140. Olympique La Garenne-Colombes..... | 673 |
| 7. SO Millau.....                  | 6168  | 52. SO Chambéry.....              | 1496 | 97. EN Tours.....                       | 768 | 140. CN Albatros Frville.....           | 673 |
| 8. Olympique Nice Natation.....    | 6002  | 53. C Paul-Bert Rennes.....       | 1480 | 98. Beauvais OUC.....                   | 767 | 142. Les Dauphins Ugine.....            | 672 |
| 9. Racing Club De France.....      | 5434  | 54. CN Bergerac.....              | 1472 | 99. CN Salon-de-Provence.....           | 765 | 143. ON Réunion.....                    | 669 |
| 10. Vikings de Rouen.....          | 5021  | 55. Nantes Natation.....          | 1471 | 99. CN St-Michel-sur-Orge.....          | 765 | 144. NC Alençon.....                    | 669 |
| 11. ASPTT Limoges.....             | 4907  | 56. CN Epinal.....                | 1466 | 101. ES Nanterre.....                   | 761 | 145. OC Jouy-le-Moutier.....            | 667 |
| 12. CN Marseille.....              | 4824  | 57. Dauphins St-Omer.....         | 1465 | 101. Chamalières-Montferrand.....       | 761 | 146. Pertuis Natation.....              | 665 |
| 13. SN Versailles.....             | 4771  | 58. Toulouse Olympique Aéro.....  | 1446 | 103. CN Dole.....                       | 757 | 147. Grenoble Natation.....             | 664 |
| 14. Born et Eau Club Mimizan.....  | 4560  | 59. Stade Rodez Natation.....     | 1443 | 104. SN Metz.....                       | 751 | 148. US Carmaux.....                    | 662 |
| 15. CNC Alès.....                  | 4493  | 60. CN Font-Romeu-Cerdagne.....   | 1434 | 104. CN Draveil.....                    | 751 | 149. CN Talintès.....                   | 660 |
| 16. CN Gap.....                    | 4295  | 61. CN Le Havre.....              | 1424 | 106. CN Maisons-Alfort.....             | 749 | 150. CN Sassenage.....                  | 658 |
| 17. AC Hyères.....                 | 4126  | 62. NC Nîmes.....                 | 1422 | 107. Séméac Olympique.....              | 736 | 151. Union St-Bruno Bordeaux.....       | 657 |
| 18. Canards La Rochelle.....       | 3857  | 63. ASPTT Montpellier.....        | 1420 | 107. Aqua Club Pontault-Roissy.....     | 736 | 151. ASPTT Strasbourg.....              | 657 |
| 19. ES Massy.....                  | 3603  | 64. CN Carpentras.....            | 1419 | 109. SFO Courbevoie.....                | 735 | 153. SN Le Lude.....                    | 655 |
| 20. La Roche-sur-Yon Natation..... | 3478  | 65. CN Mennecy 91.....            | 1414 | 110. SNS Epervy.....                    | 734 | 154. Dockers C Sète.....                | 651 |
| 21. St-Etienne Natation.....       | 3459  | 66. CN Draguignan.....            | 1405 | 111. Esperance Vaillante Granville..... | 733 | 155. Natation Vesoul-Noirdans.....      | 649 |
| 22. Canet 66 Natation.....         | 3413  | 67. Montceau ON.....              | 1399 | 112. Grenoble UC Natation.....          | 732 | 156. Villeurbanne Natation.....         | 648 |
| 23. AMSL Fréjus.....               | 3395  | 68. ASPTT Paris.....              | 1397 | 113. CN Hendaye.....                    | 729 | 157. Dauphins Firminy.....              | 648 |
| 24. Dunkerque Natation.....        | 3309  | 69. CN St-Jean-de-la-Ruelle.....  | 1391 | 113. AN Romorantin.....                 | 729 | 158. CN Forbach.....                    | 646 |
| 25. Sens Natation.....             | 3261  | 70. Istres Sport Natation.....    | 1390 | 115. SR Colmar.....                     | 727 | 159. Villerupt Natation.....            | 646 |
| 26. Longvilliers Club.....         | 2931  | 71. CN St-Joseph.....             | 1377 | 116. CN Guingamp.....                   | 726 | 160. Espadon Vélizy-Villacoublay.....   | 644 |
| 27. Stade Clermont Natation.....   | 2843  | 72. SC Abbeville.....             | 1373 | 117. Caudan Natation.....               | 724 | 160. US St-Egrève.....                  | 644 |
| 28. Stade de Vanves.....           | 2744  | 73. CN Châtillon-sur-Indre.....   | 1372 | 118. AS Tonnerre.....                   | 718 | 160. AS Mantes-la-Jolie.....            | 644 |
| 29. ASEC St-Paul la Réunion.....   | 2274  | 74. CN Possession.....            | 1358 | 119. Le Mée Natation.....               | 717 | 163. CN Brunoy.....                     | 643 |
| 30. CN Poissy.....                 | 2258  | 75. EN Caen.....                  | 1348 | 120. Migennes Natation.....             | 716 | 164. Marmande Natation 164.....         | 640 |
| 31. Amiens Natation.....           | 2256  | 76. US Ris-Orangis.....           | 1343 | 121. US St-André.....                   | 715 | 164. EMS Bron.....                      | 640 |
| 32. US Toul.....                   | 2236  | 77. SN Montgeron.....             | 1341 | 122. NC Sorbiers.....                   | 713 | 166. AAS Sarcelles Natation 95.....     | 638 |
| 33. AS Cachalots Six-Fours.....    | 2233  | 78. EP Manosque.....              | 1341 | 123. AAJB Entente Blois.....            | 712 | 167. Gannat ON.....                     | 637 |
| 34. CNO St-Germain-en-Laye.....    | 2218  | 79. Annemasse Natation.....       | 1324 | 124. Stade St-Laurent-du-Var N.....     | 709 | 167. CN Evaux-les-Bains.....            | 637 |
| 35. Dauphins Créteil.....          | 2172  | 80. SCUF Paris.....               | 1312 | 125. Alliance Dijon Natation.....       | 708 | 169. Béthune Pélican Club.....          | 633 |
| 36. Dauphins d'Annecy.....         | 2168  | 81. CNIC Les Sqaules.....         | 1297 | 125. CN Vauroux.....                    | 708 | 170. Enfants du Rhône Valence.....      | 626 |
| 37. CSN Guyancourt.....            | 2157  | 82. Lille UC Natation.....        | 1289 | 127. Dauphins Les Pennes-Mirabeau.....  | 699 | 171. Joué Natation.....                 | 625 |
| 38. CN St-Lô.....                  | 2116  | 83. AS Libourne.....              | 1281 | 128. CN Coutances.....                  | 696 | 172. GFC Ajaccio.....                   | 624 |
| 39. CN Toulon Natation.....        | 2106  | 84. CN Sarreguemines.....         | 1188 | 129. CN Le Plessis-Robinson.....        | 695 | 173. FNC Douai.....                     | 623 |
| 40. AN Besançon.....               | 2094  | 85. CNM Dieppe.....               | 826  | 130. CO Sarralbe.....                   | 693 | 173. ASPTT Nice.....                    | 623 |
| 41. Dauphins Obernai.....          | 2071  | 86. FC Laon.....                  | 806  | 131. CN Avignon.....                    | 692 | 175. CN Vitré.....                      | 616 |
| 42. CN Rambouillet.....            | 2069  | 87. Schoelcher Natation 2000..... | 799  | 132. SN Lens.....                       | 686 | 176. ASPTT Tulle Natation.....          | 615 |
| 43. SO Rosny.....                  | 2069  | 88. Megaquarius Club Guyane.....  | 797  | 132. CN Flers.....                      | 686 | 177. AUN Nord Franche-Comté.....        | 610 |
| 44. NC Echirrolles.....            | 2020  | 89. Dauphins Toulouse OEC.....    | 796  | 132. CN Vannes.....                     | 686 | 178. Aquatic Club Sainte-Foy.....       | 572 |
| 45. AS Le Plessis-Savigny.....     | 2016  | 90. CA Montrichard.....           | 791  |   |     |   |     |

## Classement des clubs des championnats de France cadets 2003

|  |       |  |      |                                       |     |                                       |     |
|--|-------|--|------|---------------------------------------|-----|---------------------------------------|-----|
| 1. Dunkerque Natation.....             | 15510 | 39. ASEC St-Paul.....                  | 2242 | 77. CN Hendaye.....                   | 863 | 114. CA Pierrelatte ASCEAC.....       | 746 |
| 2. CN Marseille.....                   | 14497 | 40. SO Chambéry.....                   | 2239 | 78. Bordeaux Etudiants Club.....      | 851 | 116. Aussillon Natation.....          | 744 |
| 3. CN Chalons-sur-Saône.....           | 13775 | 41. Grenoble Natation.....             | 2209 | 79. AC Décines.....                   | 848 | 116. Lagny-sur-Marne Natation.....    | 744 |
| 4. CNO St-Germain-en-Laye.....         | 12692 | 42. CS Meaux N.....                    | 2144 | 80. CN Yvetot.....                    | 842 | 116. AN Besançon.....                 | 744 |
| 5. EN Tours.....                       | 12307 | 43. CN Le Plessis-Robinson.....        | 2138 | 81. Dauphins Romans Péageois.....     | 834 | 119. US Carmaux.....                  | 743 |
| 6. SPN Poitiers.....                   | 11120 | 44. ASPTT Toulouse.....                | 2126 | 82. Aubagne Natation.....             | 831 | 119. Angers Natation.....             | 743 |
| 7. NC Echirrolles.....                 | 9789  | 45. LYON Natation.....                 | 1666 | 83. CN Vannes.....                    | 820 | 121. Dauphins de St-Louis.....        | 740 |
| 8. SO Rosny.....                       | 9286  | 46. CN Epinal.....                     | 1656 | 84. Lille Métropole N.....            | 817 | 122. Rillieux Natation.....           | 739 |
| 9. Dauphins Toulouse.....              | 8783  | 47. C Vikings de Rouen.....            | 1644 | 85. AS Bondy.....                     | 814 | 123. CN Salon-de-Provence.....        | 738 |
| 10. La Roche-sur-Yon N.....            | 7856  | 48. CN Cannes.....                     | 1640 | 86. US Issoire.....                   | 808 | 124. Espadon Vélizy-Villacoublay..... | 737 |
| 11. EP Manosque.....                   | 6951  | 49. US Talence.....                    | 1595 | 86. St-Nazaire Atlantique N.....      | 808 | 125. Marseille Celtic N.....          | 736 |
| 12. Mulhouse ON.....                   | 6840  | 50. AS Monaco N.....                   | 1577 | 86. Espadon Grand-Quevilly.....       | 808 | 125. Istres Sport N.....              | 736 |
| 13. Racing Club de France.....         | 6390  | 51. Dauphins Obernai.....              | 1574 | 89. St-Malo Natation.....             | 806 | 127. ASPTT Toulon.....                | 735 |
| 14. Dauphins Créteil.....              | 6122  | 52. Enfants du Rhône Valence.....      | 1563 | 90. CS Megeve N.....                  | 805 | 128. ASPTT Aurillac.....              | 729 |
| 15. SN Versailles.....                 | 5900  | 53. CSN Guyancourt.....                | 1554 | 90. Nozay Omnisports.....             | 805 | 128. SM Montrouge.....                | 729 |
| 16. Bois-Colombes SPORT.....           | 5807  | 53. SFO Courbevoie.....                | 1554 | 92. ES Massy.....                     | 799 | 130. CN Beaune.....                   | 728 |
| 17. Alliance Dijon N.....              | 5244  | 55. CS Notre-Dame-de-Gravenchon.....   | 1551 | 93. SN Le Lude.....                   | 799 | 131. NC Sorbiers.....                 | 726 |
| 18. Reims Natation.....                | 5182  | 56. SN Metz.....                       | 1518 | 93. CN Le Havre.....                  | 799 | 132. Vierzon Natation.....            | 723 |
| 19. EN Caen.....                       | 5154  | 57. Dauphins Yssingeanx.....           | 1515 | 95. Etampes Natation.....             | 796 | 133. Gannat ON.....                   | 721 |
| 20. Amiens Natation.....               | 5098  | 58. RC Arras.....                      | 1498 | 95. GSEM Nice.....                    | 796 | 134. As. des amis de la Natation..... | 719 |
| 21. CN Antibes.....                    | 4730  | 59. SO Millau.....                     | 1493 | 97. CO Brioude N.....                 | 792 | 135. Vienne District N.....           | 718 |
| 22. CN Brest.....                      | 4372  | 59. CN Coutances.....                  | 1493 | 98. AAJB Entente Blois.....           | 790 | 135. CS Toulon N.....                 | 718 |
| 23. SN Vitrolles.....                  | 4093  | 61. Aqua Club Pontault-Roissy.....     | 1490 | 98. SCN Blagnac.....                  | 790 | 137. USM Saran.....                   | 717 |
| 24. Montpellier UC.....                | 3771  | 61. CN Sarreguemines.....              | 1490 | 100. Erstein Aquatic Club.....        | 788 | 137. Moutettes de Paris.....          | 717 |
| 25. STADE Clermont N.....              | 3646  | 63. US Ris-Orangis.....                | 1484 | 101. EN Tourcoing.....                | 786 | 139. AS Carquefou.....                | 716 |
| 26. CN Dole.....                       | 3620  | 64. Olympique Nice N.....              | 1480 | 102. Chamalières-Montferrand.....     | 780 | 140. AS Avrillé N.....                | 712 |
| 27. CN St-Lô.....                      | 3570  | 65. Béthune Pélican Club.....          | 1458 | 103. CO St-Dizier N.....              | 773 | 141. Martigues Natation.....          | 710 |
| 28. ASPTT Montpellier.....             | 3188  | 66. Dauphins Grasse.....               | 1452 | 104. CN Avignon.....                  | 770 | 141. CNM Dieppe.....                  | 710 |
| 29. Charleville-Mézières Natation..... | 3126  | 67. Olympique la Garenne-Colombes..... | 1429 | 104. US St-Egrève.....                | 770 | 143. US Pontet.....                   | 705 |
| 30. CN Loudéac.....                    | 3080  | 68. NC Nîmes.....                      | 1417 | 106. Dauphins St-Pierre-du-Mont.....  | 765 | 144. Canet 66 Natation.....           | 701 |
| 31. CN Poissy.....                     | 3059  | 69. Dauphins d'Annecy.....             | 1406 | 106. EMS Bron.....                    | 765 | 145. Lille UC N.....                  | 698 |
| 32. JN Compiègne.....                  | 3051  | 70. CNC Alès.....                      | 1396 | 108. Nautic Club Châteauroux.....     | 764 | 146. USM Montargis.....               | 697 |
| 33. CN Mennecy 91.....                 | 2992  | 71. CN Vauroux.....                    | 1364 | 108. CN Font-Romeu-Cerdagne.....      | 764 | 146. SU Agen.....                     | 697 |
| 34. Nantes Natation.....               | 2948  | 72. SC Abbeville.....                  | 1345 | 110. ON Réunion.....                  | 756 | 148. Stade St-Laurent-du-Var N.....   | 697 |
| 35. ASPTT Nantes.....                  | 2942  | 73. Comminges Marsouins.....           | 901  | 111. US La Fleche.....                | 753 | 149. CNC Bolbec.....                  | 694 |
| 36. CN Montauban.....                  | 2377  | 74. CN Carpentras.....                 | 898  | 112. SC Thionville.....               | 751 | 150. Evreux AC.....                   | 693 |
| 37. CNS St-Estève.....                 | 2258  | 75. CN Forbach.....                    | 892  | 113. CNC Attichy.....                 | 749 | 151. CN Le Mans.....                  | 687 |
| 38. AAS Sarcelles N 95.....            | 2253  | 76. CN Maisons-Alfort.....             | 871  | 114. Entente 95 Sannois-Montigny..... | 746 | 152. CN Rambouillet.....              | 653 |

## Classement des clubs des championnats de France juniors 2003

|                               |      |                                    |      |                                   |     |                                 |     |
|-------------------------------|------|------------------------------------|------|-----------------------------------|-----|---------------------------------|-----|
| 1. C Vikings de Rouen.....    | 4166 | 21. CNM Dieppe.....                | 1556 | 41. CNC Alès.....                 | 826 | 60. CN Brunoy.....              | 791 |
| 2. SPN Poitiers.....          | 4052 | 22. CN Forbach.....                | 1508 | 42. NC Sorbiers.....              | 820 | 62. ASPTT Paris.....            | 790 |
| 3. Dunkerque Natation.....    | 3177 | 23. EP Manosque.....               | 923  | 43. CN Font-Romeu-Cerdagne.....   | 819 | 63. AS Bondy.....               | 785 |
| 4. Racing Club de France..... | 2598 | 24. NC Montélimar.....             | 912  | 43. Nautique Entente Châlons..... | 819 | 64. CN Vitré.....               | 784 |
| 5. Dauphins Toulouse OEC..... | 2555 | 25. US Talence.....                | 904  | 45. Dauphins Le Blanc.....        | 816 | 65. Erstein Aquatic Club.....   | 778 |
| 6. Mulhouse ON.....           | 2519 | 26. Nogent Natation.....           | 889  | 45. CS Toulon N.....              | 816 | 66. SN Montgeron.....           | 769 |
| 7. CN Antibes.....            | 2483 | 27. CN Salon-de-Provence.....      | 886  | 45. CN Cannes.....                | 816 | 66. ES Massy.....               | 769 |
| 8. Olympic Nice Natation..... | 2426 | 28. Marsouins Schoelcher.....      | 885  | 48. Bois-Colombes Sport.....      | 814 | 68. AN Besançon.....            | 764 |
| 9. CN Marseille.....          | 2414 | 29. Canet 66 N.....                | 884  | 49. Montpellier UC.....           | 813 | 69. FC Laon.....                | 762 |
| 10. EN Tours.....             | 2403 | 30. ASPTT Nice.....                | 882  | 50. AN Romorantin.....            | 812 | 70. Les Dauphins St-Louis.....  | 761 |
| 11. CN Chalons-sur-Saône..... | 2384 | 31. Aqua Club Pontault-Roissy..... | 877  | 51. SFO Courbevoie.....           | 809 | 70. Angers Natation.....        | 761 |
| 12. CN Brest.....             | 2308 | 32. CS Clichy.....                 | 869  | 52. C Paul-Bert Rennes.....       | 808 | 72. SO Rosny.....               | 759 |
| 13. NC Echirrolles.....       | 1772 | 33. St-Etienne Natation.....       | 866  | 53. CN Avignon.....               | 805 | 73. CN Le Plessis-Robinson..... | 755 |
| 14. CN Melun-Dammarie.....    | 1723 | 34. AC Hyères.....                 | 862  | 53. Dauphins d'Annecy.....        | 805 | 74. SO Millau.....              | 752 |
| 15. Alliance Dijon N.....     | 1662 | 35. CN Sarreguemines.....          | 856  | 55. CA Cholet.....                | 804 | 75. CN Viry-Châtillon.....      | 750 |
| 16. Stade Clermont N.....     | 1659 | 36. CN Vauroux.....                | 852  | 56. SN Vitrolles.....             | 803 | 75. US Toul.....                | 749 |
| 17. Lyon Natation.....        | 1648 | 37. CO Villiers-le-Bel.....        | 845  | 57. Auxerre Aquatic Club.....     | 802 | 77. AS Gien N.....              | 745 |
| 18. Reims Natation.....       | 1638 | 38. CN Narbonne.....               | 843  | 58. JN Compiègne.....             | 796 | 78. Martigues Natation.....     | 727 |
| 19. AAS Sarcelles N 95.....   | 1633 | 39. SN Metz.....                   | 834  | 59. CN Dole.....                  | 794 | 79. CN Le Havre.....            | 718 |
| 20. Dauphins Créteil.....     | 1619 | 40. Bordeaux Etudiants Club.....   | 831  | 60. ASPTT Toulouse.....           | 791 |                                 |     |



# X<sup>es</sup> Championnats du monde

Du 13 au 19 juillet 2003, à Barcelone (Espagne)

## 5 km dames - Dimanche 13 juillet 2003

### Laura Blomme quatorzième

**C**HAMPIONNE d'Europe sortante du 5 km, l'Italienne Viola Valli a élargi sa notoriété en s'offrant le monde. Plus prosaïquement, elle a relégué derrière elle les trente-deux autres concurrentes de la course la plus courte du registre de l'eau libre pour le titre mondial. 31 ans cette année, la Transalpine a su conserver l'attaque de bras décisive sur sa rivale immédiate, la Tchèque Jana Pechanova.

Une seconde et soixante-dix centièmes séparent les dix protagonistes après cinquante-sept minutes de course au couteau. L'Allemande Britta Kamrau, une habituée des podiums internationaux, a hérité du bronze. Dans le clan français, réduit à une engagée, Laura Blomme a pointé plus d'une minute et quinze secondes

| RÉSULTATS                            |         |                                    |              |
|--------------------------------------|---------|------------------------------------|--------------|
| 1. Viola VALLI (72) / ITA            | 57:01.2 | 17. Megan RYTHER (79) / USA        | 58:32.1      |
| 2. Jana PECHANOVA (81) / CZE         | 57:03.9 | 18. Tanya HUNKS (80) / CAN         | 58:35.5      |
| 3. Britta KAMRAU (79) / GER          | 57:06.4 | 19. Kristina KYNBROVA (79) / CZE   | 59:12.8      |
| 4. Ekaterina SELIVERSTOVA (84) / RUS | 57:07.3 | 20. Krisztina LIPCSEI (86) / HUN   | 59:17.2      |
| 5. Paula WOOD (78) / GBR             | 57:07.8 | 21. Diana HEGEDUS (85) / HUN       | 1:00:59.6    |
| 6. Yurema REQUENA (83) / ESP         | 57:08.2 | 22. Viviane MOTTI (74) / BRA       | 1:01:31.3    |
| 7. Stefanie BILLER (85) / GER        | 57:08.6 | 23. Anita GALIC (85) / CRO         | 1:01:40.0    |
| 8. Edith VAN DIJK (73) / NED         | 57:09.2 | 24. Heather FREDERIKSEN (85) / GBR | 1:01:42.9    |
| 9. Melissa PASQUALI (72) / ITA       | 57:20.4 | 25. Elizabeth BYRUM (85) / USA     | 1:01:43.4    |
| 9. Xenia LOPEZ (80) / ESP            | 57:20.4 | 26. Paloma LOPEZ (83) / MEX        | 1:01:48.1    |
| 11. Trudee HUTCHINSON (80) / AUS     | 57:20.8 | 27. Pilar GEIJO (84) / ARG         | 1:02:10.3    |
| 12. Ekaterina ZHDANOVA (86) / RUS    | 57:43.7 | 28. Oriana GALINDO (86) / VEN      | 1:02:52.8    |
| 13. Hanna MILUSKA (84) / SUI         | 58:04.3 | 29. Rosa TAPIA (83) / ECU          | 1:03:53.3    |
| 14. Laura BLOMME (82) / FRA          | 58:17.9 | 30. Ann WONG HOI WUN (82) / HKG    | 1:04:08.1    |
| 15. Denise SCHRADER (79) / SUI       | 58:23.4 | NC Karley STUTZEL (82) / CAN       | Disqualifiée |
| 16. Celeste PUNET (83) / ARG         | 58:31.4 | NC Chlose ABBOTT (87) / AUS        | Disqualifiée |

derrière la championne du monde, d'où une quatorzième place avec quasiment autant de concurrentes devant elle que derrière. Pour

deux places, Laura ne rentre pas le décompte des points pour le classement par équipes. C'est dommage.

## 5 km messieurs - Dimanche 13 juillet 2003

### Emmanuel Poissier septième

**V**ÉRITABLE sprint de l'eau libre, l'épreuve du 5 km messieurs a désigné le Russe Evgueni Kochkarov comme le meilleur sprinter de la nage au long cours en devançant l'Allemand Christian Hein et son compatriote Vladimir Diattchine. Parmi les trente-six nageurs engagés, dont deux qui ont abandonné, les Français Emmanuel Poissier et Guy-Noël Schmitt ont figuré dans le premier tiers du tableau en occupant respectivement la septième et la onzième places. L'expérience d'Emmanuel Poissier en eau libre a prévalu sur le baptême de la compétition internationale pour Guy-Noël Schmitt, dans cette discipline. La piscine, c'est une chose. Le milieu naturel, c'en est une autre.

| RÉSULTATS                              |         |                                   |           |
|--|---------|-----------------------------------|-----------|
| 1. Evgueni KOCHKAROV (82) / RUS        | 53:11.9 | 19. Patrick DIDEUM (81) / USA     | 54:29.6   |
| 2. Christian HEIN (82) / GER           | 53:13.9 | 20. Facundo QUIROGA (78) / ARG    | 54:30.8   |
| 3. Vladimir DIATTCHINE (82) / RUS      | 53:14.8 | 21. David CREEL (81) / CAN        | 54:31.5   |
| 4. Marco FORMENTINI (70) / ITA         | 53:15.5 | 22. Moises NEGRON (78) / ESP      | 54:31.9   |
| 5. Josh SANTACATERINA (80) / AUS       | 53:17.5 | 23. Rolando SALAS (82) / VEN      | 54:34.3   |
| 6. Stefano RUBAUDO (72) / ITA          | 53:17.8 | 24. Rostislav VITEK (76) / CZE    | 54:35.2   |
| 7. Emmanuel POISSIER (75) / FRA        | 53:18.2 | 25. Adrian ANDERMATT (69) / SUI   | 54:37.9   |
| 8. Alan BIRCHER (83) / GBR             | 53:25.0 | 26. David PROUD (85) / GBR        | 54:44.9   |
| 9. Grant CLELAND (78) / AUS            | 53:26.5 | 27. Jordi JOU (78) / ESP          | 54:45.7   |
| 10. Damian BLAUM (81) / ARG            | 53:29.6 | 28. Jarod BALLEM (79) / CAN       | 54:46.8   |
| 11. Guy-Noël SCHMITT (83) / FRA        | 53:30.7 | 29. Pavel SRB (80) / CZE          | 58:03.8   |
| 12. Daniel DEMARCO (80) / USA          | 53:31.0 | 30. Alen TRBONJACA (81) / CRO     | 58:04.6   |
| 13. Jure BUCAR (66) / SLO              | 53:32.4 | 31. Adolfo RIVABENEIRA (83) / ECU | 58:11.2   |
| 14. Mohamed SEROUR (82) / EGY          | 53:32.9 | 32. Mihajlo RISTOVSKI (83) / MKD  | 58:48.8   |
| 15. Maarten VAN DER WEIJDEN (81) / NED | 53:35.5 | 33. Santiago PALACIOS (84) / ECU  | 1:07:54.0 |
| 16. Mohamed ELZANATY (84) / EGY        | 54:24.2 | 34. Mohammad RUBEL (83) / BAN     | 1:16:00.7 |
| 17. Andreas MAURER (79) / GER          | 54:27.6 | NC Sarmad MOHAMAD (50) / IRG      | Abandon   |
| 18. Carlos PAVAO (75) / BRA            | 54:28.9 | NC Hisham MASARI (73) / SYR       | Abandon   |

## 10 km dames - Mercredi 16 juillet 2003

### Seconde couronne pour Viola Valli

**D**ÉJÀ victorieuse dimanche lors du 5 km dames, l'Italienne Viola Valli a redoublé pour l'or en remportant le 10 km des championnats du monde de Barcelone.

Comme pour beaucoup de courses en eau libre, le 10 km dames s'est achevé par un sprint entre l'Italienne Viola Valli, l'Allemande Angela Maurer, la Hollandaise Van Dijk, la Russe Ekaterina Seliverstova et l'Allemande Britta Kamrau, le quinté gagnant de cette épreuve. Viola Valli a su mettre d'accord toute cette meute à se trousse.

Numériquement, il s'agit pour l'Italienne d'un quatrième sacre mondial après ses deux

| RÉSULTATS                            |           |                                  |           |
|--------------------------------------|-----------|----------------------------------|-----------|
| 1. Viola VALLI (72) / ITA            | 1:59:49.9 | 16. Briley BERGEN (83) / USA     | 2:05:23.2 |
| 2. Angela MAURER (75) / GER          | 1:59:51.1 | 17. Melissa PASQUALI (72) / ITA  | 2:06:41.2 |
| 3. Edith VAN DIJK (73) / NED         | 1:59:53.0 | 18. Chloe ABBOTT (87) / AUS      | 2:08:50.9 |
| 4. Ekaterina SELIVERSTOVA (84) / RUS | 1:59:55.9 | 19. Claudia BARSÌ (84) / HUN     | 2:10:51.1 |
| 5. Britta KAMRAU (79) / GER          | 1:59:58.4 | 20. Paloma LOPEZ (83) / MEX      | 2:11:30.3 |
| 6. Trudee HUTCHINSON (80) / AUS      | 2:00:03.7 | 21. Diana HEGEDUS (85) / HUN     | 2:12:28.0 |
| 7. Etta VAN DER WEIJDEN (79) / NED   | 2:01:23.7 | 22. Rosa TAPIA (83) / ECU        | 2:17:10.6 |
| 8. Paula WOOD (78) / GBR             | 2:01:51.6 | 23. Priscila CORDEIRO (83) / BRA | 2:17:20.4 |
| 9. Silvia GUERRA (79) / ESP          | 2:01:53.4 | 24. Sandra CUPUERAN (82) / ECU   | 2:23:21.7 |
| 10. Ekaterina ZHDANOVA (86) / RUS    | 2:01:58.0 | NC Ines SPERANDA (86) / CRO      | Abandon   |
| 11. Erica ROSE (82) / USA            | 2:02:01.5 | NC Yveta HLAVACOVA (75) / CZE    | Abandon   |
| 12. Denise SCHRADER (79) / SUI       | 2:02:39.1 | NC Ivanka MORALIEVA (83) / BUL   | Abandon   |
| 13. Karley STUTZEL (82) / CAN        | 2:03:37.5 | NC Pilar GEIJO (84) / ARG        | Abandon   |
| 14. Marta NOGUES (85) / ESP          | 2:04:46.5 | NC Oriana GALINDO (86) / VEN     | Abandon   |
| 15. Tanya HUNKS (80) / CAN           | 2:04:58.7 |                                  |           |

couronnes de Fukuoka en 2001, sur 5 km et 25 km, et son premier titre sur 5 km à Barcelone.

Aucune nageuse française n'avait obtenu sa sélection sur cette distance en eau libre.



## 10 km messieurs – Mercredi 16 juillet 2003

### Rondy au même rang que Lecat à Fukuoka

SEPTIÈME du 10 km messieurs des Mondiaux 2003, Gilles Rondy a émarginé strictement à la même place que Stéphane Lecat aux Mondiaux 2001, à Fukuoka (Japon). Ce rapprochement est tout à l'honneur du Saint-Affricain Gilles Rondy. Deux places plus loin dans le classement, Emmanuel Poissier est parti sur des bases ambitieuses, mais il n'a pas pu maintenir son allure jusqu'au terme des 10.000 m en mer. S'agissant de la victoire, le vice-champion du monde russe 2001, également médaillé de bronze du 5 km dimanche, Vladimir Diattchine, a progressé d'un cran pour succéder à Evgueni Bezroutchenko.

### RÉSULTATS

|  |           |                                      |           |
|--|-----------|--------------------------------------|-----------|
| 1. Vladimir DIATTCHINE (82) / RUS      | 1:50:58.8 | 18. Jarrod BALLEM (79) / CAN         | 1:52:36.8 |
| 2. Christian HEIN (82) / GER           | 1:51:06.5 | 19. Jarrod LOPEZ (84) / MEX          | 1:52:47.9 |
| 3. David MECA (74) / ESP               | 1:51:08.4 | 20. Rostislav VITEK (76) / CZE       | 1:53:02.1 |
| 4. Evgeny BEZRUCHENKO (77) / RUS       | 1:51:08.5 | 21. Mohamed SEROUR (82) / EGY        | 1:53:44.4 |
| 5. Petar STOYCHEV (76) / BUL           | 1:51:12.5 | 22. Jordi JOU (78) / ESP             | 1:53:49.3 |
| 6. Mark SALIBA (79) / AUS              | 1:51:12.8 | 23. Daniel DEMARCO (80) / USA        | 1:53:56.6 |
| 7. Gilles RONDY (81) / FRA             | 1:51:13.0 | 24. Alan BIRCHER (83) / GBR          | 1:56:17.0 |
| 8. Damian BLAUM (81) / ARG             | 1:51:13.8 | 25. Alen TRBONJACA (81) / CRO        | 1:56:53.3 |
| 9. Emmanuel POISSIER (75) / FRA        | 1:51:14.0 | 26. Mihajlo RISTOVSKI (83) / MKD     | 1:56:58.2 |
| 10. Samuele PAMPANA (76) / ITA         | 1:51:14.4 | 27. Gregory FUENTES (70) / ECU       | 1:57:24.9 |
| 11. Levente NAGY-PAL (80) / HUN        | 1:51:15.4 | 28. Luis Eduardo OLIVEIRA (81) / BRA | 1:58:07.3 |
| 12. Simone ERCOLI (79) / ITA           | 1:51:15.7 | 29. Facundo QUIROGA (78) / ARG       | 1:58:43.1 |
| 13. Andreas MAUER (79) / GER           | 1:51:17.4 | 30. Adolfo RIVABENEIRA (83) / ECU    | 2:03:20.1 |
| 14. Maarten VAN DER WEIJDEN (81) / NED | 1:51:29.9 | NC Rolando SALAS (82) / VEN          | Abandon   |
| 15. Grant CLELAND (78) / AUS           | 1:51:40.6 | NC David CREEL (81) / CAN            | Abandon   |
| 16. Patrick DIDEUM (81) / USA          | 1:52:24.1 | NC Carlos PAVAO (75) / BRA           | forfait   |
| 17. Mohamed ELZANATY (84) / EGY        | 1:52:35.7 |                                      |           |

## 25 km dames – Samedi 19 juillet 2003

### Edith Van Dijk en patronne

PARTIES les premières à 9 h du matin, les vingt-trois engagées du 25 km dames ont ouvert la route aux vingt-six engagés en messieurs qui se sont élancés une demi-heure plus tard. A l'issue de 5 h 35'43" de course, la Néerlandaise Edith Van Dijk a remporté le titre féminin, l'année de son trentième anniversaire. L'eau libre conserve.

Loin d'être une inconnue dans le milieu, la Batave a juste progressé d'un rang par rapport aux Mondiaux de Fukuoka. Son expérience dans le milieu fait d'elle une référence absolue. Le seul regret qu'elle puisse nourrir, c'est de

### RÉSULTATS

|                               |           |                                    |           |
|-------------------------------|-----------|------------------------------------|-----------|
| 1. Edith VAN DIJK (73) / NED  | 5:35:43.5 | 13. Karley STUTZEL (82) / CAN      | 5:52:28.2 |
| 2. Britta KAMRAU (79) / GER   | 5:35:46.1 | 14. Nadia KRUEGER (68) / SUI       | 5:57:51.2 |
| 3. Angela MAUER (75) / GER    | 5:35:46.5 | 15. Ivanka MORALIEVA (83) / BUL    | 6:01:09.4 |
| 4. Ksenia POPOVA (88) / RUS   | 5:38:19.4 | 16. Alessandra ROMITI (82) / ITA   | 6:03:48.5 |
| 5. Laura LA PIANA (81) / ITA  | 5:38:21.7 | 17. Claudia BARSÌ (84) / HUN       | 6:13:42.1 |
| 6. Cindy PERSOONS (80) / BEL  | 5:38:54.8 | 18. Celeste PUNET (83) / ARG       | 6:13:58.6 |
| 7. Natalia PANKINA (83) / RUS | 5:39:12.0 | 19. Elisabeth FERNANDEZ (85) / ESP | 6:16:09.2 |
| 8. Briley BERGEN (83) / USA   | 5:39:12.3 | 20. Melissa BENSON (83) / AUS      | 6:18:47.2 |
| 9. Esther NUNEZ (81) / ESP    | 5:39:12.5 | 21. Ibelis Elena RIVERA (84) / VEN | 7:02:38.7 |
| 10. Tobie SMITH (73) / USA    | 5:40:41.4 | NC Etta VAN DER WEIJDEN (79) NED   | Forfait   |
| 11. Yveta HLAVCOVA (75) / CZE | 5:41:54.0 | NC Ines SPERANDA (86) / CRO        | Forfait   |
| 12. Shelley CLARK (81) / AUS  | 5:46:38.5 |                                    |           |

n'avoir pas pu prouver sa supériorité en présence de la championne du monde sortante, l'Italienne Viola Valli, qui s'est réservée pour

les deux distances inférieures, les 5 et 10 km. Aucune nageuse française n'a pris part à cette course de "géantes".

## 25 km messieurs – Vendredi 18 juillet 2003

### Double déception pour les deux Stéphane

RESPECTIVEMENT vice-champion du monde et médaillé de bronze à l'épreuve du 25 km messieurs des championnats du monde de 2001, à Fukuoka, les deux Stéphane de la nage en eau libre française, Gomez et Lecat, ont eu moins de réussite à Barcelone avec une septième et une huitième places sur cette même course. A noter la bravoure de Stéphane Gomez qui s'est battu comme un lion en dominant les deux tiers du parcours.

A contrario, le titulaire de la victoire n'a pas changé et c'est toujours le Russe Yury Kudinov qui a décroché l'or. Roi incontestable de l'eau libre, le Russe a remporté son quatrième titre de suite dans cette épreuve. Quant à ses deux dauphins, l'Espagnol David Meca et le Bulgare Petar Stoychev, ils ont pris les fauteuils des deux Français. A signaler la mainmise des na-

### RÉSULTATS

|                                   |           |                                     |           |
|-----------------------------------|-----------|-------------------------------------|-----------|
| 1. Yury KUDINOV (79) / RUS        | 5:02:20.0 | 15. Damian BLAUM (81) / ARG         | 5:11:41.9 |
| 2. David MECA (74) / ESP          | 5:02:20.4 | 16. Jure BUCAR (66) / SLO           | 5:14:23.2 |
| 3. Petar STOYCHEV (76) / BUL      | 5:02:20.6 | 17. Rostislav VITEK (76) / CZE      | 5:29:16.9 |
| 4. Igor MAJECEN (69) / SLO        | 5:02:25.6 | 18. Gergo SZABO (82) / HUN          | 5:32:27.4 |
| 5. Evgueni KOCHKAROV (82) / RUS   | 5:02:28.8 | 19. Andrew BRAY (58) / USA          | 5:47:25.5 |
| 6. Christof WANDRATSCH (66) / GER | 5:02:28.9 | 20. Jane KARAJOVANOV (78) / MKD     | 5:55:53.0 |
| 7. Stéphane GOMEZ (76) / FRA      | 5:02:29.1 | 21. Ryan DVORAK (85) / USA          | 5:56:08.6 |
| 8. Stéphane LECAT (71) / FRA      | 5:06:40.7 | 22. Igor NASTIC (78) / SUI          | 5:58:16.3 |
| 9. Christian HANSMANN (77) / GER  | 5:06:41.9 | 23. Pavel SRB (80) / CZE            | 5:59:58.1 |
| 10. Claudio GARGARO (72) / ITA    | 5:07:25.5 | NC Hisham MASRI (73) / SYR          | Abandon   |
| 11. Massimiliano PARLA (76) / ITA | 5:07:30.5 | NC Gabriel CHAILLOU (67) / ARG      | Abandon   |
| 12. Brendan CAPELL (84) / AUS     | 5:07:38.2 | NC Mohamed SEROUR (82) / EGY        | Forfait   |
| 13. Mark SALIBA (79) / AUS        | 5:09:41.8 | NC Mohamed ELZANATY (84) / EGY      | Forfait   |
| 14. Alex MARTIN (80) / ESP        | 5:11:09.2 | NC Simon Daniel CHOCCRON (73) / VEN | Forfait   |

geurs russes sur les trois courses masculines. A la lecture du palmarès, on devine une arrivée au sprint entre les prétendants au podium avec un écart de six dixièmes entre les trois protagonistes. Même commentaire pour l'attribution des quatre places suivantes dans un mouchoir de neuf secondes, une misère pour une course

de plus de cinq heures. La grande victime de cet emballage dans les deux derniers kilomètres, c'est Stéphane Gomez. Stéphane Lecat a, lui aussi, été l'un des meneurs de ce 25 km d'enfer, mais son retrait forcé depuis deux saisons à ce niveau de la compétition ne lui a pas permis d'aller jusqu'au bout de son effort.



# V<sup>e</sup> Coupe de France 2003

## 874 participants aux étapes de juillet

AYANT profité d'une météo particulièrement généreuse, les onze étapes de juillet du circuit 2003 de la Coupe de France ont enregistré une fréquentation exceptionnelle avec un total de 874 participants, 374 en dames et 527 en messieurs. Si l'on excepte la fausse note de l'annulation pour la seconde année consécutive de l'étape d'Angoulême, dimanche 13 juillet 2003, le satisfecit est général. Numériquement, c'est l'étape de Granville (Manche), samedi 19 juillet, qui a reçu le plus d'engagés sur une seule course, 103 sur le 3,7 km, dont 35 nageuses et 68 nageurs. L'étape de Thonon-les-Bains (Haute-Savoie), dimanche 27 juillet 2003, émerge également du lot avec 169 arrivants sur deux épreuves, 5 km et 1,5 km.

Du point de vue des palmarès, la Strasbourgeoise Floriane Richard a remporté cinq victoires, soit deux de mieux que la Francilienne Nadège Gaucherot.

En garçons, l'Antibois Yannick Rieg s'est illustré quatre fois en tête. Bien évidemment, sauf accident, ces deux individualités sont favoris pour le titre 2003.

### Extrait des résultats

#### 6<sup>e</sup> étape de la Coupe du monde - 49<sup>e</sup> Traversée internationale du lac Saint-Jean (Canada), 32 km

| DAMES                        |         | MESSIEURS                           |         |
|------------------------------|---------|-------------------------------------|---------|
| 1. Celeste PUNET (60) / ARG  | 8:32.57 | 1. Peter STOYCHEV (76) / BUL        | 7:43.15 |
| 2. Shelley CLARK (83) / AUS  | 8:43.30 | 2. Stéphane LECAT (71) / FRA        | 7:48.21 |
| 3. Teodora RAPTIS (81) / MKD | 8:45.52 | 3. Mohamed EL ZANATY (84) / EGY     | 7:49.13 |
| • 6 arrivantes               |         | ...<br>7. Stéphane GOMEZ (76) / FRA | 8:21.59 |

### COUPE DU MONDE

## Lecat dauphin de Stoychev à Saint-Jean

Invité vedette de la quarante-neuvième traversée internationale du lac Saint-Jean (Canada), samedi 26 juillet 2003, support de la sixième étape du circuit de la Coupe du monde marathon FINA 2003, Stéphane Lecat a terminé deuxième de cette balade de 32 km en 7 h 48'15" ; soit cinq minutes derrière le Bulgare Peter Stoychev, champion en titre du circuit 2002. Egalement présent, le Français Stéphane Gomez a émergé à la septième place, à trente-trois minutes du vainqueur.

## Les résultats des étapes de juillet... Les résultats des étapes de juillet... Les résultats des étapes de juillet...

#### 10<sup>e</sup> étape - Samedi 5 juillet 2003

Vassivière (Creuse) - Lac de Vassivière  
Température de l'eau : 21,5° C

##### 1,5 km dames

|  |          |
|--|----------|
| 1. Johanna MADELAINE (85) / US La Flèche       | 20:53.80 |
| 2. Gwladys LE COQ (89) / EV Granville          | 22:12.82 |
| 3. Tiphaine EMERAUD (87) / ASPPT Tulle         | 22:16.06 |
| 4. Morgane COQUELET (87) / EV Granville        | 23:03.51 |
| 5. Fabiola JEGOUIE (89) / CEPS Dinan Armor     | 23:10.92 |
| 6. Cindy BODENON (87) / CN Evaux-les-Bains     | 23:28.30 |
| 7. Christelle CANTAT (85) / CN Evaux-les-Bains | 23:32.64 |
| 8. Stéphanie COURIVAUD (89) / Aix-sur-Vienne   | 23:35.13 |

• 35 arrivantes, 1 abandon

##### 1,5 km messieurs

|   |          |
|---|----------|
| 1. Pierre DAUGUET (71) / ASPPT Limoges          | 18:13.89 |
| 2. Bastien LAMOUREUX (88) / Canard Rochelais    | 20:19.43 |
| 3. Thibault LAVAYSSIERE (89) / SN Oyonnax       | 20:32.92 |
| 4. Aurélien LEBRUN (81) / Montpellier PN        | 20:34.95 |
| 5. Arnaud LECHEVESTRIER (89) / CEPS Dinan Armor | 22:07.48 |
| 6. Erwan CALVIER (90) / EV Granville            | 22:19.57 |
| 7. Emmanuel NARDOUX (81) / Capo CSL/RVI Limoges | 22:32.36 |
| 8. Sylvain BOISDIEU (88) / US La Flèche         | 22:33.48 |

• 37 arrivants, 2 abandons

##### 7,5 km dames

|   |            |
|---|------------|
| 1. Floriane RICHARD (81) / ASPPT Strasbourg       | 1:36:59.41 |
| 2. Cindy GAGNADOUX (83) / USM Montargis           | 1:42:35.18 |
| 3. Marion LIROT (85) / ASN Le Raincy              | 1:51:09.11 |
| 4. Caroline LOPEZ (87) / St-Affrique N            | 1:52:38.87 |
| 5. Marine LAMOUREUX (86) / Canards Rochelais      | 1:52:39.24 |
| 6. Sandrine KEREBEL (79) / CN Brest               | 1:55:23.02 |
| 7. Pascaline GOUJON (83) / CS N.-D.-de-Gravenchon | 1:57:11.11 |
| 8. Elise THOMAS (87) / CEPS Dinan Armor           | 2:02:03.85 |
| 9. Laureine GUTIERREZ (84) / Montpellier PN       | 2:03:58.79 |
| 10. Laëtitia PIRELLO (84) / CN Gap                | 2:19:00.52 |

• 10 arrivantes

##### 7,5 km messieurs

|  |            |
|--|------------|
| 1. Yannick RIEG (80) / CN Antibes            | 1:31:55.30 |
| 2. Julien PASTRE (82) / AUN N Franche-Comté  | 1:31:56.08 |
| 3. David GENET (82) / ASPPT Toulouse         | 1:31:58.27 |
| 4. Jérémy LOPEZ (83) / St Affrique N         | 1:32:04.99 |
| 5. Guillaume ERCKERT (82) / ASPPT Strasbourg | 1:32:08.66 |
| 6. Bertrand VENTURI (85) / DFC Sète          | 1:34:10.44 |
| 7. Mathieu THOMAS (84) / CEPS Dinan Armor    | 1:34:31.44 |
| 8. Christophe UNAL (83) / SO Millau          | 1:36:52.94 |

• 20 arrivants, 2 abandons

#### 11<sup>e</sup> étape - Dimanche 6 juillet 2003

Saint-Pardoux (Haute-Vienne) - Lac de Saint-Pardoux  
Température de l'eau : 22,5° C

##### 1,5 km dames

|   |          |
|---|----------|
| 1. Adeline GAGNADOUX (89) / NC Châteauroux  | 23:03.80 |
| 2. Elise THOMAS (87) / CEPS Dinan Armor     | 23:04.41 |
| 3. Laureine GUTIERREZ (84) / Montpellier PN | 23:38.93 |
| 4. Audrey COURTIN (87) / ASPPT Limoges      | 23:49.07 |
| 5. Tiphaine EMERAUD (87) / ASPPT Tulle      | 24:02.18 |
| 6. Fabiola JEGOUIE (89) / CEPS Dinan Armor  | 25:03.81 |
| 7. Julie FANTON (89) / Aubusson NC          | 25:39.37 |
| 8. Mélodie BERTHOMEAU (86) / ASPPT Tulle    | 25:47.05 |

• 32 arrivantes, 1 abandon

##### 1,5 km messieurs

|   |          |
|---|----------|
| 1. Pierre DAUGUET (71) / ASPPT Limoges        | 20:02.00 |
| 2. Joël RANC (81) / Montpellier PN            | 20:08.63 |
| 3. Vivien FRAYSSE (87) / St-Affrique N        | 20:27.96 |
| 4. Bastien LAMOUREUX (88) / Canard Rochelais  | 20:33.08 |
| 5. Christophe BOUTON (85) / CN Pays de Redon  | 20:37.73 |
| 6. Nicolas GUILLANEUF (84) / CD Leblanc       | 21:00.84 |
| 7. Aurélien LEBRUN (81) / Montpellier PN      | 22:04.36 |
| 8. Boris TOMASZEWSKI (78) / CN La Souterraine | 22:09.32 |

• 42 arrivants, un abandon

##### 5 km dames

|  |            |
|--|------------|
| 1. Floriane RICHARD (81) / ASPPT Strasbourg    | 1:10:56.66 |
| 2. Cindy GAGNADOUX (83) / USM Montargis        | 1:12:27.40 |
| 3. Noémie COURTY CONSTANT (86) / ASPPT Limoges | 1:17:34.38 |
| 4. Laureline FAUBERT (84) / ASPPT Limoges      | 1:17:45.72 |
| 5. Caroline LOPEZ (87) / St-Affrique N         | 1:18:04.43 |
| 6. Johanna MADELAINE (85) / US La Flèche       | 1:18:07.84 |
| 7. Marine LAMOUREUX (86) / Canards Rochelais   | 1:18:41.79 |
| 8. Aurélie CORNON (87) / ASPPT Limoges         | 1:20:10.74 |

• 18 arrivantes

##### 5 km messieurs

|  |            |
|--|------------|
| 1. Yannick RIEG (80) / CN Antibes            | 1:02:53.62 |
| 2. David GENET (82) / ASPPT Toulouse         | 1:03:27.48 |
| 3. Bertrand VENTURI (85) / DFC Sète          | 1:03:59.82 |
| 4. Guillaume ERCKERT (82) / ASPPT Strasbourg | 1:04:10.37 |
| 5. Jérémy LOPEZ (83) / St-Affrique N         | 1:04:28.21 |
| 6. Julien PASTRE (82) / AUN N Franche-Comté  | 1:04:28.53 |
| 7. Christophe UNAL (83) / SO Millau          | 1:06:05.74 |
| 8. Christophe GOMEZ (84) / SO Millau         | 1:10:32.26 |

• 27 arrivants

#### 12<sup>e</sup> étape - Dimanche 6 juillet 2003

Jablins (Seine-et-Marne) - Plan d'eau de Jablins  
Température de l'eau : 23° C

##### 2,5 km dames

|   |          |
|---|----------|
| 1. Cindy GONET (83) / C N Melun Dammarie          | 32:03.77 |
| 2. Géraldine ROUQUET (88) / OC Jouy-le-Moutier    | 32:55.22 |
| 3. Elodie NORET (85) / E 95 Sannois-Montigny      | 33:12.56 |
| 4. Laëtitia CHARRET (86) / E Vélizy-Villacoublay  | 33:15.13 |
| 5. Lorenza LEAC (86) / E Vélizy-Villacoublay      | 33:17.70 |
| 6. Floriane CAUCHARD (83) / E 95 Sannois-Montigny | 33:21.03 |
| 7. Gaëlle HILDEVERT (89) / E 95 Sannois-Montigny  | 46:52.54 |
| 8. Audrey SIMEONI (88) / E 95 Sannois-Montigny    | 46:59.64 |

• 10 arrivantes

##### 2,5 km messieurs

|  |          |
|--|----------|
| 1. Quentin GATTI (86) / E 95 Sannois-Montigny      | 30:21.72 |
| 2. Cyrille DUVAL (81) / E 95 Sannois-Montigny      | 30:34.64 |
| 3. Christophe ARNOULT (79) / E 95 Sannois-Montigny | 31:13.99 |
| 4. Mickaël LACROIX (76) / E 95 Sannois-Montigny    | 32:07.82 |
| 5. Matthieu GUISEFFI (85) / Le Mée Natation        | 32:15.53 |
| 6. Antoine BOUSQUET (87) / E Vélizy-Villacoublay   | 32:34.99 |
| 7. Nicolas RUBIN (85) / OC Jouy-le-Moutier         | 32:35.19 |
| 8. Benoît LAMOUR (86) / E Vélizy-Villacoublay      | 33:03.36 |

• 26 arrivants

##### 5 km dames

|  |            |
|--|------------|
| 1. Nadège GAUCHEROT (81) / E 95 Sannois-Montigny | 1:01:41.47 |
| 2. Astrid AMSLLEM (87) / CN Poissy               | 1:04:32.39 |
| 3. Audrey VAUCLIN (81) / AAS Sarcelles N 95      | 1:05:33.50 |
| 4. Lucie BOUCHARD (84) / CSN Guyancourt          | 1:08:46.86 |
| 5. Floriane MAGUET (87) / EN Caen                | 1:09:57.72 |
| 6. Marion LIROT (85) / ASN Le Raincy             | 1:10:17.43 |
| 7. Elodie MOLINIE (87) / E 95 Sannois-Montigny   | 1:11:28.94 |
| 8. Alicia RUCHAUD (87) / ASN Le Raincy           | 1:13:42.38 |

• 12 arrivantes, 2 abandons

##### 5 km messieurs

|   |            |
|---|------------|
| 1. Batiste LEVAILLANT (80) / Nogent Natation 94 | 58:16.79   |
| 2. Mathieu THOMAS (84) / CEPS Dinan Armor       | 58:43.38   |
| 3. Benoît LACROIX (85) / N Vesoul Noidans       | 1:00:30.95 |
| 4. Jonathan RICHEROL (83) / Entente 95          | 1:02:10.78 |
| 5. Julien HELIOT (83) / ASN Le Raincy           | 1:03:22.87 |
| 6. Maxime VANLIERE (88) / Entente 95            | 1:03:25.14 |
| 7. Grégory MAZERIS (75) / US Villejuif natation | 1:04:33.30 |
| 8. Geoffrey PIESSET (83) / ASN Le Raincy        | 1:05:25.23 |

• 20 arrivants, 2 abandons

**13<sup>e</sup> étape - Dimanche 12 juillet 2003**Saintes (Charente-Maritime) - Rivière  
Température de l'eau : 23° C ; air : 38° C**5 km dames**

|  |            |
|--|------------|
| 1. Floriane RICHARD (81) / ASPPT Strasbourg        | 1:02:14.85 |
| 2. Cindy GAGNADOUX (83) / USM Montargis            | 1:06:04.45 |
| 3. Audrey VAUCLIN (81) / AAS Sarcelles N 95        | 1:08:18.22 |
| 4. Marine LAMOUREUX (86) / Canards Rochelais       | 1:09:21.00 |
| 5. Johanna MADELAINE (85) / US La Flèche           | 1:10:06.00 |
| 6. Caroline LOPEZ (87) / St-Affrique N             | 1:10:33.00 |
| 7. Pascaline GOUJON (83)<br>CS N.-D.-de-Gravenchon | 1:11:31.00 |
| 8. Floriane MAGUET (87) / E N Caen                 | 1:11:46.00 |

\* 22 arrivantes

**5 km messieurs**

|   |            |
|---|------------|
| 1. Yannick BIGNON (81) / D Obernai          | 55:54.24   |
| 2. Yannick RIEG (80) / CN Antibes           | 56:03.00   |
| 3. David GENET (82) / ASPPT Toulouse        | 56:33.59   |
| 4. Bertrand VENTURI (85) / DFC Sète         | 58:21.00   |
| 5. Julien PASTRE (82) / AUN N Franche-Comté | 58:25.00   |
| 6. Jérémy LOPEZ (83) / St-Affrique N        | 58:27.00   |
| 7. Mathieu THOMAS (84) / CEPS Dinan Armor   | 58:29.00   |
| 8. Christophe UNAL (83) / SO Millau         | 1:00:25.00 |

\* 31 arrivants

**14<sup>e</sup> étape - Dimanche 13 juillet 2003**Angoulême (Charente)  
ANNULÉE**15<sup>e</sup> étape - Vendredi 18 juillet 2003**Hourtin (Gironde) - Lac  
Température de l'eau : 25° C**1,5 km dames**

|   |            |
|---|------------|
| 1. Ophélie DEVICHET (89) / JN Compiègne   | 0:21:16.51 |
| 2. Magalie GAGNAIRE (86) / ES Blanquefort | 0:22:20.54 |
| 3. Julia FARAGO (90) / AS Libourne        | 0:22:33.89 |
| 4. Aurélie VACHER (90) / ES Blanquefort   | 0:22:34.20 |
| 5. Pauline DEFAY (88) / CN Le Puy         | 0:23:02.10 |
| 6. Elodie PLANO PRADE (86) / AS Libourne  | 0:23:04.23 |
| 7. Laura SEGUIN (88) / AS Libourne        | 0:23:06.73 |
| 8. Clotilde POETE (90) / US Talence       | 0:23:08.20 |

\* 20 arrivantes

**1,5 km messieurs**

|  |            |
|--|------------|
| 1. Bastien LAMOUREUX (88) / Canard Rochelais | 0:17:58.29 |
| 2. Florian LAFON (87) / AS Libourne          | 0:18:10.73 |
| 3. Thierry LAVIE (88) / AS Libourne          | 0:18:31.42 |
| 4. Olivier DESCAMBE (88) / AS Libourne       | 0:19:07.10 |
| 5. Thomas DEBACQUE (87) / AS Libourne        | 0:19:23.10 |
| 6. Stéphane BERTEAU (87) / AS Libourne       | 0:19:39.86 |
| 7. Julien FAURE (81) / AS Libourne           | 0:19:46.40 |
| 8. Alain BRIGION TOB (86) / US Talence       | 0:20:01.13 |

\* 21 arrivants

**7,5 km dames**

|  |            |
|--|------------|
| 1. Floriane RICHARD (81) / ASPPT Strasbourg        | 1:36:36.00 |
| 2. Cindy GAGNADOUX (83) / USM Montargis            | 1:42:04.00 |
| 3. Nadège GAUCHEROT (81) / Entente 95              | 1:44:23.00 |
| 4. Caroline LOPEZ (87) / St-Affrique N             | 1:49:33.00 |
| 5. Marine LAMOUREUX (86)<br>Canards Rochelais      | 1:52:57.00 |
| 6. Sandrine KEREBEL (79) / CN Brest                | 1:54:00.00 |
| 7. Pascaline GOUJON (83)<br>CS N.-D.-de-Gravenchon | 1:55:00.00 |
| 8. Audrey BESNARD (88) / Aquar. Club Angers        | 2:33:51.00 |

\* 9 arrivantes

**7,5 km messieurs**

|   |            |
|---|------------|
| 1. David GENET (82) / ASPPT Toulouse                | 1:26:15.00 |
| 2. Yannick RIEG (80) / CN Antibes                   | 1:26:16.00 |
| 3. Yannick BIGNON (81) / D Obernai                  | 1:26:28.00 |
| 4. Bertrand VENTURI (85) / DFC Sète                 | 1:29:22.00 |
| 5. Ludovic DE SENEVILLE (76)<br>U St-Bruno Bordeaux | 1:30:23.00 |
| 6. Christophe UNAL (83) / SO Millau                 | 1:30:52.00 |
| 7. Julien PASTRE (82) / AUN N Franche-Comté         | 1:33:32.00 |
| 8. Christophe GOMEZ (84) / SO Millau                | 1:36:25.00 |

\* 17 arrivants, 3 abandons

**16<sup>e</sup> étape - Samedi 19 juillet 2003**Granville (Manche) - Manche  
Température de l'eau : 19° C ; air : 28° C**3,7 km dames**

|  |            |
|--|------------|
| 1. Audrey VAUCLIN (81) / AAS Sarcelles N 95      | 0:46:01.00 |
| 2. Marion LIROT (85) / ASN Le Raincy             | 0:46:31.00 |
| 3. Floriane MAGUET (87) / E N Caen               | 0:46:33.00 |
| 4. Géraldine ROUQUET (88)<br>O C Jouy le Moutier | 0:46:43.00 |

|   |            |
|---|------------|
| 5. Noémie PANJY (88) / CN Coutances           | 0:46:45.00 |
| 6. Johanna MADELAINE (85) / US La Flèche      | 0:46:48.00 |
| 7. Marine LAMOUREUX (86)<br>Canards Rochelais | 0:47:04.00 |
| 8. Elise THOMAS (87) / CEPS Dinan Armor       | 0:48:48.00 |

\* 35 arrivantes

**3,7 km messieurs**

|   |            |
|---|------------|
| 1. Mathieu MADELAINE (83) / US La Flèche      | 0:39:32.75 |
| 2. Julien PASTRE (82) / AUN N Franche-Comté   | 0:39:32.80 |
| 3. Mathieu THOMAS (84) / CEPS Dinan Armor     | 0:39:34.80 |
| 4. Maxime JORET (88) / CN St-Lô               | 0:42:03.70 |
| 5. Florian BERNARD (88) / EV Granville        | 0:44:05.00 |
| 6. Geoffrey PIESET (83) / ASN Le Raincy       | 0:44:34.00 |
| 7. Renaud COMTE (71) / E N Caen               | 0:45:27.00 |
| 8. Romain DELABROSSE (87)<br>CEPS Dinan Armor | 0:45:57.00 |

\* 68 arrivants

**17<sup>e</sup> étape - Dimanche 20 juillet 2003**Carcans-Maubuisson (Gironde) - Lac  
Température de l'eau : 25° C**1,5 km dames**

|   |            |
|---|------------|
| 1. Ophélie DEVICHET (89) / JN Compiègne | 0:22:27.34 |
| 2. Aurélie VACHER (90) / ES Blanquefort | 0:23:42.62 |
| 3. Julia FARAGO (90) / AS Libourne      | 0:23:44.56 |
| 4. Pauline DEFAY (88) / CN Le Puy       | 0:24:51.31 |
| 5. Aurélie CAUVIN (88) / JN Compiègne   | 0:24:53.12 |
| 6. Pauline VEGELI (90) / JN Compiègne   | 0:24:53.43 |
| 7. Laura SEGUIN (88) / AS Libourne      | 0:24:56.43 |
| 8. Céline DJERABI (87) / US Talence     | 0:25:11.90 |

\* 24 arrivantes

**1,5 km messieurs**

|   |            |
|---|------------|
| 1. Bastien LAMOUREUX (88)<br>Canard Rochelais | 0:18:59.15 |
| 2. Florian LAFON (87) / AS Libourne           | 0:19:08.18 |
| 3. Thierry LAVIE (88) / AS Libourne           | 0:19:52.21 |
| 4. Olivier DESCAMBE (88) / AS Libourne        | 0:20:23.40 |
| 5. Julien FAURE (81) / AS Libourne            | 0:20:23.78 |
| 6. Jérémy MONTRICHARD (87) / AS Libourne      | 0:21:05.68 |
| 7. Thibault LAVAYSSIERE (89) / SN Oyonnax     | 0:21:21.93 |
| 8. Guillaume ESCALONA (88) / AS Ambarès       | 0:22:09.31 |

\* 26 arrivants, 2 abandons

**5 km dames**

|  |            |
|--|------------|
| 1. Nadège GAUCHEROT (81) / Entente 95              | 1:08:45.96 |
| 2. Floriane RICHARD (81) / ASPPT Strasbourg        | 1:08:46.00 |
| 3. Cindy GAGNADOUX (83) / USM Montargis            | 1:13:06.46 |
| 4. Audrey VAUCLIN (81) / AAS Sarcelles N 95        | 1:17:50.37 |
| 5. Sandrine KEREBEL (79) / CN Brest                | 1:18:59.65 |
| 6. Marine LAMOUREUX (86)<br>Canards Rochelais      | 1:21:02.60 |
| 7. Marylise PANSART (80) / CA Orsay                | 1:21:45.75 |
| 8. Pascaline GOUJON (83)<br>CS N.-D.-de-Gravenchon | 1:21:58.31 |

\* 10 arrivantes

**5 km messieurs**

|   |            |
|---|------------|
| 1. Yannick BIGNON (81) / D Obernai                  | 1:01:02.72 |
| 2. Yannick RIEG (80) / CN Antibes                   | 1:01:08.81 |
| 3. David GENET (82) / ASPPT Toulouse                | 1:04:08.81 |
| 4. Ludovic DE SENEVILLE (76)<br>U St-Bruno Bordeaux | 1:08:25.28 |
| 5. Franck MARTIN (77) / CA Orsay                    | 1:12:57.15 |
| 6. Fabien LEDET (84) / AAS Sarcelles N 95           | 1:17:52.96 |
| 7. Thomas DEBACQUE (87) / AS Libourne               | 1:21:40.87 |
| 8. Vincent LEROSE (89) / CA Orsay                   | 1:22:32.21 |

\* 17 arrivants

**18<sup>e</sup> étape - Dimanche 20 juillet 2003**Frontignan (Hérault) - Rivière  
Température de l'eau : 23° C ; air : 36° C**5 km dames**

|  |            |
|--|------------|
| 1. Johanna MARTINEZ (81) / CS Clichy 92      | 1:07:59.00 |
| 2. Edwige GINTRAND (83) / USM Montargis      | 1:12:18.00 |
| 3. Caroline LOPEZ (87) / St-Affrique N       | 1:12:19.00 |
| 4. Elise THOMAS (87) / CEPS Dinan Armor      | 1:17:23.00 |
| 5. Elodie VILLARD (88) / Nice La Semeuse N   | 1:19:04.00 |
| 6. Laureine GUTIERREZ (84) / Montpellier PN  | 1:19:12.00 |
| 7. Magalie HERITIER (88) / Nice La Semeuse N | 1:23:18.00 |
| 8. Anne GOUPIL (86) / CEPS Dinan Armor       | 1:24:45.00 |

\* 9 arrivantes

**5 km messieurs**

|   |            |
|---|------------|
| 1. Jean-Yves FAURE (69) / Montpellier ANUC  | 0:55:54.24 |
| 2. Jérémy LOPEZ (83) / St-Affrique N        | 0:56:03.00 |
| 3. Bertrand VENTURI (85) / DFC Sète         | 0:56:33.59 |
| 4. Julien PASTRE (82) / AUN N Franche-Comté | 0:58:21.00 |
| 5. Mathieu THOMAS (84) / CEPS Dinan Armor   | 0:58:25.00 |
| 6. Christophe UNAL (83) / SO Millau         | 0:58:27.00 |
| 7. Laurent BERNARD (66) / Montpellier PN    | 0:58:29.00 |
| 8. Lionel VALLAT (83) / Montpellier ANUC    | 1:00:25.00 |

\* 29 arrivants, 2 abandons

**19<sup>e</sup> étape - Samedi 26 juillet 2003**Malsaucy (Territoire de Belfort) - Lac  
Température de l'eau : 26° C**1,5 km dames**

|  |          |
|--|----------|
| 1. Flavie MESLET (85) / CS N.-D.-de-Gravenchon | 19:43.00 |
| 2. Alicia HENRY (88) / AUN N Franche-Comté     | 20:11.00 |
| 3. Ophélie DEVICHET (89) / JN Compiègne        | 20:12.00 |
| 4. Gwladys LE COQ (89) / EV Granville          | 20:51.00 |
| 5. Laureen YONNET (87) / EV Granville          | 20:57.00 |
| 6. Pauline DEFAY (88) / CN Le Puy              | 21:46.00 |
| 7. Aurélie CAUVIN (88) / JN Compiègne          | 22:12.00 |
| 8. Pauline VEGELI (90) / JN Compiègne          | 22:15.00 |

\* 12 arrivantes

**1,5 km messieurs**

|   |          |
|---|----------|
| 1. Christophe BAURAND (87) / AN Besançon        | 17:00.27 |
| 2. Kevin DILLMANN (89) / AUN N Franche-Comté    | 17:53.00 |
| 3. Damien MONNIER (85) / CN Chalons-sur-Saône   | 18:14.00 |
| 4. Jean-Marie CHAIGNET (63) / Alliance Dijon N  | 18:22.00 |
| 5. Damien GUINCHARD (77) / EA Nogent Villers    | 18:41.00 |
| 6. Frédéric DUPIN (82) / Montpellier PN         | 18:44.00 |
| 7. Gérald FILATRE (88) / CS N.-D.-de-Gravenchon | 19:08.00 |
| 8. Thibault LAVAYSSIERE (89) / SN Oyonnax       | 19:27.00 |

\* 25 arrivants

**7,5 km dames**

|   |            |
|---|------------|
| 1. Floriane RICHARD (81) / ASPPT Strasbourg         | 1:37:15.00 |
| 2. Nadège GAUCHEROT (81) /<br>E 95 Sannois-Montigny | 1:40:21.00 |
| 3. Cindy GAGNADOUX (83) / USM Montargis             | 1:42:10.00 |
| 4. Astrid AMSLLEM (87) / CN Poissy                  | 1:42:47.00 |
| 5. Audrey VAUCLIN (81) / AAS Sarcelles N 95         | 1:52:00.00 |
| 6. Caroline LOPEZ (87) / St-Affrique N              | 1:53:55.00 |
| 7. Marion LIROT (85) / ASN Le Raincy                | 1:55:17.00 |
| 8. Sandrine KEREBEL (79) / CN Brest                 | 1:56:19.00 |

\* 19 arrivantes

**7,5 km messieurs**

|   |            |
|---|------------|
| 1. Yannick RIEG (80) / CN Antibes             | 1:30:08.00 |
| 2. David GENET (82) / ASPPT Toulouse          | 1:30:14.00 |
| 3. Christophe UNAL (83) / SO Millau           | 1:35:33.00 |
| 4. Julien PASTRE (82) / AUN N Franche-Comté   | 1:35:34.00 |
| 5. Jérémy LOPEZ (83) / St-Affrique N          | 1:36:42.00 |
| 6. Benoît LACROIX (85) / N Vesoul Noidans     | 1:37:52.00 |
| 7. Quentin GATTI (86) / E 95 Sannois-Montigny | 1:40:11.00 |
| 8. Christophe GOMEZ (84) / SO Millau          | 1:41:42.00 |

\* 22 arrivants, 1 abandon

**20<sup>e</sup> étape - Dimanche 27 juillet 2003**Thonon-les-Bains (Haute-Savoie) - Lac  
Température de l'eau : 24° C**1,5 km dames**

|   |          |
|---|----------|
| 1. Valérie BORDET (80) / CN Thonon-les-Bains  | 21:55.90 |
| 2. Alexine CRUZ (88) / CN Châtel              | 22:20.42 |
| 3. Charlotte VESIN (87) / CN Châtel           | 22:21.04 |
| 4. Laureine GUTIERREZ (84) / Montpellier PN   | 23:29.74 |
| 5. Flora MUGNIER (88) / CN Morzine            | 24:01.65 |
| 6. Aurélie DABUDYK (88) / CN La Roche         | 24:35.24 |
| 7. Catherine DE BOYER (85) / CN Thonon-les-B. | 24:38.50 |
| 8. Jessica BARTHELEMY (88) / CN Morzine       | 24:39.10 |

\* 37 arrivantes

**1,5 km messieurs**

|   |          |
|---|----------|
| 1. Sylvain MARMUL (85) / Rillieux N               | 19:17.96 |
| 2. Joël RANC (81) / Montpellier PN                | 19:19.30 |
| 3. Christophe ABAD (86) / Grenoble N              | 19:53.83 |
| 4. Marc LORA RUNCO (63) / ES Seynod               | 21:57.46 |
| 5. Thibault LAVAYSSIERE (89) / SN Oyonnax         | 22:21.72 |
| 6. Michaël CHAMBERON (87) / Rillieux N            | 22:22.15 |
| 7. Clément GALLET (83) / CN Ht Giffre             | 23:11.42 |
| 8. Jérémy GRAINDOR (88)<br>CS N.-D.-de-Gravenchon | 23:12.70 |

\* 55 arrivants

**5 km dames**

|   |            |
|---|------------|
| 1. Nadège GAUCHEROT (81) /<br>E 95 Sannois-Montigny | 1:05:45.95 |
| 2. Floriane RICHARD (81) / ASPPT Strasbourg         | 1:05:46.20 |
| 3. Astrid AMSLLEM (87) / CN Poissy                  | 1:09:30.30 |
| 4. Andrea SHELIN (83) / Suisse                      | 1:09:30.94 |
| 5. Coralie PLOUVIEZ (86) / Rillieux N               | 1:09:31.65 |
| 6. Cindy GAGNADOUX (83) / USM Montargis             | 1:10:49.66 |
| 7. Katia CLEMENT (85) / Vevey N Suisse              | 1:11:46.28 |
| 8. Swann OBERSON (86) / Suisse                      | 1:11:46.96 |

\* 33 arrivantes, 2 abandons

**5 km messieurs**

|   |            |
|---|------------|
| 1. Yannick RIEG (80) / CN Antibes             | 59:43.44   |
| 2. Yannick BIGNON (81) / D Obernai            | 59:44.28   |
| 3. Adrian ANDERMATT (89) / SUI                | 59:47.87   |
| 4. David GENET (82) / ASPPT Toulouse          | 59:52.98   |
| 5. Mathieu THOMAS (84) / CEPS Dinan Armor     | 1:04:17.26 |
| 6. Julien PASTRE (82) / AUN N Franche-Comté   | 1:04:42.16 |
| 7. Quentin GATTI (86) / E 95 Sannois-Montigny | 1:04:56.55 |
| 8. Benoît LACROIX (85) / N Vesoul Noidans     | 1:05:42.98 |

\* 44 arrivants, 3 abandons



## X<sup>es</sup> Championnats du monde

Du 13 au 19 juillet 2003, à Barcelone (Espagne)

### Solo - Finale

Jeudi 17 juillet 2003

#### Dedieu a sculpté sa statue en or massif

TOUTE la natation française attendait le sacre de Virginie Dedieu, la nouvelle reine mondiale de la natation synchronisée, et l'attente n'a pas été déçue avec une ultime prestation de son programme libre à la lisière de la perfection absolue en mérite technique, trois 10 et deux 9.9, et en plein dans le plus-que-parfait pour l'impression artistique : cinq 10 ! Sa chorégraphie basée sur la création et la folie de Camille Claudel, le tout sur un montage musical fort habile de Pierre Alexandre Matti et du Requiem de Mozart, a convaincu à 100 % tous les juges internationaux. Et on ne peut pas dire qu'elle a choisi un thème facile à traiter en trois minutes, cent quatre-vingts secondes où elle a stoppé le temps pour devenir championne du monde, la deuxième de toute l'histoire de la natation française à des championnats du monde depuis la victoire de Roxana Marcacineanu au 200 m dos en 1998, à Perth (Australie). Deux médailles d'or en trente ans d'existence et dix millésimes, ce n'est pas tous les jours que l'on peut fêter une championne du monde.

#### Sept ans pour tutoyer les dieux

Pour en arriver à ce résultat, il lui a fallu sept ans d'expérience en équipe de France pour passer du statut d'espoir prometteur à celui de championne du monde. Vice-championne du monde il y a deux ans, lors de la finale du solo des Mondiaux de Fukuoka, Virginie avait eu l'insigne honneur d'être la première dauphine de la Russe Olga Brusnikina, la soliste en or d'alors. Deux ans plus tard, Virginie a mis fin à cette lignée de championnes russes, en reléguant Anastasia Ermakova, l'héritière de Brusnikina, à sa droite sur le podium. L'Espagnole Gemma Mengual, troisième, a eu aussi l'immense mérite de remplacer la Japonaise Miya Tachibana, qui a été rétrogradée au pied du podium.

#### SOLO - FINALE

|   |        |
|---|--------|
| 1. Virginie DEDIEU (79) / FRA.....          | 99.833 |
| 2. Anastasia ERMAKOVA (83) / RUS.....       | 98.333 |
| 2. Gemma MENGUAL (77) / ESP.....            | 98.333 |
| 4. Miya TACHIBANA (74) / JPN.....           | 97.000 |
| 5. Anna KOZLOVA (72) / USA.....             | 96.167 |
| 6. Jessica CHASE (78) / CAN.....            | 95.167 |
| 7. Lorena ZAFFALON (81) / ITA.....          | 93.500 |
| 8. Darya SHEMIKINA (81) / UKR.....          | 92.667 |
| 9. Zhen LI (79) / CHN.....                  | 92.500 |
| 10. Christina THALASSINIDOU (70) / GRE..... | 92.334 |
| 11. Belinda SCHMID (81) / SUI.....          | 90.834 |
| 12. Min Jeong KIM (81) / KOR.....           | 90.500 |

#### SOLO - COMBINÉ - FINALE

|  | Tech.<br>50 % | Libre<br>50 % | Total  |
|--|---------------|---------------|--------|
| 1. Virginie DEDIEU (79) / FRA.....         | 49.334        | 49.917        | 99.251 |
| 2. Anastasia ERMAKOVA (83) / RUS.....      | 48.250        | 49.167        | 97.417 |
| 3. Gemma MENGUAL (77) / ESP.....           | 48.167        | 49.167        | 97.334 |
| 4. Miya TACHIBANA (74) / JPN.....          | 48.167        | 48.500        | 96.667 |
| 5. Anna KOZLOVA (72) / USA.....            | 47.667        | 48.084        | 95.751 |
| 6. Jessica CHASE (78) / CAN.....           | 47.167        | 47.584        | 94.751 |
| 7. Lorena ZAFFALON (81) / ITA.....         | 45.833        | 46.750        | 92.583 |
| 8. Darya SHEMIKINA (81) / UKR.....         | 45.833        | 45.833        | 92.167 |
| 9. Christina THALASSINIDOU (70) / GRE..... | 45.833        | 46.167        | 92.000 |
| 10. Zhen LI (79) / CHN.....                | 45.583        | 46.250        | 91.833 |
| 11. Belinda SCHMID (81) / SUI.....         | 45.250        | 45.417        | 90.667 |
| 12. Jeong KIM (81) / KOR.....              | 45.417        | 45.250        | 90.667 |

### Solo - Programme libre

Mardi 15 juillet 2003

#### Solo d'enfer sous un soleil de plomb

CRÉDITÉE par les juges de cinq 9.9 en mérite technique et de quatre 9.9 et un 10 en impression artistique, Virginie Dedieu confirme son potentiel de

meilleure soliste du monde dans le milieu liquide. Que dire de sa prestation : époustouflante ! Sauf événement exceptionnel, Virginie devrait connaître sa première consécration mondiale lors de la finale. Cela laisse le temps de mettre le champagne au frais pour la délégation française.

Ses rivales immédiates, la Russe Anastasia Ermakova, l'Espagnole Gemma Mengual et la Japonaise Miya Tachibana, s'inscrivent dans la perspective d'un podium. Attention, il ne reste que deux places auprès de la (future) reine Virginie. Un nouveau règne va commencer.

#### SOLO - COMBINÉ - ÉLIMINATOIRES

|  | Tech.<br>50 % | Libre<br>50 % | Total  |
|--|---------------|---------------|--------|
| 1. Virginie DEDIEU (79) / FRA.....         | 49.334        | 49.500        | 98.834 |
| 2. Anastasia ERMAKOVA (83) / RUS.....      | 48.250        | 48.834        | 97.084 |
| 3. Gemma MENGUAL (77) / ESP.....           | 48.167        | 48.584        | 96.751 |
| 4. Miya TACHIBANA (74) / JPN.....          | 48.167        | 48.417        | 96.584 |
| 5. Anna KOZLOVA (72) / USA.....            | 47.667        | 47.750        | 95.417 |
| 6. Jessica CHASE (78) / CAN.....           | 47.167        | 47.333        | 94.500 |
| 7. Christina THALASSINIDOU (70) / GRE..... | 45.833        | 46.583        | 92.416 |
| 8. Lorena ZAFFALON (81) / ITA.....         | 45.833        | 46.500        | 92.333 |
| 9. Zhen LI (79) / CHN.....                 | 45.583        | 46.417        | 92.000 |
| 10. Darya SHEMIKINA (81) / UKR.....        | 45.833        | 45.833        | 91.666 |
| 11. Min Jeong KIM (81) / KOR.....          | 45.417        | 45.750        | 91.167 |
| 12. Belinda SCHMID (81) / SUI.....         | 45.250        | 45.084        | 90.334 |

### Solo - Technique - Eliminatoires

Dimanche 13 juillet 2003

#### Virginie Dedieu en route pour le ciel

PREMIÈRE des trente et une engagées sur l'épreuve du solo, Virginie Dedieu a dominé de plus de deux points d'écart ses deux principales adversaires, la Russe Anastasia Ermakova et la Japonaise Miya Tachibana. Sur l'ensemble des huit notes attribuées, moitié en technique, moitié en impression artistique, elle a déjà engrangé cinq 9.9. Et ce n'est qu'un début, car c'est dans l'épreuve libre qu'elle donne toute la mesure de son talent.

Attention, il ne faut pas minimiser le programme libre de la concurrence pour le podium. N'empêche, la barre n'a jamais été placée aussi haut après cette première entrée en scène. Le lever de rideau des Monde que Virginie Dedieu a décidé de conquérir.

#### SOLO - TECHNIQUE - ÉLIMINATOIRES

|  |        |
|--|--------|
| 1. Virginie DEDIEU (79) / FRA.....         | 98.667 |
| 2. Anastasia ERMAKOVA (85) / RUS.....      | 96.500 |
| 3. Miya TACHIBANA (74) / JPN.....          | 96.333 |
| 3. Gemma MENGUAL (77) / ESP.....           | 96.333 |
| 5. Anna KOZLOVA (72) / USA.....            | 95.333 |
| 6. Jessica CHASE (78) / CAN.....           | 94.333 |
| 7. Lorena ZAFFALON (81) / ITA.....         | 91.666 |
| 7. Darya SHEMIKINA (81) / UKR.....         | 91.666 |
| 7. Christina THALASSINIDOU (70) / GRE..... | 91.666 |
| 10. Zhen LI (79) / CHN.....                | 91.166 |
| 11. Min Jeong KIM (81) / KOR.....          | 90.834 |
| 12. Belinda SCHMID (81) / SUI.....         | 90.500 |
| 13. Anastasia GLOUSHKOV (85) / ISR.....    | 88.334 |
| 14. Bianca VAN DER VELDEN (76) / NED.....  | 87.333 |
| 15. Aliya KARIMOVA (78) / KAZ.....         | 86.500 |
| 16. Olga VARGAS (80) / MEX.....            | 84.833 |
| 17. Camile DE OLIVEIRA (82) / BRA.....     | 84.500 |
| 18. Nastassia VLASENKO (80) / BLR.....     | 84.334 |
| 19. Kenia PEREZ GUERRA (79) / CUB.....     | 84.000 |
| 20. Sona BERNARDOVA (76) / CZE.....        | 82.667 |
| 21. Bogdana ZAREVA (81) / BUL.....         | 82.500 |
| 22. Petra MARSCHALKO (79) / HUN.....       | 81.500 |
| 23. Bettina WRASE (83) / GER.....          | 80.667 |
| 24. F. Greisy T. GOMEZ (86) / VEN.....     | 79.500 |
| 25. Maria DZUREKOVA (87) / SVK.....        | 79.333 |
| 26. Asa GIDSATER (77) / SWE.....           | 77.334 |
| 27. Jacqueline SAUNDERS (81) / AUS.....    | 76.333 |
| 28. Darya MOJAEVA (87) / UZB.....          | 76.166 |
| 29. Nadezhda GOMEZ (87) / CRC.....         | 74.334 |
| 30. Jelena ZIVANOVIC (84) / YUG.....       | 72.333 |
| 31. Jessica HERMANS(84) / ARU.....         | 68.834 |



## Duo - Finale

Vendredi 18 juillet 2003

### Les Françaises confirment leur sixième rang

SANS doute vexées d'avoir dû abandonner le titre mondial aux Japonaises en 2001, les deux Anastasia du duo russe, Davydova et Ermakova, ont récupéré la couronne mondiale du duo et elles ont aussi pris la succession des championnes olympiques russes, Olga Brusnikina et Maria Kisseleva.

Comme pour le programme libre du solo gagnant de Virginie Dedieu, l'originalité du programme du couple russe a enthousiasmé le public et le jury. Quant aux championnes du monde en titre, les Japonaises Miya et Miho, Tachibana et Takeda, ont reculé à la deuxième place, celle des vice-championnes. Le bronze a également changé de titulaire d'un Mondial à l'autre avec les Américaines Anna Kozlova et Alison Bartosik en lieu et place des Canadiennes Fanny Letourneau et Courtenay Stewart qui ont rétrogradé à la cinquième place de la finale. Le duo espagnol composé de Gemma Mengual et Paola Tirados, malgré un soutien inconditionnel de leur public, a hérité de la quatrième place.

Le duo français où évolue la reine Virginie en compagnie de Laure Thibaud a, lui aussi, perdu un rang, en glissant de la cinquième à la sixième place entre Fukuoka et Barcelone. Il reste douze mois pour bonifier ce "jeune" duo en vue de l'échéance olympique d'Athènes. En attendant, le synchronisme et la précision technique seront les chevaux de bataille des Françaises pour ambitionner le podium olympique. En l'absence de solo, Virginie Dedieu et Laure Thibault mettront tout en œuvre pour cet objectif.

#### DUO - COMBINÉ - FINALE

|  | Tech.<br>50 % | Libre<br>50 % | total  |
|--|---------------|---------------|--------|
| 1. Russie .....<br>Anastasia DAVYDOVA (83),<br>Anastasia ERMAKOVA (83)                                   | 49.334        | 49.750        | 99.084 |
| 2. Japon.....<br>Miya TACHIBANA (74),<br>Miho TAKEDA (76)  | 48.917        | 49.167        | 98.084 |
| 3. Espagne .....<br>Gemma MENGUAL (77),<br>Paola TIRADOS (80)  | 48.250        | 48.417        | 96.667 |
| 4. Etats-Unis.....<br>Anna KOZLOVA (72),<br>Alison BARTOSIK (83)   | 47.667        | 48.667        | 96.334 |
| 5. Canada.....<br>Fanny LETOURNEAU (79),<br>Courtenay STEWART (85),<br>Marie-Pierre GAGNE (83) (R)       | 47.417        | 48.000        | 95.417 |
| 6. France .....<br>Laure THIBAUD (78),<br>Virginie DEDIEU (79)   | 47.500        | 47.584        | 95.084 |
| 7. Chine .....<br>Xiaohuan ZHANG (80),<br>Beibei GU (80), Zhen LI (79) (R)                               | 46.584        | 46.500        | 93.084 |
| 8. Italie.....<br>Beatrice SPAZIANI (84),<br>Lorena ZAFFALON (81),<br>Joey PACCAGNELLA (81) (R)          | 46.250        | 46.584        | 92.834 |
| 9. Suisse.....<br>Belinda SCHMID (81),<br>Magdalena BRUNNER (83)   | 46.000        | 46.250        | 92.250 |
| 10. Grèce.....<br>Christina THALASSINIDOU (70),<br>Eleftheria FTOULI (81),<br>Evgenia KOUTSOUDI (84) (R) | 46.084        | 46.084        | 92.168 |
| 11. Ukraine .....<br>Iryna GAYUORONSKA (83),<br>Darya YUSNKO (85)  | 45.667        | 46.167        | 91.834 |
| 12. Corée.....<br>Min Jeong KIM (81),<br>Ho Kyung SON (81),<br>Sung Eun KIM (84) (R)                     | 45.334        | 45.500        | 90.834 |

## Duo - Programme libre

Mardi 15 juillet 2003

### Recul d'une place des Françaises

SANS être inquiet outre mesure, le duo tricolore engagé aux championnats du monde a reculé d'une place par rapport au classement du programme technique. Rien de grave pour les Aixois Virginie Dedieu et Laure Thibaud, car la porte de la finale leur est toujours ouverte. Et il est toujours possible qu'el-

les puissent remonter d'un cran dans la hiérarchie définitive. Sixième au classement combiné, cette place situe provisoirement le duo Français entre le Canada et l'Italie.

#### DUOS - COMBINÉ - ÉLIMINATOIRES

|  | Tech.<br>50 % | Libre<br>50 % | total  |
|--|---------------|---------------|--------|
| 1. Russie .....<br>Anastasia DAVYDOVA (83),<br>Anastasia ERMAKOVA (83)                                   | 49.334        | 49.417        | 98.751 |
| 2. Japon.....<br>Miya TACHIBANA (74),<br>Miho TAKEDA (76)  | 48.917        | 48.833        | 97.750 |
| 3. Espagne .....<br>Gemma MENGUAL (77),<br>Paola TIRADOS (80)  | 48.250        | 47.834        | 96.084 |
| 4. Etats-Unis.....<br>Anna KOZLOVA (72),<br>Alison BARTOSIK (83)   | 47.667        | 48.000        | 95.667 |
| 5. Canada.....<br>Fanny LETOURNEAU (79),<br>Courtenay STEWART (85)                                       | 47.417        | 47.667        | 94.834 |
| 6. France .....<br>Laure THIBAUD (78),<br>Virginie DEDIEU (79)   | 47.500        | 47.250        | 95.000 |
| 7. Italie.....<br>Beatrice SPAZIANI (84),<br>Lorena ZAFFALON (81),<br>Joey PACCAGNELLA (81) (R)          | 46.250        | 46.217        | 92.667 |
| 8. Chine .....<br>Xiaohuan ZHANG (80),<br>Beibei GU (80), Zhen LI (79) (R)                               | 46.584        | 46.000        | 92.584 |
| 9. Suisse.....<br>Belinda SCHMID (81),<br>Magdalena BRUNNER (83)   | 46.000        | 46.167        | 92.167 |
| 10. Grèce.....<br>Christina THALASSINIDOU (70),<br>Eleftheria FTOULI (81),<br>Evgenia KOUTSOUDI (84) (R) | 46.084        | 45.667        | 92.167 |
| 11. Ukraine .....<br>Iryna GAYUORONSKA (83),<br>Darya YUSNKO (85)  | 45.667        | 45.417        | 91.084 |
| 12. Corée.....<br>Min Jeong KIM (81),<br>Ho Kyung SON (81),<br>Sung Eun KIM (84) (R)                     | 45.334        | 45.250        | 90.584 |

## Duo - Technique - Éliminatoires

Dimanche 13 juillet 2003

### Continuité à la cinquième place

DOMINÉE par les duos japonais et russes, l'épreuve technique en couple de la natation synchronisée s'annonce comme à Fukuoka pour le duo tricolore composé des Aixois Virginie Dedieu et Laure Thibaud, cette dernière ayant remplacé Myriam Glez auprès de Virginie, un nouveau mariage qui se révèle aussi complémentaire que le précédent. En effet, à l'issue des éliminatoires du ballet technique, les Françaises occupent la cinquième place, à quelques centièmes de points des Etats-Unis, des nouvelles venues à ce niveau de la compétition, et devant les Canadiennes, médailles de bronze à Fukuoka.

#### DUO - TECHNIQUE - ÉLIMINATOIRES

|   |        |
|---|--------|
| 1. Russie .....<br>Anastasia DAVYDOVA (83), Anastasia ERMAKOVA (83)   | 98.667 |
| 2. Japon.....<br>Miya TACHIBANA (74), Miho TAKEDA (76)                | 97.833 |
| 3. Espagne .....<br>Gemma MENGUAL (77), Paola TIRADOS (80)            | 96.500 |
| 4. Etats-Unis.....<br>Anna KOZLOVA (72), Alison BARTOSIK (83)         | 95.334 |
| 5. France .....<br>Laure THIBAUD (78), Virginie DEDIEU (79)           | 95.000 |
| 6. Canada.....<br>Fanny LETOURNEAU (79), Courtenay STEWART (85)       | 94.834 |
| 7. Chine .....<br>Xiaohuan ZHANG (80), Beibei GU (80)                 | 93.167 |
| 8. Italie.....<br>Beatrice SPAZIANI (84), Lorena ZAFFALON (81)        | 92.500 |
| 9. Grèce.....<br>Christina THALASSINIDOU (70), Eleftheria FTOULI (81) | 92.167 |
| 10. Suisse.....<br>Belinda SCHMID (81), Magdalena BRUNNER (83)        | 92.000 |
| 11. Ukraine .....<br>Iryna GAYUORONSKA (83), Darya YUSNKO (85)        | 91.333 |
| 12. Corée.....<br>Min Jeong KIM (81), Ho Kyung SON (81)               | 90.667 |



## Equipe - Finale

Samedi 19 juillet 2003

### La France rétrograde à la neuvième place

**H**UITIÈMES après les éliminatoires du programme technique et du programme libre, les Françaises n'ont pas fourni une prestation sans reproche lors de la finale où chacune des douze équipes retenues fournit de nouveau son programme libre.

Sans accuser la médaille d'or de Virginie Dedieu en solo d'avoir démobilité l'équipe de France, le degré d'excellence exigé en ballet d'équipe a connu quelques couacs.

Au classement isolé du libre, la France a émergé à la douzième et dernière place, un rang indigne de sa notoriété.

S'agissant de la victoire, le ballet d'équipe russe s'est succédé à lui-même, quoique sérieusement talonné par les Japonaises. Les Etats-Unis se positionnent à la troisième place.

Pour le ballet d'équipe russe, il s'agit d'une troisième victoire consécutive aux Mondiaux. Seul le ballet des Etats-Unis a réussi cette fameuse passe de trois en remportant le titre mondial des trois premières éditions : 1973, 1975 et 1978. Toujours au sujet du ballet d'équipe américain, il a aussi remporté deux autres victoires consécutives en 1991 et 1994, avec, à chaque fois, le Canada et le Japon comme dauphins sur le podium.

Il reste maintenant à connaître la marge de progression du ballet tricolore pour prétendre flirter avec le podium d'Athènes 2004. La carte Dedieu devrait booster toutes les ambitions de notre ballet olympique. Au travail !

#### ÉQUIPE - COMBINÉ - FINALE

|  | Tech.<br>50 % | Libre<br>50 % | Total  |
|--|---------------|---------------|--------|
| 1. Russie .....<br>Olga BRUSNIKINA (78), Maria GROMOVA (84), Elena JOURAVLEVA (83), Maria KISELEVA (74), Elena OVCHINNIKOVA (82), Irina TOLKACHEVA (82), Elvira KHAASSANOVA (81), Anna SHORINA (82), Anastasia DAVYDOVA (83), Anastasia ERMAKOVA (83) (R)                | 49.000        | 49.750        | 98.750 |
| 2. Japon .....<br>Miho TAKEDA (76), Juri TATSUMI (79), Emiko SUZUKI (81), Yoko YONEDA (79), Saho HARADA (82), Michiyo FUJIMARU (79), Naoko KAWASHIMA (81), Chiaki WATANABE (76), Miya TACHIBANA (74), Kanako KITAO (82) (R)  | 49.167        | 49.167        | 98.334 |
| 3. Etats-Unis .....<br>Anna KOZLOVA (72), Alison BARTOSIK (83), Lauren MCFALL (80), Sara LOWE (84), Becky JASONTEK (75), Stephanie NESBITT (85), Kendra ZANOTTO (81), Erin DOBRATZ (82), Katie NORRIS (82), Mary HOFER (79) (R)  | 48.084        | 48.750        | 96.834 |
| 4. Espagne .....<br>Gemma MENGUAL (77), Paola TIRADOS (80), Alicia SANZ (81), Saray Ione SERRANO (79), Irina RODRIGUEZ (77), Andrea FUENTES (83), Tina FUENTES (84), Ana MONTERO (80), Raquel CORRAL (80), Gisela MORON (76) (R)   | 47.667        | 48.584        | 96.251 |
| 5. Canada .....<br>Lindsay CARGILL (81), Amy CASKEY (78), Erin CHAN (79), Jessika DUBUC (83), Marie-Pierre GAGNE (83), Fanny LETOURNEAU (79), Shayna NACKONEY (82), Courtenay STEWART (85), Jessica CHASE (78), Lynn JOHNSON (79) (R)                                    | 47.750        | 48.167        | 95.917 |
| 6. Chine .....<br>Yingli HOU (78), Xiaochu HE (84), Na WANG (84), Man WU (84), Rouping LI (82), Yu CHEN (81), Beibei GU (80), Xiaohuan ZHANG (80), Ni HU (81), Zhen LI (79) (R)  | 46.750        | 47.584        | 94.334 |
| 7. Italie .....<br>Monica CIRULLI (82), Costanza FIORENTINI (84), Joey PACCAGNELLA (81), Elisa PLAISANT (81), Beatrice SPAZIANI (84), Federica STEFANELLI (85), Lorenza ZAFFALON (81), Laura ZANAZZA (82), Sara SAVOIA (85) (R)  | 46.750        | 47.167        | 93.917 |
| 8. Ukraine .....<br>Lyudmyla HNATYUK (83), Darya YUSNKO (85), Amastasiya PAVELYEVA (82), Iryna GAYUORONSKA (83), Kateryna PANASENKO (83), Svitlana AKULENOK (85), Olena AKULENOK (84), Darya SHEMIKINA (81), Anastasiya CHEPAK (85), Snizhana NIKANDROVA (85) (R)        | 46.084        | 46.334        | 92.418 |
| 9. France .....<br>Laure THIBAUD (78), Cinthia BOUHIER (79), Maud EGOND (84), Coraline LEMAIRE (83), Anne-Charlotte LONG (86), Maëva MORINEAU (82), Perrine PENART (86), Audrey ABADIE (83), Virginie DEDIEU (79), Aurélie PERRIER (84) (R)                              | 46.500        | 45.667        | 92.167 |
| 10. Grèce .....<br>Eleftheria FTOULI (81), Apostolia IOANNOU (79), Evgenia KOUTSOUDI (84), Maria CHRISTODOULOU (80), Zoi VOUTIRAKI (83), Olga PELEKANOU (81), Effrosyni GOUDA (84), Eleni GEORGIU (85), Christina THALASSINIDOU (70), Aglaia-Savvina ANASTASIOU (86) (R) | 46.084        | 46.000        | 92.084 |
| 11. Corée .....<br>Min Jeong KIM (81), Ho Kyung SON (81), Sung Eun KIM (84), Moung Kyoung CHO (84), Hyou Mi KIM (83), Min Ji LEE (85), Yun Jin HONG (85), Hyun Sun PARK (88), Hee Jin KIM (86) (R)   | 45.833        | 46.167        | 91.750 |
| 12. Suisse .....<br>Sarah AMREIN (87), Magdalena BRUNNER (83), Katrin EGGENBERGER (82), Coralie GIANNOTTI (85), Stephanie Jasmin JOST (87), Ariane SCHNEIDER (85), Aline SUTER (86), Olivia WALKER (83), Belinda SCHMID (81), Sarah WEBER (86) (R)                       | 45.000        | 45.834        | 90.834 |

## Equipe - Eliminatoires

Mardi 15 juillet 2003

### Maintien du huitième rang

**A**L'INSTAR du programme technique, le ballet d'équipe russe s'adjuge l'épreuve libre des éliminatoires et prend une sérieuse option pour un troisième sacre consécutif. Les Russes ont obtenu deux fois 10, trois fois 9,9 et deux fois 9,8, c'est dire la qualité technique et artistique de leur chorégraphie aquatique.

Le ballet d'équipe français, bien que handicapé par des imperfections dues à un manque de maturité et de travail collectif, réalise une performance à la hauteur de ses ambitions en conservant la huitième place.

La marge de progression du ballet tricolore est importante et c'est dans ce créneau que les Françaises vont œuvrer pour les futures présélections olympiques.

Habituées de la deuxième place depuis deux éditions, les Japonaises sont les seules à avoir toujours eu leur place sur le podium mondial depuis la première édition en 1973. Six fois troisièmes en 1973, 1975, 1982, 1986, 1991 et 1994, trois fois deuxièmes en 1978, 1998 et 2001, les ballerines du pays du Soleil-Levant affichent la plus grande constance au niveau mondial. Pour l'instant, elles se sont offert le luxe de battre leurs homologues russes au programme technique, une prouesse qui, malheureusement, n'a pas résisté à l'épreuve du libre, le domaine où excelle les Russes.

Cette situation a de fortes chances de leur accorder une troisième victoire consécutive aux Mondiaux. Le suspense est entier.

#### BALLETS - COMBINÉ - ÉLIMINATOIRES

|   | Tech.<br>50 %  | Libre<br>50 %  | Total  |
|---|--|--|--|
| 1. Russie .....<br>2. Japon .....<br>3. Etats-Unis .....<br>4. Espagne .....<br>5. Canada .....<br>6. Chine .....<br>7. Italie .....<br>8. France .....<br>9. Ukraine .....<br>10. Grèce .....<br>11. Corée .....<br>12. Suisse ..... | 49.000<br>49.167<br>48.084<br>47.667<br>47.750<br>46.750<br>46.750<br>46.500<br>46.084<br>46.084<br>45.833<br>45.000 | 49.500<br>49.000<br>48.834<br>48.417<br>47.917<br>47.500<br>46.833<br>46.417<br>46.250<br>45.667<br>45.834<br>45.500 | 98.500<br>98.167<br>96.918<br>96.084<br>95.667<br>94.250<br>93.583<br>92.917<br>92.334<br>91.751<br>91.417<br>90.500 |

## Ballet d'équipes Technique - Eliminatoires

Lundi 14 juillet 2003

### Les Françaises (toujours) huitièmes

**H**UITIÈME il y a deux ans, à Fukuoka, des éliminatoires du programme technique jusqu'à la finale, le ballet de l'équipe de France 2003 – renouvelé dans sa quasi-totalité – a réussi l'exploit de se maintenir à ce rang aux éliminatoires.

Ce constat est enthousiasmant lorsque l'on connaît le niveau de difficulté de reconstruire un ballet dans le concert des hiérarchies bien établies sur le plan international.

Comme d'habitude, les deux ballets d'équipes favoris, ceux du Japon et de la Russie, se disputent dès les éliminatoires techniques la suprématie.

Le ballet des Etats-Unis, troisième, est en retrait de cette lutte au sommet pour la victoire.

#### BALLETS - TECHNIQUE ÉLIMINATOIRES

|                           |        |
|---------------------------|--------|
| 1. Japon.....             | 98.333 |
| 2. Russie.....            | 98.000 |
| 3. Etats-Unis.....        | 96.167 |
| 4. Canada.....            | 95.500 |
| 5. Espagne.....           | 95.333 |
| 6. Chine.....             | 93.500 |
| 6. Italie.....            | 93.500 |
| 8. France.....            | 93.000 |
| 9. Grèce.....             | 92.167 |
| 10. Ukraine.....          | 92.167 |
| 11. Corée.....            | 91.166 |
| 12. Suisse.....           | 90.000 |
| 13. Brésil.....           | 89.000 |
| 14. Mexique.....          | 86.333 |
| 15. Biélorussie.....      | 84.834 |
| 16. Cuba.....             | 84.333 |
| 17. Israël.....           | 81.500 |
| 18. Allemagne.....        | 80.500 |
| 19. Venezuela.....        | 79.500 |
| 20. Hongrie.....          | 76.833 |
| 21. Rép. Dominicaine..... | 72.500 |



## Combiné - Finale

Samedi 19 juillet 2003

### Le Japon ouvre le palmarès La France au huitième rang

RÉPONDANT certainement à la montée en pression de la pratique de la natation synchronisée dans le monde, la FINA a ajouté officiellement pour la dixième édition des Mondiaux une quatrième épreuve qui se veut un condensé des trois existantes : solo, duo, équipes. Ne cherchez pas, cette nouvelle épreuve s'appelle tout simplement "combiné". Le "trois en un" en quelque sorte. Dans le bassin, il s'agit de l'enchaînement d'un ballet, d'un duo, d'un solo, puis de nouveau un ballet, un duo et un solo. La boucle est fermée. Sa durée est fixée à cinq minutes, la plus longue chorégraphie en natation synchronisée. Paradoxe, alors qu'on assiste à l'ajout d'une quatrième spécialité en synchro, le Comité International Olympique (CIO) n'en retient toujours que deux pour l'échéance d'Athènes : le duo et le ballet d'équipe. On aurait préféré de beaucoup que le solo devienne une épreuve officielle aux Jeux Olympiques 2004 plutôt que la création de cette discipline surnuméraire. Ce n'est qu'un avis.

### Un potentiel à exploiter

Ceci étant dit, le pays du Soleil-Levant a su saisir sa chance en récoltant les premiers lauriers mondiaux du combiné, devant les Etats-Unis et l'Espagne, ex aequo. La quatrième place est revenue aux Canadiennes. Les Japonaises ont fourni une prestation très originale, le tout avec une homogénéité remarquable et des enchaînements qui l'étaient tout autant. Sans négliger ce nouveau créneau, les Françaises ont occupé plus modestement le terrain à la huitième place, devant les Grecques, mais derrière les Italiennes. Actuellement, le combiné tricolore manque de justesse dans ses portés, une carence qui leur a été fatale lors de leur passage ; il n'en reste pas moins vrai que l'équipe de France a un potentiel à exploiter dans cette nouvelle épreuve pour la prochaine échéance mondiale, à Montréal, en 2005. Les entraîneurs des Bleues n'ont pas eu le temps de privilégier cette épreuve. La priorité absolue dans la préparation pour Barcelone était celle de la réussite du solo de Virginie Dedieu. Il faut savoir ne pas se tromper d'objectif.

### Les dates et lieux des compétitions 2003-2004

- ▶ 26 au 29 février 2004  
3<sup>es</sup> Internationaux de France, à Paris.
- ▶ 23 au 28 mars 2004  
50<sup>es</sup> Championnats de France, à Pontault-Combault (lieu à confirmer).
- ▶ 29 avril au 2 mai 2004  
Championnats de France juniors N2, à Tours.
- ▶ 20 au 23 mai 2004  
Championnats de France juniors N1 (lieu à désigner).
- ▶ 29 mars 2004  
Coupe de France minimes des Régions, à Chalon-sur-Saône.
- ▶ 17 au 20 juin 2004  
Championnats de France minimes N2, à Aix-en-Provence.
- ▶ 17 au 20 juin 2004  
Championnats de France minimes N1, à Angers.
- ▶ 3 au 4 juillet 2004  
3<sup>e</sup> Coupe de France, à Gap (lieu à confirmer).

### COMBINÉ - FINALE

|   |        |
|---|--------|
| 1. Japon.....   | 98.500 |
| Juri TATSUMI (79), Emiko SUZUKI (81), Yoko YONEDA (79), Saho HARADA (82), Michiyo FUJIMARU (79), Naoko KAWASHIMA (81), Chiaki WATANABE (76), Kanako KITAO (82)  |        |
| 2. Etats-Unis.....  | 97.333 |
| Anna KOZLOVA (72), Alison BARTOSIK (83), Lauren MCFALL (80), Sara LOWE (84), Becky JASONTEK (75), Stephanie NESBITT (85), Kendra ZANOTTO (81), Erin DOBRATZ (82), Katie NORRIS (82), Mary HOFER (79)  |        |
| 2. Espagne.....   | 97.333 |
| Gemma MENGUAL (77), Paola TIRADOS (80), Alicia SANZ (81), Saray Ione SERRANO (79), Irina RODRIGUEZ (77), Andrea FUENTES (83), Tina FUENTES (84), Ana MONTERO (80), Raquel CORRAL (80), Gisela MORON (76)  |        |
| 4. Canada.....  | 96.000 |
| Lindsay CARGILL (81), Amy CASKEY (78), Erin CHAN (79), Jessica CHASE (78), Jessika DUBUC (83), Marie-Pierre GAGNE (83), Lynn JOHNSON (79), Fanny LETOURNEAU (79), Shayna NACKONEY (82), Courtenay STEWART (85)                                    |        |
| 5. Chine.....   | 93.833 |
| Yingli HOU (78), Xiaochu HE (84), Na WANG (84), Man WU (84), Rouping LI (82), Yu CHEN (81), Beibe GU (80), Xiaohuan ZHANG (80), Ni HU (81), Zhen LI (79)  |        |
| 6. Ukraine.....   | 93.500 |
| Lyudmyla HNATYUK (83), Darya YUSNKO (85), Amastasiya PAVELYEVA (82), Iryna GAYUORONSKA (83), Kateryna PANASENKO (83), Svitlana AKULENOK (82), Anastasiya CHEPAK (85), Olena AKULENOK (84), Darya SHEMIKINA (81), Snizhana NIKANDROVA (85)         |        |
| 7. Italie.....  | 93.333 |
| Monica CIRULLI (82), Costanza FIORENTINI (84), Joey PACCAGNELLA (81), Elisa PLAISANT (81), Sara SAVOIA (85), Beatrice SPAZIANI (84), Federica STEFANELLI (85), Lorena ZAFFALON (81), Laura ZANAZZA (82)   |        |
| 8. France.....  | 92.667 |
| Virginie DEDIEU (79), Laure THIBAUD (78), Cinthia BOUHIER (79), Maud EGOND (84), Coraline LEMAIRE (83), Anne-Charlotte LONG (86), Maëva MORINEAU (82), Perrine PENART (86), Audrey ABADIE (83), Aurélie PERRIER (84)                              |        |
| 9. Grèce.....   | 92.000 |
| Christina THALASSINIDOU (70), Eleftheria FTOULI (81), Apostolia IOANNOU (79), Evgenia KOUTSOUDI (84), Maria CHRISTODOULOU (80), Zoi VOUTIRAKI (83), Olga PELEKANOU (81), Effrosyni GOUDA (84), Eleni GEORGIU (85), Aglaia-Savvina ANASTASIOU (86) |        |
| 10. Suisse.....   | 91.333 |
| Sarah AMREIN (87), Magdalena BRUNNER (83), Katrin EGGENBERGER (82), Coralie GIANNOTTI (85), Stephanie Jasmin JOST (87), Belinda SCHMID (81), Ariane SCHNEIDER (85), Aline SUTER (86), Olivia WALKER (83), Sarah WEBER (86)                        |        |
| 11. Venezuela.....  | 83.000 |
| Eglen MARTINEZ (80), Alejandra AMAYA (83), Greisy T. GOMEZ F. (86), Nineth MARTINEZ (78), Cinthya BELL (76), Geraldine NARVAEZ (84), Maria Cecilia GARCIA (85), Rita Elena RUBINO (82), Irene VALLS (85), Veronica SANCHEZ (86)                   |        |
| 12. Allemagne.....  | 82.667 |
| Kathrin FUNKE (82), Luisa DRAEGER (85), Jenny KRICK (83), Lisa LACKER (87), Teresa KOEPPING (85), Nicole REISE (83), Bettina WRASE (83), Lara KURZ (87), Diana KONTNY (81), Saïska GRUENES (86)   |        |

### PETITES ANNONCES... PETITES ANNONCES...



Le club Troyes GN recherche, dans le cadre d'un emploi jeune, un entraîneur BEESAN ou en formation ayant une bonne expérience en natation synchronisée et motivé par la natation sportive (avenir, poussins, maîtres). Conditions : 28 heures / semaine pour un salaire mensuel au SMIC. Téléphoner au 03.25.76.14.36 ou envoyer CV à Troyes Gymnique Natation, piscine du Vouldy, 10000 Troyes.

## 1955 - 2004

### Les France de synchro fêtent leur cinquantième édition en 2004

Bien que pratiquée régulièrement au cours des années 30 et 40 comme discipline de démonstration sous la dénomination de ballet nautique, l'histoire de la compétition nationale de natation synchronisée a débuté les 2 et 3 juillet 1955, à Limoges (Haute-Vienne), lors de la première édition des critères nationaux de la spécialité remportés par des nageuses du Nautic Club de France dans les trois épreuves : Claude Bacci en solo, Claude Bacci et F. Thurel en duo et l'équipe du ballet du Nautic Club de France.

Durant quatre saisons, jusqu'en 1958, ces critères ont figuré au calendrier national fédéral. A partir de 1959, la Fédération Française de Natation abandonne l'appellation critérium pour enfin baptiser cette compétition "Championnat de France de natation synchronisée". Cette reconnaissance permettra de découvrir les palmarès nationaux dans l'annuaire fédéral. Les premiers championnats se sont déroulés à la piscine municipale d'Alençon (Orne) et, cette fois-ci, ce sont les nageu-

ses des Mouettes de Paris qui ont ramené les titres en duo et en équipe. Quant à la couronne du solo, elle est revenue à Geneviève Chapelle, du SCUF, le club de l'un des prestigieux fondateurs de la FFN, Emile-Georges Drigny, le président du cinquantième des championnats de France en 1949.

En quarante-huit ans d'existence et quarante-neuf éditions, la natation synchronisée française a su se forger une véritable histoire avec de grands noms qui ont brillé sur le plan international, dont le dernier titre mondial de Virginie Dedieu en solo constitue le plus beau fleuron. Et ce n'est pas fini ! A cet égard, les deux prochaines échéances, les championnats d'Europe 2004, à Madrid (Espagne), et les Jeux Olympiques 2004, à Athènes (Grèce), sont attendues pour prolonger l'embellie des Mondiaux de 2003.

En attendant, du 23 au 28 mars 2004, la discipline fêtera la cinquantième édition de ses championnats de France, une date à retenir absolument.



# X<sup>es</sup> Championnats du monde

Du 13 au 25 juillet 2003, à Barcelone (Espagne)

## TOURNOI FÉMININ

**M**OTIVÉES pour une troisième victoire consécutive aux championnats du monde, les Italiennes ont dû s'incliner face aux Américaines lors du match de la finale par 6-8. C'est ainsi que l'équipe féminine des Etats-Unis a coiffé la couronne du sixième tournoi mondial féminin introduit aux Mondiaux de 1986 à Madrid (Espagne). Les Russes ont hérité de la médaille de bronze en dominant le Canada, 9-7. Présents sur la troisième marche du podium en 1986 et 1991, les Etats-Unis remportent leur premier titre mondial.

*Les Etats-Unis  
font trébucher l'Italie*

Repêchée de dernière minute en compagnie de la Grande-Bretagne avec toutes les conséquences d'une préparation précipitée, l'équipe de France occupe l'avant-dernière place. Maigre consolation, les Françaises ont remporté leur seul match contre les Britanniques pour le quinzième rang sur seize, par 9-6. L'expérience du haut niveau ne s'invente pas. L'équipe de Laure

Gauthreau a évité l'humiliation de la lanterne rouge, mais pouvait-on espérer mieux ?

### COMPOSITION DES GROUPES

- Groupe A : Grande-Bretagne, Australie, Canada, Brésil
- Groupe B : Japon, Pays-Bas, Russie, Venezuela
- Groupe C : Allemagne, Grèce, France, Etats-Unis
- Groupe D : Italie, Hongrie, Kazakhstan

### COMPOSITION DE L'ÉQUIPE DE FRANCE

Myriam ARGAUD (74), U Saint-Bruno Bordeaux ; Cécile BUSTEAU (80), SCN Choisy-le-Roi ; Gaëlle DE RYCKE (81), U Saint-Bruno Bordeaux ; Isabelle FACK (70), ASPTT Nancy ; Laure GAUTHREAU (69), ASPTT Nancy, Alice GOULUT (82), U Saint-Bruno Bordeaux ; Louise GUILLET (86), U Saint-Bruno Bordeaux ; Vanessa HERNANDEZ (83), U Saint-Bruno Bordeaux ; Perrine METAY (85), U Saint-Bruno Bordeaux ; Virginie MOZDZIERZ (75), ASPTT Nancy ; Aurélie PICOT (82), SCN Choisy-le-Roi ; Jenny RITZ (76), ASPTT Nancy ; Caroline RUYER (74), ASPTT Nancy

### ENCADREMENT

- Adjoint au DTN : Dominique DELON
- Entraîneurs : Christophe BACHELIER et Jean-Luc DOUCEREUX

### Groupe A - 1<sup>re</sup> phase

| Date  | Match                       | 1-14 | 1-3 | 0-4 | 0-4 | 0-3 |
|-------|-----------------------------|------|-----|-----|-----|-----|
| 13/07 | Grande-Bretagne - Canada    | 1-14 | 1-3 | 0-4 | 0-4 | 0-3 |
|       | Australie - Brésil          | 8-1  | 3-1 | 2-0 | 2-0 | 1-0 |
| 15/07 | Brésil - Canada             | 2-9  | 0-3 | 0-4 | 2-2 | 0-0 |
|       | Grande-Bretagne - Australie | 2-16 | 0-2 | 1-5 | 0-4 | 1-5 |
| 17/07 | Grande-Bretagne - Brésil    | 1-11 | 1-3 | 0-2 | 0-3 | 0-3 |
|       | Australie - Canada          | 3-6  | 1-1 | 1-0 | 1-3 | 0-2 |

| A | Classement      | Pts | J | G | N | P | BP | BC | Dif. |
|---|-----------------|-----|---|---|---|---|----|----|------|
| 1 | Canada          | 6   | 3 | 3 | 0 | 0 | 29 | 6  | 23   |
| 2 | Australie       | 4   | 3 | 2 | 0 | 1 | 27 | 9  | 18   |
| 3 | Brésil          | 2   | 3 | 1 | 0 | 2 | 14 | 18 | -4   |
| 4 | Grande-Bretagne | 0   | 3 | 0 | 0 | 3 | 4  | 41 | -37  |

### Groupe B - 1<sup>re</sup> phase

| Date  | Match                | 4-13 | 0-5 | 1-2 | 1-4 | 2-2 |
|-------|----------------------|------|-----|-----|-----|-----|
| 13/07 | Japon - Russie       | 4-13 | 0-5 | 1-2 | 1-4 | 2-2 |
|       | Pays-Bas - Venezuela | 18-4 | 6-1 | 5-1 | 5-1 | 2-1 |
| 15/07 | Venezuela - Russie   | 4-23 | 0-7 | 2-5 | 1-6 | 1-5 |
|       | Japon - Pays-Bas     | 3-15 | 1-5 | 0-5 | 2-2 | 0-3 |
| 17/07 | Japon - Venezuela    | 12-4 | 3-1 | 3-0 | 3-2 | 3-1 |
|       | Pays-Bas - Russie    | 8-8  | 0-0 | 3-1 | 2-3 | 3-4 |

| B | Classement | Pts | J | G | N | P | BP | BC | Dif. |
|---|------------|-----|---|---|---|---|----|----|------|
| 1 | Pays-Bas   | 5   | 3 | 2 | 1 | 0 | 41 | 15 | 26   |
| 2 | Russie     | 5   | 3 | 2 | 1 | 0 | 44 | 16 | 28   |
| 3 | Japon      | 2   | 3 | 1 | 0 | 2 | 19 | 32 | -13  |
| 4 | Venezuela  | 0   | 3 | 0 | 0 | 3 | 12 | 53 | -41  |

### Groupe C - 1<sup>re</sup> phase

| Date  | Match                  | 15-5 | 2-1 | 3-1 | 3-1 | 7-2 |
|-------|------------------------|------|-----|-----|-----|-----|
| 13/07 | Allemagne - France     | 15-5 | 2-1 | 3-1 | 3-1 | 7-2 |
|       | Grèce - Etats-Unis     | 7-10 | 3-3 | 2-3 | 0-4 | 2-0 |
| 15/07 | Etats-Unis - France    | 15-3 | 5-1 | 4-1 | 5-0 | 1-1 |
|       | Allemagne - Grèce      | 10-8 | 3-1 | 3-3 | 4-2 | 0-2 |
| 17/07 | Allemagne - Etats-Unis | 4-10 | 1-1 | 1-2 | 0-4 | 2-3 |
|       | Grèce - France         | 7-1  | 4-1 | 1-0 | 1-0 | 1-0 |

| C | Classement | Pts | J | G | N | P | BP | BC | Dif. |
|---|------------|-----|---|---|---|---|----|----|------|
| 1 | Etats-Unis | 6   | 3 | 3 | 0 | 0 | 35 | 14 | 21   |
| 2 | Grèce      | 4   | 3 | 2 | 0 | 1 | 24 | 19 | 5    |
| 3 | Allemagne  | 2   | 3 | 1 | 0 | 2 | 27 | 25 | 2    |
| 4 | France     | 0   | 3 | 0 | 0 | 3 | 9  | 37 | -28  |

### Groupe D - 1<sup>re</sup> phase

| Date  | Match                | 11-6  | 2-1 | 4-1 | 3-1 | 2-3 |
|-------|----------------------|-------|-----|-----|-----|-----|
| 13/07 | Italie - Kazakhstan  | 11-6  | 2-1 | 4-1 | 3-1 | 2-3 |
|       | Hongrie - Espagne    | 16-7  | 5-1 | 2-2 | 3-2 | 6-2 |
| 15/07 | Espagne - Kazakhstan | 7-4   | 2-1 | 2-1 | 0-1 | 3-1 |
|       | Italie - Hongrie     | 10-11 | 4-4 | 4-2 | 1-2 | 1-3 |
| 17/07 | Italie - Espagne     | 8-7   | 2-1 | 3-2 | 3-3 | 0-1 |
|       | Hongrie - Kazakhstan | 10-9  | 4-4 | 1-0 | 5-1 | 0-4 |

| D | Classement | Pts | J | G | N | P | BP | BC | Dif. |
|---|------------|-----|---|---|---|---|----|----|------|
| 1 | Hongrie    | 6   | 3 | 3 | 0 | 0 | 37 | 26 | 11   |
| 2 | Espagne    | 4   | 3 | 2 | 0 | 1 | 22 | 27 | -5   |
| 3 | Italie     | 2   | 3 | 1 | 0 | 2 | 28 | 25 | 3    |
| 4 | Kazakhstan | 0   | 3 | 0 | 0 | 3 | 19 | 28 | -9   |

### Phase finale - Samedi 19 juillet 2003

| Classement                        | Match                       | 5-6  | 1-0 | 1-2 | 2-2 | 1-2 |
|-----------------------------------|-----------------------------|------|-----|-----|-----|-----|
| 13 <sup>e</sup> à 16 <sup>e</sup> | Grande-Bretagne - Venezuela | 5-6  | 1-0 | 1-2 | 2-2 | 1-2 |
|                                   | France - Kazakhstan         | 4-9  | 1-3 | 0-2 | 2-3 | 1-1 |
| 8 <sup>e</sup>                    | Australie - Japon           | 12-1 | 3-1 | 4-0 | 2-0 | 3-0 |
|                                   | Brésil - Russie             | 2-12 | 0-4 | 1-2 | 1-3 | 0-3 |
|                                   | Allemagne - Espagne         | 6-9  | 2-2 | 0-3 | 1-3 | 3-1 |
|                                   | Grèce - Italie              | 5-8  | 1-1 | 1-4 | 3-2 | 0-1 |

### Phase finale - Lundi 21 juillet 2003

| Classement                       | Match                    | 6-9   | 1-2 | 1-2 | 1-2 | 3-3               |
|----------------------------------|--------------------------|-------|-----|-----|-----|-------------------|
| 15 <sup>e</sup>                  | Grande-Bretagne - France | 6-9   | 1-2 | 1-2 | 1-2 | 3-3               |
| 13 <sup>e</sup>                  | Venezuela - Kazakhstan   | 5-15  | 0-4 | 2-5 | 2-1 | 1-5               |
| 9 <sup>e</sup> à 12 <sup>e</sup> | Japon - Allemagne        | 8-11  | 0-3 | 2-4 | 2-1 | 4-3               |
|                                  | Brésil - Grèce           | 4-14  | 0-3 | 0-3 | 0-5 | 4-3               |
| ¼                                | Etats-Unis - Australie   | 8-4   | 1-2 | 2-1 | 3-0 | 2-1               |
|                                  | Canada - Espagne         | 9-8   | 3-3 | 1-0 | 2-2 | 3-3               |
|                                  | Pays-Bas - Italie        | 11-13 | 1-0 | 2-4 | 3-2 | 1-1<br>0-0<br>3-5 |
|                                  | Hongrie - Russie         | 6-8   | 1-3 | 1-3 | 1-1 | 3-1               |

### Phase finale - Mercredi 23 juillet 2003

| Classement                      | Match               | 4-3  | 0-1 | 0-1 | 2-1 | 2-0 |
|---------------------------------|---------------------|------|-----|-----|-----|-----|
| 11 <sup>e</sup>                 | Japon - Brésil      | 4-3  | 0-1 | 0-1 | 2-1 | 2-0 |
| 9 <sup>e</sup>                  | Allemagne - Grèce   | 5-10 | 0-4 | 2-1 | 2-2 | 1-3 |
| 5 <sup>e</sup> à 8 <sup>e</sup> | Espagne - Pays-Bas  | 3-7  | 1-2 | 1-2 | 1-1 | 0-2 |
|                                 | Australie - Hongrie | 3-6  | 1-0 | 1-3 | 0-1 | 1-2 |
| ½                               | Canada - Italie     | 2-5  | 0-1 | 0-1 | 1-1 | 1-2 |
|                                 | Etats-Unis - Russie | 11-7 | 3-2 | 0-2 | 6-2 | 2-1 |

### Phase finale - Vendredi 25 juillet 2003

| Classement     | Match               | 3-7 | 1-1 | 0-2 | 1-3 | 1-1 |
|----------------|---------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| 7 <sup>e</sup> | Espagne - Australie | 3-7 | 1-1 | 0-2 | 1-3 | 1-1 |
| 5 <sup>e</sup> | Pays-Bas - Hongrie  | 7-8 | 2-2 | 1-3 | 2-3 | 2-0 |
| 3 <sup>e</sup> | Canada - Russie     | 7-9 | 2-2 | 3-2 | 0-2 | 2-3 |
| Finale         | Italie - Etats-Unis | 6-8 | 2-1 | 1-2 | 1-3 | 2-2 |

### CLASSEMENT

1. Etats-Unis ; 2. Italie ; 3. Russie ; 4. Canada ; 5. Hongrie ; 6. Pays-Bas ; 7. Australie ; 8. Espagne ; 9. Grèce ; 10. Allemagne ; 11. Japon ; 12. Brésil ; 13. Kazakhstan ; 14. Venezuela ; 15. France ; 16. Grande-Bretagne.



## TOURNOI MASCULIN

**E**N battant l'Italie par 11-9, la Hongrie a été sacrée championne du monde du tournoi masculin de water-polo. Cette victoire, trente ans après celle de 1973 à Belgrade, a été arrachée aux forceps après les prolongations contre la Squadra Azzura. En effet, les Transalpins affichaient une rude détermination pour reconquérir leur couronne mondiale de 1998. Champions olympiques en titre, mais absents du podium aux Mondiaux de Fukuoka en 2001, les Hongrois se positionnent comme les grands favoris des JO de 2004.

Médaille de bronze, la Serbie-Monténégro a obtenu ce métal en s'imposant face à la Grèce par 5-3. Lors des deux derniers Mondiaux, la Serbie-Monténégro occupait la deuxième place derrière l'Espagne et devant la Russie.

S'agissant de l'Espagne, double champion du monde sortant et malgré un public conquis à sa cause, elle n'a pas été en mesure de réussir

la passe de trois et les Espagnols ont dû se contenter de la cinquième place.

*La Hongrie retrouve le titre  
trente ans après*

### COMPOSITION DES GROUPES

- Groupe A : Canada, Croatie, Roumanie, Hongrie
- Groupe B : Australie, Serbie et Monténégro, Japon, Etats-Unis
- Groupe C : Chine, Grèce, Italie, Allemagne
- Groupe D : Espagne, Russie; Brésil, Slovaquie

#### Groupe A - 1<sup>re</sup> phase

| Date  | Match              | Pts  | J   | G   | N   | P   | BP | BC | Dif. |
|-------|--------------------|------|-----|-----|-----|-----|----|----|------|
| 14/07 | Canada - Roumanie  | 3-10 | 1-3 | 0-1 | 1-4 | 1-2 |    |    |      |
|       | Croatie - Hongrie  | 7-7  | 1-3 | 4-1 | 1-2 | 1-1 |    |    |      |
| 16/07 | Hongrie - Roumanie | 9-5  | 1-1 | 1-1 | 2-1 | 5-2 |    |    |      |
|       | Canada - Croatie   | 3-13 | 2-5 | 0-3 | 1-2 | 0-3 |    |    |      |
| 18/07 | Canada - Hongrie   | 3-13 | 0-3 | 0-5 | 2-4 | 1-1 |    |    |      |
|       | Croatie - Roumanie | 12-9 | 2-1 | 2-3 | 5-5 | 3-0 |    |    |      |

| A | Classement | Pts | J | G | N | P | BP | BC | Dif. |
|---|------------|-----|---|---|---|---|----|----|------|
| 1 | Hongrie    | 5   | 3 | 2 | 1 | 0 | 29 | 15 | 14   |
| 2 | Croatie    | 5   | 3 | 2 | 1 | 0 | 32 | 19 | 13   |
| 3 | Roumanie   | 2   | 3 | 1 | 0 | 2 | 24 | 24 | 0    |
| 4 | Canada     | 0   | 3 | 0 | 0 | 3 | 9  | 36 | -27  |

#### Groupe B - 1<sup>re</sup> phase

| Date  | Match                             | Pts  | J   | G   | N   | P   | BP | BC | Dif. |
|-------|-----------------------------------|------|-----|-----|-----|-----|----|----|------|
| 14/07 | Australie - Japon                 | 10-2 | 3-0 | 3-1 | 2-0 | 2-1 |    |    |      |
|       | Serbie et Monténégro - Etats-Unis | 5-5  | 3-2 | 1-1 | 1-2 | 0-0 |    |    |      |
| 16/07 | Etats-Unis - Japon                | 14-4 | 4-1 | 2-1 | 5-0 | 3-2 |    |    |      |
|       | Australie - Serbie et Monténégro  | 6-7  | 1-2 | 1-0 | 1-3 | 3-2 |    |    |      |
| 18/07 | Australie - Etats-Unis            | 7-13 |     |     |     |     |    |    |      |
|       | Serbie et Monténégro - Japon      | 15-7 | 5-2 | 5-1 | 3-2 | 2-2 |    |    |      |

| B | Classement           | Pts | J | G | N | P | BP | BC | Dif. |
|---|----------------------|-----|---|---|---|---|----|----|------|
| 1 | Etats-Unis           | 5   | 3 | 2 | 1 | 0 | 32 | 16 | 16   |
| 2 | Serbie et Monténégro | 5   | 3 | 2 | 1 | 0 | 27 | 18 | 9    |
| 3 | Australie            | 2   | 3 | 1 | 0 | 2 | 23 | 22 | 1    |
| 4 | Japon                | 0   | 3 | 0 | 0 | 3 | 13 | 39 | -26  |

#### Groupe C - 1<sup>re</sup> phase

| Date  | Match              | Pts  | J   | G   | N   | P   | BP | BC | Dif. |
|-------|--------------------|------|-----|-----|-----|-----|----|----|------|
| 14/07 | Chine - Italie     | 4-15 | 1-5 | 1-4 | 0-2 | 2-4 |    |    |      |
|       | Grèce - Allemagne  | 7-9  | 5-3 | 1-1 | 0-2 | 1-3 |    |    |      |
| 16/07 | Allemagne - Italie | 8-11 | 1-3 | 2-2 | 3-4 | 2-2 |    |    |      |
|       | Chine - Grèce      | 2-17 | 0-7 | 2-3 | 0-3 | 0-4 |    |    |      |
| 18/07 | Chine - Allemagne  | 4-10 | 2-3 | 0-2 | 1-4 | 1-1 |    |    |      |
|       | Grèce - Italie     | 5-10 | 3-4 | 1-1 | 1-3 | 0-2 |    |    |      |

| C | Classement | Pts | J | G | N | P | BP | BC | Dif. |
|---|------------|-----|---|---|---|---|----|----|------|
| 1 | Italie     | 6   | 3 | 3 | 0 | 0 | 36 | 17 | 19   |
| 2 | Grèce      | 4   | 3 | 2 | 0 | 1 | 31 | 19 | 12   |
| 3 | Allemagne  | 2   | 3 | 1 | 0 | 2 | 25 | 24 | 1    |
| 4 | Chine      | 0   | 3 | 0 | 0 | 3 | 10 | 42 | -32  |

#### Groupe D - 1<sup>re</sup> phase

| Date  | Match               | Pts  | J   | G   | N   | P   | BP | BC | Dif. |
|-------|---------------------|------|-----|-----|-----|-----|----|----|------|
| 14/07 | Espagne - Brésil    | 10-3 | 2-1 | 2-1 | 3-0 | 3-1 |    |    |      |
|       | Russie - Slovaquie  | 8-5  | 3-3 | 2-1 | 1-1 | 2-0 |    |    |      |
| 16/07 | Slovaquie - Brésil  | 7-4  | 2-2 | 2-1 | 1-1 | 2-0 |    |    |      |
|       | Espagne - Russie    | 10-8 | 4-2 | 1-3 | 1-2 | 4-1 |    |    |      |
| 18/07 | Russie - Brésil     | 10-3 | 3-1 | 2-1 | 2-1 | 3-0 |    |    |      |
|       | Espagne - Slovaquie | 10-5 | 2-1 | 2-0 | 4-1 | 2-3 |    |    |      |

| D | Classement | Pts | J | G | N | P | BP | BC | Dif. |
|---|------------|-----|---|---|---|---|----|----|------|
| 1 | Espagne    | 6   | 3 | 3 | 0 | 0 | 30 | 16 | 14   |
| 2 | Russie     | 4   | 3 | 2 | 0 | 1 | 26 | 18 | 8    |
| 3 | Slovaquie  | 2   | 3 | 1 | 0 | 2 | 17 | 22 | -5   |
| 4 | Brésil     | 0   | 3 | 0 | 0 | 3 | 10 | 27 | -17  |

#### Phase finale - Dimanche 20 juillet 2003

| Classement                        | Match                           | Pts   | J   | G   | N   | P                        | BP | BC | Dif.       |
|-----------------------------------|---------------------------------|-------|-----|-----|-----|--------------------------|----|----|------------|
| 13 <sup>e</sup> à 16 <sup>e</sup> | Canada - Japon                  | 6-1   | 2-0 | 1-1 | 2-0 | 1-0                      |    |    |            |
|                                   | Chine - Brésil                  | 6-8   | 2-2 | 1-1 | 1-0 | 2-3                      |    |    | 0-1<br>0-1 |
| 8 <sup>e</sup>                    | Croatie - Australie             | 6-10  | 1-1 | 2-3 | 0-3 | 3-3                      |    |    |            |
|                                   | Roumanie - Serbie et Monténégro | 3-11  | 0-3 | 1-3 | 1-0 | 1-5                      |    |    |            |
|                                   | Allemagne - Slovaquie           | 6-7   | 2-1 | 1-1 | 1-4 | 2-1                      |    |    |            |
|                                   | Grèce - Russie                  | 15-14 | 3-3 | 1-1 | 2-1 | 2-3<br>1-0<br>0-1<br>6-5 |    |    |            |

#### Phase finale - Mardi 22 juillet 2003

| Classement                       | Match                          | Pts  | J   | G   | N   | P          | BP | BC | Dif. |
|----------------------------------|--------------------------------|------|-----|-----|-----|------------|----|----|------|
| 15 <sup>e</sup>                  | Japon - Chine                  | 10-9 | 2-0 | 1-3 | 3-4 | 1-1<br>1-0 |    |    |      |
| 13 <sup>e</sup>                  | Canada - Brésil                | 5-6  | 1-1 | 1-1 | 2-2 | 1-2        |    |    |      |
| 9 <sup>e</sup> à 12 <sup>e</sup> | Croatie - Allemagne            | 7-3  | 1-2 | 1-0 | 2-0 | 3-1        |    |    |      |
|                                  | Roumanie - Russie              | 6-9  | 1-2 | 2-3 | 2-2 | 1-2        |    |    |      |
| ¼                                | Hongrie - Slovaquie            | 13-5 | 5-0 | 1-1 | 2-1 | 5-3        |    |    |      |
|                                  | Etats-Unis - Grèce             | 2-4  | 1-0 | 0-1 | 0-1 | 1-2        |    |    |      |
|                                  | Italie - Australie             | 7-3  | 2-0 | 2-0 | 1-2 | 2-1        |    |    |      |
|                                  | Espagne - Serbie et Monténégro | 3-7  | 0-2 | 1-2 | 1-2 | 1-1        |    |    |      |

#### Phase finale - Jeudi 24 juillet 2003

| Classement                      | Match                         | Pts  | J   | G   | N   | P                 | BP | BC | Dif. |
|---------------------------------|-------------------------------|------|-----|-----|-----|-------------------|----|----|------|
| 11 <sup>e</sup>                 | Allemagne - Roumanie          | 7-6  | 0-1 | 2-2 | 3-3 | 2-0               |    |    |      |
| 9 <sup>e</sup>                  | Croatie - Russie              | 8-3  | 2-1 | 2-1 | 1-0 | 3-1               |    |    |      |
| 5 <sup>e</sup> à 8 <sup>e</sup> | Slovaquie - Etats-Unis        | 5-11 | 1-4 | 0-4 | 1-2 | 3-1               |    |    |      |
|                                 | Australie - Espagne           | 8-10 | 2-2 | 2-2 | 0-4 | 4-2               |    |    |      |
| ½                               | Hongrie - Grèce               | 9-8  | 2-1 | 1-2 | 1-2 | 2-1<br>1-0<br>0-0 |    |    |      |
|                                 | Italie - Serbie et Monténégro | 6-5  | 1-2 | 2-0 | 0-1 | 3-2               |    |    |      |

#### Phase finale - Samedi 26 juillet 2003

| Classement     | Match                        | Pts  | J   | G   | N   | P                 | BP | BC | Dif. |
|----------------|------------------------------|------|-----|-----|-----|-------------------|----|----|------|
| 7 <sup>e</sup> | Slovaquie - Australie        | 8-11 | 0-2 | 2-4 | 3-2 | 3-3               |    |    |      |
| 5 <sup>e</sup> | Etats-Unis - Espagne         | 8-9  | 3-3 | 2-2 | 2-2 | 1-2               |    |    |      |
| 3 <sup>e</sup> | Grèce - Serbie et Monténégro | 3-5  | 1-1 | 1-2 | 0-1 | 1-1               |    |    |      |
| Finale         | Hongrie - Italie             | 11-9 | 2-1 | 2-3 | 2-1 | 2-3<br>1-0<br>2-1 |    |    |      |

### CLASSEMENT

1. Hongrie ; 2. Italie ; 3. Serbie et Monténégro ; 4. Grèce ; 5. Espagne ; 6. Etats-Unis ; 7. Australie ; 8. Slovaquie ; 9. Croatie ; 10. Russie ; 11. Allemagne ; 12. Roumanie ; 13. Brésil ; 14. Canada ; 15. Japon ; 16. Chine.



# Championnats d'Europe juniors garçons

Du 26 juillet au 2 août 2003, à Istanbul (Turquie)

**D**OUZIÈME l'an dernier aux Euros juniors garçons de Bari (Italie), l'équipe de France a gagné deux rangs dans la hiérarchie européenne en occupant la dixième place sur les seize équipes en lice. Ce classement, les juniors français l'ont obtenu en s'inclinant par 7-6 face à l'Allemagne. Sur l'ensemble des rencontres du

*Une dixième place encourageante*

tournoi, la France a enregistré trois victoires en battant les Pays-Bas, la Turquie et l'Israël et autant de défaites face à la Hongrie, la Russie et l'Allemagne. La Serbie-Monténégro perpétue la tradition yougoslave avec une septième victoire d'un tournoi qui a vu le jour en 1970, à Rotterdam (Pays-Bas).

## COMPOSITION DE L'ÉQUIPE DE FRANCE

Romain BLARY (85), SC Angoulême ; Michaël BODEGAS (87), CN Marseille ; Nicolas BRITTO (85), DFC Sète ; Arthur BRUYERE (86), CN Marseille ; Ronan CALVES (86), SC Angoulême ; Romain CHASTAGNER (85), CN Noisy ; Julien DAVRON (85), CN Noisy ; Mathieu FOURNIER (86), DFC Sète ; Kévin GUYON (85), DFC Sète ; Morgan MIART (85), Taverny SN 95 ; Cyril NEVADO (85), CN Marseille ; Amir OUMOURI (85), CN Marseille ; Romain SANCHEZ (85), DFC Sète ; Nicolas SIMON (85), CN Dole.

## ENCADREMENT

- Chef de délégation : Jean-Claude DEMEY
- Entraîneur : Gilles MADELENAT
- Entraîneur assistant : Emmanuel RAPP
- Médecin : Christine LEPOURCELET-TALVARD
- Kinésithérapeute : David GAYETTE
- Arbitre international : Pascal BOUCHEZ

### Groupe A - 1<sup>re</sup> phase - Du 26 au 28 juillet 2003

|                   |      |                  |      |
|-------------------|------|------------------|------|
| Grèce - Israël    | 14-3 | Grèce - Turquie  | 12-4 |
| Espagne - Turquie | 18-4 | Espagne - Grèce  | 7-7  |
| Espagne - Israël  | 10-4 | Turquie - Israël | 11-5 |

| A | Classement | Pts | J | G | N | P | BP | BC | Dif. |
|---|------------|-----|---|---|---|---|----|----|------|
| 1 | Espagne    | 5   | 3 | 2 | 1 | 0 | 35 | 15 | 20   |
| 2 | Grèce      | 5   | 3 | 2 | 1 | 0 | 33 | 14 | 19   |
| 3 | Turquie    | 2   | 3 | 1 | 0 | 2 | 19 | 35 | -16  |
| 4 | Israël     | 0   | 3 | 0 | 0 | 3 | 12 | 35 | -23  |

### Groupe B - 1<sup>re</sup> phase - Du 26 au 28 juillet 2003

|                   |      |                    |      |
|-------------------|------|--------------------|------|
| Hongrie - Russie  | 7-5  | Hongrie - Pays-Bas | 14-6 |
| France - Pays-Bas | 11-4 | France - Hongrie   | 4-12 |
| France - Russie   | 6-13 | Russie - Pays-Bas  | 8-7  |

| B | Classement | Pts | J | G | N | P | BP | BC | Dif. |
|---|------------|-----|---|---|---|---|----|----|------|
| 1 | Hongrie    | 6   | 3 | 3 | 0 | 0 | 33 | 15 | 18   |
| 2 | Russie     | 4   | 3 | 2 | 0 | 1 | 26 | 20 | 6    |
| 3 | France     | 2   | 3 | 1 | 0 | 2 | 21 | 29 | -8   |
| 4 | Pays-Bas   | 0   | 3 | 0 | 0 | 3 | 17 | 33 | -16  |

### Groupe C - 1<sup>re</sup> phase - Du 26 au 28 juillet 2003

|                                     |      |                               |       |
|-------------------------------------|------|-------------------------------|-------|
| Serbie et Monténégro - Slovaquie    | 28-1 | Italie - Slovaquie            | 13-9  |
| Italie - Grande-Bretagne            | 18-4 | Slovénie - Grande-Bretagne    | 13-4  |
| Serbie et Monténégro - Gde-Bretagne | 18-0 | Serbie et Monténégro - Italie | 12-11 |

| C | Classement           | Pts | J | G | N | P | BP | BC | Dif. |
|---|----------------------|-----|---|---|---|---|----|----|------|
| 1 | Serbie et Monténégro | 6   | 3 | 3 | 0 | 0 | 58 | 12 | 46   |
| 2 | Italie               | 4   | 3 | 2 | 0 | 1 | 42 | 25 | 17   |
| 3 | Slovénie             | 2   | 3 | 1 | 0 | 2 | 23 | 45 | -22  |
| 4 | Grande-Bretagne      | 0   | 3 | 0 | 0 | 3 | 8  | 49 | -41  |

### Groupe D - 1<sup>re</sup> phase - Du 26 au 28 juillet 2003

|                       |      |                     |      |
|-----------------------|------|---------------------|------|
| Slovaquie - Allemagne | 7-6  | Croatie - Allemagne | 13-6 |
| Croatie - Géorgie     | 16-5 | Croatie - Slovaquie | 11-4 |
| Slovaquie - Géorgie   | 8-7  | Allemagne - Géorgie | 10-8 |

| D | Classement | Pts | J | G | N | P | BP | BC | Dif. |
|---|------------|-----|---|---|---|---|----|----|------|
| 1 | Croatie    | 6   | 3 | 3 | 0 | 0 | 40 | 15 | 25   |
| 2 | Slovaquie  | 4   | 3 | 2 | 0 | 1 | 19 | 24 | -5   |
| 3 | Allemagne  | 2   | 3 | 1 | 0 | 2 | 22 | 28 | -6   |
| 4 | Géorgie    | 0   | 3 | 0 | 0 | 3 | 20 | 34 | -14  |

### Phase finale - 30 juillet 2003

|   |                                  |      |
|---|----------------------------------|------|
| G | Pays-Bas - Turquie               | 12-9 |
|   | France - Israël                  | 10-3 |
| H | Slovénie - Géorgie               | 6-6  |
|   | Allemagne - Grande-Bretagne      | 12-1 |
| F | Serbie et Monténégro - Slovaquie | 20-2 |
|   | Croatie - Italie                 | 12-8 |
| E | Espagne - Russie                 | 7-6  |
|   | Hongrie - Grèce                  | 10-4 |

### Phase finale - 31 juillet 2003

|   |                                |      |
|---|--------------------------------|------|
| G | Pays-Bas - Israël              | 10-5 |
|   | France - Turquie               | 6-4  |
| H | Géorgie - Grande-Bretagne      | 7-4  |
|   | Slovénie - Allemagne           | 4-4  |
| F | Italie - Slovaquie             | 13-6 |
|   | Serbie et Monténégro - Croatie | 10-7 |
| E | Hongrie - Espagne              | 7-6  |
|   | Grèce - Russie                 | 9-5  |

| E | Classement | Pts | J | G | N | P | BP | BC | Dif. |
|---|------------|-----|---|---|---|---|----|----|------|
| 1 | Hongrie    | 6   | 3 | 3 | 0 | 0 | 24 | 15 | 9    |
| 2 | Espagne    | 3   | 3 | 1 | 1 | 1 | 20 | 20 | 0    |
| 3 | Grèce      | 3   | 3 | 1 | 1 | 1 | 20 | 22 | -2   |
| 4 | Russie     | 0   | 3 | 0 | 0 | 3 | 16 | 23 | -7   |

| F | Classement           | Pts | J | G | N | P | BP | BC | Dif. |
|---|----------------------|-----|---|---|---|---|----|----|------|
| 1 | Serbie et Monténégro | 6   | 3 | 3 | 0 | 0 | 42 | 20 | 22   |
| 2 | Croatie              | 4   | 3 | 2 | 0 | 1 | 30 | 22 | 8    |
| 3 | Italie               | 2   | 3 | 1 | 0 | 2 | 32 | 30 | 2    |
| 4 | Slovaquie            | 0   | 3 | 0 | 0 | 3 | 12 | 44 | -32  |

| G | Classement | Pts | J | G | N | P | BP | BC | Dif. |
|---|------------|-----|---|---|---|---|----|----|------|
| 1 | France     | 6   | 3 | 3 | 0 | 0 | 27 | 11 | 16   |
| 2 | Pays-Bas   | 4   | 3 | 2 | 0 | 1 | 26 | 25 | 1    |
| 3 | Turquie    | 2   | 3 | 1 | 0 | 2 | 24 | 23 | 1    |
| 4 | Israël     | 0   | 3 | 0 | 0 | 3 | 13 | 31 | -18  |

| H | Classement      | Pts | J | G | N | P | BP | BC | Dif. |
|---|-----------------|-----|---|---|---|---|----|----|------|
| 1 | Allemagne       | 5   | 3 | 2 | 1 | 0 | 26 | 13 | 13   |
| 2 | Slovénie        | 4   | 3 | 1 | 2 | 0 | 23 | 14 | 9    |
| 3 | Géorgie         | 3   | 3 | 1 | 1 | 1 | 21 | 20 | 1    |
| 4 | Grande-Bretagne | 0   | 3 | 0 | 0 | 3 | 9  | 32 | -23  |

### Phase finale - 1<sup>er</sup> août 2003

|                                   |                                |      |
|-----------------------------------|--------------------------------|------|
| 15 <sup>e</sup> - 16 <sup>e</sup> | Grande-Bretagne - Israël       | 6-5  |
| 13 <sup>e</sup> - 14 <sup>e</sup> | Géorgie - Turquie              | 7-3  |
| 11 <sup>e</sup> - 12 <sup>e</sup> | Pays-Bas - Slovaquie           | 13-6 |
| 9 <sup>e</sup> - 10 <sup>e</sup>  | Allemagne - France             | 7-6  |
| ½ finale 1                        | Hongrie - Croatie              | 7-6  |
| ½ finale 2                        | Serbie et Monténégro - Espagne | 9-8  |

### Phase finale - 2 août 2003

|                                  |                                |       |
|----------------------------------|--------------------------------|-------|
| 7 <sup>e</sup> - 8 <sup>e</sup>  | Russie - Slovaquie             | 12-9  |
| 5 <sup>e</sup> - 6 <sup>e</sup>  | Grèce - Italie                 | 8-7   |
| 3 <sup>e</sup> - 4 <sup>e</sup>  | Croatie - Espagne              | 8-7   |
| 1 <sup>er</sup> - 2 <sup>e</sup> | Serbie et Monténégro - Hongrie | 15-10 |

## CLASSEMENT

1. Serbie et Monténégro (qualifiée pour 2005) ; 2. Hongrie (qualifiée pour 2005) ; 3. Croatie (qualifiée pour 2005) ; 4. Espagne (qualifiée pour 2005) ; 5. Grèce (qualifiée pour 2005) ; 6. Italie (qualifiée pour 2005) ; 7. Russie (qualifiée pour 2005) ; 8. Slovaquie (qualifiée pour 2005) ; 9. Allemagne (qualifiée pour 2005) ; 10. France ; 11. Pays-Bas ; 12. Slovaquie ; 13. Géorgie ; 14. Turquie ; 15. Grande-Bretagne ; 16. Israël

## X<sup>es</sup> Championnats du monde

Du 13 au 21 juillet 2003, à Barcelone (Espagne)

### Tremplin 1 m dames

Lundi 14 juillet 2003

## Clémence Monnery en apprentissage

TOUTE neuve dans le circuit international du plongeon, la Lyonnaise Clémence Monnery a ouvert le palmarès des trois plongeuses de l'équipe de France en se positionnant à la vingt-cinquième place des éliminatoires du tremplin au 1 m. Bien que cette place ne lui ait pas ouvert la porte des finales, on retiendra que Clémence était la plus jeune – 16 ans – des trente-quatre engagées. Elle a donc encore tout le temps d'apprendre et de se hisser auprès des meilleures. D'origine russe, l'Australienne Irina Lashko a offert à son pays d'accueil depuis 1999 le premier titre mondial en plongeon féminin de son histoire. Son parcours dans ce premier concours a plutôt été chaotique. En effet, au bord de l'élimination en demi-finale, elle n'a obtenu sa couronne mondiale qu'à l'issue du dernier plongeon de la finale face à la redoutable adversité de la Canadienne Blythe Hartley. Loin d'être une inconnue, à l'âge de 14 ans, Irina Lashko avait décroché son premier titre de championne d'Europe en 1987, à Strasbourg. En 1998, toujours sous les couleurs de la Russie, elle avait déjà obtenu l'or des Mondiaux. Mariée avec un Australien et maman d'un enfant de 7 ans, Irina Lashko poursuit sa quête de l'or à l'âge respectable de 30 ans. Un bel exemple.

### Le commentaire de Monique Meyer

Les performances sont stables, les coefficients de difficulté ont peu évolué. Deux plongeuses exécutent le 305C, sinon les séries restent classiques et les totaux sont sensiblement les mêmes qu'à Fukuoka. En tête aux éliminatoires, l'Australienne Irina Lashko passe de justesse en finale et remporte la médaille d'or pour trois points, devant l'Allemande Conny Schmalfluss et la Canadienne Blythe Hartley, tenante du titre. Pour sa première participation aux championnats du monde, Clémence Monnery, plus jeune participante du concours, se classe vingt-cinquième. Sa série de coefficients est dans la norme, mais deux plongeons abîmés sur cinq ne pardonnent pas à ce niveau.

#### RÉSULTATS

|                                      |        |
|--------------------------------------|--------|
| 1. Irina LASHKO (73) / AUS .....     | 299.97 |
| 2. Conny SCHMALFUSS (75) / GER ..... | 296.13 |
| 3. Blythe HARTLEY (82) / CAN .....   | 291.33 |
| 4. Rongjuan LI (79) / CHN .....      | 285.27 |
| 5. Heike FISCHER (82) / GER .....    | 275.04 |
| 6. Anna LINDBERG (81) / SWE .....    | 259.68 |

#### Éliminatoires

|                                       |        |
|---------------------------------------|--------|
| 25. Clémence MONNERY (87) / FRA ..... | 201.21 |
|---------------------------------------|--------|

### Tremplin 3 m dames

Vendredi 18 juillet 2003

## La Chine, toujours la Chine !

ÇA plane pour les plongeuses chinoises qui, après leur victoire au 3 m synchronisé, ont placé deux des leurs sur deux des trois marches du podium au tremplin 3 m : Jingjing Guo, médaille d'or, et Minxia Wu, médaille de bronze. Cernée par les deux ressortissantes de l'Empire du milieu, la Russe Julia Pakhalina a obtenu l'argent. Deux Françaises étaient en lice pour ce concours au 3 m, Estelle Escoffier et Claire Febvay. Malheureusement, elles n'ont pas dépassé le stade des éliminatoires avec, respectivement, une vingt-

quatrième et une trente-sixième places sur un total de quarante-trois engagées. Handicapé par des problèmes de santé (dos bloqué) qui ont perturbé sa préparation, Estelle Escoffier a subi, bien malgré elle, une régression dans ses performances.

Quant à Claire Febvay, elle a enregistré une sévère contre-performance, mais sa priorité reste avant tout l'épreuve du haut vol. C'est là qu'il faudra la juger.

### Le commentaire de Monique Meyer

Avec des triples sauts périlleux et demi avant carpés réalisés à 7.5-8, des doubles sauts périlleux et demi renversés carpés, une vrille à 3.0 de coefficient, les dames ont maintenant des séries et des totaux de points qui leur auraient permis de figurer en bonne place chez les messieurs, il y a seulement quelques années !

En tête aux éliminatoires, la Russe Julia Pakhalina part avec un retard de douze points sur les plongeons limités à l'issue des demi-finales. Avec un parcours sans-faute, elle remonte six points sur ses libres. Mais ce n'est pas suffisant, la Chinoise Jingjing Guo résiste et est sacrée championne du monde. Toutes deux plongent à presque 8.5 de moyenne avec 15 de coefficients de difficulté !

La Chinoise Minxia Wu améliore son total de plus de cinquante points entre les deux parties du concours pour souffler la médaille de bronze à la deuxième Russe, Vera Ilyina. cent points séparent la première de la septième !

Estelle Escoffier, après une semaine d'arrêt pour blessure au dos, qui a fait craindre un forfait, réalise un parcours honnête. Une petite faute sur l'entrée dans l'eau de son 205C lui fait perdre quelques places. Mais c'est surtout au plan des coefficients de difficulté qu'il faut travailler d'arrache-pied.

#### RÉSULTATS

|                                     |        |
|-------------------------------------|--------|
| 1. Jingjing GUO (81) / CHN .....    | 617.94 |
| 2. Julia PAKHALINA (77) / RUS ..... | 611.58 |
| 3. Minxia WU (85) / CHN .....       | 589.80 |
| 4. Vera ILYINA (74) / RUS .....     | 582.93 |
| 5. Blythe HARTLEY (82) / CAN .....  | 575.28 |
| 6. Sara HILDEBRAND (79) / USA ..... | 545.55 |
| 7. Loudy TOURKY (79) / AUS .....    | 516.27 |
| 8. Emilie HEYMANS (81) / CAN .....  | 510.03 |
| 9. Olena ZHUPINA (73) / UKR .....   | 505.26 |
| 10. Ditte KOTZIAN (79) / GER .....  | 503.61 |
| 11. Olena FEDOROVA (86) / UKR ..... | 505.74 |
| 12. Anna LINDBERG (81) / SWE .....  | 481.83 |

#### Éliminatoires

|                                      |        |
|--------------------------------------|--------|
| 24. Estelle ESCOFFIER (83) FRA ..... | 250.98 |
| 36. Claire FEBVAY (82) FRA .....     | 214.71 |

### Haut vol dames Mercredi 16 juillet 2003

## L'envol de Claire Febvay au septième ciel

L'EXIL de Claire Febvay aux Etats-Unis pour bénéficier de véritables conditions d'entraînement s'est révélé payant lors de l'épreuve du haut vol.

Dixième aux éliminatoires et en demi-finale, Claire a gagné trois places en finale, d'où une enthousiasmante septième place dans la hiérarchie mondiale des plongeuses à la plate-forme de 10 m. Tout en haut du podium, la Canadienne Emilie Heymans a succédé à l'Allemande Annika Walter. Cette septième place est synonyme d'une présélection pour l'épreuve du haut vol des Jeux Olympiques d'Athènes. L'Américaine Laura Wilkinson, championne olympique de la spécialité à Sydney, a dû se contenter de la huitième place, juste derrière Claire. S'agissant de la couronne mondiale du 10 m, c'est la Canadienne Emilie Heymans qui a remporté la finale, elle devance les Chinoises Lao Lishi, médaille d'argent, et Na Li, médaille de bronze. Ces trois plongeuses se tenaient dans un mouchoir de poche juste avant la dernière rotation qui a permis de les départager. Auteur d'un dernier plongeon au bord de la perfection, Heymans a soufflé la politesse aux deux Chinoises.

## Le commentaire de Monique Meyer

Ça bouge en haut vol dames ! Éliminatoires : deux Australiennes sont en tête, demi-finales ; deux Chinoises les remplacent, finale : la Canadienne Emilie Heymans, qui avait été éliminée dès le premier tour à Fukuoka, démarre avec douze points de retard à l'issue des éliminatoires avec la cinquième place. Créditées du même total de coefficients (16.1), on assiste à un chassé-croisé entre elle et la Chinoise Lishi Lao. Au quatrième tour, Lishi prend la tête avec quatre-vingt-quinze points sur son triple saut périlleux et demi arrière ! Il leur reste le même plongeon à 3.4, un saut périlleux et demi arrière avec une vrille et demie. La Canadienne Emilie Heymans, avec des notes de 9.5-10, l'emporte de deux petits points pour être couronnée d'or.

Claire Febvay, classée dixième aux éliminatoires et en demi-finales, nous régale d'un magnifique concours pour prendre la septième place. Beau cadeau d'anniversaire le jour de ses 21 ans : c'est le meilleur résultat obtenu en plongeon individuel par la France à ces Mondiaux. Classée troisième Européenne, Claire a encore une énorme marge de progression, puisqu'elle exécute le triple saut périlleux et demi renversé à l'entraînement.

Depuis Fukuoka, nous savions qu'elle était capable d'un tel résultat. Malheureusement, elle n'arrivait pas à le concrétiser. C'est chose faite. En réalisant son objectif aux éliminatoires : être dans les douze premières et tourner à environ trois cents points, elle s'est libérée. Elle remplit les conditions de sélection de la FINA pour les Jeux Olympiques d'Athènes. En finale, elle améliore son meilleur score de vingt-cinq points pour réaliser 337.74 ! Bravo ! Claire.

### RÉSULTATS

|                                    |        |
|------------------------------------|--------|
| 1. Emilie HEYMANS (81) / CAN.....  | 597.45 |
| 2. Lishi LAO (87) / CHN.....       | 595.56 |
| 3. Na LI (84) / CHN.....           | 563.43 |
| 4. Olena ZHUPINA (73) / UKR.....   | 526.26 |
| 5. Loudy TOURKY (79) / AUS.....    | 522.54 |
| 6. Annett GAMM (77) / GER.....     | 517.86 |
| 7. Claire FEBVAY (82) / FRA.....   | 505.86 |
| 8. Laura WILKINSON (77) / USA..... | 485.40 |
| 9. Julia KOLTUNOVA (89) / RUS..... | 480.99 |
| 10. Lynda DACKIOW (80) / AUS.....  | 471.00 |
| 11. Tania CAGNOTTO (84) / ITA..... | 456.21 |
| 12. Blythe HARTLEY (82) / CAN..... | 444.36 |
| <b>Éliminatoires</b>               |        |
| 10. Claire FEBVAY (82) FRA.....    | 297.78 |
| <b>Demi-finale</b>                 |        |
| 10. Claire FEBVAY (82) FRA.....    | 465.90 |

## 3 m synchro dames Lundi 21 juillet 2003

## Deux paires redoublantes sur le podium

Si l'on excepte la troisième place qui est revenue aux Mexicaines Paola Espinosa et Laura Sanchez en lieu et place des Allemandes Ditte Kotzian et Conny Schmalfluss, reléguées à la quatrième place, le podium des Mondiaux de Catalogne au tremplin de 3 m synchronisé est strictement identique à celui de l'édition 2001 de Fukuoka (Japon) avec la victoire de la paire chinoise composée de Minxia Wu et de Jingjing Guo et de leurs dauphines, les Russes Julia Pakhalina et Vera Ilyina.

Onzièmes du classement des éliminatoires sur un total de seize pays engagés, les Françaises Estelle Escoffier et Clémence Monnery doivent encore faire preuve de régularité au meilleur niveau pour franchir le cap des éliminatoires.

L'école de l'excellence y est exigée.

## Le commentaire de Monique Meyer

Pas de surprise, les quatre gagnantes du 3 m individuel forment les deux couples gagnants du plongeon synchro. Les Américaines, troisièmes aux éliminatoires, s'écroulent en finale et laissent passer la seule chance de médaille des Etats-Unis au profit des deux très jeunes Mexicaines, 17 et 18 ans.

Nos deux représentantes, Estelle et Clémence, dans la course sur le plan des coefficients, réalisent un magnifique carpé renversé, mais se désynchronisent sur leur dernier plongeon. Comme en individuel, il n'y a que le sans-faute qui permette de passer. Il faudra un travail plus rigoureux au plan de la qualité pour atteindre cet objectif.

### RÉSULTATS

|  |        |
|--|--------|
| 1. Chine.....                                  | 357.30 |
| Minxia WU (85), Jingjing GUO (81)              |        |
| 2. Russie.....                                 | 321.24 |
| Julia PAKHALINA (77), Vera ILYINA (74)         |        |
| 3. Mexique.....                                | 299.64 |
| Paola ESPINOSA (86), Laura SANCHEZ (85)        |        |
| 4. Allemagne.....                              | 295.50 |
| Conny SCHMALFUSS (75), Ditte KOTZIAN (79)      |        |
| 6. Australie.....                              | 291.24 |
| Lynda DACKIOW (80), Chantelle MICHELL (77)     |        |
| 7. Ukraine.....                                | 287.04 |
| Kristina ISCHENKO (87), Olena FEDOROVA (86)    |        |
| 8. Etats-Unis.....                             | 259.38 |
| Sara HILDEBRAND (79), Cassandra CARDINELL (82) |        |
| <b>Éliminatoires</b>                           |        |
| 11. France.....                                | 246.99 |
| Estelle ESCOFFIER (83), Clémence MONNERY (87)  |        |

## 10 m synchro dames Dimanche 13 juillet 2003

## Duo chinois au sommet

**R**EDOUTABLE épreuve au niveau de la difficulté technique individuel à laquelle on allie l'exigence de former deux plongeuses parfaitement synchronisées, le haut vol dames synchronisé a été remporté très confortablement par les Chinoises Lishi Lao et Ting Li, devant l'Australie et la Russie. Ce tiercé gagnant n'a pas varié d'un iota entre les éliminatoires et la finale.

L'épreuve du haut-vol féminin synchronisé a ouvert de la plus belle des manières les concours de plongeurs des championnats du monde avec le décor naturel de la capitale de la Catalogne comme toile de fond. Les plongeuses de la première nation du monde dans cette discipline, Ting Li et Lishi Lao, 16 ans toutes les deux, ont éterné la première marche du podium espagnol.

## Le commentaire de Monique Meyer

Comme au tremplin, les quatre meilleures plongeuses du concours individuel forment les deux couples médaillés en synchro.

Les Espagnoles, troisièmes des éliminatoires, portées par leur public, n'ont pas résisté à la pression et ont laissé la médaille de bronze aux chevronnées Russes, qui ont gagné ainsi leur sélection pour les Jeux Olympiques de 2004.

A noter, ce qui est rare en plongeon, la quatrième place ex æquo des Espagnoles et des Américaines.

### RÉSULTATS

|  |        |
|--|--------|
| 1. Chine.....                                      | 344.58 |
| Lishi LAO (87), Ting LI (87)                       |        |
| 2. Australie.....                                  | 323.34 |
| Loudy TOURKY (79), Lynda DACKIOW (80)              |        |
| 3. Russie.....                                     | 300.12 |
| Evgenya OLSHEVSKAYA (78), Evgenya TIMOSHININA (73) |        |
| 4. Etats-Unis.....                                 | 281.04 |
| Laura WILKINSON (77), Brittany VIOLA (87)          |        |
| 4. Espagne.....                                    | 281.04 |
| D. SAEZ DE IBARRA (79), Leire SANTOS (79)          |        |
| 6. Mexique.....                                    | 277.38 |
| Paola ESPINOSA (86), Laura SANCHEZ (85)            |        |
| 7. Ukraine.....                                    | 269.31 |
| Olga LEONOVA (76), Olena ZHUPINA (73)              |        |
| 8. Corée du Nord.....                              | 263.76 |
| Hyon Ju JON (83), Kyong Ju KIM (83)                |        |

## ÉVOLUTION DU NIVEAU DES CINQ CONCOURS DAMES

| DAMES        | Fukuoka 1 <sup>re</sup> | Barcelone | Fukuoka 8 <sup>e</sup> | Barcelone |
|--------------|-------------------------|-----------|------------------------|-----------|
| 1 m          | 300                     | 299       | 252                    | 259       |
| 3 m          | 596                     | 617       | 495                    | 510       |
| 10 m         | 532                     | 597       | 458                    | 485       |
| 3 m synchro  | 347                     | 357       | 274                    | 259       |
| 10 m synchro | 329                     | 344       | 255                    | 263       |

C'est en haut-voil dames que la progression a été la plus forte. Stabilité à 1 m et en plongeon synchronisé à 3 m.

## Tremplin de 1 m messieurs Jeudi 17 juillet 2003

### L'Empire du milieu dominateur

DEUX plongeurs chinois, Xian Xu et Kenan Wang, ont monopolisé les deux premières places de la finale du tremplin de 1 m. Le Finlandais Joonas Puhakka a complété le podium d'une épreuve qui a rassemblé trente-cinq plongeurs de toute la planète. Le Russe Alexander Dobroskok, victorieux des concours au tremplin de 3 m synchronisé et en individuel, s'est classé quatrième, après avoir occupé la première place à l'issue de la deuxième rotation. Les plongeurs chinois Xian Xu et Kenan Wang ont ensuite pris irrémédiablement le large.

### Le commentaire de Monique Meyer

Un concours spectaculaire au plan des difficultés : le Chinois Kenan Wang emporte la palme avec 18.7 de coefficients et un double saut périlleux et demi retourné carpé ! Le Finlandais Joonas Puhakka profite d'une faute du Russe Alexander Dobroskok pour lui souffler la médaille de bronze.

#### RÉSULTATS

|                                   |        |
|-----------------------------------|--------|
| 1. Xiang XU (81) / CHN            | 431.94 |
| 2. Kenan WANG (80) / CHN          | 412.41 |
| 3. Joonas PUHAKKA (82) / FIN      | 391.26 |
| 4. Alexander DOBROSKOK (82) / RUS | 378.45 |
| 5. Tobias SCHELLENBERG (78) / GER | 340.35 |
| 6. Nicola MARCONI (78) / ITA      | 310.98 |

## Tremplin de 3 m messieurs Mardi 15 juillet 2003

### Alexander Dobroskok en or

COMPAGNON de Dimitri Sautine à l'épreuve du 3 m synchro qu'ils ont remporté, le Russe Alexander Dobroskok a dominé la finale du 3 m. S'agissant du premier nommé, il a complété le podium mondial en occupant la troisième marche. Entre eux deux, le Chinois Bo Peng a conquis l'argent.

Tout le milieu mondial du plongeon attendait un énième sacre de Dimitri Sautine, le virtuose du tremplin. Malheureusement, ce scénario a dû être modifié au dernier moment à cause d'un dernier saut qui s'est révélé un flop à cause d'une entrée dans l'eau ratée.

Double champion du monde en titre du 3 m en 1998 et 2001, champion olympique en 1996 et du monde en 1994 de la plate-forme du 10 m, auteur d'un quatrième plongeon idéal en récoltant huit fois la note 10, Dimitri Sautine a donc été contraint de céder sa couronne à son jeune compatriote et coéquipier. Sur le podium, Alexander Dobroskok, vice-champion olympique à Sydney, n'en revenait toujours pas d'avoir devancé le prodige du plongeon mondial.

### Le commentaire de Monique Meyer

On attendait le roi russe Dimitri Sautine, c'est son dauphin Alexander Dobroskok qui l'a emporté. Au cinquième tour, Dimitri était en tête, le Chinois Bo Peng, deuxième, et Alexander Dobroskok avait onze points de retard. Mais rien n'est jamais joué en plongeon et un saut périlleux et demi renversé et deux vrilles et demie plus tard, il est premier. Et ce n'est que justice avec cinq notes de 10 et deux notes de 9.5, il totalise 103.90 sur ce plongeon. Il rejoint l'Américain Greg Louganis dans la légende des plongeurs de toute beauté : mariant la virtuosité à l'élégance, au rythme et à la perfection du geste, le tout réalisé à une hauteur exceptionnelle ! Du plongeon comme on rêve d'en voir tous les jours, au-delà de l'exploit technique.

#### RÉSULTATS

|                                   |        |
|-----------------------------------|--------|
| 1. Alexander DOBROSKOK (82) / RUS | 788.37 |
| 2. Bo PENG (81) / CHN             | 780.84 |
| 3. Dimitri SAUTINE (75) / RUS     | 776.64 |
| 4. Tianling WANG (77) / CHN       | 745.35 |
| 5. Troy DUMAIS (80) / USA         | 706.80 |
| 6. Alexandre DESPATIE (85) / CAN  | 704.85 |
| 7. Ken TERAUCHI (80) / JPN        | 685.32 |
| 8. Robert NEWBERY (79) / AUS      | 668.64 |
| 9. Mark SHIPMAN (73) / GBR        | 649.20 |
| 10. Antonio ALLY (73) / GBR       | 633.15 |
| 11. Philip JONES (83) / USA       | 614.94 |
| 12. Nicola MARCONI (78) / ITA     | 614.85 |

## Haut-voil messieurs Samedi 19 juillet 2003

### Premier sacre de Despatie

VICE-CHAMPION du monde en haut-voil aux Mondiaux de Fukuoka, le Canadien Alexandre Despatie a remporté le titre mondial 2003 de la spécialité. La médaille d'argent est revenue à l'Australien Mathew Helm, troisième à Fukuoka, et le bronze au Chinois Tian Liang, champion du monde sortant. Comme souvent dans les concours du plongeon, la victoire s'est jouée sur le dernier plongeur. Dans un premier temps, le plongeur Chinois Hu Jia, vice-champion olympique, a dominé aux éliminatoires et en demi-finale. Lors des premiers plongeurs de la finale, il a continué de s'imposer en obtenant sept fois 10 sur un saut. Un ultime plongeon manqué a ruiné ses espérances de podium. Auteur d'un plongeon parfait juste avant, le Canadien a profité pleinement de la défaillance du favori. Outre son statut d'outsider avant les Mondes, Despatie est loin d'être un inconnu puisqu'il avait remporté les titres mondiaux juniors en 1999 aux 1 m et 3 m.

### Le commentaire de Monique Meyer

Le concours des exploits : c'est la première fois que l'on voit un triple saut périlleux et demi retourné carpé ! Mais le Chinois Jia Hu ne se contente pas que de cette première : il récolte un 10 à l'unanimité des juges sur son triple saut périlleux et demi avant. Malheureusement pour lui, cela ne suffit pas à le sacrer champion du monde : largement en tête, il craque complètement sur son dernier plongeon, perd presque cinquante points et reste au pied du podium. Le Canadien Alexandre Despatie, avec 107.10 sur sa vrille à 3.8 de coefficient, l'emporte au dernier tour devant l'élégant Australien Mathew Helm. Le Chinois Liang Tian, tenant du titre, qui partait favori, termine par un triple saut périlleux et demi renversé à 9.5-10, mais il doit se contenter de la médaille de bronze pour un peu plus d'un point !

#### RÉSULTATS

|                                       |        |
|---------------------------------------|--------|
| 1. Alexandre DESPATIE (85) / CAN      | 716.91 |
| 2. Mathew HELM (80) / AUS             | 697.74 |
| 3. Liang TIAN (79) / CHN              | 696.06 |
| 4. Jia HU (83) / CHN                  | 683.55 |
| 5. Leon TAYLOR (77) / GBR             | 666.21 |
| 6. Rommel PACHECO (86) / MEX          | 642.48 |
| 7. Gleb GALPERIN (85) / RUS           | 623.94 |
| 8. Anton ZAKHAROV (86) / UKR          | 614.52 |
| 9. Robert NEWBERY (79) / AUS          | 602.31 |
| 10. Justin DUMAIS (78) / USA          | 590.34 |
| 11. Massimiliano MAZZUCCHI (80) / ITA | 572.85 |
| 12. Hyong Gil CHOE (76) / PRK         | 566.97 |

**3 m synchro messieurs**  
Dimanche 13 juillet 2003

## Les Russes conservent leur titre

**C**HAMPIONNE du monde sortante, la paire russe, composée de Dimitri Sautine et Alexander Dubroskok, deux surdoués pris individuellement, a maintenu sa suprématie en se succédant à elle-même sur la plus haute marche du podium mondial. Des éliminatoires à la finale, les deux plongeurs russes ont surpassé le concurrence chinoise sans aucun problème tant leur maîtrise était grande et synchronisée. Opéré récemment du genou gauche, Dimitri Sautine, la légende vivante du plongeon, a pu tout de même accompagner son compatriote Alexander Dubroskok dans ses ambitions. Le seul regret que l'on puisse émettre au sujet de Sautine, c'est son retrait (contraint) pour le concours du haut-vol, un sujet où il excelle aussi. Quant à la troisième place, elle est revenue au duo allemand après un chassé-croisé avec les Américains, troisièmes après les éliminatoires. Les titulaires du podium espagnol sont d'ores et déjà qualifiés pour les jeux Olympiques d'Athènes en 2004.

*Le commentaire de Monique Meyer*

Comme chez les dames, on prend les meilleurs individuels et on recommence. Deuxième médaille d'or pour le Russe Alexander Dobroskok avec son compatriote Dimitri Sautine devant les Chinois. A l'instar de leurs compatriotes féminines, les Américains, crédités de la troisième place aux éliminatoires, ne concrétisent pas. S'ils réalisent la même performance qu'aux éliminatoires, les Allemands savent gagner seize points pour emporter le bronze.

### RÉSULTATS

|  |        |
|--|--------|
| 1. Russie .....  | 369.18 |
| Alexander DOBROSKOK (82), Dimitri SAUTINE (75)         |        |
| 2. Chine .....   | 343.29 |
| Tianling WANG (77), Feng WANG (79)                     |        |
| 3. Allemagne.....                                      | 334.44 |
| Andreas WELS (75), Tobias SCHELLENBERG (78)            |        |
| 4. Mexique.....  | 328.26 |
| 5. Etats-Unis.....                                     | 327.99 |
| Justin DUMAIS (78), Troy DUMAIS (80)                   |        |
| 6. Cuba.....   | 322.59 |
| Erick FORNARIS ALVAREZ (79), J. BETANCOURT GARCIA (81) |        |
| 7. Australie.....                                      | 317.85 |
| Robert NEWBERY (79), Steven BARNETT (79)               |        |
| 8. Grande-Bretagne.....                                | 301.29 |
| Antonio ALLY (73), Mark SHIPMAN (73)                   |        |

**Haut vol synchro messieurs**  
Lundi 21 juillet 2003

## Les Australiens pour clore en beauté

**Q**UATRIÈME au concours du 10 m synchronisé des précédents Championnats du monde de Fukuoka en 2001, la paire australienne composée de Mathew Helm et Robert Newberry s'est offert le luxe de progresser dans la hiérarchie en remportant le titre mondial de la spécialité, à Barcelone.

Pour cela, il leur a fallu battre les Ukrainiens Roman Volod'khov et Anton Zakharov, présentement médaillés d'argent et troisième à Fukuoka, et les Chinois Jia Hu et Liang Tian, médaillés de bronze en Catalogne et champions du monde sortants. Cette victoire n'a pas été acquise dans la facilité, car les Ukrainiens et les Chinois ont dominé une grande partie du concours.

*Le commentaire de Monique Meyer*

Dernier concours de plongeon de ces championnats : une piscine comble, une ambiance chaude. En l'absence de finalistes espagnols, le public soutient l'équipe mexicaine et ne se gêne pas pour huer le jury quand il estime que les notes ne sont pas suffisantes ! Des concours comme on aimerait en voir plus souvent pour médiatiser notre discipline d'ordinaire si confidentielle !

Et là encore, on voit l'importance du mental à ce niveau de compétition : les Chinois, en tête aux éliminatoires, craquent. Ils doivent se contenter de la médaille de bronze avec seulement un point d'avance sur les Britanniques. Les Australiens améliorent leur performance de quarante points pour emporter l'or devant les champions d'Europe en titre : les Ukrainiens !

### RÉSULTATS

|  |        |
|--|--------|
| 1. Australie.....                                      | 384.60 |
| Mathew HELM (80), Robert NEWBERY (79)                  |        |
| 2. Ukraine.....  | 372.60 |
| Roman VOLOD'KOV (73), Anton ZAKHAROV (86)              |        |
| 3. Chine.....  | 367.14 |
| Liang TIAN (79), Jia HU (83)                           |        |
| 4. Grande-Bretagne.....                                | 356.94 |
| Peter WATERFIELD (81), Leon TAYLOR (77)                |        |
| 5. Mexique.....  | 322.74 |
| Jorge MARTINEZ (79), Francisco PEREZ (76)              |        |
| 6. Cuba.....   | 321.36 |
| J. BETANCOURT GARCIA (81), Erick FORNARIS ALVAREZ (79) |        |
| 7. Etats-Unis.....                                     | 318.18 |
| Troy DUMAIS (80), Justin DUMAIS (78)                   |        |

### ÉVOLUTION DU NIVEAU DES CINQ CONCOURS MESSIEURS

| MESSIEURS    | Fukuoka 1 <sup>re</sup> | Barcelone | Fukuoka 8 <sup>e</sup> | Barcelone |
|--------------|-------------------------|-----------|------------------------|-----------|
| 1 m          | 444                     | 431       | 354                    | 310       |
| 3 m          | 725                     | 788       | 615                    | 668       |
| 10 m         | 688                     | 716       | 584                    | 614       |
| 3 m synchro  | 342                     | 369       | 282                    | 301       |
| 10 m synchro | 361                     | 384       | 284                    | 298       |

Le 1 m reste stable. C'est le 3 m qui marque la plus forte évolution.

### LE TABLEAU DES MÉDAILLES ET DES FINALISTES

Par rapport aux Mondiaux de Fukuoka, la Chine perd quatre médailles d'or au profit de l'Australie (+ 2) la Russie (+ 1) le Canada (+ 1). Même si la Finlande a remplacé le Japon au tableau d'honneur, comme à Fukuoka, huit pays se partagent l'ensemble des médailles !

Par contre, on note une augmentation du nombre de pays, du nombre de participants, une progression du niveau d'ensemble aussi bien chez les premiers plans que les suivants. Les écarts diminuent et de nombreux plongeurs sont susceptibles d'accéder aux demi-finales et aux finales.

|                    | Or        | Argent    | Bronze    | Total     | Finalistes |
|--------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|
| 1 Chine            | 4         | 4         | 4         | 12        | 15         |
| 2 Russie           | 2         | 2         | 2         | 6         | 11         |
| 3 Australie        | 2         | 2         |           | 4         | 11         |
| 4 Canada           | 2         |           | 1         | 3         | 7          |
| 5 Allemagne        |           | 1         | 1         | 2         | 7          |
| 6 Ukraine          |           | 1         |           | 1         | 7          |
| 7 Mexique          |           |           | 1         | 1         | 5          |
| 8 Finlande         |           |           | 1         | 1         | 1          |
| 9 Etats-Unis       |           |           |           |           | 9          |
| 10 Grande-Bretagne |           |           |           |           | 6          |
| 11 Italie          |           |           |           |           | 4          |
| 12 Cuba            |           |           |           |           | 2          |
| 12 Suède           |           |           |           |           | 2          |
| 12 Corée du Nord   |           |           |           |           | 2          |
| 15 France          |           |           |           |           | 1          |
| 15 Espagne         |           |           |           |           | 1          |
| 15 Japon           |           |           |           |           | 1          |
|                    | <b>10</b> | <b>10</b> | <b>10</b> | <b>30</b> | <b>92</b>  |



Du 3 au 6 juillet  
à Vichy (Allier)

# XVI<sup>es</sup> championnats de France open d'été des maîtres

## Dernière revue d'effectifs avant Millau

**S**YMBOLIQUE retour aux sources en retrouvant la piscine qui a reçu la première édition des championnats de France d'été des maîtres en bassin de 50 m, les installations nautiques de Bellerive-sur-Allier ont accueilli la seizième édition des nationaux des maîtres 2003, ultime étape pour faire le point avant le neuvième rendez-vous des championnats d'Europe des maîtres, du mardi 26 au dimanche 31 août 2003, à Millau (Aveyron). A cette occasion, la fréquentation estivale – près d'un millier d'engagés – n'a jamais été aussi élevée. Quant au nombre de records battus, on peut évoquer les termes de stabilité

et de continuité avec un total de quarante nouvelles marques : un record du monde, quatre records d'Europe et trente-cinq records de France. Cette vitalité est donc une constante dans la natation maîtres française.

Comme on pouvait s'y attendre, Vladimir Galavtine s'est révélé comme le nageur le plus compétitif de cette édition auvergnate, au cœur de l'Allier, car c'est lui qui a été l'auteur de la nouvelle marque mondiale et des quatre européennes. Tous les champions de France de cette édition sont à découvrir dans notre rubrique "Maîtres".

### Les podiums

#### MESSIEURS

##### Tremplin 1 m - M3

|  |        |
|--|--------|
| 1. Didier SIMORRE (65) / Paris Aquatique           | 189.90 |
| 2. Marc AMAND (67) / Paris Aquatique               | 170.00 |
| 3. Jaime ABELLO SANTANA (64) COL / Paris Aquatique | 126.85 |

##### Tremplin 1 m - M4

|  |        |
|--|--------|
| 1. Christian MAC LURE (61) BEL / Paris Aquatique | 152.05 |
|--|--------|

##### Tremplin 3 m - M3

|  |        |
|--|--------|
| 1. Marc AMAND (67) / Paris Aquatique               | 172.30 |
| 2. Jaime ABELLO SANTANA (64) COL / Paris Aquatique | 156.35 |
| 3. Didier SIMORRE (65) / Paris Aquatique           | 136.05 |

##### Tremplin 3 m - M4

|  |        |
|--|--------|
| 1. Christian MAC LURE (61) BEL / Paris Aquatique | 171.65 |
|--|--------|

##### Haut-vol - M3

|  |        |
|--|--------|
| 1. Didier SIMORRE (65) / Paris Aquatique           | 144.70 |
| 2. Marc AMAND (67) / Paris Aquatique               | 131.10 |
| 3. Jaime ABELLO SANTANA (64) COL / Paris Aquatique | 113.90 |

##### Haut-vol - M4

|  |        |
|--|--------|
| 1. Christian MAC LURE (61) BEL / Paris Aquatique | 114.20 |
|--|--------|

### Championnats de France open masters 3 m et 10 m

Les 14 et 15 juin 2003, à Strasbourg-Schiltigheim

#### *Pari(s) Aquatique réussi*

Pour la première fois dans l'histoire française de la natation maîtres, les championnats de France open de plongeon, les 14 et 15 juin, à Strasbourg-Schiltigheim, ont servi de support aux masters nationaux de plongeon. Comme on peut s'en apercevoir dans les résultats, le Paris Aquatique a joué à fond le jeu en déléguant ses plongeurs de plus de 25 ans. C'était un coup d'essai et il a été réussi. La pédagogie de l'exemple, il n'y a que cela de vrai.

### Erratum : records oubliés à Tours

Malgré un suivi très attentif, deux nouveaux records de France améliorés lors du millésime hivernal 2003, à Tours, nous ont échappés. Il s'agit de temps de passage qui exigent un contrôle manuel. Nos excuses et merci de nous l'avoir signalé.

#### Vendredi 14 mars 2003

#### CATÉGORIE C 12 DAMES

• **50 m dos.** – 1:10.76 (temps de passage au 100 m dos), par Anne POTTIER (23), CN Cambrai. Ancien record : 1:14.83, par Janine MEYER (18), SNVB Vichy, le 29 août 2000, à Vichy.

• **50 m dos.** – 1:09.99 (temps de passage au relais 4 x 50 m 4 nages), par Anne POTTIER (23), CN Cambrai. Ancien record : 1:10.76, par elle-même, le 14 mars 2003, à Tours.

### La grille de qualification aux championnats de France des maîtres d'hiver 2004

En complément du règlement sportif des prochains championnats de France d'hiver des maîtres en bassin de 25 m, du 4 au 7 mars 2004, voici les minima pour prétendre y prendre part. Quant à la piscine qui les recevra, encore un peu de patience pour connaître la ville d'accueil du dixième millésime.

#### DAMES

| Cat. | 50 NL | 100 NL | 200 NL | 400 NL | 800 NL | 1500 NL | 50 D | 100 D | 200 D |
|------|-------|--------|--------|--------|--------|---------|------|-------|-------|
| C1   | 40    | 1:24   | 2:56   | 6:05   | 13:39  | 24:48   | 46   | 1:40  | 3:30  |
| C2   | 41    | 1:26   | 3:01   | 6:15   | 12:59  | 25:24   | 47   | 1:42  | 3:35  |
| C3   | 42    | 1:29   | 3:05   | 6:24   | 13:18  | 26:02   | 49   | 1:45  | 3:41  |
| C4   | 44    | 1:32   | 3:11   | 6:44   | 13:40  | 26:45   | 50   | 1:49  | 3:48  |
| C5   | 45    | 1:34   | 3:16   | 6:45   | 14:02  | 27:28   | 52   | 1:52  | 3:54  |
| C6   | 47    | 1:39   | 3:25   | 7:05   | 14:40  | 28:43   | 54   | 1:57  | 4:05  |
| C7   | 50    | 1:45   | 3:39   | 7:31   | 15:33  | 30:25   | 57   | 2:04  | 4:20  |
| C8   | 54    | 1:52   | 3:54   | 8:01   | 16:33  | 32:18   | 1:01 | 2:13  | 4:37  |
| C9   | 57    | 1:59   | 4:07   | 8:28   | 17:25  | 33:57   | 1:04 | 2:20  | 4:51  |
| C10  | 1:00  | 2:06   | 4:22   | 8:58   | 18:22  | 35:44   | 1:08 | 2:28  | 5:07  |

Au-delà : sans limite de temps

#### MESSIEURS

| Cat. | 50 NL | 100 NL | 200 NL | 400 NL | 800 NL | 1500 NL | 50 D | 100 D | 200 D |
|------|-------|--------|--------|--------|--------|---------|------|-------|-------|
| C1   | 34    | 1:15   | 2:43   | 5:31   | 11:46  | 22:18   | 43   | 1:25  | 3:01  |
| C2   | 36    | 1:17   | 2:46   | 5:39   | 12:04  | 22:53   | 43   | 1:28  | 3:06  |
| C3   | 37    | 1:19   | 2:50   | 5:48   | 12:22  | 23:28   | 44   | 1:30  | 3:11  |
| C4   | 38    | 1:22   | 2:56   | 5:59   | 12:42  | 24:08   | 46   | 1:33  | 3:17  |
| C5   | 39    | 1:25   | 3:01   | 6:10   | 13:03  | 24:50   | 47   | 1:36  | 3:24  |
| C6   | 41    | 1:29   | 3:10   | 6:28   | 13:39  | 26:02   | 50   | 1:42  | 3:35  |
| C7   | 43    | 1:34   | 3:20   | 6:48   | 14:19  | 27:21   | 52   | 1:48  | 3:47  |
| C8   | 46    | 1:40   | 3:30   | 7:11   | 15:02  | 28:48   | 55   | 1:54  | 4:00  |
| C9   | 49    | 1:46   | 3:42   | 7:36   | 15:49  | 30:24   | 58   | 2:01  | 4:15  |
| C10  | 52    | 1:53   | 3:56   | 8:05   | 16:41  | 32:11   | 1:01 | 2:09  | 4:32  |
| C11  | 56    | 2:02   | 4:14   | 8:44   | 17:51  | 34:36   | 1:05 | 2:20  | 4:55  |

Au-delà : sans limite de temps

| Cat. | 50 B | 100 B | 200 B | 50 P | 100 P | 200 P | 100 4 N | 200 4 N | 400 4 N |
|------|------|-------|-------|------|-------|-------|---------|---------|---------|
| C1   | 52   | 1:54  | 4:00  | 44   | 1:36  | 3:21  | 1:38    | 3:30    | 7:33    |
| C2   | 53   | 1:57  | 4:07  | 45   | 1:38  | 3:26  | 1:41    | 3:35    | 7:46    |
| C3   | 55   | 2:00  | 4:13  | 46   | 1:41  | 3:32  | 1:43    | 3:41    | 7:58    |
| C4   | 57   | 2:04  | 4:2   | 48   | 1:44  | 3:37  | 1:47    | 3:48    | 8:14    |
| C5   | 58   | 2:08  | 4:28  | 49   | 1:47  | 3:44  | 1:49    | 3:53    | 8:27    |
| C6   | 1:01 | 2:14  | 4:41  | 51   | 1:52  | 3:54  | 1:54    | 4:04    | 8:52    |
| C7   | 1:05 | 2:23  | 4:58  | 55   | 1:59  | 4:09  | 2:01    | 4:19    | 9:26    |
| C8   | 1:10 | 2:32  | 5:17  | 59   | 2:07  | 4:25  | 2:08    | 4:35    | 10:05   |
| C9   | 1:14 | 2:41  | 5:34  | 1:02 | 2:14  | 4:39  | 2:15    | 4:49    | 10:38   |
| C10  | 1:19 | 2:50  | 5:52  | 1:06 | 2:22  | 4:54  | 2:22    | 5:05    | 11:14   |

Au-delà : sans limite de temps

| Cat. | 50 B | 100 B | 200 B | 50 P | 100 P | 200 P | 100 4 N | 200 4 N | 400 4 N |
|------|------|-------|-------|------|-------|-------|---------|---------|---------|
| C1   | 44   | 1:35  | 3:26  | 36   | 1:22  | 2:59  | 1:26    | 3:07    | 6:25    |
| C2   | 46   | 1:38  | 3:32  | 37   | 1:25  | 3:04  | 1:28    | 3:12    | 7:04    |
| C3   | 47   | 1:40  | 3:37  | 38   | 1:27  | 3:09  | 1:31    | 3:17    | 7:15    |
| C4   | 49   | 1:44  | 3:44  | 40   | 1:30  | 3:15  | 1:33    | 3:23    | 7:29    |
| C5   | 50   | 1:47  | 3:50  | 41   | 1:33  | 3:21  | 1:37    | 3:29    | 7:43    |
| C6   | 53   | 1:53  | 4:02  | 44   | 1:38  | 3:31  | 1:41    | 3:40    | 8:06    |
| C7   | 56   | 1:59  | 4:14  | 47   | 1:44  | 3:42  | 1:46    | 3:51    | 8:32    |
| C8   | 59   | 2:07  | 4:27  | 50   | 1:51  | 3:54  | 1:49    | 3:57    | 8:47    |
| C9   | 1:03 | 2:15  | 4:42  | 54   | 1:58  | 4:07  | 1:52    | 4:03    | 9:01    |
| C10  | 1:07 | 2:23  | 4:58  | 58   | 2:06  | 4:22  | 2:05    | 4:31    | 10:05   |
| C11  | 1:13 | 2:36  | 5:20  | 1:05 | 2:17  | 4:43  | 2:15    | 4:51    | 10:52   |

Au-delà : sans limite de temps

Grilles basées sur la table de cotation : C1 = 350 ; C2 = 325 ; C3 = 300 ; C4 = 275 ; C5 = 250 ; C6 = 210 ; C7 = 160 ; C8 = 110 ; C9 = 70 ; C10 = 30.



## Les 40 records battus à vichy

### Nouveau record du monde (1)

Judi 3 juillet 2003

#### MESSIEURS

- **100 m dos, C6 (50 - 54 ans)**  
1:06.36, par Vladimir GALAVTINE (53) FRA, Chaïka Moscou.  
Ancien record : 1:07.16, par Hugh WILDER () USA, le 7 juin 1997.

### Nouveaux records d'Europe (4)

Judi 3 juillet 2003

#### MESSIEURS

- **100 m dos, C6 (50 - 54 ans)**  
1:06.36, par Vladimir GALAVTINE (53) FRA, Chaïka Moscou.  
Ancien record : 1:10.00, par Jozsef CSIKANY (43) HUN, le 27 juin 1996, à Sheffield (Grande-Bretagne).
- **100 m papillon, C6 (50 - 54 ans)**  
1:02.73, par Vladimir GALAVTINE (53) FRA, Chaïka Moscou.  
Ancien record : 1:03.83, par Leonard BIELICZ (51) POL, le 27 mars 2002, à Christchurch (Nouvelle-Zélande).

Vendredi 4 juillet 2003

#### MESSIEURS

- **50 m nage libre, C6 (50 - 54 ans)**  
25.49, par Vladimir GALAVTINE (53) FRA, Chaïka Moscou.  
Ancien record : 25.79, par Leonard BIELICZ (51) POL, le 7 juillet 2001, à Palma de Majorque (Espagne).
- **50 m dos, C6 (50 - 54 ans)**  
30.69, par Vladimir GALAVTINE (53) FRA, Chaïka Moscou.  
Ancien record : 31.50, par Jozsef CSIKANY (43) HUN, le 5 juillet 1994, à Montréal (Canada).

### Nouveaux records de France (35)

Judi 3 juillet 2003

#### MESSIEURS

- **100 m dos messieurs, C6 (50 - 54 ans)**  
1:06.36, par Vladimir GALAVTINE (53) FRA, Chaïka Moscou.  
Ancien record : 1:10.46, par Alain VANACKER (52), Nogent Natation 94, le 31 mars 2002, à Christchurch (Nouvelle-Zélande).
- **100 m papillon messieurs, C6 (50 - 54 ans)**  
1:02.73, par Vladimir GALAVTINE (53) FRA, Chaïka Moscou.  
Ancien record : 1:06.72, par Christophe STARZEC (50), RC France, le 19 mai 2002, à Dinard.

Vendredi 4 juillet 2003

#### DAMES

- **400 m nage libre, C7 (55 - 59 ans)**  
6:47.19, par Denise FELTZ (47), Aubigny-sur-Nère.  
Ancien record : 6:51.40, par Christiane KETTERER (39), N Hohefelden, le 20 juin 1998, à Casablanca.

- **200 m nage libre, C8 (60 - 64 ans)**  
3:10.59, par Paulette KERSSE VERBEKE (43), Roubaix N.  
Ancien record : Christiane KETTERER (39), ASPTT Strasbourg, 3:14.45, le 1<sup>er</sup> septembre 2001, à Dole.

- **200 m nage libre, C6 (50 - 54 ans)**  
2:49.93, par Marie-José JANNEKEYN (50), EC Bordeaux.  
Ancien record : 2:53.20, par elle-même, le 3 novembre 2001, à Bordeaux.

- **200 m nage libre, C3 (35 - 39 ans)**  
2:31.66, par Véronique RULAND (65), AS Savigny.  
Ancien record : 2:24.45, par Cécile CHAGNAUD (66), SC Paris, le 4 juillet 2001, à Palma de Majorque (Espagne).

- **200 m nage libre, C2 (30 - 34 ans)**  
2:19.60, par Karine JANNOT (73), Mouettes de Paris.  
Ancien record : 2:21.82, par Valérie CARION (70), SCL Denain, le 4 juillet 2001, Palma de Majorque (Espagne).

- **100 dos, C7 (55 - 59 ans)**  
1:39.39, Marie-Noëlle JOLLY (46), CN Marseille.  
Ancien record : 1:40.62, par elle-même, le 30 août 2001, à Dole.

- **100 m dos, C2 (30 - 34 ans)**  
1:14.29, par Christelle AMESTOY (73), Bordeaux EC.  
Ancien record : 1:14.84, par Elisabeth BEUCHER FEZARD (59), EN Tours, le 30 août 1993, à Vichy.

- **100 m papillon, C2 (30 - 34 ans)**  
1:09.75, Karine JANNOT (73), Mouettes de Paris.  
Ancien record : 1:12.99, par Erika DE GAILLANDE (67), CN Paris, le 31 mai 1998, à Dinard.

#### MESSIEURS

- **50 m nage libre, C6 (50 - 54 ans)**  
25.49, par Vladimir GALAVTINE (53) FRA, Chaïka Moscou.  
Ancien record : 27.32, par Jacques DALY (52), CN Calédoniens, le 31 mars 2002, à Christchurch (Nouvelle-Zélande).

- **200 m nage libre, C10 (70 - 74 ans)**  
2:48.19, par Aldo Eminente (31), RC France.  
Ancien record : 2:53.50, par lui-même, le 31 mars 2002, à Christchurch (Nouvelle-Zélande).

- **50 m dos messieurs, C6 (50 - 54 ans)**  
30.69, par Vladimir GALAVTINE (53) FRA, Chaïka Moscou.  
Ancien record : 31.51, par Alain VANACKER (52), Nogent Natation 94, le 30 mars 2002, à Christchurch (Nouvelle-Zélande).

- **100 m dos, C6 (50 - 54 ans)**  
1:06.36, par Vladimir GALAVTINE (53), Chaïka Moscou.  
Ancien record : 1:10.46, par Alain VANACKER (52), Nogent N 94, le 31 mars 2002, à Christchurch (Nouvelle-Zélande).

- **50 m brasse, C7 (55 - 59 ans)**  
35.88, par Jacques SICOT (48), Schoeler N.  
Ancien record : 36.06, par Jean-Paul MADELENAT (41), CN Coutances, le 22 mars 1997, à Deauville.

- **100 m papillon, C6 (50 - 54 ans)**  
1:02.73, par Vladimir GALAVTINE (53), Chaïka Moscou.  
Ancien record : 1:06.72, par Christophe STARZEC (50), RC France, le 19 mai 2002, à Dinard.

Samedi 5 juillet 2003

#### DAMES

- **800 m nage libre, C7 (55 - 59 ans)**  
14:05.10, par Marie-Noëlle JOLLY (46), CN Marseille.  
Ancien record : 14:17.33, par elle-même, le 3 juillet 2001, à Palma de Majorque (Espagne).

- **800 m nage libre, C6 (50 - 54 ans)**  
12:43.00, par Marie-Josée JANNEKEYN (50), Bordeaux EC.  
Ancien record : 13:43.15, par Marie-Noëlle JOLLY (46), CN Marseille, le 31 août 2000, à Vichy.

- **800 m nage libre, C4 (40 - 44 ans)**  
11:13.79, par Isabelle FERLET (63), ASA Vauzelles.  
Ancien record : 11:21.43, par Leslie JAUBERT (58), Les Dauphins de Saint-Louis, le 19 août 1999, à Vichy.

- **50 m dos, C2 (30 - 34 ans)**  
33.53, par Christelle AMESTOY (73), Bordeaux EC.  
Ancien record : 34.17, par Elisabeth BEUCHER FEZARD (59), EN Tours, le 2 septembre 1993, à Vichy.

- **200 m papillon, C2 (30 - 34 ans)**  
2:34.83, par Karine JANNOT (Mouettes de Paris).  
Ancien record : 2:40.48, par Erika DE GAILLANDE (67), CN Paris, le 30 mai 1998, à Dinard.

- **200 m 4 nages, C8 (60 - 64 ans)**  
3:43.80, par Paulette KERSSE VERBEKE (43), Roubaix N.  
Ancien record : 3:44.19, par Christiane KETTERER (39), ASPTT Strasbourg, le 3 juillet 2001, à Palma de Majorque (Espagne).

- **200 m 4 nages, C2 (30 - 34 ans)**  
2:36.75, par Karine JANNOT (73), Mouettes de Paris.  
Ancien record : 2:38.13, par Valérie CHRETIEN (69), AC Hyères, le 31 août 2002, à Metz.

#### MESSIEURS

- **50 m nage libre, C10 (70 - 74 ans)**  
31.15, par Aldo Eminente (31), RC France.  
Ancien record : 31.15, par lui-même, le 7 juillet 2001, à Palma de Majorque (Espagne).

- **50 m nage libre, C3 (35 - 39 ans)**  
25.10, par Laurent NEUVILLE (65), RC France.  
Ancien record : 25.10, par Jérôme LAUDOUAR (64), CN Paris, le 1<sup>er</sup> septembre 2001, à Dole.

- **800 m nage libre, C11 (75 - 79 ans)**  
18:45.08, par Yvette KAPLAN BADER (28), CN Mulhouse.  
Ancien record : 13:16.55, par Maurice LUSIEN (26), CN Marseille, le 3 juillet 2001, à Palma.

- **100 m brasse, C7 (55 - 59 ans)**  
1:22.45, par Jacques SICOT (48), Schoeler N.  
Ancien record : 1:25.05, par Marcel JAVAUX (33), CA Les Mureaux, le 30 août 1989, à Vichy.

Dimanche 6 juillet 2003

#### DAMES

- **100 m nage libre, C8 (60 - 64 ans)**  
1:22.91, par Paulette KERSSE BERBEKE (43), Roubaix N.  
Ancien record : 1:30.14, par Christiane KETTERER (39), ASPTT Strasbourg, le 1<sup>er</sup> septembre 2001, à Dole.

- **200 m dos, C2 (30 - 34 ans)**  
2:39.91, par Christelle AMESTOY (73), Bordeaux EC.  
Ancien record : 2:42.03, par Valérie CHRETIEN (69), AC Hyères, le 31 août 2002, à Metz.

- **200 m brasse, C4 (40 - 44 ans)**  
3:05.54, par Annick VALIBOUZE (60), ASPTT Paris.  
Ancien record : 3:08.88, par Marianne ZEPPA (58), US Fontenay, le 29 août 1998, à Caen.

- **400 m 4 nages, C4 (40 - 44 ans)**  
6:13.07, par Annick VALIBOUZE (60), ASPTT Paris.  
Ancien record : 6:16.53, par Elisabeth BEUCHER FEZARD (59), EN Tours, le 30 août 2002, à Metz.

#### MESSIEURS

- **400 m nage libre, C6 (50 - 54 ans)**  
4:54.56, par Jean-Daniel MOUSSAY (52), Sainte-Marie.  
Ancien record : 4:54.65, par Patrick LUSIEN (51), CN Marseille, le 3 novembre 2001, à Bordeaux.

- **200 m brasse, C7 (55 - 59 ans)**  
3:11.96, par Julien SICOT (48), Schoeler N.  
Ancien record : 3:13.87, par Jean-Paul MADELENAT (41), CN Coutances, le 22 mars 1997, à Deauville.

- **50 m papillon C7 (55 - 59 ans)**  
30.26, par Jean-Claude LESTIDEAU (46), O Grande-Synthe.  
Ancien record : 30.45, par Jean-Louis LE DALL (33), CV Rouen, le 30 août 1990, à Vichy.

- **50 m papillon C6 (50 - 54 ans)**  
29.50, par Christophe STARZEC (50), RC France.  
Ancien record : 29.55, par lui-même, le 28 mars 2002, à Christchurch (Nouvelle-Zélande).



## XVI<sup>es</sup> Championnats de France des maîtres d'été 2003 (50 m)

Du 4 au 6 juillet 2003, à Vichy

### LES RÉSULTATS... LES RÉSULTATS... LES RÉSULTATS... LES RÉSULTATS... LES RÉSULTATS... LES RÉSULTATS...

#### DAMES

##### 50 M NAGE LIBRE

|                           |   |         |
|---------------------------|---|---------|
| <b>C 13 (85 - 89 ans)</b> | Sonia CARMONA (17) / AS Libourne            | 1:13.34 |
| <b>C 12 (80 - 84 ans)</b> | Michèle GUILLAIS (21) / EN Caen             | 1:02.07 |
| <b>C 11 (75 - 79 ans)</b> | Georgette CAYRON (27) / CN Rambouillet      | 1:01.83 |
| <b>C 10 (70 - 74 ans)</b> | Anne-Marie JOLIVARD (33) / RC France        | 48.83   |
| <b>C 9 (65 - 69 ans)</b>  | Brigitte MARTEL (38) / EN Caen              | 44.15   |
| <b>C 8 (60 - 64 ans)</b>  | Hélène LONNE (41) / Bordeaux EC             | 40.43   |
| <b>C 7 (55 - 59 ans)</b>  | Nicole LASNE (45) / E Vaillante Granville   | 39.24   |
| <b>C 6 (50 - 54 ans)</b>  | Catherine VERANE JOLY (53) / CN Marseille   | 34.74   |
| <b>C 5 (45 - 49 ans)</b>  | Maryse FERRY (56) / AC Boulogne-Billancourt | 33.33   |
| <b>C 4 (40 - 44 ans)</b>  | Katia PIERRE (60) / St-Nazaire AN           | 31.71   |
| <b>C 3 (35 - 39 ans)</b>  | Geneviève PIERRON (65) / Cascol N           | 29.64   |
| <b>C 2 (30 - 34 ans)</b>  | Patricia FAGNON (73) / AC Hyères            | 30.45   |
| <b>C 1 (25 - 29 ans)</b>  | Muriel ANDURAND (75) / NC France            | 29.51   |

##### 100 M NAGE LIBRE

|                           |   |         |
|---------------------------|---|---------|
| <b>C 12 (80 - 84 ans)</b> | Michèle GUILLAIS (21) / EN Caen             | 2:27.56 |
| <b>C 11 (75 - 79 ans)</b> | Gilberte DEVAUX (27) / CN Cambrai           | 3:09.30 |
| <b>C 10 (70 - 74 ans)</b> | Anne-Marie JOLIVARD (33) / RC France        | 2:01.43 |
| <b>C 9 (65 - 69 ans)</b>  | Brigitte MARTEL (38) / EN Caen              | 1:47.35 |
| <b>C 8 (60 - 64 ans)</b>  | Paulette KERSSE VERBEKE (43) / Roubaix N    | 1:22.91 |
| <b>C 7 (55 - 59 ans)</b>  | Nicole LASNE (45) / E Vaillante Granville   | 1:33.08 |
| <b>C 6 (50 - 54 ans)</b>  | Brigitte LAFFLY (52) / SR Colmar            | 1:21.53 |
| <b>C 5 (45 - 49 ans)</b>  | Maryse FERRY (56) / AC Boulogne-Billancourt | 1:14.60 |
| <b>C 4 (40 - 44 ans)</b>  | Katia PIERRE (60) / St-Nazaire AN           | 1:11.33 |
| <b>C 3 (35 - 39 ans)</b>  | Geneviève PIERRON (65) / Cascol N           | 1:06.40 |
| <b>C 2 (30 - 34 ans)</b>  | Patricia FAGNON (73) / AC Hyères            | 1:05.87 |
| <b>C 1 (25 - 29 ans)</b>  | Caroline QUENSON (74) / Lorient NA          | 1:06.37 |

##### 200 M NAGE LIBRE

|                           |  |         |
|---------------------------|--|---------|
| <b>C 12 (80 - 84 ans)</b> | Michèle GUILLAIS (21) / EN Caen          | 5:09.05 |
| <b>C 11 (75 - 79 ans)</b> | Gilberte DEVAUX (27) / CN Cambrai        | 6:37.53 |
| <b>C 10 (70 - 74 ans)</b> | Suzanne WICKY (31) / Mulhouse ON         | 5:53.23 |
| <b>C 9 (65 - 69 ans)</b>  | Claire HAGER (34) / Troyes ON            | 4:34.81 |
| <b>C 8 (60 - 64 ans)</b>  | Paulette KERSSE VERBEKE (43) / Roubaix N | 3:10.59 |
| <b>C 7 (55 - 59 ans)</b>  | Denise FELTZ (47) / ES Aubigny-sur-Nère  | 3:15.11 |
| <b>C 6 (50 - 54 ans)</b>  | Marie-José JANNEKEYN (50) / Bordeaux EC  | 2:49.93 |

|                          |  |         |
|--------------------------|--|---------|
| <b>C 5 (45 - 49 ans)</b> | Catherine BROFFERIO (55) / CN Draguignan       | 2:48.28 |
| <b>C 4 (40 - 44 ans)</b> | Isabelle FERLET (63) / ASA Vauzelles           | 2:35.69 |
| <b>C 3 (35 - 39 ans)</b> | Véronique RULAND (65)<br>AS Le Plessis-Savigny | 2:31.66 |
| <b>C 2 (30 - 34 ans)</b> | Karine JANNOT (73) / Mouettes de Paris         | 2:19.60 |
| <b>C 1 (25 - 29 ans)</b> | Sophie MORDANT (75) / AS Le Chesnay            | 2:27.61 |

##### 400 M NAGE LIBRE

|                           |   |         |
|---------------------------|---|---------|
| <b>C 11 (75 - 79 ans)</b> | Yvette KAPLAN BADER (28) / Mulhouse ON      | 9:09.02 |
| <b>C 10 (70 - 74 ans)</b> | Suzanne WICKY (31) / Mulhouse ON            | 9:39.64 |
| <b>C 8 (60 - 64 ans)</b>  | Jacqueline MARTEL (39) / SCUF Paris         | 8:38.34 |
| <b>C 7 (55 - 59 ans)</b>  | Denise FELTZ (47) / ES Aubigny-sur-Nère     | 6:47.19 |
| <b>C 6 (50 - 54 ans)</b>  | Brigitte LAFFLY (52) / SR Colmar            | 6:50.76 |
| <b>C 5 (45 - 49 ans)</b>  | Maryse FERRY (56) / AC Boulogne-Billancourt | 5:58.02 |
| <b>C 4 (40 - 44 ans)</b>  | Isabelle FERLET (63) / ASA Vauzelles        | 5:30.49 |
| <b>C 3 (35 - 39 ans)</b>  | Sandrine LE MEUR (64) / CO Vernouillet      | 5:35.74 |
| <b>C 2 (30 - 34 ans)</b>  | Patricia FAGNON (73) / AC Hyères            | 5:20.45 |
| <b>C 1 (25 - 29 ans)</b>  | Caroline QUENSON (74) / Lorient NA          | 5:15.64 |

##### 800 M NAGE LIBRE

|                           |  |          |
|---------------------------|--|----------|
| <b>C 11 (75 - 79 ans)</b> | Yvette KAPLAN BADER (28) / Mulhouse ON   | 18:45.08 |
| <b>C 10 (70 - 74 ans)</b> | Suzanne WICKY (31) / Mulhouse ON         | 19:48.91 |
| <b>C 8 (60 - 64 ans)</b>  | Jacqueline MARTEL (39) / SCUF Paris      | 18:20.82 |
| <b>C 7 (55 - 59 ans)</b>  | Marie-Noëlle JOLLY (46) / CN Marseille   | 14:05.10 |
| <b>C 6 (50 - 54 ans)</b>  | Marie-José JANNEKEYN (50) / Bordeaux EC  | 12:43.00 |
| <b>C 5 (45 - 49 ans)</b>  | Catherine BROFFERIO (55) / CN Draguignan | 12:41.97 |
| <b>C 4 (40 - 44 ans)</b>  | Isabelle FERLET (63) / ASA Vauzelles     | 11:13.79 |
| <b>C 3 (35 - 39 ans)</b>  | Sandrine LE MEUR (64) / CO Vernouillet   | 11:52.13 |
| <b>C 2 (30 - 34 ans)</b>  | Nathalie GANIÈRE (73) / ASPPT Tulle N    | 11:55.80 |
| <b>C 1 (25 - 29 ans)</b>  | Caroline QUENSON (74) / Lorient NA       | 10:59.46 |

##### 50 M DOS

|                           |                                       |         |
|---------------------------|---------------------------------------|---------|
| <b>C 13 (85 - 89 ans)</b> | Sonia CARMONA (17) / AS Libourne      | 1:19.14 |
| <b>C 12 (80 - 84 ans)</b> | Jeanne MEYER (20) / D Vichy-Bellerive | 1:23.68 |
| <b>C 11 (75 - 79 ans)</b> | Nicole SCHERLE (26) / Mulhouse ON     | 1:03.81 |
| <b>C 10 (70 - 74 ans)</b> | Marcelle LAISNE (31) / CN Cambrai     | 59.63   |
| <b>C 9 (65 - 69 ans)</b>  | Brigitte MARTEL (38) / EN Caen        | 57.15   |
| <b>C 8 (60 - 64 ans)</b>  | Hélène LONNE (41) / Bordeaux EC       | 50.58   |
| <b>C 7 (55 - 59 ans)</b>  | Anne SCHOPKA (44) / AS Beauchastel    | 46.37   |

|                          |   |       |
|--------------------------|---|-------|
| <b>C 6 (50 - 54 ans)</b> | Catherine VERANE JOLY (53) / CN Marseille | 44.71 |
| <b>C 5 (45 - 49 ans)</b> | Pascale FILLEUL (58) / CN Paris           | 40.04 |
| <b>C 4 (40 - 44 ans)</b> | Florence MONGINET (63) / EN Caen          | 40.63 |
| <b>C 3 (35 - 39 ans)</b> | Béatrice DENIZIOT (67) / SN Lempdes       | 37.60 |
| <b>C 2 (30 - 34 ans)</b> | Christelle AMESTOY (73) / Bordeaux EC     | 33.53 |
| <b>C 1 (25 - 29 ans)</b> | Cécile DANILIUC (77) / SC Thionville      | 36.20 |

##### 100 M DOS

|                           |  |         |
|---------------------------|--|---------|
| <b>C 13 (85 - 89 ans)</b> | Sonia CARMONA (17) / AS Libourne                                   | 3:01.45 |
| <b>C 12 (80 - 84 ans)</b> | Jeanne MEYER (20) / D Vichy-Bellerive                              | 3:11.70 |
| <b>C 11 (75 - 79 ans)</b> | Colette MARTEL (24) / CN Dole                                      | 2:34.16 |
| <b>C 10 (70 - 74 ans)</b> | Marcelle LAISNE (31) / CN Cambrai                                  | 2:09.94 |
| <b>C 9 (65 - 69 ans)</b>  | Brigitte MARTEL (38) / EN Caen                                     | 2:09.55 |
| <b>C 8 (60 - 64 ans)</b>  | Hélène LONNE (41) / Bordeaux EC                                    | 1:53.66 |
| <b>C 7 (55 - 59 ans)</b>  | Marie-Noëlle JOLLY (46) / CN Marseille                             | 1:39.39 |
| <b>C 6 (50 - 54 ans)</b>  | Judith FELOP (50) / RC France                                      | 1:49.26 |
| <b>C 5 (45 - 49 ans)</b>  | Pascale FILLEUL (58) / CN Paris                                    | 1:28.84 |
| <b>C 4 (40 - 44 ans)</b>  | Florence MONGINET (63) / EN Caen                                   | 1:27.77 |
| <b>C 3 (35 - 39 ans)</b>  | Doris FIROBIND VIOLI (64) / Léo-Lagrange<br>Schiltigheim-Bischheim | 1:21.47 |
| <b>C 2 (30 - 34 ans)</b>  | Christelle AMESTOY (73) / Bordeaux EC                              | 1:14.29 |
| <b>C 1 (25 - 29 ans)</b>  | Sophie MORDANT (75) / AS Le Chesnay                                | 1:16.71 |

##### 200 M DOS

|                           |  |         |
|---------------------------|--|---------|
| <b>C 11 (75 - 79 ans)</b> | Georgette CAYRON (27) / CN Rambouillet                     | 5:38.94 |
| <b>C 10 (70 - 74 ans)</b> | Marcelle LAISNE (31) / CN Cambrai                          | 4:43.89 |
| <b>C 9 (65 - 69 ans)</b>  | Yvette BOUCKAERT (37) / SC Bernay N                        | 4:25.19 |
| <b>C 8 (60 - 64 ans)</b>  | Marie-Noëlle MATHIEU (40)<br>ND Villefranche-en-Beaujolais | 4:54.64 |
| <b>C 7 (55 - 59 ans)</b>  | Anne SCHOPKA (44) / AS Beauchastel                         | 4:27.74 |
| <b>C 6 (50 - 54 ans)</b>  | Judith FELOP (50) / RC France                              | 3:53.19 |
| <b>C 5 (45 - 49 ans)</b>  | Lorna MAC FADYEN (57) / AS Cherbourg N                     | 3:14.92 |
| <b>C 4 (40 - 44 ans)</b>  | Annick VALIBOUZE (60) / ASPPT Paris                        | 2:58.21 |
| <b>C 3 (35 - 39 ans)</b>  | Christine WICHERT (64) / US Colomiers N                    | 3:09.24 |
| <b>C 2 (30 - 34 ans)</b>  | Christelle AMESTOY (73) / Bordeaux EC                      | 2:39.91 |
| <b>C 1 (25 - 29 ans)</b>  | Lydie CHABERT (75) / UJS Mulatière N                       | 3:02.07 |

##### 50 M BRASSE

|                           |                                  |         |
|---------------------------|----------------------------------|---------|
| <b>C 13 (85 - 89 ans)</b> | Sonia CARMONA (17) / AS Libourne | 1:54.30 |
| <b>C 12 (80 - 84 ans)</b> | Michèle GUILLAIS (21) / EN Caen  | 1:00.16 |



|                             |  |         |
|-----------------------------|--|---------|
| <b>• C 11 (75 - 79 ans)</b> | Nicole SCHERLE (26) / Mulhouse ON                        | 1:04.05 |
| <b>• C 10 (70 - 74 ans)</b> | Anne-Marie JOLIVARD (33) / RC France                     | 1:00.99 |
| <b>• C 9 (65 - 69 ans)</b>  | Viviane MORICE (35) / NC France                          | 58.73   |
| <b>• C 8 (60 - 64 ans)</b>  | Christiane SCHNABEL GROSSHENNY (42) Mulhouse ON          | 53.86   |
| <b>• C 7 (55 - 59 ans)</b>  | Anne BATTEAU (46) / RC France                            | 46.41   |
| <b>• C 6 (50 - 54 ans)</b>  | Anna STARZEC (51) / RC France                            | 45.36   |
| <b>• C 5 (45 - 49 ans)</b>  | Françoise VIANDON (56) / CN Mennecy 91                   | 43.14   |
| <b>• C 4 (40 - 44 ans)</b>  | Sophie ROYER (59) / RC France                            | 42.77   |
| <b>• C 3 (35 - 39 ans)</b>  | Valérie CHARRON (67) / AS Le Chesnay                     | 39.97   |
| <b>• C 2 (30 - 34 ans)</b>  | Ophélie CACCARO (73) / SNS Epernay                       | 39.29   |
| <b>• C 1 (25 - 29 ans)</b>  | Stéphanie CONTE (76) Léo-Lagrange Schilligheim-Bischheim | 38.96   |

## 100 M BRASSE

|                             |   |         |
|-----------------------------|---|---------|
| <b>• C 12 (80 - 84 ans)</b> | Michèle GUILLAIS (21) / EN Caen                 | 2:23.45 |
| <b>• C 11 (75 - 79 ans)</b> | Nicole SCHERLE (26) / Mulhouse ON               | 2:12.52 |
| <b>• C 10 (70 - 74 ans)</b> | Anne-Marie JOLIVARD (33) / RC France            | 2:09.19 |
| <b>• C 9 (65 - 69 ans)</b>  | Yvette BOUCKAERT (37) / SC Bernay N             | 2:04.27 |
| <b>• C 8 (60 - 64 ans)</b>  | Christiane SCHNABEL GROSSHENNY (42) Mulhouse ON | 2:03.46 |
| <b>• C 7 (55 - 59 ans)</b>  | Marie-France ABIHSSIRA TOMASI (44) CN Marseille | 1:45.90 |
| <b>• C 6 (50 - 54 ans)</b>  | Anna STARZEC (51) / RC France                   | 1:41.69 |
| <b>• C 5 (45 - 49 ans)</b>  | Pascale CREANCE (54) / EN Caen                  | 1:37.59 |
| <b>• C 4 (40 - 44 ans)</b>  | Annick VALIBOUZE (60) / ASPPT Paris             | 1:28.29 |
| <b>• C 3 (35 - 39 ans)</b>  | Sophie LOPEZ (67) / AC St-Etienne               | 1:25.46 |
| <b>• C 2 (30 - 34 ans)</b>  | Gaëlle OGER (73) / ASM Dauphins de Meudon       | 1:27.59 |
| <b>• C 1 (25 - 29 ans)</b>  | Caroline MATHIAS (76) / CN Brunoy               | 1:25.23 |

## 200 M BRASSE

|                             |   |         |
|-----------------------------|---|---------|
| <b>• C 11 (75 - 79 ans)</b> | Nicole SCHERLE (26) / Mulhouse ON               | 5:00.22 |
| <b>• C 10 (70 - 74 ans)</b> | Anne-Marie JOLIVARD (33) / RC France            | 4:33.67 |
| <b>• C 9 (65 - 69 ans)</b>  | Yvette BOUCKAERT (37) / SC Bernay N             | 4:27.92 |
| <b>• C 8 (60 - 64 ans)</b>  | Mary Frances THALAMY (42) / SN Lempdes          | 4:43.13 |
| <b>• C 7 (55 - 59 ans)</b>  | Marie-France ABIHSSIRA TOMASI (44) CN Marseille | 3:50.16 |
| <b>• C 6 (50 - 54 ans)</b>  | Marie-Hélène GODIN (50) / Bordeaux EC           | 3:39.56 |
| <b>• C 5 (45 - 49 ans)</b>  | Pascale CREANCE (54) / EN Caen                  | 3:35.13 |
| <b>• C 4 (40 - 44 ans)</b>  | Annick VALIBOUZE (60) / ASPPT Paris             | 3:05.54 |
| <b>• C 3 (35 - 39 ans)</b>  | Sandrine LE GALL (67) / NC France               | 3:10.37 |
| <b>• C 2 (30 - 34 ans)</b>  | Alexandra LEROY (73) / ASPPT Nantes             | 3:15.37 |
| <b>• C 1 (25 - 29 ans)</b>  | Caroline MATHIAS (76) / CN Brunoy               | 3:07.34 |

## 50 M PAILLON

|                             |  |         |
|-----------------------------|--|---------|
| <b>• C 11 (75 - 79 ans)</b> | Yvette KAPLAN BADER (28) / Mulhouse ON | 1:04.27 |
| <b>• C 9 (65 - 69 ans)</b>  | Brigitte MARTEL (38) / EN Caen         | 56.92   |

|                            |   |       |
|----------------------------|---|-------|
| <b>• C 8 (60 - 64 ans)</b> | Christiane SCHNABEL GROSSHENNY (42) Mulhouse ON | 52.09 |
| <b>• C 7 (55 - 59 ans)</b> | Nicole LASNE (45) / E Vaillante Granville       | 50.18 |
| <b>• C 6 (50 - 54 ans)</b> | Marie-José JANNEKEYN (50) / Bordeaux EC         | 38.53 |
| <b>• C 5 (45 - 49 ans)</b> | Lorna MAC FADYEN (57) / AS Cherbourg N          | 38.02 |
| <b>• C 4 (40 - 44 ans)</b> | Véronique BOREL (60) / CN Gap                   | 33.95 |
| <b>• C 3 (35 - 39 ans)</b> | Sophie LOPEZ (67) / AC St-Etienne               | 34.06 |
| <b>• C 2 (30 - 34 ans)</b> | Martine DELEU (69) / CN Courrières              | 32.38 |
| <b>• C 1 (25 - 29 ans)</b> | Muriel ANDURAND (75) / NC France                | 32.20 |

## 100 M PAILLON

|                             |  |         |
|-----------------------------|--|---------|
| <b>• C 11 (75 - 79 ans)</b> | Yvette KAPLAN BADER (28) / Mulhouse ON   | 2:20.24 |
| <b>• C 9 (65 - 69 ans)</b>  | Yvette BOUCKAERT (37) / SC Bernay N      | 2:19.07 |
| <b>• C 8 (60 - 64 ans)</b>  | Paulette KERSSE VERBEKE (43) / Roubaix N | 1:49.94 |
| <b>• C 7 (55 - 59 ans)</b>  | Anne SCHOPKA (44) / AS Beauchastel       | 2:18.47 |
| <b>• C 6 (50 - 54 ans)</b>  | Marie-José JANNEKEYN (50) / Bordeaux EC  | 1:32.00 |
| <b>• C 5 (45 - 49 ans)</b>  | Claire BISSON (56) / CN Draveil          | 1:43.54 |
| <b>• C 4 (40 - 44 ans)</b>  | Véronique BOREL (60) / CN Gap            | 1:19.30 |
| <b>• C 3 (35 - 39 ans)</b>  | Aimée NICHOLS (67) / CN Paris            | 1:17.70 |
| <b>• C 2 (30 - 34 ans)</b>  | Karine JANNOT (73) / Mouettes de Paris   | 1:09.75 |
| <b>• C 1 (25 - 29 ans)</b>  | Audrey PRUVOT (77) / EN Caen             | 1:16.90 |

## 200 M PAILLON

|                            |   |         |
|----------------------------|---|---------|
| <b>• C 9 (65 - 69 ans)</b> | 1. Yvette BOUCKAERT (37) / SC Bernay N      | 4:58.49 |
| <b>• C 6 (50 - 54 ans)</b> | Geneviève LANGLOIS (53) / CN Val-d'Orge     | 4:21.25 |
| <b>• C 5 (45 - 49 ans)</b> | Corinne DEDIEU (56) / CN Cambrai            | 4:20.68 |
| <b>• C 4 (40 - 44 ans)</b> | Rebecca TAGETT (61) / ASPPT Marseille       | 3:21.28 |
| <b>• C 3 (35 - 39 ans)</b> | Véronique RULAND (65) AS Le Plessis-Savigny | 3:09.65 |
| <b>• C 2 (30 - 34 ans)</b> | Karine JANNOT (73) / Mouettes de Paris      | 2:34.83 |
| <b>• C 1 (25 - 29 ans)</b> | Salima BOUSNANA (78) / US Pontet            | 2:53.15 |

## 200 M 4 NAGES

|                             |  |         |
|-----------------------------|--|---------|
| <b>• C 11 (75 - 79 ans)</b> | Yvette KAPLAN BADER (28) / Mulhouse ON   | 4:56.38 |
| <b>• C 9 (65 - 69 ans)</b>  | Monique GIRAULT (36) / CS Melle          | 5:15.30 |
| <b>• C 8 (60 - 64 ans)</b>  | Paulette KERSSE VERBEKE (43) / Roubaix N | 3:43.80 |
| <b>• C 7 (55 - 59 ans)</b>  | Anne SCHOPKA (44) / AS Beauchastel       | 4:06.65 |
| <b>• C 6 (50 - 54 ans)</b>  | Marie-José JANNEKEYN (50) / Bordeaux EC  | 3:16.15 |
| <b>• C 5 (45 - 49 ans)</b>  | Lorna MAC FADYEN (57) / AS Cherbourg N   | 3:13.71 |
| <b>• C 4 (40 - 44 ans)</b>  | Annick VALIBOUZE (60) / ASPPT Paris      | 2:52.02 |
| <b>• C 3 (35 - 39 ans)</b>  | Catherine RABBE (67) / CN Dole           | 3:00.61 |
| <b>• C 2 (30 - 34 ans)</b>  | Karine JANNOT (73) / Mouettes de Paris   | 2:36.75 |
| <b>• C 1 (25 - 29 ans)</b>  | Muriel ANDURAND (75) / NC France         | 2:43.37 |

## 400 M 4 NAGES

|                            |   |         |
|----------------------------|---|---------|
| <b>• C 6 (50 - 54 ans)</b> | Geneviève LANGLOIS (53) / CN Val-d'Orge | 8:01.17 |
|----------------------------|---|---------|

|                            |  |         |
|----------------------------|--|---------|
| <b>• C 5 (45 - 49 ans)</b> | Catherine BROFFERIO (55) / CN Draguignan | 7:15.80 |
| <b>• C 4 (40 - 44 ans)</b> | Annick VALIBOUZE (60) / ASPPT Paris      | 6:13.07 |
| <b>• C 3 (35 - 39 ans)</b> | Véronique LARZUL (66) / AS Ancenis       | 6:43.34 |
| <b>• C 2 (30 - 34 ans)</b> | Valerie BELLEGO (73) / Lorient NA        | 5:51.84 |
| <b>• C 1 (25 - 29 ans)</b> | Alice DE BRUYN (78) / Grenoble UC        | 5:58.44 |

## RELAIS 4 X 50 M NAGE LIBRE

|                                 |   |         |
|---------------------------------|---|---------|
| <b>• R 6 (280 - 319 ans)</b>    | 1. Mulhouse ON<br>Suzanne WICKY (72 ans),<br>Yvette BADER KAPLAN (75 ans),<br>Christiane GROSSHENNY SCHNABEL (61 ans),<br>Nicole SCHERLE (77 ans)       | 3:58.37 |
| <b>• R 5 (240 - 279 ans)</b>    | 1. Troyes ON<br>Lyliane EICHENLAUB (72 ans),<br>Eliane BISOIRE (56 ans),<br>Véronique ELTER LAFFITTE (54 ans),<br>Claire HAGER (69 ans)                 | 3:49.46 |
| <b>• R 4 (200 - 239 ans)</b>    | 1. Espérance Vaillante Granville<br>Christiane PIGNET (59 ans),<br>Marie-Françoise AVENEL (56 ans),<br>Nicole LASNE (58 ans),<br>Frida RABEC (41 ans)   | 3:00.30 |
| <b>• R 3 (160 - 199 ans)</b>    | 1. ND Villefranche-en-Beaujolais<br>Anne BUCKENMEYER (39 ans),<br>Nathalie MATOR (40 ans),<br>Sophie APAIX (36 ans),<br>Marie-Claude RODRIGUES (45 ans) | 2:21.03 |
| <b>• R 2 (120 - 159 ans)</b>    | 1. Neptune Club France<br>Muriel ANDURAND (28 ans),<br>Blandine FAHY (32 ans),<br>Isabelle THOMAS (28 ans),<br>Sandrine LE GALL (36 ans)                | 2:02.50 |
| <b>• R 1 (119 ans et moins)</b> | 1. ASPPT Tulle N<br>Fabienne BELLARDIE (31 ans),<br>Odile DERUY (27 ans),<br>Marion CARREAU (27 ans),<br>Nathalie GANIERE (30 ans)                      | 2:10.06 |

## RELAIS 4 X 50 M 4 NAGES

|                            |   |         |
|----------------------------|---|---------|
| <b>R 6 (280 - 319 ans)</b> | 1. Mulhouse ON<br>Suzanne WICKY (72 ans), Nicole SCHERLE (77 ans),<br>Christiane SCHNABEL GROSSHENNY (61 ans), Yvette KAPLAN BADER (75 ans) | 4:06.85 |
| <b>R 4 (200 - 239 ans)</b> | 1. RC France<br>Aline MICHELET (49 ans), Anne BATTEAU (57 ans),<br>Sophie ROYER (44 ans), Anna STARZEC (52 ans)                             | 2:45.55 |
| <b>R 3 (160 - 199 ans)</b> | 1. Bordeaux EC<br>Marie-José JANNEKEYN (53 ans), Marie-Hélène GODIN (53 ans), Christelle AMESTOY (30 ans),<br>Geneviève PASCAUD (45 ans)    | 2:39.52 |
| <b>R 2 (120 - 159 ans)</b> | 1. Neptune Club de France<br>Céline GLICQUIN (28 ans), Sandrine LE GALL (36 ans),<br>Blandine FAHY (32 ans), Carole TREFFOT (26 ans)        | 2:27.62 |

## MESSIEURS

### 50 M NAGE LIBRE

|                             |                                      |       |
|-----------------------------|--------------------------------------|-------|
| <b>• C 12 (80 - 84 ans)</b> | Jean-Martin BAUMERT (23) / SR Colmar | 47.31 |
| <b>• C 11 (75 - 79 ans)</b> | Max BERGIER (26) / D Vichy-Bellerive | 37.07 |
| <b>• C 10 (70 - 74 ans)</b> | Aldo EMINENTE (31) / RC France       | 30.90 |
| <b>• C 9 (65 - 69 ans)</b>  | Charles THOMANN (36) / RC France     | 30.91 |
| <b>• C 8 (60 - 64 ans)</b>  | Georges KOESSLER (40) / CN Marseille | 29.86 |
| <b>• C 7 (55 - 59 ans)</b>  | Gérard SCHILLIGER (48) / Troyes GN   | 29.97 |



|                          |                                      |       |
|--------------------------|--------------------------------------|-------|
| <b>C 6 (50 - 54 ans)</b> | Vladimir GALAVTINE (53) / Moscou     | 25.49 |
| <b>C 5 (45 - 49 ans)</b> | Bernard AGUILANIU (54) / Grenoble UC | 28.48 |
| <b>C 4 (40 - 44 ans)</b> | Bruno SOULAS (59) / St-Nazaire AN    | 25.92 |
| <b>C 3 (35 - 39 ans)</b> | Laurent NEUVILLE (65) / RC France    | 24.82 |
| <b>C 2 (30 - 34 ans)</b> | Franck LAVIEILLE (71) / NC France    | 25.80 |
| <b>C 1 (25 - 29 ans)</b> | Mathieu PICQ (74) / CN Paris         | 25.55 |

## 100 M NAGE LIBRE

|                           |   |         |
|---------------------------|---|---------|
| <b>C 12 (80 - 84 ans)</b> | Jean-Martin BAUMERT (23) / SR Colmar          | 1:54.05 |
| <b>C 11 (75 - 79 ans)</b> | Georges BOYADJIAN (27) / E Rhône Valence      | 1:26.55 |
| <b>C 10 (70 - 74 ans)</b> | Aldo EMINENTE (31) / RC France                | 1:12.61 |
| <b>C 9 (65 - 69 ans)</b>  | Charles THOMANN (36) / RC France              | 1:08.73 |
| <b>C 8 (60 - 64 ans)</b>  | Jean-Pierre GUILBERT (42) / Ferney-Gex N      | 1:12.23 |
| <b>C 7 (55 - 59 ans)</b>  | Jacques SICOT (48) / Schoelcher N 2000        | 1:05.29 |
| <b>C 6 (50 - 54 ans)</b>  | Marc SCHNEIDER (53)<br>SN Ste-Marie-aux-Mines | 1:01.90 |
| <b>C 5 (45 - 49 ans)</b>  | Fabrice CASTEL (57) / CN Le Havre             | 1:03.04 |
| <b>C 4 (40 - 44 ans)</b>  | Bruno SOULAS (59) / St-Nazaire AN             | 58.30   |
| <b>C 3 (35 - 39 ans)</b>  | Alain BELLAGUET (64) / AC Hyères              | 55.43   |
| <b>C 2 (30 - 34 ans)</b>  | Franck LAVIEILLE (71) / NC France             | 57.03   |
| <b>C 1 (25 - 29 ans)</b>  | Ludovic HOUOT (74) / A Creil N                | 56.74   |

## 200 M NAGE LIBRE

|                           |   |         |
|---------------------------|---|---------|
| <b>C 12 (80 - 84 ans)</b> | Jean-Martin BAUMERT (23) / SR Colmar                  | 4:30.82 |
| <b>C 11 (75 - 79 ans)</b> | Georges BOYADJIAN (27) / E Rhône Valence              | 3:21.64 |
| <b>C 10 (70 - 74 ans)</b> | Aldo EMINENTE (31) / RC France                        | 2:48.16 |
| <b>C 9 (65 - 69 ans)</b>  | Charles THOMANN (36) / RC France                      | 2:36.93 |
| <b>C 8 (60 - 64 ans)</b>  | Henri VIDIL (41) / CN Marseille                       | 2:35.00 |
| <b>C 7 (55 - 59 ans)</b>  | Yves GUTH (46)<br>Léo-Lagrange Schiltigheim-Bischheim | 2:39.12 |
| <b>C 6 (50 - 54 ans)</b>  | Alain VANACKER (52) / Nogent N 94                     | 2:19.84 |
| <b>C 5 (45 - 49 ans)</b>  | Serge GUERIN (56) / CN Chalon-sur-Saône               | 2:16.94 |
| <b>C 4 (40 - 44 ans)</b>  | Bruno SOULAS (59) / St-Nazaire AN                     | 2:12.01 |
| <b>C 3 (35 - 39 ans)</b>  | Alain BELLAGUET (64) / AC Hyères                      | 2:03.07 |
| <b>C 2 (30 - 34 ans)</b>  | Yann CORDIER (70) / AC Boulogne-Billancourt           | 2:07.49 |
| <b>C 1 (25 - 29 ans)</b>  | David FANTUZ (78) / US Colomiers N                    | 2:04.92 |

## 400 M NAGE LIBRE

|                           |   |         |
|---------------------------|---|---------|
| <b>C 12 (80 - 84 ans)</b> | Paul LACASSAGNE (23)<br>La Cantalienne Aurillac | 8:11.39 |
| <b>C 11 (75 - 79 ans)</b> | Paul POULAUD (27) / CN Avranches                | 7:27.69 |
| <b>C 10 (70 - 74 ans)</b> | Robert PEREZ (33) / CN Sainte-Maxime            | 7:00.98 |
| <b>C 9 (65 - 69 ans)</b>  | Charles THOMANN (36) / RC France                | 5:58.66 |
| <b>C 8 (60 - 64 ans)</b>  | Jean-Pierre GUILBERT (42) / Ferney-Gex N        | 5:52.35 |
| <b>C 7 (55 - 59 ans)</b>  | Jean-Claude FAURE (45) / Alliance Dijon N       | 5:05.52 |

|                          |  |         |
|--------------------------|--|---------|
| <b>C 6 (50 - 54 ans)</b> | Jean-Daniel MOUSSAY (52)<br>SN Ste-Marie-aux-Mines | 4:54.56 |
| <b>C 5 (45 - 49 ans)</b> | Marc JOUANDON (57) / RC La Ferté-Alais             | 4:50.05 |
| <b>C 4 (40 - 44 ans)</b> | Christophe LAUNAY (63)<br>La Sportive de Chatou    | 4:57.65 |
| <b>C 3 (35 - 39 ans)</b> | Alain BELLAGUET (64) / AC Hyères                   | 4:36.67 |
| <b>C 2 (30 - 34 ans)</b> | Franck DECOUDUN (69) / CN Mennecy 91               | 4:31.50 |
| <b>C 1 (25 - 29 ans)</b> | Yannick BURGHGRAEVE (74) / CN Paris                | 4:27.18 |

## 1500 M NAGE LIBRE

|                           |   |          |
|---------------------------|---|----------|
| <b>C 12 (80 - 84 ans)</b> | Paul LACASSAGNE (23)<br>La Cantalienne Aurillac       | 34:52.16 |
| <b>C 11 (75 - 79 ans)</b> | Paul POULAUD (27) / CN Avranches                      | 29:35.92 |
| <b>C 10 (70 - 74 ans)</b> | Robert PEREZ (33) / CN Sainte-Maxime                  | 28:00.38 |
| <b>C 9 (65 - 69 ans)</b>  | Jean-Jacques CAZENEUVE (34)<br>US Colomiers N         | 29:31.03 |
| <b>C 8 (60 - 64 ans)</b>  | Jean-Pierre GUILBERT (42) / Ferney-Gex N              | 22:34.59 |
| <b>C 7 (55 - 59 ans)</b>  | Yves GUTH (46)<br>Léo-Lagrange Schiltigheim-Bischheim | 23:07.50 |
| <b>C 6 (50 - 54 ans)</b>  | Patrick LUSIEN (51) / CN Marseille                    | 20:23.84 |
| <b>C 5 (45 - 49 ans)</b>  | Marc JOUANDON (57) / RC La Ferté-Alais                | 18:57.78 |
| <b>C 4 (40 - 44 ans)</b>  | Jean-Luc ROLLAND (63) / ASA Vauzelles                 | 19:11.76 |
| <b>C 3 (35 - 39 ans)</b>  | Laurent BERNARD (66) / Montpellier Paillade           | 18:12.90 |
| <b>C 2 (30 - 34 ans)</b>  | Franck DECOUDUN (69) / CN Mennecy 91                  | 17:43.42 |
| <b>C 1 (25 - 29 ans)</b>  | Alexis COULON (74) / NC France                        | 19:25.98 |

## 50 M DOS

|                           |   |         |
|---------------------------|---|---------|
| <b>C 12 (80 - 84 ans)</b> | Max AVENEL (19) / E Vaillante Granville       | 1:10.05 |
| <b>C 11 (75 - 79 ans)</b> | Max BERGIER (26) / D Vichy-Bellerive          | 52.74   |
| <b>C 10 (70 - 74 ans)</b> | Aldo EMINENTE (31) / RC France                | 47.35   |
| <b>C 9 (65 - 69 ans)</b>  | Erwin NODENSCHNEIDER (36) / CN Bergerac       | 39.07   |
| <b>C 8 (60 - 64 ans)</b>  | Lucien GAUCHE (42) / St-Etienne N             | 35.35   |
| <b>C 7 (55 - 59 ans)</b>  | Jean-Claude LESTIDEAU (46)<br>O Grande-Synthe | 33.55   |
| <b>C 6 (50 - 54 ans)</b>  | Alain VANACKER (52) / Nogent N 94             | 32.76   |
| <b>C 5 (45 - 49 ans)</b>  | Philippe NAAS (55) / SN Ste-Marie-aux-Mines   | 33.74   |
| <b>C 4 (40 - 44 ans)</b>  | Gilles LAFFICHE (59) / RC France              | 31.97   |
| <b>C 3 (35 - 39 ans)</b>  | Serge DINANE (67) / A Vallée-de-Chevreuse     | 29.20   |
| <b>C 2 (30 - 34 ans)</b>  | Nickolas MARCHAND (71) / US Ivry-sur-Seine    | 30.51   |
| <b>C 1 (25 - 29 ans)</b>  | Yann NICOLAS (78) / ASPTT Marseille           | 29.61   |

## 100 M DOS

|                           |  |         |
|---------------------------|--|---------|
| <b>C 12 (80 - 84 ans)</b> | André DEVILLARD (22) / D Vichy-Bellerive | 2:27.65 |
| <b>C 11 (75 - 79 ans)</b> | Jean MILLEY (26) / Troyes GN             | 2:02.44 |
| <b>C 10 (70 - 74 ans)</b> | Yves ANDRIEU (32) / AC Villeneuve-le-Roi | 1:50.88 |
| <b>C 9 (65 - 69 ans)</b>  | Erwin NODENSCHNEIDER (36) / CN Bergerac  | 1:26.84 |
| <b>C 8 (60 - 64 ans)</b>  | Lucien GAUCHE (42) / St-Etienne N        | 1:16.69 |

|                          |  |         |
|--------------------------|--|---------|
| <b>C 7 (55 - 59 ans)</b> | Jean-Claude LESTIDEAU (46)<br>O Grande-Synthe  | 1:18.15 |
| <b>C 6 (50 - 54 ans)</b> | Alain VANACKER (52) / Nogent N 94              | 1:13.32 |
| <b>C 5 (45 - 49 ans)</b> | Philippe NAAS (55) / SN Ste-Marie-aux-Mines    | 1:15.52 |
| <b>C 4 (40 - 44 ans)</b> | Gil MORIERAS (63) / CN Aix-les-Bains           | 1:08.53 |
| <b>C 3 (35 - 39 ans)</b> | Serge DINANE (67) / A Vallée-de-Chevreuse      | 1:06.97 |
| <b>C 2 (30 - 34 ans)</b> | Stéphan FERNANDEZ (69)<br>Montpellier Paillade | 1:06.69 |
| <b>C 1 (25 - 29 ans)</b> | Yann NICOLAS (78) / ASPTT Marseille            | 1:04.21 |

## 200 M DOS

|                           |   |         |
|---------------------------|---|---------|
| <b>C 12 (80 - 84 ans)</b> | André DEVILLARD (22) / D Vichy-Bellerive        | 5:10.68 |
| <b>C 11 (75 - 79 ans)</b> | Jean MILLEY (26) / Troyes GN                    | 4:26.27 |
| <b>C 10 (70 - 74 ans)</b> | Yves ANDRIEU (32) / AC Villeneuve-le-Roi        | 3:58.05 |
| <b>C 9 (65 - 69 ans)</b>  | Erwin NODENSCHNEIDER (36) / CN Bergerac         | 3:08.71 |
| <b>C 8 (60 - 64 ans)</b>  | Lucien GAUCHE (42) / St-Etienne N               | 2:54.28 |
| <b>C 7 (55 - 59 ans)</b>  | Marc VANDERMARLIÈRE (46) / Troyes GN            | 3:24.44 |
| <b>C 6 (50 - 54 ans)</b>  | Alain VANACKER (52) / Nogent N 94               | 2:40.25 |
| <b>C 5 (45 - 49 ans)</b>  | Philippe NAAS (55) / SN Ste-Marie-aux-Mines     | 2:53.16 |
| <b>C 4 (40 - 44 ans)</b>  | Gil MORIERAS (63) / CN Aix-les-Bains            | 2:33.32 |
| <b>C 3 (35 - 39 ans)</b>  | Erik VAN ROOKHUIJZEN (66)<br>US Crépy-en-Valois | 2:33.33 |
| <b>C 2 (30 - 34 ans)</b>  | Sylvain HAVART (70) / ASPTT Nantes              | 2:28.01 |
| <b>C 1 (25 - 29 ans)</b>  | Vincent TURPIN (78) / NC France                 | 2:20.20 |

## 50 M BRASSE

|                           |   |         |
|---------------------------|---|---------|
| <b>C 13 (85 - 89 ans)</b> | Antoine MAZOYER (18) / CN Paris                           | 1:29.08 |
| <b>C 12 (80 - 84 ans)</b> | Charles GREIB (22)<br>Léo-Lagrange Schiltigheim-Bischheim | 56.14   |
| <b>C 11 (75 - 79 ans)</b> | Joseph LIEBIS (27) / CN Sausheim                          | 51.06   |
| <b>C 10 (70 - 74 ans)</b> | Pierre GUERNIOU (30) / CN Le Havre                        | 47.30   |
| <b>C 9 (65 - 69 ans)</b>  | Maurice DEMESSINE (37) / Roubaix N                        | 40.94   |
| <b>C 8 (60 - 64 ans)</b>  | Sébastien DINANE (40) / CNIC Les Sqaules                  | 38.45   |
| <b>C 7 (55 - 59 ans)</b>  | Jacques SICOT (48) / Schoelcher N 2000                    | 35.88   |
| <b>C 6 (50 - 54 ans)</b>  | Christophe STARZEC (50) / RC France                       | 35.22   |
| <b>C 5 (45 - 49 ans)</b>  | Michel FOREST (57) / Vienne District N                    | 33.87   |
| <b>C 4 (40 - 44 ans)</b>  | Maurice NUISSIER (60) / Transnag Caraïbe                  | 34.37   |
| <b>C 3 (35 - 39 ans)</b>  | Olivier FAYOLLE (67) / AC Boulogne-Billancourt            | 32.66   |
| <b>C 2 (30 - 34 ans)</b>  | Thierry GOETZ (72) / Erstein AC                           | 31.79   |
| <b>C 1 (25 - 29 ans)</b>  | Damien GUINCHARD (77) / EA Nogent-Villers                 | 32.56   |

## 100 M BRASSE

|                           |   |         |
|---------------------------|---|---------|
| <b>C 13 (85 - 89 ans)</b> | Antoine MAZOYER (18) / CN Paris                           | 3:21.41 |
| <b>C 12 (80 - 84 ans)</b> | Charles GREIB (22)<br>Léo-Lagrange Schiltigheim-Bischheim | 2:18.85 |
| <b>C 11 (75 - 79 ans)</b> | Jean MILLEY (26) / Troyes GN                              | 2:14.25 |
| <b>C 10 (70 - 74 ans)</b> | Gérard FAETIBOLT (32) / SR Colmar                         | 1:47.48 |



|                            |   |         |
|----------------------------|---|---------|
| <b>• C 9 (65 - 69 ans)</b> | Maurice DEMESSINE (37) / Roubaix N        | 1:32.27 |
| <b>• C 8 (60 - 64 ans)</b> | Sébastien DINANE (40) / CNIC Les Sqaues   | 1:30.27 |
| <b>• C 7 (55 - 59 ans)</b> | Jacques SICOT (48) / Schoelcher N 2000    | 1:22.46 |
| <b>• C 6 (50 - 54 ans)</b> | Christophe STARZEC (50) / RC France       | 1:18.51 |
| <b>• C 5 (45 - 49 ans)</b> | Michel FOREST (57) / Vienne District N    | 1:19.28 |
| <b>• C 4 (40 - 44 ans)</b> | Maurice NUISSIER (60) / Transnage Caraïbe | 1:18.76 |
| <b>• C 3 (35 - 39 ans)</b> | Didier PACAUD (67) / Sens N               | 1:15.63 |
| <b>• C 2 (30 - 34 ans)</b> | Thierry GOETZ (72) / Erstein AC           | 1:10.29 |
| <b>• C 1 (25 - 29 ans)</b> | Ludovic DUBOIS (77) / AC Hyères           | 1:10.84 |

## 200 M BRASSE

|                             |   |         |
|-----------------------------|---|---------|
| <b>• C 13 (85 - 89 ans)</b> | Antoine MAZOYER (18) / CN Paris                           | 7:37.03 |
| <b>• C 12 (80 - 84 ans)</b> | Charles GREIB (22)<br>Léo-Lagrange Schiltigheim-Bischheim | 5:02.40 |
| <b>• C 11 (75 - 79 ans)</b> | Henry BARLA (26) / D Vichy-Bellerive                      | 4:47.82 |
| <b>• C 10 (70 - 74 ans)</b> | Gérard FAETIBOLT (32) / SR Colmar                         | 3:57.82 |
| <b>• C 9 (65 - 69 ans)</b>  | Maurice DEMESSINE (37) / Roubaix N                        | 3:21.56 |
| <b>• C 8 (60 - 64 ans)</b>  | Sébastien DINANE (40) / CNIC Les Sqaues                   | 3:19.43 |
| <b>• C 7 (55 - 59 ans)</b>  | Jacques SICOT (48) / Schoelcher N 2000                    | 3:11.96 |
| <b>• C 6 (50 - 54 ans)</b>  | Christophe STARZEC (50) / RC France                       | 2:55.87 |
| <b>• C 5 (45 - 49 ans)</b>  | Philippe RICAIL (57) / SC Thionville                      | 3:01.36 |
| <b>• C 4 (40 - 44 ans)</b>  | Maurice NUISSIER (60) / Transnage Caraïbe                 | 2:53.60 |
| <b>• C 3 (35 - 39 ans)</b>  | Thierry SICARD (66) / Espadons Thalassa                   | 2:55.93 |
| <b>• C 2 (30 - 34 ans)</b>  | Steven CANVA (71) / CN Cayenne                            | 2:48.27 |
| <b>• C 1 (25 - 29 ans)</b>  | Ludovic DUBOIS (77) / AC Hyères                           | 2:34.37 |

## 50 M PAPILLON

|                             |   |         |
|-----------------------------|---|---------|
| <b>• C 12 (80 - 84 ans)</b> | René LAFITTE (22) / EN Caen                   | 1:39.60 |
| <b>• C 11 (75 - 79 ans)</b> | Georges BOYADJIAN (27) / E Rhône Valence      | 46.18   |
| <b>• C 10 (70 - 74 ans)</b> | Jean-Louis LE DALL (33) / RC France           | 36.00   |
| <b>• C 9 (65 - 69 ans)</b>  | Bernard DARIN (38) / US Ivry-sur-Seine        | 41.05   |
| <b>• C 8 (60 - 64 ans)</b>  | Jacky LEFEVRE (42) / ES Falaise               | 37.01   |
| <b>• C 7 (55 - 59 ans)</b>  | Jean-Claude LESTIDEAU (46)<br>O Grande-Synthe | 30.26   |
| <b>• C 6 (50 - 54 ans)</b>  | Christophe STARZEC (50) / RC France           | 29.50   |
| <b>• C 5 (45 - 49 ans)</b>  | David SHORT (56) GBR / AS Beauchastel         | 31.97   |
| <b>• C 4 (40 - 44 ans)</b>  | Bruno SOULAS (59) / St-Nazaire AN             | 28.92   |
| <b>• C 3 (35 - 39 ans)</b>  | Marc CHALANSONNET (66) / AS Fontaine N        | 28.36   |
| <b>• C 2 (30 - 34 ans)</b>  | Ludovic LEROUX (71) / E Saint-Leu-Plessis     | 27.68   |
| <b>• C 1 (25 - 29 ans)</b>  | Jérôme LEPIGEON (76) / CNC Attichy            | 27.16   |

## 100 M PAPILLON

|                             |  |         |
|-----------------------------|--|---------|
| <b>• C 11 (75 - 79 ans)</b> | Jean LACHAUSSE (26) / D Vichy-Bellerive  | 4:31.71 |
| <b>• C 10 (70 - 74 ans)</b> | Yves ANDRIEU (32) / AC Villeneuve-le-Roi | 2:21.16 |
| <b>• C 9 (65 - 69 ans)</b>  | Pierre ROUBAUD (37) / US Villejuif       | 1:42.26 |

|                            |   |         |
|----------------------------|---|---------|
| <b>• C 8 (60 - 64 ans)</b> | Alain BRY (43) / CN Poissy                      | 1:35.11 |
| <b>• C 7 (55 - 59 ans)</b> | Jean-Claude LESTIDEAU (46)<br>O Grande-Synthe   | 1:11.65 |
| <b>• C 6 (50 - 54 ans)</b> | Christophe STARZEC (50) / RC France             | 1:09.08 |
| <b>• C 5 (45 - 49 ans)</b> | Serge GUERIN (56) / CN Chalons-sur-Saône        | 1:09.88 |
| <b>• C 4 (40 - 44 ans)</b> | Jean-Marc ROUSSILHE (59)<br>E Saint-Leu-Plessis | 1:07.61 |
| <b>• C 3 (35 - 39 ans)</b> | Marc CHALANSONNET (66) / AS Fontaine N          | 1:02.06 |
| <b>• C 2 (30 - 34 ans)</b> | Ludovic LEROUX (71) / E Saint-Leu-Plessis       | 1:03.40 |
| <b>• C 1 (25 - 29 ans)</b> | Ludovic HOUOT (74) / A Creil N                  | 1:01.83 |

## 200 M PAPILLON

|                             |  |         |
|-----------------------------|--|---------|
| <b>• C 10 (70 - 74 ans)</b> | Yves ANDRIEU (32) / AC Villeneuve-le-Roi           | 5:12.10 |
| <b>• C 9 (65 - 69 ans)</b>  | Pierre ROUBAUD (37) / US Villejuif                 | 3:45.82 |
| <b>• C 8 (60 - 64 ans)</b>  | Henri VIDIL (41) / CN Marseille                    | 3:08.25 |
| <b>• C 7 (55 - 59 ans)</b>  | Jean-Claude FAURE (45) / Alliance Dijon N          | 2:46.64 |
| <b>• C 6 (50 - 54 ans)</b>  | Jean-Daniel MOUSSAY (52)<br>SN Ste-Marie-aux-Mines | 2:46.81 |
| <b>• C 5 (45 - 49 ans)</b>  | Régis MATHIAS (57) / Chenôve N                     | 2:49.05 |
| <b>• C 4 (40 - 44 ans)</b>  | Olivier HUPPE (62) / AS Le Plessis-Savigny         | 2:42.68 |
| <b>• C 3 (35 - 39 ans)</b>  | Olivier GALLET (66) / Chamalières-Montferrand      | 2:20.58 |
| <b>• C 2 (30 - 34 ans)</b>  | Yann CORDIER (70)<br>AC Boulogne-Billancourt       | 2:25.36 |
| <b>• C 1 (25 - 29 ans)</b>  | Etienne JOUVIN (76) / CN Maisons-Alfort            | 2:30.13 |

## 200 M 4 NAGES

|                             |   |         |
|-----------------------------|---|---------|
| <b>• C 12 (80 - 84 ans)</b> | Charles GREIB (22)<br>Léo-Lagrange Schiltigheim-Bischheim | 5:18.63 |
| <b>• C 11 (75 - 79 ans)</b> | Paul DEVAUX (26) / CN Cambrai                             | 4:51.83 |
| <b>• C 10 (70 - 74 ans)</b> | Jean ANDRIEU (32) / CN Maisons-Alfort                     | 4:32.57 |
| <b>• C 9 (65 - 69 ans)</b>  | Charles THOMANN (36) / RC France                          | 3:21.69 |
| <b>• C 8 (60 - 64 ans)</b>  | Henri VIDIL (41) / CN Marseille                           | 3:00.15 |
| <b>• C 7 (55 - 59 ans)</b>  | Jacques SICOT (48) / Schoelcher N 2000                    | 2:46.28 |
| <b>• C 6 (50 - 54 ans)</b>  | François RENAUDIE (52) / Bordeaux EC                      | 2:51.26 |
| <b>• C 5 (45 - 49 ans)</b>  | Eric APAP (56) / CN Gap                                   | 2:42.47 |
| <b>• C 4 (40 - 44 ans)</b>  | Christophe LAUNAY (63)<br>La Sportive de Chatou           | 2:31.52 |
| <b>• C 3 (35 - 39 ans)</b>  | Jérôme LAUDOUAR (64) / EN Caen                            | 2:26.29 |
| <b>• C 2 (30 - 34 ans)</b>  | Arnaud NIVELET (73) / NC France                           | 2:21.18 |
| <b>• C 1 (25 - 29 ans)</b>  | Yannick BURGHGRAEVE (74) / CN Paris                       | 2:19.34 |

## 400 M 4 NAGES

|                             |   |          |
|-----------------------------|---|----------|
| <b>• C 11 (75 - 79 ans)</b> | Jean LANGET (27) / Rochefort NC           | 12:06.60 |
| <b>• C 10 (70 - 74 ans)</b> | Yves ANDRIEU (32) / AC Villeneuve-le-Roi  | 8:52.80  |
| <b>• C 8 (60 - 64 ans)</b>  | Henri VIDIL (41) / CN Marseille           | 6:21.72  |
| <b>• C 7 (55 - 59 ans)</b>  | Jean-Claude FAURE (45) / Alliance Dijon N | 5:59.66  |
| <b>• C 6 (50 - 54 ans)</b>  | Patrick LUSIEN (51) / CN Marseille        | 6:00.46  |

|                            |   |         |
|----------------------------|---|---------|
| <b>• C 5 (45 - 49 ans)</b> | Marc JOUANDON (57) / RC La Ferté-Alais      | 5:38.99 |
| <b>• C 4 (40 - 44 ans)</b> | Jean-Luc ROLLAND (63) / ASA Vauzelles       | 5:25.34 |
| <b>• C 3 (35 - 39 ans)</b> | Sylvain BARALE (64) / AC Hyères             | 5:23.03 |
| <b>• C 2 (30 - 34 ans)</b> | Yann CORDIER (70) / AC Boulogne-Billancourt | 5:14.91 |
| <b>• C 1 (25 - 29 ans)</b> | Olivier DURAND (75) / CS Les Lilas N        | 5:26.87 |

## RELAIS 4 X 50 M NAGE LIBRE

|                                 |  |         |
|---------------------------------|--|---------|
| <b>• R 6 (280 - 319 ans)</b>    | 1. D Vichy-Bellerive<br>Gérard BOULINGRE (59 ans),<br>Lucien BRESSON (80 ans),<br>Max BERGIER (77 ans),<br>Thomas ROBSON (67 ans)        | 2:34.83 |
| <b>• R 5 (240 - 279 ans)</b>    | 1. RC France<br>Jean-Louis LE DALL (70 ans),<br>Christophe STARZEC (53 ans),<br>Denis SCHMITT (50 ans),<br>Charles THOMANN (67 ans)      | 2:01.11 |
| <b>• R 4 (200 - 239 ans)</b>    | 1. Bordeaux EC<br>François RENAUDIE (51 ans),<br>Raymond LONNE (54 ans),<br>Richard JANNEKEYN (47 ans),<br>Jean-Claude HEKIMIAN (52 ans) | 2:00.32 |
| <b>• R 3 (160 - 199 ans)</b>    | 1. RC France<br>Laurent NEUVILLE (38 ans),<br>Peter ONODY (42 ans),<br>Philippe LEBOEUF (44 ans),<br>Gilles LAFFICHE (44 ans)            | 1:49.37 |
| <b>• R 2 (120 - 159 ans)</b>    | 1. EN Caen<br>Jérôme LAUDOUAR (39 ans),<br>Arnaud SAINT MARTIN (37 ans),<br>Frank CARTIER (38 ans),<br>Christophe DENIS (29 ans)         | 1:47.28 |
| <b>• R 1 (119 ans et moins)</b> | 1. CN Paris<br>Olivier NOEL (26 ans),<br>Maxime LE MOUËL (27 ans),<br>Mathieu PICQ (29 ans),<br>Yannick BURGHGRAEVE (29 ans)             | 1:43.03 |

## RELAIS 4 X 50 M 4 NAGES

|                                 |  |         |
|---------------------------------|--|---------|
| <b>• R 6 (280 - 319 ans)</b>    | 1. D Vichy-Bellerive<br>Henry BARLA (77 ans),<br>Paul DARDAINE (65 ans),<br>Thomas ROBSON (67 ans),<br>Max BERGIER (77 ans)              | 3:15.46 |
| <b>• R 5 (240 - 279 ans)</b>    | 1. RC France<br>Charles THOMANN (67 ans),<br>Georges MICHEL (54 ans),<br>Jean-Louis LE DALL (70 ans),<br>Aldo EMINENTE (72 ans)          | 2:27.95 |
| <b>• R 4 (200 - 239 ans)</b>    | 1. Bordeaux EC<br>Richard JANNEKEYN (47 ans),<br>François RENAUDIE (51 ans),<br>Jean-Claude HEKIMIAN (52 ans),<br>Raymond LONNE (54 ans) | 2:21.85 |
| <b>• R 3 (160 - 199 ans)</b>    | 1. RC France<br>Gilles LAFFICHE (44 ans),<br>Christophe STARZEC (53 ans),<br>Laurent NEUVILLE (38 ans),<br>Dominique GOUVIAUX (33 ans)   | 2:01.12 |
| <b>• R 2 (120 - 159 ans)</b>    | 1. EN Caen<br>Arandu SAINT MARTIN (37 ans),<br>Christophe DENIS (29 ans),<br>Frank CARTIER (38 ans),<br>Jérôme LAUDOUAR (39 ans)         | 2:04.88 |
| <b>• R 1 (119 ans et moins)</b> | 1. Neptune Club France<br>Vincent TURPIN (25 ans),<br>Arnaud NIVELET (30 ans),<br>Frank LAVIEILLE (32 ans),<br>Tristian WAGNER (25 ans)  | 1:56.03 |



## Le planning des événements

### SEPTEMBRE 2003

|                |  |            |   |
|----------------|--|------------|---|
| 17 au 21       |  | Water-polo | 1 <sup>er</sup> tour de Ligue des Champions 2004                      |
| 23 au 26       |  | FFN        | Colloque annuel des cadres techniques sportifs, à Saint-Jean-d'Angély |
| 27             |  | Water-polo | Reprise du championnat de France N1 dames                             |
| 27             |  | Water-polo | Reprise du championnat de France N1 messieurs                         |
| 27             |  | Water-polo | Reprise du championnat de France N2 messieurs                         |
| 27 et 28       |  | FFN        | Réunion des correspondants informatiques, à Orléans                   |
| 28/09 au 04/10 |  | Nat course | Stage de préparation physique (séries mondiales), à Biarritz          |
| 30/09 au 04/10 |  | Water-polo | Coupe Comen des clubs messieurs, à Chania (Crète)                     |

### OCTOBRE 2003

|          |  |            |   |
|----------|--|------------|---|
| 3        |  | Eau libre  | 12 <sup>e</sup> étape de la Coupe du Monde marathon, à Alexandrie (Egypte), 10 km |
| 3        |  | Eau libre  | 1 <sup>er</sup> Coupe de la Comen (10 km), à Alexandrie (Egypte)                  |
| 4        |  | Water-polo | Reprise du championnat de France Elite messieurs                                  |
| 4        |  | Water-polo | Reprise du championnat de France N1 dames   |
| 10 et 11 |  | FFN        | Comité directeur de la FFN, à Soissons  |
| 12       |  | FFN        | Groupes thématiques de réflexion après le Congrès 2002, à Paris                   |
| 18       |  | FFN        | Réunion des présidents des commissions sportives régionales, à Paris              |

## COMPÉTITIONS FÉDÉRALES DU PROGRAMME SPORTIF

Voici le complément de la page 63 des règlements sportifs 2003-2004 de la natation course. Toutes les compétitions désignées ci-dessous font l'objet d'un envoi systématique de la sauvegarde au format PCE auprès de la FFN (par mail : natation@ffnatation.org, et disquette) et du site web (par mail : webmaster@ffnatation.org) à la fin de chaque compétition.

#### Intitulé de la compétition et type de disquette (DK)

- Coupe interclubs benjamins**
  - 1 DK de sauvegarde par compétition (reçues des départements)
  - + 1 DK de sauvegarde de compétition de la finale régionale
  - + Le classement régional des clubs, au format FFN (à définir)
- Triathlon benjamins**
  - 1 DK de sauvegarde par compétition (reçues des départements)
  - + 1 DK de sauvegarde par compétition régionale
  - + Le classement régional des nageurs, au format FFN (à définir)
- Coupe de France benjamins des départements**
  - 1 DK de sauvegarde de compétition par interrégion
  - + Le classement régional des départements, au format FFN (à définir)
- P'tite Vittel Cup**
  - 1 DK de sauvegarde de compétition
- Coupe interclubs minimes**
  - 1 DK de sauvegarde par compétition (reçues des départements)
  - + 1 DK de sauvegarde de compétition de la finale régionale
  - + Le classement régional des clubs, au format FFN (à définir)
- Coupe de France minimes-cadets des régions**
  - 1 DK de sauvegarde de compétition
- Championnats de France UNSS / FFN**
  - 1 DK de sauvegarde de compétition
- Championnats de France minimes**
  - 1 DK de sauvegarde de compétition
- Championnats de France cadets-juniors**
  - 1 DK de sauvegarde de compétition
- Championnats de 2<sup>e</sup> série nationale hiver**
  - 1 DK de sauvegarde de compétition par zone
- Championnats de 2<sup>e</sup> série nationale été**
  - 1 DK de sauvegarde de compétition par zone

- Championnats de 1<sup>re</sup> série nationale (N1)**
  - 1 DK de sauvegarde de compétition par zone
- Championnats de France interclubs**
  - 1 DK de sauvegarde de compétition pour la N1A
  - 1 DK de sauvegarde de compétition pour la N1B
  - 1 DK de sauvegarde de compétition N2 par interrégion
  - 1 DK de sauvegarde de compétition par région
- Circuit national de la Vittel Cup**
  - 10 DK de sauvegarde de compétition (9 étapes + 1 finale)
- Circuit fédéral de catégories d'âge**
  - 18 DK de sauvegarde de compétition (2 par zones, à chacune des 3 dates)
- Meeting régional de classement**
  - 1 DK de sauvegarde de compétition par région
- Meeting FFN "Spécial 25 m"**
  - 1 DK de sauvegarde de compétition par interrégion

#### Codes informatiques des compétitions 2003-2004

- Coupe interclubs benjamins\***  
B + n° de la région (01 à 28) : exemple B04 (Bourgogne) ou D + n° du département (01 à 99) : exemple C03 (Allier)
- Triathlon benjamins\***  
T + n° de la région (01 à 28) ou U + n° du département
- Coupe de France benjamins des départements**  
CF + n° de l'interrégion (1 à 6) : exemple CF2 (Nord-Ouest)
- P'tite Vittel Cup**  
914
- Coupe interclubs minimes\***  
M + n° de la région (01 à 28) ou P + n° du département (01 à 99)
- Coupe de France minimes-cadets des régions**  
922
- Championnats de France UNSS/FFN**  
931
- Championnats de France minimes**  
932
- Championnats de France cadets-juniors**  
933

- Championnats de 2<sup>e</sup> série nationale hiver**  
961 (Zone 1) 962 (Zone 2) 963 (Zone 3)
- Championnats de 2<sup>e</sup> série nationale été**  
964 (Zone 1) 965 (Zone 2) 966 (Zone 3)
- Championnats de 1<sup>re</sup> série nationale (N1)**  
971
- Championnats de France interclubs**  
950 (N1A) 951 (N1B) (France) N2 (Nord-Est) N3 (Sud-Est) N4 (Sud-Ouest) N5 (Nord-Ouest) N6 (AGF)  
Caractère correspond aux éventuelles différentes poules (1, 2, 3,...)  
N21 = Nationale 2 Interclubs du Nord-Est (poule 1)  
La Région (01 à 28) pour les finales régionales  
I06 = finale régionale interclubs de la Région Centre
- Circuit national de la Vittel Cup**  
981 (étape 1) à ... 989 (étape 9)
- Finale de la Vittel Cup**  
990
- Circuit fédéral de catégories d'âge**  
A (1<sup>er</sup> plot) B (2<sup>e</sup> plot) C (3<sup>e</sup> plot)  
Zone (1, 2 ou 3)  
(chiffres correspondant aux 2 organisations maximales)  
A21 = Circuit fédéral du 1<sup>er</sup> plot de la Zone 2 (1<sup>re</sup> organisation, numérotation définie par la zone)
- Meeting régional de classement**  
R + N° de la région (01 à 28). Exemple R13 (Ile-de-France)
- Meeting FFN "Spécial 25 m"**  
S + N° de l'interrégion (1 à 6) + n° de la compétition.  
Exemple S31 (Interrégion Sud-Est) compétition n° 1

#### Codification spéciale pour l'outre-mer

Chaque DOM-TOM dispose de neuf numérotations pour la saison, de 0 à 9, précédées de deux lettres. Attribution chronologique.

- Guadeloupe : GA + 0 à 9
- Guyane : GU + 0 à 9
- Réunion : RU + 0 à 9
- Martinique : MA + 0 à 9
- Nouvelle-Calédonie : NC + 0 à 9

\* Aucune autre codification ne devra être utilisée pour ces trois compétitions qui feront l'objet de classements et d'une publication sur site web.



**VIENT DE PARAÎTRE**

## SPÉCIAL RÈGLEMENTS 2003 - 2004

23 €

L'intégralité des règlements  
dans chaque discipline pour la saison 2003-2004

### BON DE COMMANDE

- SPÉCIAL RÉSULTATS 2001-2002  
..... exemplaire(s) X 16 €, soit ..... €
- SPÉCIAL CLASSEMENTS 2001-2002  
..... exemplaire(s) X 27 €, soit ..... €
- SPÉCIAL RÈGLEMENTS 2003-2004  
..... exemplaire(s) X 23 €, soit ..... €

NOM .....  
PRÉNOM .....  
ADRESSE .....  
N° DE TÉL. ....

Merci de retourner ce bon de commande accompagné de votre chèque à l'ordre du Département Horizons Natation, 148, avenue Gambetta, 75980 Paris Cedex 20, tél. 01.40.31.17.70, fax 01.40.31.19.90.

## Spécial Résultats 2001-2002

**TOUS LES CLASSEMENTS  
DANS LES CINQ  
DISCIPLINES**

16 €

- NATATION COURSE
- MAÎTRES • EAU LIBRE
- NATATION SYNCHRONISÉE
- PLONGEON • WATER-POLO

**TOUS LES RÉSULTATS  
NATIONAUX  
ET INTERNATIONAUX**

## Spécial Classements + annuaire des séries françaises 2002-2003

**2001-2002**

• Les 250 premiers nageurs  
français dans chaque course  
en bassin de 50 m

• Les 50 premiers nageurs français des années d'âge  
12 ans (1990), 13 ans (1989), 14 ans (1988),  
15 ans (1987), 16 ans (1986) et 17 ans (1985)

27 €

# Natation Infos

## Bulletin d'abonnement

Nom.....  
Prénom.....  
Adresse.....  
CP..... Ville.....  
Tél..... E-mail.....  
N° de licence..... Age.....

NATATION INFOS

NATATION MAGAZINE

NATATION INFOS  
+ NATATION MAGAZINE

- 10 numéros 17 €     10 numéros 38 €     10 numéros 46 €  
 5 numéros 9 €     5 numéros 20 €     5 numéros 28 €

Je suis informé(e) que la loi Informatique et Libertés du 6 janvier 1978 me donne le droit de demander la communication et rectification de toutes informations me concernant qui figureraient au fichier de la FFN, ainsi qu'un droit d'opposition à la transmission desdites informations à des organismes tiers. Ces droits d'accès, rectifications et oppositions peuvent être exercés en s'adressant à la Fédération Française de Natation, 148, avenue Gambetta, 75980 Paris Cedex 20 - ffn@natation.org

Date

Signature obligatoire



Merci de retourner ce bulletin d'abonnement accompagné de votre chèque à l'ordre du Département Horizons Natation, 148, avenue Gambetta, 75980 Paris Cedex 20, tél. 01.40.31.17.70, fax 01.40.31.19.90

# Les à-côtés des France par groupes d'âge

## Brest au tableau d'honneur

C'EST une tradition depuis plusieurs saisons de remettre durant les championnats de France minimes le Trophée Georges-Vallerey de la Coupe du Futur. Le club lauréat du millésime 2002 – en l'occurrence le CN Brest pour la troisième année consécutive – a reçu des mains de Jacques Vallerey le trophée au nom de son frère Georges, l'une des grandes figures trop tôt disparues de la natation française.

En compagnie d'une partie des membres des équipes interclubs minimes, Claude Pouliquen, vice-président du CN Brest, a eu le plaisir et l'honneur de recevoir cette récompense. N'oublions pas non plus que c'est aussi le CN Brest qui s'est distingué tout en haut de la hiérarchie au classement national des clubs de la saison 2001-2002.

### Dotation P'tite Vittel Cup

Comme pour la finale de la Vittel Cup, la P'tite Vittel Cup fait aussi l'objet d'une dotation financière par la société Vittel. Cette somme est partagée entre les trois premiers clubs et les trois premières sélections à l'issue de l'édition 2003 qui s'est déroulée les 31 mai et 1<sup>er</sup> juin 2003, à Nancy. Voici les heureux récipiendaires. Clubs : 1. D Créteil ; 2. CN Brest ; 3. Saint-Etienne Natation. Sélection : 1. Yvelines ; 2. Essonne ; 3. Val-d'Oise. Cette remise de chèques a eu lieu durant les championnats de France par groupes d'âge à Dunkerque.



En présence de Dominique Bahon (à droite), secrétaire général de la FFN, Claude Pouliquen, vice-président du CN Brest, a reçu des mains de Jacques Vallerey (à gauche de Dominique Bahon) le Trophée Georges-Vallerey de la Coupe du Futur 2002.

## Record de fréquentation du web FFN battu en juillet

MOIS propice aux performances en tous genres, le web FFN a enregistré en juillet son record absolu de fréquentation en passant la barre des 2 millions de pages vues : 2.037.709 pages consultées durant les 31 jours du mois de Jules César. Cette consultation géante s'est faite grâce à un total impressionnant de 92.243 visiteurs.

Il faut dire que ce mois était particulièrement dense en événements et que le web s'est beaucoup démené pour suivre trois événements en direct : les championnats de France d'été des maîtres ; les championnats de France minimes, cadets et juniors et les championnats du monde de Barcelone. Les autres disciplines de la Fédération ont aussi fait l'objet d'informations régulières. En constante évolution, le nouveau look graphique du site sera révélé le 16 septembre 2003, date de la reprise de la nouvelle saison. Une refonte technique, non visible de l'extérieur, mais rendant plus efficaces les consultations, est également d'actualité.

### Statistiques journalières pour juillet 2003

| Jour | Pages vues |      | Visites |      | Jour | Pages vues |      | Visites |      |
|------|------------|------|---------|------|------|------------|------|---------|------|
|      |            | %    |         | %    |      |            | %    |         | %    |
| 1    | 59385      | 2,91 | 2934    | 3,18 | 17   | 150763     | 7,40 | 4559    | 4,94 |
| 2    | 52497      | 2,58 | 2801    | 3,04 | 18   | 125693     | 6,17 | 4215    | 4,57 |
| 3    | 54909      | 2,69 | 2457    | 2,66 | 19   | 81942      | 4,02 | 2998    | 3,25 |
| 4    | 68205      | 3,35 | 2179    | 2,36 | 20   | 100066     | 4,91 | 3844    | 4,17 |
| 5    | 39447      | 1,94 | 1529    | 1,66 | 21   | 97885      | 4,80 | 4708    | 5,10 |
| 6    | 48679      | 2,39 | 1615    | 1,75 | 22   | 69058      | 3,39 | 3994    | 4,33 |
| 7    | 64979      | 3,19 | 2671    | 2,90 | 23   | 49225      | 2,42 | 3636    | 3,94 |
| 8    | 40609      | 1,99 | 2373    | 2,57 | 24   | 48227      | 2,37 | 3413    | 3,70 |
| 9    | 33436      | 1,64 | 2303    | 2,50 | 25   | 46389      | 2,28 | 3271    | 3,55 |
| 10   | 34994      | 1,72 | 2307    | 2,50 | 26   | 33111      | 1,62 | 2259    | 2,45 |
| 11   | 52670      | 2,58 | 2481    | 2,69 | 27   | 45387      | 2,23 | 2321    | 2,52 |
| 12   | 27311      | 1,34 | 1704    | 1,85 | 28   | 69687      | 3,42 | 3303    | 3,58 |
| 13   | 25258      | 1,24 | 1747    | 1,89 | 29   | 82886      | 4,07 | 3946    | 4,28 |
| 14   | 77340      | 3,80 | 2766    | 3,00 | 30   | 47837      | 2,35 | 3024    | 3,28 |
| 15   | 121875     | 5,98 | 4090    | 4,43 | 31   | 74255      | 3,64 | 3418    | 3,71 |
| 16   | 113704     | 5,58 | 3863    | 4,19 |      |            |      |         |      |

### AGENDA DU PRÉSIDENT

Mois d'août 2003

|   |                  |   |
|---|------------------|---|
| <b>Jeudi 31 juillet</b>                                 | Denain           | Réception en l'honneur de Fabien GILOT par la municipalité          |
| <b>Vendredi 1<sup>er</sup> août au dimanche 10 août</b> | Emmen (Pays-Bas) | Championnats d'Europe juniors dames de water-polo Délégué de la LEN |
| <b>Jeudi 14 août</b>                                    | Paris            | Fédération Française de Natation                                    |
| <b>Samedi 16 août et dimanche 17 août</b>               | Lons-le-Saunier  | Championnats de France d'eau libre Base nautique de Bellecin        |
| <b>Vendredi 22 août</b>                                 | Paris            | Fédération Française de Natation                                    |
| <b>Samedi 23 août au mardi 26 août</b>                  | Millau           | Championnats d'Europe des Maîtres                                   |
| <b>Mercredi 27 août au dimanche 31 août</b>             | Ile Maurice      | Jeux de l'Océan Indien – Délégué FINA                               |

### NÉCROLOGIES

Au retour des championnats open des Etats-Unis, Malia Metella a été informée de la disparition brutale de son papa. Voici le mot écrit par le président Francis Luyce à son attention.

Lundi 18 août 2003

Ma Chère Malia,

Je viens d'apprendre, par M. Claude Fauquet, Directeur Technique National, ce samedi 16 courant, la disparition brutale de ton papa lors de ton retour des Etats-Unis, et crois bien que cette nouvelle m'attriste profondément.

C'est, bien sûr, toute la famille de la natation française qui se trouve en deuil dans de telles circonstances et qui t'exprime, par la démarche du Président, ses plus sincères condoléances et l'expression de sa peine.

Seule l'absence de renseignement téléphonique auprès de Mme Valérie Gicquel, mon assistante, m'empêche de te présenter oralement nos plus fidèles amitiés et nos pensées les plus affectueuses.

Amicalement,

Le Président, Francis LUYCE

### Adieu à Norman Sarsfield

Secrétaire général honoraire de la Ligue Européenne de Natation, le Britannique Norman Sarsfield est décédé le 22 août 2003 à l'âge de 82 ans. Personnage clef du développement structurel de la natation européenne, homme passionné de toutes les disciplines gérées par la LEN, Norman Sarsfield laissera une empreinte durable pour l'essor de cette institution. En cette circonstance, le Président de la FFN et tous les membres du comité directeur adressent toutes leurs condoléances à sa famille.

### Confusions

Dans nos deux précédents numéros, deux erreurs qui n'ont pas échappées à nos lecteurs se sont glissées. Tout d'abord dans le n° 1226, dans les résultats de la P'tite Vittel Cup où deux nageurs du club des Amis de la Natation de Pointe-à-Pitre (Guadeloupe), Aurélie Poitout et Jean-Christophe Cherry, sont attribués à la Réunion.

Dans le n° 1227, l'article sur la Coupe de France des benjamins a repris une information erronée au sujet du classement du département du Var en 2002. Effectivement, le Var a terminé deuxième du classement des départements en 2002. Premier en 2001, deuxième en 2003, le Var n'a jamais perdu de couleurs. Nos excuses pour ces deux inexactitudes.



**NATATION INFOS** – Mensuel édité par la Fédération Française de Natation, 148, avenue Gambetta 75980 Paris cedex 20 (tél. 01 40 31 17 70 - fax 01 40 31 19 90 - Site Internet : [www.ffnatation.org](http://www.ffnatation.org)).  
Numéro de commission paritaire : 58 807. Dépôt légal : à parution. Directeur de la publication : Francis Luyce. Représentant du Comité Directeur : Henri Wachter. Rédacteur en chef : Claude Fauquet. Comité de rédaction : le DTN et les adjoints du DTN, le service communication et les membres de la commission. Photos : Patrick Deléaval, Jean-Paul Narce, Patrice Brenot, Olivier Dupas et Nicolas Gouhier - Vandystadt. Impression : SAI - 18, allée Marie-Politzer 64200 Biarritz, tél. 05 59 43 80 30. Vente au numéro : 3 euros. Publicité et petites annonces : au siège de la publication.

PARO Ritchy